



# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 55 - UN NUMERO SEPARATO 0,80

PUBBLICITA': SOCIETÀ S.I.P.R.A. TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 41-172

# LA VOCE

PRODUZIONE  
NAZIONALE  
1934 - XII

e la musica più varia allietterà  
le case provviste di un apparecchio

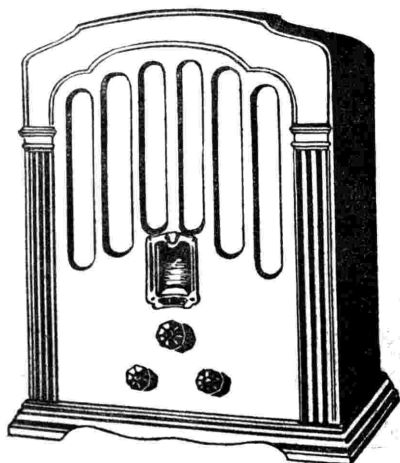
**SIARE** tipo **62/A**

SUPERETERODINA a 6 VALVOLE

Prezzo Lire **1375** - Tasse comprese

A rate: L. 300 in contanti e 12 rate da L. 100

(escluso abbonamento EIAR)



GRONDA

SUPERETERODINA a 6 valvole di cui 2 pentodi speciali di A.F. tipo 58, un pentodo tipo 57 modulatore ed oscillatore; un duodiodo-pentodo tipo 2B7 rivelatore lineare a diodo, antilading e preamplificatore di B.F.; un tipo 2A5 nuovissimo pentodo finale di potenza; una raddrizzatrice tipo 80. — Regolazione automatica del volume - antilading. — Abolizione della tramodulazione e della doppia ricezione. — Condensatori variabili SSR Ducati. — Regolatore di tonalità e progressione costante. — Presa per pick-up. — Sensibilità e selettività assolute praticamente uniformi su tutta la gamma di ricezione. — Altoparlante elettrodinamico di grande potenza e perfetta riproduzione dei suoni. — Alimentabile con corrente alternata, tensioni da 110 a 220 Volts.

## RADIO SIARE

PIACENZA - Via Roma, 35 - Telef. 25-61  
MILANO - Via C. Porta, 1 - Telef. 67-442  
ROMA - REFIT S. A. - Via Parma, n. 3  
ROMA - REFIT NEGOZIO  
Via IV Novembre, 158 A A  
CATANIA - A. R. S. - Via De Felice, 22



# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

## LA PAROLA DEL DUCE

Organo supremo dello Stato, l'Assemblea Quinquennale del Regime sta per riunirsi intorno al Duce. Si può affermare che, per dignità gerarchica, l'Assemblea Quinquennale è la massima adunata di tutte le istituzioni e di tutte le persone che rappresentano attivamente la Nazione. Vi partecipano magistrati, funzionari, alti ufficiali; nell'Assemblea si ritrovano e si armonizzano gli esponenti di tutte le forze vive della Nazione, nei campi dell'economia e della politica, del lavoro e della produzione, dell'istruzione e della difesa armata. Attraverso l'Assemblea, il Duce, come tale e come Capo del Governo, entra in diretto contatto con la gran massa laboriosa ed operante, che è la sua inimmerevole riserva, che Gli dà, con la fiducia più devota e inercollabile, quotidiana e tenace prova di una collaborazione sempre più intelligente e comprensiva. La parola del Duce, in codesta Assemblea, oltrepassa perciò i limiti di una convocazione di competenti e si rivolge a tutto il popolo. Parola, quindi, di illuminazione e di impulso, di riepilogo e di indicazione programmatica; nell'Assemblea Quinquennale il Duce si presenta nella sua eccezionale prerogativa di animatore, di coordinatore, di Capo. Parola dinamica che deve tradursi in movimento, perché agisce come una spinta propulsiva del formidabile organismo statale che Egli, « grande artiere », ha creato.

Codesta peculiarità della parola del Duce che è sempre essenziale e, o commenta fatti, realizzazioni, conquiste, o le preannuncia, fa sì che ogni qual volta Egli si accinge a pronunciarla, l'attenzione del Paese si polarizzi verso di Lui e si concentri in una attesa quasi ansiosa. A stabilire il contatto, il collegamento,

serve ottimamente la radio. Mai invenzione ha trovato, anche in politica, clima più adatto per svilupparsi. Il discorso del Duce, all'Assemblea Quinquennale, sarà raccolto dall'orecchio elettrico e immediatamente diffuso non soltanto in tutta l'Italia che, attraverso il responso elettorale, si prepara a rinnovare plebiscitariamente il suo atto di fede fascista, ma anche all'Estero perché tale è l'interesse con cui la parola di Mussolini è sempre attesa che parecchie organizzazioni radiofoniche delle altre Nazioni hanno accolto l'offerta dell'Eni di ritrasmettere il discorso ricevendolo per cavo telefonico o via radio.



DOMENICA 18 MARZO - ORE 11

TUTTE LE STAZIONI ITALIANE  
TRASMETTERANNO DAL

**TEATRO REALE DELL'OPERA**

IL DISCORSO CHE IL

### DUCE

PRONUNCERÀ ALLA

II ASSEMBLEA

QUINQUENNALE

DEL REGIME

Ascoltare la parola del Duce significa sempre desiderare di rileggerla scritta per meglio meditarla: a ciò provvedono, cronisticamente, i giornali, e, storicamente, i volumi. Apprendiamo con piacere che, in occasione dell'imminente annuale della Fondazione dei Fasci (23 marzo), la raccolta completa degli *Scritti e Discorsi di Benito Mussolini* si arricchirà dei volumi II e VIII.

Il volume II si intitola: *La Rivoluzione Fascista* (23 marzo 1919-28 ottobre 1922). Il titolo è sufficiente per suscitare il più vivo interesse e le date, tra le quali sono compresi gli scritti pubblicati, abbracciano un periodo che è tra i più attivi e corrisponde alla formazione, all'affermamento ed al perfezionamento dello spirito fascista.

Il volume VIII, tra altri scritti, riproduce *La dottrina del Fascismo* con tutte le relative note redatte dal Capo del Governo, e i già celebri discorsi sul Capitalismo, sullo Stato Corporativo, sul Patto a Quattro.

Dalla piazza al Parlamento, dalla polemica giornalistica alla più elevata discussione dottrinale, in ogni campo, del pensiero e dell'azione, Benito Mussolini, dalla Fondazione dei Fasci alla Marcia su Roma, si rivela e si impone come dominatore degli eventi, dirigendo, senza doflendere, con logica inesorabile e chiaro-veggente il movimento rettilineo di riscossa rivoluzionaria e rinnovatrice da Lui impresso alla Nazione.



# RADIO SAFAR

**Supereterodina**  
**a 4 VALVOLE (2 VALVOLE**  
**MULTIPLE)**

# USIGNOLO

## CARATTERISTICHE

**VALVOLE: 2A7 - 2B7**  
**47A - '80**

**POTENZA: 2 Watt**  
indistorti

Controllo automatico  
di Volume.

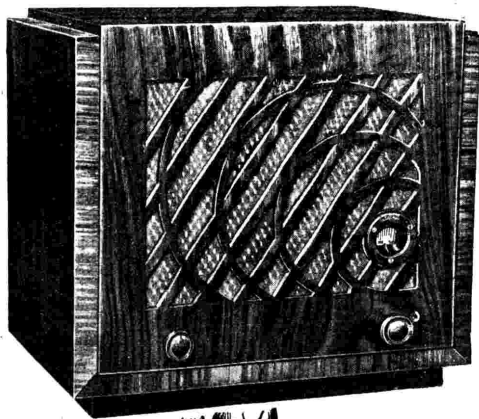
Altoparlante a grande  
cono e forte eccitazione  
Attacco per Pick-Up

**DIMENSIONI:**  
cm. 33.5 x 31 x 22.5

**L. 870**

comprese tasse escluso abbon.  
all'Eiar

oppure **L. 170** a pronti  
più **12 Rate** da **L. 65**



capta le stazioni estere con perfetta selettività - Voce forte, chiara, pastosa, musicale.

# RADIO SAFAR

**MILANO - Viale Mainò 20**

A black and white photograph of a large group of students seated in a church sanctuary, facing a man in a suit who stands at a podium on the left. The background features a large pipe organ and a statue in a niche.

**I Balilla della Scuola « Cristoforo Colombo » e le « Piccole Italiane della Scuola « Adelaide Cairoli » nell'auditorium romano dell'« Eiar »: sul podio la signora Nicoletta Pupilli, direttrice del Coro.**

La comunione delle anime è ormai perfetta. Se ne ha la sensazione precisa, quasi materiale. La coglie prontamente la « voce » e dice: « Quale inimmensa folla si è venuta miracolosamente addunando intorno a me ». Muove da ogni parte d'Italia, quest'innumerevole folla, in una marcia ideale di cuori. Ha per meta Roma, il cuore della Patria, e avanza a passo cadenzato, cantando una canzone dall'accento musicale, mansueto, dalla melodia bionda: l'Inno dell'Italiano unificato, dettato dal Fanciulli, musicato da Mario Pieracini.

Quindi il presidente della Radio Rurale spiega il concetto che ha ispirato l'azione dialogata: « Il Duce e i bimbi » e, dopo aver illustrato i programmi della prossima settimana, conclude indicando i Balli di tutta l'Italia, a cantare all'unisono con i compagni di Roma gli inni della Patria fascista.

E così la felice azione dialogata si conclude con l'esecuzione degli Inni fascisti cantati da 300 Balli e Piccole Italiane ai quali si sono uniti idealmente circa un milione di fascisti. Tutto primo: telefoniche e telegrafiche giunte da ogni parte d'Italia, si calcola infatti che questo ingente numero di bimbi e di ragazzi abbiano ascoltato e partecipato, in perfetta comunione di spiriti, alla prima grande adunata della Radio Rurale; in fantasia e con l'immaginazione un milione di scolaretti hanno assistito per le vie di Roma.

« Passeggiata » spirituale di una grandiosità e di una efficacia che non occorre commentare. Dai monti e dalle valli, dalle spiagge e dai borghi, sono venute idealmente a Roma, centro della vita italiana, le falangi canore che formeranno i quadri e le formazioni dei gerarchi e le milizie di domani. Così, in un'atmosfera di bellezza, di poesia e di grandezza, la Radio Rurale ha iniziato con i più lieti auspici le sue regolari trasmissioni per l'elezione morale e culturale della vita italiana che nelle campagne, sui banchi delle piccole e medie scuole, nei campi dove il sole non ha mai cessato di far il deserto annesso si adorna di fresche ghiande infantili, trova il segreto eterno delle sue primavere e delle sue rinascite.

## PIONIERI DELL'E.I.A.R.

che hanno messo il loro apparecchio a disposizione delle scuole per la prima trasmissione scolastica:

Dott. DOMENICO GARELLI - Revello (Cuneo).  
Dott. GIOVANNI ACCIARUTO - Fettecc d'Asi (Alessandria).  
Sig. CARLO G. B. RUPEL - Prato Carnico e Chiusaforte (Udine).  
Dott. ROBERTO COVONE - Campolattaro (Benevento).  
Dott. BENEDETTO PATUZZI - Iliasi (Verona).  
Dott. GIORGIO MARCONI - S. Egidio (Belluno).  
Sig. SILVANO L'AMBERG - Cittadella del Capo (Reggio Calabria).  
Sig. MORENO MARELLI - Luffaco D'Erba (Como).  
Dott. EYDOR TAVON - Cavaglio D'Adda (Novara).  
Sig. ADOLFO DE MUTTI - Delva (La Spezia).  
Dott. GIUSEPPE MADERNA - S. Giuliano Milanese (Milano).  
Sig. GIOVANNI CALDERARA - Lambrogo (Como).  
Sig. ANGELO CABA - Milhiello (Catania).  
Inseg. MATTIA COSTINI - Pabbionis (Cagliari).  
Dott. PIERO RUZZENANTI - Dolce di Val d'Adige (Verona).  
Dott. LUIGI BORGHIOLONE - Benevaglienna (Cuneo).  
Sig. RUGGERO SOMMARUGA - Carugate (Varese).  
Dott. GIOVANNI SACCHI - S. Giuliano Valdarno (Arezzo).  
Dott. GIUSEPPE SABELLI - Rastano (Arezzo).  
Dott. CORRADO CORRADI - Carverì (Padova).  
Dott. OLIVIO DEMINICI - S. Gimignano (Siena).  
Dott. LONZIO GUELTI - Torrazza Piemonte (Torino).  
Ten. MASSIMO GAUDINA - S. Giorgio Canavese (Asti).  
Sig. VINCENZO PERAZZO - Desana (Vercelli).  
Sig. GIOVANNI GUBIOTTI - Rottofreno (Piacenza).  
Dott. FELICE CARRONE - Frasca (Cuneo).  
Sig. ANGELO ZANONI - Tortoreto (Teramo).  
Sig. DEILAD PARDON - Tortorella del Pizzo (Cremona).  
Geom. ELIO SACCHIO - Ragnoli di Sopra (Padova).  
Dott. ANTONIO ROSATI - Argento (Como).  
Sig. G. BATTISTA BUFRETTI - Cedeogio (Irescia).  
Inseg. MICHELE FRANCO - Altamura (Bari).  
Dott. FLAVIO GIORA PASTORELLI - Ceneselli (Rovigo).  
Dott. ENRICO QUARANO - S. Marzano Oliveto (Alessandria).  
Dott. FELICE MARCO LONGHI - Baggio per Cusago (Milano).  
Sig. GIULIO LIPPI - Torrita (Siena).  
Dott. GUGLIELMO PAVIA - Marostica (Vicenza).  
Sig. GIUSEPPE PINTO - Alberobello (Bari).  
Insg. PASQUALE GIGIOTTI - Nicorvo (Pavia).  
Dott. JACOPO GENIAL - Rapolano - Siena).  
Dott. NICOLA CROGLIONE - Montebello Ascoli Piceno).  
Sig. GIUSEPPE LA ROCCA - Goria Minore (Varese).  
Sig. ANTONIO PIATTELLI - Giuliano Teatino (Chieti).  
Geom. ANTONIO BERTOLLO - Masserano (Vercelli).  
Dott. DEBBRATT GIOVANNI - Soragna (Parma).  
Prof. GIACOMO DON LERA - Margarita (Cuneo).  
Cav. GIULIO CORRADI - Nafri (Terni).  
Avv. FULIO RABBO - Chieri (Torino).  
Dott. GIUSEPPE PIGNACCA - Agrate Brianza (Milano).

## La Radio nelle Missioni

I giornali torinesi hanno dato notizia d'una prossima grande Mostra Missionaria, organizzata dalle Missioni Salesiane. Da ogni parte del mondo giungerà per l'occasione il materiale prezioso, che interesserà quanti seguono l'opera tenace dei ministri della Chiesa di Roma in ogni angolo della terra: dalle isole del Pacifico alle sabbie solitarie dell'America del Sud, dalla jungla ai deserti dell'Asia e dell'Africa e alla spenzata Alaska. Se una forma di progresso è penetrata nelle regioni più incivilite dell'Asia, dell'Africa, dell'America e dell'Australia, merito non piccolo si deve all'azione intelligente dei missionari, che affrontano disagi innumerevoli, i quali spesso non riescono a trarsi a salvamento.

E' una milizia che ha per stendardo il Vangelo. Sono pochi giorni che abbiamo avuto notizia della morte d'un giovane missionario nel Rio Grande, vittima della violenza degli indii; e non rammentiamo le vittime del banditismo e del comunismo, senza che i missionari partiti per lontane regioni, senza mai più ritornare.

Sono questi sacerdoti che oggi portano nell'interno delle inhospitali terre quanto l'uomo ha ideato. Troviamo espressa questa insistente opera di penetrazione e di conquista nelle relazioni che giungono alle Case Madri dalle numerose Missioni, sparse per tutto il mondo. Accanto ai nomi dei neofiti, dei catecumeni e degli schiavi liberati leggiamo la descrizione della prima messa in moto d'una macchina, d'un motore a scoppio, o la meraviglia provocata dalle prime note d'un organo o d'un fonografo, dalla vista d'una macchina fotografica o dall'impianto della luce elettrica, installato dagli stessi missionari.

Ma di un'altra grande invenzione moderna ci parlano ora le lettere dei missionari sparsi per il mondo. E' la gioia d'un figlio che dice di poter udire la voce della Patria, alla quale si sente unito attraverso una misteriosa via, magari mentre parla cafro o si esprime gesticolando con un indigeno.

Una grande stazione radiotelegrafica sta mettendo in efficienza nel Rio Negro — con l'aiuto del Governo brasiliano — padre Marchese dei salesiani, il quale, qualche mese fa, ripartendo dall'Italia dopo un breve soggiorno, si portò seco un esperto radiotecnico. La stazione servirà anche per le segnalazioni meteorologiche e per il traffico governatoriale. Il Governo brasiliano deliberò di dare il proprio aiuto per la costruzione della stazione radiotelegrafica di Rio Negro dopo la tragica avventura vissuta dagli abitanti di quella regione qualche anno fa, quando rimasero per lunghi mesi isolati dal mondo civile, a causa d'un cataclisma, che fece numerose vittime sconvolgendo tutto il vasto territorio. Padre Marchese, narrando in seguito la tragedia vissuta, disse che in quei giorni gli sembrava che « fosse giunta la fine del mondo ».

Anche nel Mato Grosso sono ora numerosissime le Missioni che posseggono apparecchi radiocentrici.

Dal Gran Chaco, dove due eserciti stanno ancora con l'arma in mano, l'opera d'incivilimento dei missionari Giuseppeini è compendiata in questo brano, tolto da una narrazione di viaggio,

comparsa nel giornale equatoriano *El Debate*: « La floridezza di questa regione si deve tutta al civile impulso della Congregazione dei Giuseppeini, i quali vi hanno impiantato persino la luce elettrica e la radio ».

Aggiungiamo che sul fiume Napo — sempre per opera dei Giuseppeini — romba ora un motore Fiat, azionante un motoscafo, col quale facilmente i missionari possono comunicare con l'interno, recando conforto ed aiuto agli indigeni bisognosi.

Ma anche gli indii hanno le loro stazioni radio-trasmittenti. Ce ne dà notizia un altro giornale: « Nei pressi di « El Encanto », su un affluente del Putumayo, c'erano ancora nel 1932, quando già funzionava la stazione radio-trasmittente del Governo, alcuni tribù semicivili di razze e lingue diverse, le quali avevano il loro apparecchio rudimentale di comunicazione... senza fili: il « maguaré » o « jauray ». Ma ancora oggi viene usato tale mezzo di comunicazione dagli indii. Bastano due pezzi scavati d'un albero durissimo, percossi con mazzuolo di caucci. Si ha così la propagazione di onde sonori che possono essere intercettate, senza apparecchi ricevitori, anche a 30 chilometri di distanza. E non si pensi che i suoni provocati siano così forti da stordire i missionari nelle loro relazioni, e con essi anche numerosi esploratori, assicurano che i colpi del « maguaré » assomigliano a quelli d'un tamburo e che essi non hanno niente di strano anche nei luoghi più lontani, senza alcun apparecchio speciale. Gli indii se ne servono per convocare i consigli di guerra, per chiamare gli stregoni, per rallegrare le feste e guidare le danze, per tutte insomma le comunicazioni... pubbliche e private: proprio come le nostre stazioni radio di grande traffico ».

Apparecchi radiocentrici, sono pure stati portati recentemente dai missionari della Consolata nel Kenya (Africa equatoriale) e specialmente in Abissinia, dai missionari francescani. Non si hanno però finora notizie in proposito; ma non tarderanno i particolari attesi, assieme con le notizie sugli sviluppi delle Missioni. Il lavoro fatto e quanto altro deve essere riferito alla Casa Madre. Più numerosi, naturalmente, sono gli apparecchi radio presso le Missioni dei grandi centri di colonizzazione, specie lungo le coste. In India, nel Giappone, per esempio, e persino in Cina, non solo nei grandi centri, ma in tutte le Missioni dell'interno vi sono apparecchi radiocentrici. Ormai è un bisogno, una necessità. Ed il missionario, nei momenti di sosta, ode le voci ed i suoni che gli rammentano la Patria lontana e l'opera sua di bontà e di civiltà. La radio serve pure come mezzo per avvicinare gli indigeni, curiosi di ammirare l'armonia misteriosa della macchina che suona e parla.

La grande invenzione, dovuta al genio di Guglielmo Marconi, sarà anche l'amica dei padri del Gran San Bernardo, che stanno iniziando un'opera di fede e di carità nel massiccio dell'Himalaia, ad oltre 4000 metri di altezza, sul colle di St-La, al confine tra il Tibet, l'India e la Cina. Vivono ora lassù, appartati dal mondo, in una costruzione provvisoria, che farà posto tra non molto ad un grande ospizio, due generosi monaci del San Bernardo, dei quali vogliamo ricordarne i nomi: padre Melly e padre Coquo, con due laici. La Missione è provvista per ora soltanto d'un apparecchio radiocentrico ad onde corte, con il quale i missionari possono venire informati di quanto li riguarda; ma sarà presto installata una stazione radio-trasmittente ad onde corte, che darà modo alla piccola Missione di tenersi in contatto diretto con la Casa Madre del Gran San Bernardo, cioè, dal Monte Bianco all'Himalaia. Ma quale che sia la lunghezza d'onda usata ed il genere di trasmissione e la lingua parlata, le onde elettromagnetiche resistono nel nostro cuore d'italiani la fiera della razza, rammentandoci il nome del grande Inventore chiamato dal Duce alla Presidenza della Reale Accademia d'Italia.

F. BONAZZI.



L'opera educativa dei Missionari: la radio in Abissinia.



Chi scrive non dimentichi di dire chi è e dove risiede; non si risponde alle lettere firmate solo con delle iniziali o con il numero della licenza-abbonamento.

Margherita Dumichich, da Fiume: «Da oltre un anno che ho la fortuna di possedere l'amica più preziosa che può entrare in una casa, la Radio, non ho avuto il bene di sentire da una Stazione italiana la Messa da Requiem del nostro sommo Verdi. Ho sentito da Vienna quella di Mozart; pure da Vienna e dall'«Augusteo», il Requiem tedesco di Brahms, ma la nostra Messa, che è la più bella di tutte, una delle più fulgenti gemme di musica religiosa, è stata da questo tempo eseguita soltanto da Hülzer e da qualche altra Stazione estera lontana che io non riesco a captare ed ultimamente da Zagabria, che per... incompatibilità di carattere non ascolto. Non ho mezzi sufficienti per andarla a sentire d'estate a Salisburgo e perciò oso chiedere all'Eiar di farci sentire una esecuzione integrale della Messa da Requiem di Giuseppe Verdi. Un'ottima e degna occasione sarebbe la «Settimana santa» durante la quale l'anno scorso le Stazioni tedesche hanno ricordato le più alte creazioni dei loro musicisti e hanno trasmesso la monumentale Passione secondo San Matteo di Bach, mentre da noi si è avuto soltanto dei brevi pezzi di musica sacra o dei frammenti di opere maggiori, cose bellissime senza dubbio, ma che non danno il godimento profondo e completo che può dare un capolavoro unitario».

La Messa da Requiem di Verdi, salvo imprevisti, la potrà sentire la sera del 28, concertata e diretta dal maestro Giuseppe Mulè. Come vede, è stata prevenuta nel suo desiderio. E con la «Messa» verdiana sono comprese nella trasmissione di questa Quaresima parecchi capolavori di musica religiosa.

Da Roma, i signori Mario Gorga, V. De Amicis e A. Cerabeni, scrivono: «Insistiamo su quanto ebbe ad affermare il rag. Tomassini, e cioè: a) la modulazione delle stazioni di Palermo è tutt'altro che regolare, ed inoltre tale stazione è interferita da un'altra che riteniamo sia quella di Athlone, la quale spesso si sovrappone completamente ad essa; b) le stazioni di Bari e Trieste, che prima si sentivano perfettamente bene, ora invece sono inudibili, sembra che trasmettano da un campo di battaglia mentre si svolge un'offensiva in grande stile; c) le trasmissioni di Bolzano, Barcellona e Bucarest sono ridotte in condizioni pietose per ululati, scoppietti, fischi e interferenze; le stazioni interferite sono Barcellona e Bolzano».

Eravamo persuasi che la diffusa risposta data al rag. Tomassini avrebbe servito di chiarimento anche per tutti gli altri che hanno fatte le stesse osservazioni, ma così non è e siamo costretti a ripetere. Non è la modulazione trasmessa da Palermo che sia irregolare, ma è la ricezione lontana che risente i battimenti prodotti dal sovrapporsi dell'onda di Athlone. Abbiamo già spiegato come e perché nel Piano di Lucerna sia previsto per le Stazioni a servizio regionale, l'uso di una stessa onda da parte di due stazioni rigorosamente sincronizzate. Con questo provvedimento si ottiene che nella «zona di servizio» di ciascuna delle due Stazioni sincronizzate la ricezione della rispettiva stazione sia ottima, come se l'onda fosse esclusiva, senza quei fischi e quegli altri disturbi, caratteristici sintomi di interferenza, che si notavano prima. Nelle zone intermedie, a distanze cioè press'a poco uguali dalle due Stazioni, la ricezione risente del battimento dovuto ai piccoli scarti di frequenza dell'una e dell'altra trasmettente, e chi sta in ascolto sente entrambe le modulazioni. Palermo ha una sua funzione regionale e non può interessare gli ascoltatori romani. D'altra parte, come è noto, anche Palermo farà presto parte (entro l'anno o al più tardi nella primavera del 1935) del gruppo di Stazioni meridionali e irradierà i programmi che diffondono Roma, Napoli e Bari. Quanto a Bari e Trieste si notano dei disturbi dovuti a stazioni radiotelegrafiche estere, e per i quali l'Eiar ha già interessato il Ministero Comunicazioni. Nell'attesa il programma trasmesso da Bari e da Trieste, se è mai ricevuto in una zona, può essere captato per un lato da Roma e per l'altro da Milano o da Fi-

renze. Se tutte le Stazioni italiane potessero essere captate ottimamente in ogni località del Regno, sarebbe stato sufficiente (più semplice e meno dispendioso) costruire soltanto due o tre Stazioni. Bolzano interferita da Bucarest? Dobbiamo molto che a Roma si possa ricevere Bolzano per le suestipite considerazioni circa la sincronizzazione, ma se a loro riescono possono essere soddisfatti anche se per sentire la piccola trasmittente italiana a servizio locale debbono subire le interferenze romene.

Da Siena l'ubbonato 270.400: «Perché quando si trasmettono concerti sinfonici dall'«Augusteo» o dal «Poiteama Fiorentino» non si premette ad ogni pezzo le note — utili, e talora indispensabili — di introduzione e di preparazione alla trasmissione, note che invece, con grande senso di opportunità, si fanno precedere alle trasmissioni dei Concerti organizzati dall'Eiar?».

La risposta è implicita nella sua domanda. Per fare quanto ella desidera ci dovrebbe essere tra pezzo e pezzo una pausa, brevissima sin che vuole, ma tale da consentire l'annuncio e l'illustrazione; ma queste pause che l'Eiar fa nei Concerti organizzati nei suoi auditori, non può pretendere quando si tratta di Concerti dipen-

denti da altri Enti, che devono tener conto delle esigenze del pubblico.

Da Mosca d'Alba (Ancona) la dottoressa Jole Perini: «Il signor Roberto Bianchi ha ragione: non per sé, che ha la fortuna di abitare a Milano, ma per i radioascoltatori che non vivono né a Milano né a Torino né a Roma possono sentire quelle Stazioni delle quali l'Eiar si servirà per le promesse trasmissioni di corsi di lingue straniere. L'Eiar vuol fare un esperimento: giustissimo; ma perché quest'esperimento riesca a dia quei buoni risultati che si sperano, perché limitare il numero di coloro che possono partecipare comprendendo quelli che forse non ne usufruiranno affatto perché nei centri da loro abitati anche senza possedere un apparecchio Radio non è difficile seguire dei corsi di lingue estere?».

Informiamo lei e i molti altri che ci hanno scritto sullo stesso argomento, che l'Eiar ha l'intenzione di far trasmettere i corsi di lingue estere non soltanto dalle Stazioni sussidiarie ma anche da qualcuna delle Stazioni maggiori; la difficoltà sta nel trovare l'ora adatta per tali trasmissioni, difficoltà che viene accentuata dal fatto che si deve far posto nei programmi anche alle trasmissioni scolastiche ed agricole dell'Ente Radio Rurale.

Scrivono il prof. Alfonso De Sario da Molletta: «La Radio è un potente mezzo per autorizzare sempre più le nostre maggiori Glorie e può dare un largo contributo allo sviluppo dell'educazione nazionale destinata ad assicurare all'Italia, secondo lo spirito del Regime, il primato morale e civile sul mondo. Ai numerosi candidati che preparo per i Corsi magistrali, io rac-



La prima trasmissione scolastica dell'Ente Radio Rurale. E' al microfono S. E. Solmi, Sottosegretario al Ministero dell'Educazione Nazionale; ai lati l'ing. Enrico Marchesi, presidente dell'Eiar e dell'Ente Radio Rurale, S. E. Giancarlo Vallauri, presidente del Gruppo «Sip», il comm. Santini direttore generale dell'Istruzione elementare e Giuseppe Fanciulli autore della scena dialogata «Il Duce e i bimbi».



comando sempre di non accontentarsi della cultura libera, ma di attingere il sapere dalla Vita e dalla Radio. Per lo sviluppo della cultura riconosco che qualche cosa la Radio fa, ma è poco; non si ricordano abbastanza quelle che sono le nostre Glorie; si parla troppo poco dei nostri Poeti, dei nostri Artisti, dei nostri Santi. E' stato canonizzato il Coltellone e nessuno ne ha fatto parola».

Del Coltellone, gigantesca personificazione dell'amore e della carità, si è parlato e indubbiamente si parlerà ancora perché le festività celebrative sono ancora da farsi. Non saranno certo i motivi che mancheranno per ricordare le virtù e le glorie del costruttore della Piccola Gioia della Divina Provvidenza, aperto a tutte le infermità dello spirito e della carne. Le letture di versi sono state riprese, né l'Eiar trascura, quando se ne presenta l'opportunità, di esaltare i nostri Artisti e i nostri Scienziati, e di celebrare i nostri Poeti.

**D**a Rocca Bianca (Parma) la signorina Mima Callitini: «Sempre jazz; accontentate una volta tanto anche me, trasmettendo la romanza di Madame Butterfly».

La romanza? L'Eiar ha trasmesso di recente tutta l'opera!

**S**crive l'abbonato 263.402 da Cagliari: «Tra gli scrittori, gli umoristi sono quelli che vanno più d'accordo, particolarmente se fanno parte della redazione di uno stesso giornale. L'Eiar, che ha nella sua famiglia Folgore, Campanile, Toddi, Chiarelli, tutti «trasvasatori», perché non comincia una volta a fare sono le folle che ascoltatori non sarebbero felicissimi?»

Si può fare, ma siamo d'opinione che l'Eiar, mettendo gomito a gomito tutti gli umoristi di cui dispone, farebbe un cattivo servizio ai suoi collaboratori e non si acquisterebbe la riconoscenza degli ascoltatori. Anche l'umorismo vuol essere dosato: il troppo stroppia. Per la pace in casa, meglio lasciare che ognuno faccia da sé e si industri per rendere divertente i suoi «dieci minuti di conversazione».

**D**a Finale Emilia il signor A. M., a nome di molti altri appassionati alle corse al trotto, scrive: «Le corse al trotto sono seguite da noi con maggiore interesse e più ardente passione che le corse al galoppo e ci rammarichiamo che l'Eiar le trascuri un pochino, se non proprio del tutto».

Che nell'Emilia, e anche in qualche altra regione, ci siano molti appassionati alle Corse al trotto non lo mettiamo in dubbio, ma lei deve convenire con noi che le corse al galoppo che seguono le Corse al galoppo, il Gioco del calcio, di queste differenze l'Eiar deve tener conto nello stabilire la forma e l'ampiezza dei suoi servizi. La assicuriamo che, in ogni modo, verrà tenuto conto del suo desiderio e di quello dei suoi amici.

**C**on una simpaticissima grazietta Dina Fontanin e Marisa Bonaldo da Biadene del Montello (terra sacra per tutti gli italiani) ci scrivono per indurci ad interporre i nostri buoni uffici con Topolino e il suo fedel servo Martedì onde ripetano la fiaba del Re Bafano.

E' una fiaba d'occasione, bimbetta cara, e vi è piaciuta tanto perché sentita proprio nel giorno in cui sapeva che la Befana si trovava in giro per portare ai bimbi buoni dolci e balocchi e ai bimbi cattivi dei bei pezzi di carbone, ma risentita oggi non ci trovereste lo stesso gusto. D'altra parte le avventure di Topolino e del suo fedel Martedì non sono quelle che si può far risentire quelle che già conoscete l'Eiar preferisce farvene conoscere delle nuove.

**D**a Genova il signor P. M.: «Perché l'Eiar non comprende nelle sue trasmissioni anche il Gioco degli scacchi? A Genova gli appassionati al classico e nobile gioco sono moltissimi e io ho la certezza che non pochi ascoltatori si appassionerebbero ad una diffusione di problemi scacchistici».

Ne siamo convintissimi anche noi. Il Gioco degli scacchi ha i suoi devoti e questi sarebbero indubbiamente riconoscibilissimi all'Eiar se inserisse tra le trasmissioni qualche problema scacchistico. Difficile è trovare il momento opportuno per tali trasmissioni poiché l'Eiar non può dare al Gioco degli scacchi una posizione di privilegio in confronto ad altri giochi o ad altri studi pure essi richiesti da determinati gruppi di persone. In genere la rubrica degli scacchi nelle ore di maggiore ascolto non può perché tali ore debbono essere dedicate a trasmissioni che interessino la maggioranza degli ascoltatori;

nelle altre, non si rischia di sollevare dei malumori, ma anche non si accontentano quanti possono interessarsi agli scacchi. La soluzione non può essere trovata che limitando la rubrica ad una sola trasmissione per settimana ed è ciò che l'Eiar sta pensando e preselegendo un'ora che piaccia agli uni e non disgusti gli altri.

**D**a Spadarolo (Rimini) il rag. C. P.: «Nell'attesa che la Direzione artistica dell'Eiar riesca a radunare i pochi artisti comici che ci sono ancora e ad addestrarne di nuovi (fama imperitura si acquisterebbe se riuscisse a tanto), io propongo un'altra cosa: che l'Eiar porti nei suoi auditori qualcuno di quei suonatori ambulanti che si sono acquistati una popolarità girando nei sobborghi delle piccole città. Questi suonatori (molti dei quali riescono a radunare intorno a loro delle discrete folle) rappresenterebbero dei motivi di curiosità e d'altra parte l'Eiar farebbe con tali esibizioni un'opera meritoria: i diseredati dalla sorte si sentirebbero per tale fatto moralmente sollevati».

In qualche Stazione estera un'idea del genere è stata realizzata, ma non come esibizione di questo o di quel suonatore, ma come presentazione di tipi e macchiette di cantori e di suonatori da strada. E non è questo che lei vorrebbe. Ciò che lei vorrebbe è proprio la valorizzazione di questi suonatori e, posta così la cosa, c'è da essere molto prudenti. Tra i suonatori ambulanti ve ne sono di eccellenti, ma l'eccellenza è in rapporto alla forma di esecuzione e al luogo dove queste esecuzioni avvengono, tanto che si può ritenere per dimostrato che dei suonatori che sentiti per la prima volta in un cortile potrebbero essere giudicati buoni, sentiti attraverso la Radio non interesserebbero più.

**E**manuele Bonivento da Milano: «Da circa un anno ho il dispiacere di notare che la briosa commedia di un attore, del cui ruolo, del cui autore ora mi sfugge il nome, non è stata messa in programmazione dall'Eiar... Si sono replicate altre commedie e perché non questa? Costa troppo forse o è difficile trovare gli interpreti?».

Il Marchese del Grillo non è una commedia, ma un'operetta, scritta in dialetto romanesco da Domenico Bernardi e musicata dal maestro Giovanni Mascetti. Delle ottime esecuzioni assicuriamo un tempo a questa operetta, una buona popolarità e piace ancora, se bene interpretata, ma con tutto questo non riteniamo sia tale opera d'arte che debba far parte oggi anno delle trasmissioni dell'Eiar. E' stata rappresentata e ripetuta lo scorso anno, e sarà ripresa, ma senza fretta. Non richiede interpreti speciali e non importa, come esecuzione, una spesa superiore a quella che si incontra per un'altra operetta.

**S**crive il dott. Francesco Serrano da Bari: «Perché il Radiocorriere non pubblica le conversazioni di Francesco Ruolo e del San Carlo, un conversatore brillantissimo e ascoltativissimo e talune delle sue conversazioni, ricche di alta ed umana poesia, ascoltate con interesse, si leggerebbero con piacere. Aggiungo: le trasmissioni di conferenze e le lezioni di carattere intellettuale dovrebbero essere più frequenti perché non è vero che si vuole «sentire solo e sempre musica».

Siamo d'accordo: anche la maggioranza degli ascoltatori che preferisce la musica e di musica mal si stanca, pur divergendo come opinione sui generi, ama le belle e succose conversazioni, particolarmente quelle che gli rallegrano lo spirito o gli interteniscono il cuore, ma un certo equilibrio tra la musica e la prosa ci vuole e questo lo si ottiene soltanto se le letture delle conversazioni, le lezioni, i dialoghi, ecc., rappresentano la pausa nelle trasmissioni musicali, ma non i pezzi base del programma. Lezioni e conversazioni, suscitano il pro e il contro, ed è solo la musica che, anche quando solleva dei contrasti, finisce sempre per raccogliere tutte le adesioni.

**U**na nuova forma di ordinamento e di raggruppamento delle Stazioni italiane ci suggeriscono il sig. Lionello Brunelli di Rimini e un notevole gruppo di amici suoi. Nel Piano che ci propone c'è molta confusione, ma l'idea ispiratrice viene ugualmente fuori ed è questa: che una delle Stazioni settentrionali venga inserita nel Gruppo meridionale e una delle Stazioni meridionali nel Gruppo settentrionale.

Ci rendiamo perfettamente ragione del motivo che spinge gli abbonati riminesi a chiedere l'innovazione (assicurarsi, non solo eccezionalmente, come avviene ora, ma normalmente, la trasmissione d'opera del Reale e del San Carlo), ma dobbiamo informarli che almeno per ora tale innovazione è resa impossibile dalla limitata disponibilità di circuiti telefonici musicali.

**Il sig. F. P. scrive da Pisa: «Perché le Stazioni Italiane chiudono le loro trasmissioni alle 23? Non si potrebbe prolungare almeno sino alle 24, alterando in quest'ora la musica da ballo con quella sinfonica e operistica?».**

Dalle 16.30, ora nella quale si iniziano le trasmissioni pomeridiane, le antenne italiane vibrano, si può dire, quasi ininterrottamente, sino alle 23. Non le basta? Sono sei ore e mezzo di trasmissione continuata; né va dimenticato che spesso, molto spesso, tutte le volte che si trasmettono opere dai teatri, il che succede almeno due volte la settimana per tutto l'inverno, non solo si oltrepassano le 23, ma anche le 24 e la gente che vive in campagna protesta.

**L'abbonato M. P. scrive da Viterbo: «Perché l'Eiar non pensa di portare a 100 kW. la potenza di antenna delle Stazioni di Roma e di Milano? I 50 kW. di Milano e di Roma rappresentavano qualche cosa quando nelle altre Nazioni non si erano raggiunti che i 30, ma non sono più niente oggi in cui quasi tutte le Nazioni hanno Stazioni da 100 e più kW., senza parlare della Russia che si dice abbia raggiunto i 500...».**

Cominciamo anzitutto col precisare bene che può essere motivo di soddisfazione il sapere che una determinata Stazione nazionale fa parte del limitato gruppo delle Ultrapotenti europee, ma non è ciò che importa; ciò che veramente importa, è che sia assicurata una buona ricezione nella zona che tale Stazione deve servire. Ora è provato che aumentando la potenza di una Stazione si ottiene, forse, di farla meglio e più fortemente sentire a grande distanza, ma non si migliora la ricezione nella zona; il che nel caso nostro vorrebbe dire che, aumentando la potenza, si può fare sentire meglio Roma e Milano all'estero, ma non meglio in Italia. E ciò perché per il servizio a piccole e medie distanze vi sono limitazioni di «portata» provocate dal fenomeno della evanescenza che rimane identico anche col l'aumento di potenza.

**L'abbonato P. C. di Taranto scrive: «Un'idea. Al cinematografo la réclame viene raggruppata sotto il titolo «cinque minuti d'intervallo»; non potrebbe fare lo stesso la Radio?».**

Al cinematografo è possibile, perché gli spettatori, se non chiudono gli occhi o schiacciano un pisolino, volenti o nolenti, sono costretti a fissare lo schermo e cioè a «vedere»; non così per la Radio che dà la possibilità delle evasioni temporanee.

**L'abbonata Rosa P. da Mestre: «Un po' di ginnastica al mattino fa bene, ma fatta la ginnastica desidererei avere qualche altra cosa: un po' di musica, per esempio. Non si potrebbe avere al mattino, presto, una buona lezione di storia della musica? Alle sette io potrei stare in ascolto».**

E' un po' presto! Abbiamo l'impressione che alle sette del mattino non sarebbero in molti in ascolto e il nostro storico della musica sarebbe tutto a sua esclusiva disposizione.



Intervista tra Paolo Magrone e Marcella Albani al microfono di Radio-Bari.

# UN MUSICISTA, TRE CRITICI E UN POETA

(CONVERSAZIONE DI LUCIO D'AMBRA)

**G**IUSEPPE PIETRI, che ha scritto un'opera lirica d'imminente rappresentazione al teatro San Carlo, è uno spettacolo avanti lo spettacolo. Milano o Roma, va e viene, parla e racconta, spiega e rispiega, legge il libretto, si mette al pianoforte, suona « Roma » e — Dio lo perdoni! — canta e ricanta. Dopo quattordici opere, è popolarissima alcune come *Addio, giovinezza!* e *Acqua cheta*, ora che scrive musica seria il famoso maestro elbano par diventato un novellino, un autorello di primo pelo che crede a tutto, che tutti ama, che di tutti ha paura: i teatri, gli editori, il pubblico, gli interpreti, i professori d'orchestra, la critica e i carabinieri di servizio. *Maristella* non è ancora in prova. Ma intanto l'autore suona l'opera dove può, dove gli capita. Se potesse la suonerebbe anche in piazza Colonna o in piazza della « Scalla » alla innumerevole folla dei suoi amici, di tutti quelli che la sera, quando la radio ha una buona notte, ancora pieni zeppi di musica vanno a letto fischiettandosi le sue arie più graziose e più orecchiabili. Caro e affabile musicista al quale tutti vogliono bene!... Io lo chiamai una volta: « Il Puccini dell'opera » e Giuseppe Pietri, *mutatis mutandis*, fu lieto di riambracciarmi. Ma ora il Puccini gli s'accosta veramente scrivendo un'opera in cui tutto è grazia, tutto è sentimento, tutto è canto e tutto è melodia. Quest'opera gli è nata di getto su un libretto che forse è il più bello, il più teatrale, il più melodrammatico e scenico di questi ultimi anni e che Massimo Salvini ha desunto da una pittoresca novella della vecchia Napoli spagnola dovuta all'arte mirabile di Salvatore di Giacomo. Ma, pur avendo scritto musica fatta apposta per piacere al pubblico e innamorarlo, Pietri non ha pace se non domanda ai critici musicali o ingenuità! — la loro anticipata opinione. Se nonché non si è orali per nulla e primo dovere del « critico-oracolo » è, avanti la rappresentazione, quello di restare quanto più gli è possibile abbottinato, e, poi, a spettacolo giudicato, quello di dare un responso quanto più è possibile eremitico e sibillino.

Comunque il maestro Pietri ama i critici e gode a circondarsi avendo per loro tutti un rispetto pieno di cordialità o, se vogliamo dir meno, una cordialità piena di rispetto. Ne aveva ricevuti tre, poi ce ne sono, una sera, a Roma, alla Quirinetta, mettendosi al pianoforte per suonare *Maristella* — ancora una volta! — in un cerchio di belle signore e d'uomini illustri. Aveva detto in principio ai detentori insigniti delle infallibili bilance: « Voglio un giudizio esatto, preciso. O sì, o no. Ma, finì l'opera, Pietri non ebbe né sì, né il no. Ché il sì del pubblico — più che sicuro, data la musica ispirata e appassionata di *Maristella*, — non può avere sanzione dalla critica se non dopo prudenti, meticolosi e scrupolosi accertamenti. Tuttavia i critici romani, sorridendo e affollati intorno al maestro Pietri, che suona di *Maristella*, dimostrarono quella sera viva simpatia per lui e, pur senza dirlo esplicitamente (ché non si può pretendere troppo), anche piena fiducia nei risultati della rappresentazione davanti al pubblico. Amabili, del resto, generalmente parlando, i critici musicali romani. Ma li guardavo e riguardavo proprio quella sera mentre ascoltavano *Maristella*. Come nella famosa commedia di Pirandello, *Ciascuno a suo modo*. Alberto Gasco, critico della *Tribuna*, è il più bonario e il più espansivo. Artista e compositore egli stesso, ha una preconcetta simpatia per gli autori. E, fatto dalla direzione musicale della Radio di Roma ad ogni genere di musica, è tollerante verso ogni artista e pronto ad accettare ogni stile. Certo ha subito anche lui le tendenze critiche del tempo le quali, come ognuno sa, mirano a svalutare il passato e a fabbricar l'eterno parlando in quarantena, oggi o domani che sia, quanto ha la troppo grande fortuna d'incontrare le simpatie del pubblico e il suo plauso. E non di rado l'ottimo Gasco ha messo un po' d'acqua di reticenze nel bel vino generoso dei suoi romantici entusiasmi, dati a lui dalla natura che lo vorrebbe tutto slanci ed impeti come era, in remoti giorni, Massimo d'Azeglio al quale il critico della *Tribuna* rassomiglia come una goccia d'acqua.

A guardarlo, l'altro, Matteo Incagliati, critico del *Messaggero*, fa paura. Lenti sul naso, cor-

poratura e andatura solenni, aria fuori imbronciata che dentro risponde alla più viva e piena cordialità del mondo. Nella musica degli Italiani ha sempre creduto e l'ha sempre prediletta. Puccini e Giordano, Cilea e Zandonai ebbero sempre da lui accessi di primo grado; e persino Leoncavallo ottenne la sua plenaria indulgenza. Più riservato è il terzo, Raffaello de Renzis, critico del *Giornale d'Italia*, che nei saggi e temperati giudizi non si sbilancia mai. Tra gli abbottinati è quello che ha più bottoni: ma, piacevole ed elegante scrittore, li tiene tutti per sé e non ne attacca mai uno ai suoi lettori. Puntualissimo nel suo ufficio, non manca a un solo concerto, non trascura un pezzo od un « tempo ». Anche lui dietro le lenti ha l'aria di voler con gli occhi far paura alla musica e ai musicisti. Ma non è vero: li adora.

Chi davvero non aveva paura dei critici era quel povero Fernando Cervelli che ci ha lasciati a trentadue anni e che, stupendamente rassegnato a morire quando più amava e voleva la vita per lavorare, per declamare i suoi versi, per conquistare le folle, per diventare celebre, per occupare il mondo col nome suo di poeta, ha avuto la forza di redigere la lettera con la quale a tutti noi che l'amavamo ha annunziato la sua morte: « Caro amico, poiché mi ha voluto bene, apprendere certamente con dispiacere che io sono morto il tal giorno, alla tale ora, e che morendo le ho mandato da questa terra il mio ultimo saluto, un affettuoso pensiero... ».

Povero Cervelli! Me lo ricordo in casa mia l'ultima volta che lo vidi, quando venne a portarmi il suo libro di poesia futurista che aveva intitolato *Risate esplosive*. Magro, piccino, con quel grosso monocolo all'occhio che aveva l'aria di coprirgli buona metà del volto scarno, esu-

berante, affacciando, chiassone, burlesco; aveva quel giorno, a due mesi appena dalla morte in agguato, grandi propositi: « Tutti devono conoscere il mio libro — mi diceva, — questo è un perfetto campionario di poesia futurista. E, per divulgarlo, non conto sui critici, addormentati, indifferenti, nemici. Conto su me. Girerò ancora una volta l'Italia. Andrò a tutte le Feste del Libro. Griderò alto il mio nome. A furia di megafoni dovranno tutti sentirlo. Ne riempirò l'aria tutta: Fernando Cervelli... Fernando Cervelli... Fernando... ». Un piccolo colpo di tosse lo interrompeva nel grido. E non ci si badava. Era invece la morte vicina che avvertiva. Ma Cervelli non dava ascolto, nato per la guerra, anche gramo com'era lui sfidava tutto: la borghesia letteraria, l'arte, la critica, il denaro, il pubblico addunato nei teatri, la morte che dentro rodeva. Nella sua giornata intrepida non aveva mai una sosta. Tutto in lui era vitalità, esuberanza, battaglia. Futurista per davvero — che tutto egli viveva proiettato nel futuro, — oggi non era per lui che il mezzo di preparare domani. Mai uno sguardo indietro. Gli occhi sempre puntati su l'avvenire, sul suo grande avvenire che poi doveva essere, in una mattina di febbraio, l'ultimo saluto che con tanta desolazione noi gli abbiamo dato nella chiesa di Santa Maria in Navicella.

C'eravamo tutti, quella mattina, attorno a lui: futuristi, rivoluzionari e conservatori, Marinetti e Valardo. Ché Fernando Cervelli, spirito generoso, se aveva fede grande in quello che faceva lui, non era né cieco né sordo per quello che facevano gli altri. Così aveva — fuori dentro un gruppo letterario — tutti amici. E così anche risolveva il suo problema economico di scrittore. Là dove la propaganda futurista che lo ebbe strenuo campione lo inebbrava di gloria, ma lo lasciava a mani vuote, si metteva a tavolino e con una sua luminosa e forforosa prosa senza libertà, componeva — lui stesso, lui lancia-flamme, lui sterminio — una onesta novella passatista di sicuro smercio in un settimanale di novelle a mezza lira.

Tutto questo era spontaneo, vivo, giovane, onesto, vita letteraria a viso scoperto, in una battaglia senza insidie, da galantuomo. E aveva ingegno pur nei suoi eccessi. Il suo volume di *Risate esplosive*, pur tra le folle sistematiche delle stravaganze a corso forzoso, era qua e là tutto pieno di sicuri lampi di genialità. Non temperato ed equilibrato ancora dagli anni, e dal raccoglimento, Fernando Cervelli non si conosceva interamente nelle sue vere possibilità. Ma queste erano certe. C'erano in lui le luci d'un lirismo esasperato ma sentito, d'una poesia frenetica ma umana. E, quando alla ribalta dei teatri il pubblico borghese lo aggrediva, al suo primo apparire, con un sorriso e un gesto il poeta rabboniva subito la gente con l'aria di dire che, prima di urlare, lo stessero un poco a sentire. Ottenuto il silenzio, lanciava come catapulte i suoi versi, apriva, con le virtù foniche d'uno scilignagnolo a tutto prova, le cataratte delle sue innumerevoli parole. Ma poi, quando per i suoi fiumi di parole si arginavano in un'idea, creavano la corrente vertiginosa ma precisa d'un sentimento. E i borghesi, conquistati, battevano le mani al poeta futurista che, a modo suo, aveva sempre qualche cosa da dire.

Da dire e da fare. Voleva, povero ragazzo, la gloria. Era nato per questa. E sapeva di dovercela duramente meritare, giorno per giorno, battaglia per battaglia. E correva. Aveva fretta e sentiva forse oscuramente che il tempo gli sfuggiva e non voleva perderne un minuto. Tutte le sue giornate erano opera, attività, volontà di conquista. Non viveva la sua vita; in un incendio la bruciava. E questo fuoco l'ha ucciso, l'ha divorato. Ma è morto nelle fiamme, come a lui piaceva.

Ora il giovane scrittore che ha tanto parlato non parla più. Lo ricordo quando gridava: « Noi, formidabili avanguardie... ». Lo ricordo quando religiosamente diceva: « Marinetti, nostro Capo... ». L'ho detto: un soldato. E combatteva, teneva le piazze; combattere e vincere. Le sue parole più che consuete nel suo assiduo discorso letterario d'ogni minuto erano queste: trincee, assalto, bombe a mano, sentinelle, bandiere, fanfare, vittorie... Ma Dio ha negato al soldatino intrapreso la vittoria finale che avrebbe certo conseguito. E deve oggi la letteratura di ogni parte e colore rendere onore unanime a questo caro piccolo soldato caduto.

VENERDÌ 23 MARZO - ORE 20,30

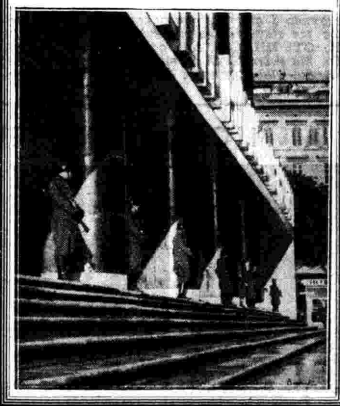
## CELEBRAZIONE DEL XV ANNUALE DELLA FONDAZIONE DEI FASCI

Nelle «Cronache del Regime», il *Quadrumviro*

S. E. IL CONTE

C. M. DE VECCHI DI VAL CISMON

celebrerà lo storico avvenimento



# CRONACHE DELLA RADIO

## IL DECENNALE DI FIUME

Mentre andiamo in macchina, la V Divisione navale comandata da S. A. R. il Duca di Genova ha gettato le ancore nel porto di Fiume. Questa squadra farà poderosa corona ad un incrociatore che reca il nome della città adriatica, faticosamente redenta. All'incrociatore *Fiume*, che naviga armato e sicuro il «Mare di Dante», il Carnaro, la città di Fiume sta per consegnare la bandiera di combattimento. Nell'offerta tricolore, la città fedelissima, che ebbe il suo cruento natale di sangue, riafferma e riconsegna, celebrando il decennale dell'annessione, la sua ardentissima fede italiana. Fiume! Negli anni grigi e opachi dell'ignavia e della rinuncia, codesto nome risono come uno squillo e la città olocausta, tutta presa dalla sua passione, fu per noi come un rogo e come un faro.

I discorsi che dall'arango il Comandante pronunciava battendoli e temprandoli con il maglio del suo ardimentoso coraggio, erano sfide alla coalizione dei più bassi interessi anti-italiani e si propagavano sull'Adriatico ancora caldo di guerra e di eroismo. Prolungavano, quei discorsi, nel tempo e nello spazio, la beffa di Buccari e la Canzone del Carnaro. Anni eroici, poema avventuroso che soltanto una fervida razza, come la nostra, poteva cantare non con le parole vane ma con i fatti audaci e risolutivi. Cosa fatta, capo ha. La formula dantesca che il Mosca ci tramanda dall'Inferno fu il motto audace, spavaldo e vittorioso dei manipoli dannunziani ai quali, con la parola del Comandante, era conforto ed incitamento la sventolante insegna del Popolo d'Italia. E i manipoli si trasferirono poi nelle squadre d'azione, nelle falangi delle Camicie Nere scese in campo contro gli stessi avversari «interni».

Storia di ieri che par tanto lontana, tanto è diverso il clima politico nel quale l'Italia agisce e opera. A Fiume, nella esaltazione decennale, saranno presenti tutti gli spiriti vigili di Redipuglia e dalla prua della Puglia, antica nave che si protende dal Vittoriale verso il Benaco argenteo, verrà a volo l'ombra insanguinata del Marittimo. Comandante Guili, per far più vivo e acceso il ferro rosso del tricolore che sventolava sulla nave redenta e poderosa come la gioventù di oggi. Commovente adunata, convegno di anime, di memorie e di speranze. Il microfono si tende in ascolto per raccogliere le voci e gli squilli della grande commemorazione.

### La nuova rivista «Augusta Taurinorum».

Diretta dal comm. Andrea Gastaldi e dal dott. Ennio Raul Foni è uscita, in magnifica veste tipografica, *Augusta Taurinorum*, rivista trimestrale del Comitato Manifestazioni Torinesi, che, sorto per iniziativa e col patrocinio della Federazione Provinciale Fascista e della Podestaria ed operante sotto la presidenza del Segretario Federale e del Podestà, venne costituito nell'anno XI allo scopo di far conoscere e valorizzare, attraverso lo svolgimento d'un imponente complesso di manifestazioni e con un'opera intensa di propaganda, le molte risorse turistiche di Torino e dintorni.



Edward Elgar, il grande musicista inglese recentemente scomparso, sarà solennemente commemorato dalla radio britannica con l'esecuzione dell'oratorio *The Dream of Gerontius*. Un concerto dedicato alla musica dell'insigne maestro sarà irradiato dalle stazioni di Roma-Napoli-Bari.

### Gli autori del «S. Martino» scrivono...

L'opera comica *San Martino* di Stanley Guise e Alfred J. Silver, trasmessa recentemente dalle stazioni dell'Eiar, è stata ascoltata in Inghilterra con vivissimo interesse e curiosità. L'attesa, possiamo dirlo, non è andata delusa. Gli autori hanno voluto esprimere alla Direzione dell'Ente Radiofonico Italiano il loro compiacimento e la loro piena soddisfazione. «Tradizione, adattamento, organizzazione, interpreti, tutto era di prima classe», ha scritto Stanley Guise. «L'interpretazione dell'orchestra, il canto degli artisti e del coro furono brillanti e la trasmissione dell'intero lavoro fu percepita perfettamente». La signora W. C. Lamb, che interpretò *San Martino* in Inghilterra, ha voluto confermare, anche a nome dei suoi compagni d'arte, il giudizio di Stanley Guise, pienamente condiviso da Alfred Silver, autore della musica.

### Radio-portoghese.

Leggendo i giornali portoghesi, si possono notare tre stazioni trasmettenti a Lisbona (CT1 DR, CT1 DH, CSI AA) ed una a Porto (CSI RP). Ma si tratta di deboli stazioni appartenenti a Radio Clubs. Sinoggi infatti non si può par-

lare in Portogallo di radiofonia nazionale. Adesso però si studia alacremente alla realizzazione di un piano governativo già approvato da oltre un anno. La prima stazione di Stato è quasi completa ma, in seguito ad alcune divergenze, l'inaugurazione è stata sempre procrastinata. Essa si erge a Barcarena — a pochi chilometri dalla capitale. — Le prove saranno iniziate su 431 metri con 20 kW. Un'altra stazione di 5 kW, è stata costruita a Paredo. Il Portogallo non conta oggi che 16.000 radioascoltatori e si spera, con la realizzazione della rete di Stato, di aumentare assai tale numero.

### Una interessante sentenza.

Una interessante sentenza ha reso il Tribunale di Appello di Francoforte in materia di radio. In un processo di sequestro di mobili per debiti, il Tribunale ha deciso che l'apparecchio ricevitore radio è insequestrabile al pari del letto e degli strumenti professionali. Nella motivazione della sentenza è detto che il ricevitore radio è ormai un oggetto indispensabile e di prima necessità per ogni tedesco, senza distinzione di grado e di ceto, e che come tale non può essere esposto al sequestro. La radiodiffusione è diventata uno strumento di Governo e il Reich se ne serve per l'educazione dei cittadini e per la lotta stessa e per l'utilità del popolo e non si può quindi privarne nessuno.

### Antenne direttive con l'America.

«...e con antenne direttive all'America del Nord» è una frase che sente spesso chi ascolta le stazioni tedesche. Si accenna all'impianto ad onde corte di Zeesen, vicino alla trasmittente nazionale di Koenigswusterhausen. L'anno scorso vi furono messe in esercizio le antenne direttive ad onde corte che irradiano le oscillazioni ad alta frequenza in una determinata direzione. I due trasmettitori ad onde corte di Zeesen (20 kW, ciascuno) sono destinati alle diffusioni per le due Americhe, Africa ed Estremo Oriente.

### Radionotizie.

Attualmente esistono in Svizzera 42 stazioni di dilettanti regolarmente notificate di cui 11 a Zurigo, 6 a Ginevra, 5 a Basilea, 15 a Berna e 5 a Losanna. Il Governo austriaco ha deciso la costruzione di tre nuove stazioni di 10 kW, ampliate a 60. In Cecoslovacchia è allo studio una trasmittente ad onde corte di grande potenza per le trasmissioni dirette con l'America.

### Radio Kharbin.

I radioamatori di Kharbin da qualche tempo ricevono una misteriosa stazione che si è dedicata alla propaganda antifolceica. Essa è presumibilmente situata nell'Europa centrale e diffonde, da qualche mese, conferenze in lingua russa destinate alla popolazione dell'U.R.S.S. Secondo dichiarazioni di competenti, la stazione clandestina sarebbe facilmente captata in tutto il territorio russo e le autorità sovietiche cercano di difendersi facendo diffondere da Mosca programmi sulla stessa lunghezza d'onda. Ma sinora i risultati non sono soddisfacenti.

## ARTISTI AI MICROFONI DELL'EIAR



Nanda Diomei.



Bice Del-Frate.



Pierisa Giri.



Lina Selza.



Mirra Satta.



Rita Giannini.

## Il Festival di Salisburgo.

Il Festival di Salisburgo che s'aprirà il 28 luglio prossimo e verrà largamente radiodiffuso, comprenderà il *Fidelio* di Beethoven, diretto da Strauss, le *Nozze di Figaro* e *Così fan tutte* di Mozart, dirette da Krauss, e il *Don Giovanni*, diretto da Bruno Walter, che dirigerà anche *Tristano ed Isotta* di Wagner e *Oberon* di Weber. In occasione del 70° anniversario di Strauss, il programma comprenderà anche un ciclo straussiano diretto da Krauss.

## Radio spagnola.



Da oltre due anni, la Radio spagnola è bersagliata da progetti su progetti, i quali — per ragioni politiche o finanziarie — non riescono ancora a tramutarsi in realtà. In Spagna esiste attualmente tutta una serie di stazioni private le quali sono costrette a vivacchiare con gli aiuti dei radioascoltatori e con i proventi della radiopubblicità. Ora, però, il Governo sembra deciso a realizzare tutti i suoi progetti. La tassa sarebbe sensibilmente aumentata e ne verrà istituita una nuova sulla vendita degli apparecchi e delle valvole. Lo Stato, dal canto suo, promette una completa rete radiofonica con una possente stazione nazionale e sei provinciali. La prima di 150 kW. sorgerà a Madrid (in collaborazione con una consorella di 100 kW.) e le altre a Barcellona, Siviglia, Valencia, San Sebastiano, La Coruña. Anche il Marocco spagnolo avrà la sua stazione di 20 kW. La Catalogna che vuole avere una sua stazione indipendente da Madrid ne progetta una di non meno di 100 kW.

## Un viaggio transoceanico per radio.

Una stazione tedesca ha incaricato un suo radioreporter di attraversare l'Oceano a bordo del transatlantico «Bremen» e di diffondere al microfono tutti i particolari della vita di bordo durante la grande traversata. Il microfono è stato dapprima trasportato sul ponte ed i radiomattori hanno potuto così seguire la partenza della nave attraverso gli ordini del suo comandante; quindi, nella cabina del capitano che ha descritto la rotta ed ha spiegato il funzionamento della nave. Una terza visita è stata dedicata alla sala delle macchine ed il microfono ha portato per le vie dell'etere il rumore e l'ansimare della magnifica attività. Quindi è seguita una rivista alle cabine da quelle di lusso alle popolari turistiche. I passeggeri, interrogati, esprimevano al microfono le loro impressioni e le ragioni del viaggio.

## Il migliore annunziatore.

Il miglior radiodannunziatore — afferma la radio tedesca — ci verrà dal popolo. A tale scopo, iniziandosi dai prossimi giorni, si procederà ad una sistematica selezione del nuovo tipo di speaker. Sarà esaminato il maggior numero possibile di concorrenti e i designati verranno collaudati al microfono. Si calcola che concorreranno non meno di 30.000 persone. Tutta la Germania, per l'occasione, sarà divisa in distretti, ognuno dei quali potrà presentare 30 candidati e tra essi verranno indette le eliminatorie. L'esame consisterà nella trasmissione di un avvenimento politico; di una festa popolare o descrizione di paesaggio; di un avvenimento sportivo.

## Il microfono nella miniera.



Gli organizzatori del ricevimento del principe Giorgio di Inghilterra nell'Africa Australe hanno bilanciato una somma di 10 mila sterline per le feste nel Rand (la regione del Minerale d'oro). Il programma è magnifico e comprende soprattutto una trasmissione radio dal fondo della più ricca miniera del bacino, a 7000 piedi sotto terra. Il Principe vi terrà un discorso al microfono e le sue parole verranno diffuse in tutta l'Europa.



M° Antonio Illersberg.

## Radiopropaganda.

Il Reich costruisce quattro possenti stazioni radio per la diffusione di notizie giornalistiche che rispecchino la situazione tedesca e lo sviluppo del nazionalsocialismo. Le diffusioni saranno dirette verso l'America del Sud, verso l'Africa, l'Asia Orientale e l'Australia. La stazione destinata all'America del Nord è già in funzione. E' stato votato un considerevole bilancio per la diffusione della letteratura nazionalsocialista in dodici lingue. Le organizzazioni tedesche in America hanno sottoscritto per ingenti somme.

## Trasmissioni suggestive.



Per la celebrazione anniversaria della vittoria hitleriana la Radio tedesca ha portato i microfoni nelle caverne ove si celebravano i riti degli antichi Germani. In piena notte, sotto la luce dei riflettori, le secolari volte assunsero aspetti favolosi e leggendari e la voce del conferenziere si ripercuoteva stranamente prima di giungere agli ascoltatori.

## Il primo radioreportage.



Il radioreportage celebra il suo trentesimo anno di età. Inghilterra, Francia, tutta l'Europa frenetiche di curiosità, ma il teatro della guerra era lontanissimo. Così al Times venne l'idea di inviare sul posto del conflitto un vapore di 1200 tonnellate, il Heimun, con a bordo una stazione radio. Un audace reporter osò recarsi con questa nave nelle immediate vicinanze del conflitto e poté così trasmettere gli avvenimenti di cui era testimone. Le onde, però, della piccola stazione non potevano rivolgersi ai due emisferi. All'uopo, venne costruita nel territorio cinese appartenente all'Inghilterra una stazione ricevente la quale provvedeva a diffondere le notizie alla madrepatria per mezzo di cavi. Il radioreportage ebbe un successo magnifico tanto che i russi, preoccupati, arrestarono nave ed equipaggio sotto l'accusa di spionaggio. I passeggeri furono accusati di contrabbando. Il radioreportage, messo a tacere dai russi, si rifugiò in un porto neutro e ricominciò la sua opera.

## Radio-Lituana.

Tra i tre piccoli Stati baltici, la Polonia e la Germania esistono da qualche tempo delle divergenze radiofoniche motivate dalle propagande politiche. Poco popolati, poco distesi e relativamente poveri, i tre Stati baltici non dispongono che di stazioni di potenza limitata. La potenza delle trasmissioni polacche e tedesche li sommerge letteralmente. La Lituania ha per ciò deciso di respirare costruendo una stazione di 100 kW. ed una di 30 a Memel.

## Il frutto proibito!



La Federal Radio Commission ha informato le stazioni le quali si trovano in territorio in cui vige ancora il proibizionismo, che debbono astenersi assolutamente da qualunque propaganda alcolica pena il ritiro della licenza. L'annuncio ha avuto a Nuova York subito un'originale applicazione. Infatti l'annunziatore della stazione Wor, dopo la diffusione di un programma di musica e canto offerto da una notissima fabbrica di gin, stava per tessere gli elogi del prodotto quando per scrupolo di coscienza si credette in dovere di avvertire e gli eventuali ascoltatori degli Stati ancora asciutti a non ascoltare quanto avrebbe diffuso, trattandosi di pubblicità per prodotti a loro vietati!.

## La bella e la bestia.

Abbiamo più volte citato scrittori antichi che avevano predetto meraviglie moderne. Nessuno però ha pensato di scoprire la televisione nelle pagine della celebre faba di Madame de Villeneuve intitolata «La Bella e la Bestia». Ecco il passo: «La Bella amava gli spettacoli; era il solo piacere che avesse rimpianto abbandonando la città. Curiosa di vedere in che stoffa fosse il tappeto della stanza vicina alla sua, ne fu impedita da uno specchio che le separava. Ciò le fece conoscere che quanto aveva creduto reale non era che un artificio che, per mezzo di quel cristallo rifletteva gli oggetti e presentava persino il teatro della più bella città del mondo. Questo capolavoro di ottica riusciva a riflettere anche cose quindi assai lontane». Cosa dovranno più inventare le fiabe moderne per restare tali?

## Un'antenna storica.

L'antenna inglese della stazione dell'Ammiragliato a Walsay (presso Grimsby), che si eleva a 180 metri dominando Londra, era motivo di fierezza per la radiofonica britannica. Giorni sono essa prese fuoco, ma i pompieri non poterono far nulla in quanto le fiamme avevano cominciato a sprigionarsi nella parte superiore ed il vento alimentava considerevolmente la combustione. Una prima parte dell'antenna cadde la sera stessa e all'indomani mattina crollarono i restanti 100 metri che furono abbondantemente innaffiati d'acqua. L'antenna costituiva ormai un monumento storico per la radiofonica inglese poiché era essa infatti che, nel 1914, aveva annunziato al mondo che l'Inghilterra era entrata in guerra contro la Germania.

## Radioaereo collegamento notturno.

Il quarto raid intrapreso or è poco dal famoso aviatore Ulm tra l'Australia e la Nuova Zelanda, si è svolto in gran parte di notte. Siccome queste eccezionali imprese interessano enormemente l'opinione pubblica, le stazioni neozelandesi hanno ritrasmesso tutte le comunicazioni che hanno avuto con l'aviatore per mezzo delle quattro trasmissioni nazionali.

## La settimana della radiobontà.



La settimana radiofonica che si è testé chiusa in Germania, è stata battezzata la settimana della radiobontà. Tutti coloro che in queste quattro ore hanno avuto un apparecchio radio erano invitati a mettere la loro installazione a disposizione di un compatriota meno fortunato non avente i mezzi di comprarsi un apparecchio radio. I più esuberanti di questi radiorecettori ed a dividere così con lui i piaceri della trasmissione.



# «LA FAVOLA DEL FIGLIO CAMBIATO»

## DI LUIGI PIRANDELLO



**D**A alcuni giorni al «Teatro Reale» è in prova *La favola del figlio cambiato*, l'opera di Luigi Pirandello e di G. Francesco Malpiero, che è stata già rappresentata fuori d'Italia con vivo successo.

Opera letteraria, anzi drammatica, e di stampo genuinamente pirandelliano. E' Luigi Pirandello, che irrompe con la sua genialità nel teatro lirico, e contro tutti i pregiudizi e i vecchi schemi e i luoghi comuni e i versi da trivio, che in esso trovano diritto d'asilo, vi pronunzia una parola nuova e sua e riconoscibilissima: la stessa con la quale egli, perseverando contro le congiurate ostilità degli attori e del pubblico, rinnovò la viziatissima aria del teatro di prosa.

Siamo, dunque, nel mondo pirandelliano: tutto, nel «libretto», è un ingannevole gioco di luce, che non fa più distinguere tra realtà e sogno, tra essere e parere, tra cosa e cosa, ciò che, del resto, a pensarci bene, nella vita accade continuamente un po' a tutti. *La favola del figlio cambiato*, sebbene più vasta, è gemella della commedia *Così è se vi pare*: questa, più aderente, nell'espressione verbale, alla realtà della vita, quella più lirica, più immaginosa: personaggi lanciati in un'atmosfera d'allucinazione e che si muovono e si esprimono da allucinati: così la Madre, così Vanna Scoma, così il Principe e il Figlio-di-re. E così gli altri, e il popolo, vero e proprio coro, che interviene e interloquisce e commenta come nell'antica tragedia greca. Ora da questa atmosfera d'allucinazione, sensibilissima in tutti e cinque i quadri drammatici, non può né deve astrarre chi voglia bene intendere e giudicare dirittamente l'opera. E' l'alone fantastico che dà un carattere alla vicenda scenica, determinando gli atteggiamenti e il linguaggio dei personaggi principali: vorrei quasi dire, trattandosi d'un «libretto», che da questo alone di sogno viene all'opera poetica la sua spiccatissima musicabilità.

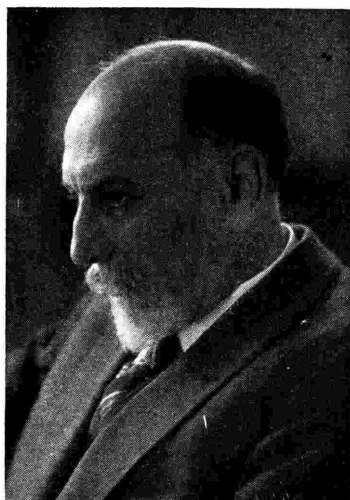
Il prodigio comincia con le prime parole del primo quadro, anzi fin dalle parole con le quali, all'aprirsi del sipario, è descritta la scena: «Si vede una gran tenda nera, di là dalla quale è la vita, che la Madre, cieca nel suo dolore, non può vedere...». «Sul fondo nero di questa grande tenda, lei sola, la Madre, che vi sta davanti, piccola e sperduta, sarà illuminata, dall'alto, da un lume quasi spettrale». Con due magistrali tocchi pittorici Luigi Pirandello ci ha messo nelle condizioni migliori per ascoltare la sua favola. Ci ha aperto la via e l'ha aperta, senza possibilità di equivoci, al musicista. La Madre, fatta dal dolore e cieca, non sarà più idonea a distinguere, e così tutti gli altri personaggi. Una suggestione reciproca e collettiva, che sulla

realtà vera ne creerà una fantastica. Vero e falso non esisteranno in sé, ma nell'inganno degli uomini: così la Madre, che sempre ha pensato le abbiano cambiato un figlio, nato appena e bellissimo, con un altro assai brutto, e sicura, alla fine, di averlo ritrovato nel Principe, un autentico figlio di Re; e questi, orfano di madre fin dal suo nascere, preso e trascinato dall'allucinazione generale, crederà a sua volta che quella povera donna sia la propria madre, e per tale credenza rinunzierà a un regno per vivere con lei; e il suo posto di erede al trono sarà occupato, invece, da un idiota, mostro più che uomo, che le frotte dei monelli, vendendolo sempre con una corona di cartone in capo, han sempre irriso per le vie, gridandogli dietro:

Olé, olé,  
figlio di re!  
Olé, olé,  
figlio di re!

Tutti, in verità, nel fluttuare e fluire di quella vita cfiniera, son persuasi che l'idiota, non il Principe, sia il vero figlio del Re. E il Principe, si badi, non è un cervello rozzo e superficiale, ma fino e sottile, e ai suoi ministri e al maggiordomo, i quali, allibiti per quanto accade, vorrebbero convincerlo che non v'è stato cambio di bambini e che egli è il vero Principe, risponde:

Niente è vero  
e vero può essere tutto;  
basta crederlo un momento,  
e poi non più, e poi di nuovo,  
e poi sempre, o per sempre mai più.  
La verità la sa Dio solo.  
Quella degli uomini è a patto  
che tale la credano, quale  
la sentono. Oggi così,  
domani altrimenti...  
Io ora la so  
la mia verità.



E rivolto ai ministri:

Signori ministri,  
il vostro re l'avete.  
Eccolo! Fategli onore!  
Morto il Re, viva il Re!

Scombussolante? Può darsi. Siamo, come dicevo in principio, in pieno pirandellismo.

Tutto il dramma, del resto, è di trasparenza cristallina, ottenuta con una sapientissima e ormai istintiva scelta di vocaboli e, immagine per immagine, con una proprietà assoluta di tinte, di luci, di suoni: cosa tanto più mirabile, in quanto nulla è letterariamente concepibile di più lineare e nudo: parole necessarie, e solo quelle, che è stata sempre la virtù dei più grandi scrittori, da Dante al Leopardi.

Quanto ai versi, il poeta procede con piena libertà di movimenti, ma con questo: che essi sono, volta per volta, caldi del vario sentimento dei personaggi, né solo per i vocaboli, ma per la loro disposizione, che nel Pirandello nasce da un'istintiva necessità musicale, la quale, come deve, viene creando armonie, che poi avranno, naturalmente, una loro benefica influenza anche sul musicista, quasi, per così dire, un invisibile lievitato al canto. Sentite la Madre, quando pensa al suo figlio:

Non lo potei vedere,  
Non lo potei toccare,  
Io porsi a loro e mi misi a gridare,  
a gridare, a gridare...

E sentite il Principe quando crede di avere ritrovato la madre:

Veder tutto ai miei piedi?  
Preferisco sentire  
qualcosa sopra di me!  
Pigliatevi, portatevi  
lontano il vostro re!

Versi che sono già musica, come accade nel maggior numero di versi di popolo. Non è credibile, del resto, quanto sangue vivo e quanto verità d'accenti vengano oscuramente dal popolo a questo che a ragione è considerato come uno degli scrittori più possenti e originali della nostra epoca.

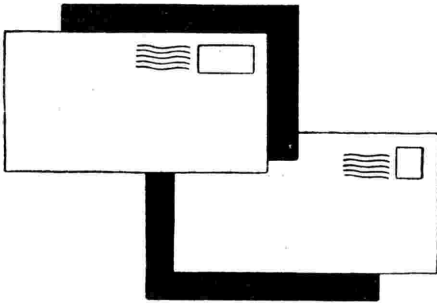
Della grande varietà del «libretto» non parliamo: ogni quadro è diverso dall'altro, e sono tutti pervasi di tanto lirismo, che pare affrettino, fremendo, la definitiva veste sonora.

Alla vena musicale di G. Francesco Malpiero Luigi Pirandello ha apprestato un dramma ricco di nuove e stupende possibilità, e noi non dubitiamo che la vittoria riportata dall'opera fuori d'Italia si rinnovi ancora più calorosa a Roma.

f. p. m.







## DUE LETTERE

*Manoscritta: poco chiara, difficile a leggersi, lettura lenta. Si saltano dei periodi, l'anima si indispette.....*

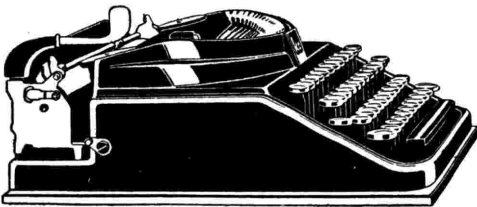
TIPOSCRITTA: CARATTERI CHIARI, NITIDI, INCONFONDIBILI, SERENI, INFONDONO FIDUCIA, ISPIRANO SIMPATIA, BENEVOLENZA, PORTANO VERSO IL SUCCESSO

Scrivete a macchina le vostre lettere private

# OLIVETTI

*Portatile*

LEGGERA ELEGANTE ROBUSTA VELOCE



ING. C. OLIVETTI & C., S. A. - IVREA

### OLIVETTI PORTATILE

Senza impegno:

Desidero dimostrazione . . . ☐

Desidero acquisto contanti . . . ☐

Desidero acquisto rate . . . ☐

**Non esitate a  
staccare questo  
talloncino**

Nome..... Cognome.....

Indirizzo.....

Spedire in busta chiusa senza francobollo all'indirizzo  
ING. C. OLIVETTI & C. S. A., IVREA

## Quattro chiacchiere con Riccardo Zandonai

Ovvero, nella quinta elegia, fra i motivi che dal suo esilio tomianno gli facevano salutare con tanta nostalgia l'incipiente primavera romana, metteva anche quello dell'apertura del teatro.

*Scena: rigel, studiisque faror distantibus ardet, Proque tribus resonant terna theatra toris.*

Proprio il contrario di quanto avviene ai giorni nostri, che i teatri lirici si chiudono con l'aprirsi della primavera. Qualcuno, anzi, come il «Carlo Felice», vuol precedere la norma del calendario, chiudendo i suoi battenti con una fredda degna di miglior causa.

Peccato! E in questo «peccato» intendo racchiudere l'espressione di rimpianto dei genovesi, che nel corso della breve stagione non hanno davvero lesinato il loro concorso agli spettacoli. Quanto all'esteto artistico, basterebbe leggere i rapporti teorici che da colonne dei quotidiani hanno seguito via via il crescendo dei successi, sia per le opere di repertorio che per quelle di nuova e di nuovissima rappresentazione. Merito e vanto tanto più grandi del Commissario straordinario per il teatro, on. Corrado Marchi, il quale, pur dovendo pilotare la sua barca tra la Sapienza e la casa del senatore, e i Cariddi delle esigenze di un pubblico che va sempre più tendendo verso la incontentabilità, ha saputo far approdare a risultati sotto ogni aspetto insperati. E un voto di plauso va pure a tutti indistintamente i suoi collaboratori, primi fra essi i concertatori e direttori che si sono avventurati sul podio: Pietro Mancini, Sergio Falloni, Giuseppe Mulé, Angelo Questa e Riccardo Zandonai.

E' di fresca data la gratitudine che i genovesi dimostrano a quest'ultimo, con applausi che chiamare entusiastici sarebbe dir poco, ad ogni recita della sua *Giuletta e Romeo*, la terza ultima opera andata in scena, e del consenso di essa ha perfino superato quello del 1925, in cui ebbe undici repliche a teatro esaurito.

Riccardo Zandonai ne era esultante, ed è in tali felici condizioni di spirito che ho avuto la fortuna d'incontrarlo, una mattina, nella saletta della Direzione del teatro.

«Ricordo di me che anche di crisi del teatro lirico: argomento d'obbligo per un giornalista che ha la ventura di trovarsi a tu per tu con un compositore di grido, specialmente se quest'ultimo è in vena di confidenze.

— Lei pure, maestro, è d'avviso che la crisi non ci sarà più quando si finirà di parlarne?

— Frasi, caro lei, giochi di parole. E' come dire che l'ammalato non sarà ammalato quando entrerà in convalescenza.

— Giustissimo. E crede lei, maestro, che questo illustre infermo che è il teatro lirico sia affetto da male incurabile?

— Tutt'altro. Simile prognosi possono farla i pessimisti, non io. Certo io penso che «l'illustre inferno» come lei lo chiama, non cambierà la sua *facies hypochondrica* mediante il regime dietetico, ma in grazia di buoni ricostituenti.

— Per esempio?

— Per esempio — non mi stancherò mai di ribadire la mia modesta opinione espressa non da ieri — avendo finalmente il coraggio di confessare il completo fallimento di certi estetismi esoterici e quindi...

— Risalire alle fonti del melodramma settecentesco?

— Precisamente. Senza però dimenticare l'aggiornamento conseguito negli ultimi anni, tanto del lessico che della sintassi musicale, specie nell'ambito della strumentazione.

— Difatti, anche Ottorino Respighi, in occasione della prima rappresentazione di *Fiamma* al Teatro Reale dell'Opera...

— Già; ma mentre al mio illustre amico, il quale effettivamente non predica bene per razzolar male, si è gridato l'osanna, a i Rossato e a me, che dieci anni or sono facevamo precedere da analoghe dichiarazioni *Giuletta e Romeo*, si urlò il «crucifige».

— Del resto, maestro, è doveroso riconoscere che il colpo di timone, nel senso di un ritorno, sia pur condizionato, alle forme del melodramma italiano, lei lo aveva dato anche prima d'allora. Giacché — o io m'inganno — *Francesca da Rimini* è l'opera che segna, nel teatro italiano di musica, la redenzione del canto, gloriosa tradizione nostra, dalle sopraffazioni straniere; la redenzione del dramma lirico dalle stravaganze avveniristiche e dalla soggezione, non completamente relegata in soffitta, della *Kultur*.

Zandonai assente, stringendomi la mano:

— Le sono grato del suo riconoscimento...

Quando, in seguito alla risanata crisi di produzione, si fosse riusciti a richiamare i disertori entro le sale degli spettacoli lirici, la questione delle tiranniche ragioni di calendario si risolverebbe da sé. Ecco un'altra sciagura nostra: le cosiddette ragioni di calendario. Poiché, oggi, anche un'opera di grande successo non può avere se non quel determinato numero di repliche, dato che è necessario dar via libera alle altre opere annunciate in cartellone per una stagione che va press'a poco da Santo Stefano a metà Quaresima. Frattanto, però, malgrado la crisi che affligge tutto il mondo, all'estero non accade altrettanto che da noi. Le citerò, per non uscire dal cast miei, l'esempio di *La farsa amorosa* che, andata in scena il 29 novembre dello scorso anno al Teatro dell'Opera di Bruxelles, continua ad esservi replicata. A Roma, invece, nonostante il successo vivissimo incontrato da questa mia creatura al Teatro Reale dell'Opera, non se ne fecero che cinque recite. Perché? Perché per tante, non una di più, gli artisti erano già scritturati... E la questione degli artisti di canto? Veda: in *temporibus illis* l'opera nasceva attraverso l'interprete: vale a dire che il musicista scriveva la sua partitura pensando di affidarne la «creazione» — come si usa dire — a questa o a quella celebrità canora sul cui apporto egli poteva contare con la quasi certezza. Adesso, invece, l'esiguo numero di cartello non intende più di corso col compositore l'idea di un insuccesso. Auspichiamo, dunque, una provvida respiscenza anche da questa parte. E non sarà poco di guadagnato per la nuova produzione, visto e considerato che oggi la massa corre dietro al cantante famoso, prima che all'opera nuova.

Ora certo di portare la conversazione su un «pedale» meno sconfortato:

— Ma quando, maestro, tutto sommato, per il teatro lirico italiano saran tornati i tempi delle vacche grasse, come farà lei ad accudire con la usata intensità alla sua *res rustica*?

Il maestro sorride; mi batte sulla spalla; poi i suoi occhi rivelano un pensiero che vaga lontano. Ecco che ho risvegliato lo Zandonai geografico. Certo egli pensa al suo «San Giuliano», al giardino, al bosco, alle culture che sono la sua grande passione dopo quella della musica. O forse esse non sono tutt'una passione? Non è di là ch'egli attinge quell'ispirazione che ne fa un compositore squisitamente paesista? E non è battendo la campana, o ammannando la ruota, o educando la flora, che gli son venute le sue più belle idee descrittive? Vero è che la dichiarazione: «Io sono un contadino», ricorre spesso e volentieri nel suo discorso. E vi mette tanto orgoglio come se dicesse: «Io sono Riccardo III!». Tra parentesi, questa facezia del Riccardo III l'ha tirata fuori qualche anno addietro Alberto Gasco, posto che Riccardo Zandonai è venuto dopo Riccardo Wagner e Riccardo Strauss.

Fatto sta che egli sa dirvi che per far acquistare al garofano maggior dimensione, bisogna isolare il boccio centrale come per la crisantemo; che la chiave per una perfetta cultura dell'orchidea sta nel riposo che essa vuole e deve avere; che per ottenere una fioritura continuata della camelia dall'ottobre all'aprile occorre eccitare la vegetazione un mese prima dell'ordinario; che l'epoca più indicata per eseguire la rimonda dell'aranceto è la fine della primavera, ecc. ecc.

— Come mai, maestro, ha intitolato la sua villa a San Giuliano e non, putacaso, a Conchita o a Francesca da Rimini?

— Ecco una domanda da rivolgere a mia moglie. E' lei che ha fatto la scelta.

Inoltrato il colloquio sul tema di «San Giuliano», Zandonai vi foraggia a tutto pasto e si abbandona a farmene la descrizione con la scorta di alcune fotografie che estrae dal portafoglio.

— Un Paradiso terrestre! Può domandarne a Giovanni Cenazato e a Matteo Incagliati, che ci sono stati. Ho tutto un monte a mia disposizione, e del terrazzo della mia casa si gode un panorama superlativo. Non esagero. Pesaro, laggiù, adagiata sul mare, e la valle del Foglia e i fantasmi lontani dell'Appennino toscano. Tutto intorno, verde di prati, di boschi, e pini e lecci e cipressi che si guardano tra loro, come scrisse Incagliati; e una vasta «sinfonia di silenzio», come scriveva Cenazato.

— Ci sarà, presumibilmente, anche una fontana?

— Sì sa. Ma perché le viene in mente la fontana?

— Perché... così... Pensavo a *Reginella* del «Giuliano».

*Sarà come una piccola fontana che nulla chiede e tutto dona...*

Poi aggiungo con intenzione:

— A Pesaro c'era — e ci sarà tuttora — una fabbrica di pallini da caccia...

Il maestro non raccoglie... l'insinuazione e pensa di eluderla con l'offrirmi in dono le sue fotografie. Lo ringrazio con effusione; ma non disarmo e incalzo:

— E' vero o non è vero, che lei è un terribile sterminatore di fauna?

— Secondo, Casa mia è il regno di Bengodi, di cani, gatti, piccioni, api e via dicendo, che al confronto, la fattoria del Gombo ci perderebbe.

— Ma la volaggia?

— Questo è un altro paio di maniche. Giusto appunto siamo alla vigilia del passo del colombo, e non vorrò mancare all'appuntamento. Appena terminati i miei impegni col «Carlo Felice», conto di volare sul posto.

Be', allora veda se le fosse possibile farmi fare la conoscenza con qualche rappresentante della famiglia: allo spiedo, bene inteso, o in salsa *remolade*, o in salsa *Robert*, o, magari, a modesto stufato con cipolline...

Ride a distesa; dice: «si vedrà»; ma non prende impegni tassativi. Io, però, ho motivo di nutrire fiducia...

— Naturalmente, maestro, la casseruola sarebbe a carico mio!

EMANUELE CANESI.



Villetta S. Giuliano vista dall'alto.

# LA STAGIONE SINFONICA DELL'«EIAR»

## IL DODICESIMO CONCERTO

Il giovane M<sup>o</sup> Armando La Rosa Parodi, che dirigerà il dodicesimo concerto, è nato a Genova nel 1903. Ha iniziato la sua carriera artistica nel 1929 entrando a far parte dell'orchestra dell'«Eiar» di Genova in qualità di pianista. Nello stesso anno ha incominciato pure a dirigere l'orchestra rivelando subito il suo talento di ottimo concertatore ed interprete. Ha avuto poi occasione di dirigere a Roma, Milano, Torino, Palermo affermando sempre più le sue naturali doti di eletto musicista.

Le fatiche direttoriali non gli hanno impedito di dedicarsi anche alla composizione: è, infatti, autore di due opere liriche, *Samara* e *L'avvocato Padella*, oltre a molta musica sinfonica per orchestra (*Profili*, *Omaggio a Vivaldi*, *l'Allegro romantico*, ecc.), liriche e pezzi per pianoforte. Attualmente è il capo della sezione artistica dell'«Eiar» di Torino.

Il programma che il Parodi ha scelto per il suo concerto è di sommo interesse. L'attrattiva principale è costituita dalla piccola opera per marionette *Il teatro dei pupi di Mastro Pietro* di Manuel De Falla che occupa tutta la seconda parte del programma. Affinché sia possibile seguire bene lo svolgimento della favola tratta da un episodio del «Don Chisciotte» di Miguel Cervantes, ne facciamo seguire un breve riassunto: è bene premettere che l'azione, la quale si suddivide in più parti, ha luogo nella scuderia di una locanda nella Mancia d'Aragona e che su la scena si trova un teatro di burattini ove, davanti agli spettatori, cioè agli inquilini della locanda, si rappresenta la favola.

Mastro Pietro, che fa agire i fantocci, si avvanza portando sulla spalla sinistra una scimmia e invita la gente ad accorrere allo spettacolo. A poco a poco giungono gli spettatori, ultimi tra i quali Don Chisciotte e Sancio.

Mastro Pietro reverentemente saluta Don Chisciotte e gli offre un posto riservato. Incomincia la sintonia: Mastro Pietro, sbarazzatosi della scimmia, invita il pubblico a seguire lo spettacolo con attenzione. Ed ecco entrare il Turcimanno che annunzia l'argomento della commedia: «Si tratta della libertà che diede il signor don Gayferos alla sposa Melisendra che fu prigioniera in Spagna, in poter de' mori, nella città di Sansueña». E la rappresentazione incomincia.

**Quadro primo.** — Siamo alla Corte di Carlo Magno. Don Gayferos giuoca a scacchi con Don Rolando, finché giunge, accompagnato da cavalieri e da guardie, Carlo Magno, padre putativo di Melisendra, il quale rimprovera Don Gayferos di aver dimenticato la sposa che trovasi prigioniera de' mori. Don Gayferos si scuote, chiede invano a Don Rolando la sua dirlindana e parte per liberare la sposa.

**Quadro secondo.** (Si avverte che ad ogni quadro il Turcimanno ne premette la spiegazione). — La scena rappresenta la torre del Castello in cui è prigioniera Melisendra che, dal balcone, lancia una perla dei mori. Un pioniere a Parigi e al suo sposo. Intanto a lei si accosta un moro e la bacia. Sdegnata, Melisendra grida e si pulisce le labbra. Il Re di Sansueña, Marsilio, che ha visto l'atto del moro, lo fa arrestare. Il Turcimanno, nel suo racconto, divaga e fa le sue riflessioni sul modo di amministrate la giustizia da parte dei mori. Don Chisciotte, nella qualità di spettatore, interviene e lo invita a tagliar corto e ad attenersi al racconto dei fatti; uguale ammonimento gli rivolge Mastro Pietro.

**Quadro terzo.** — Il moro che osò baciare Melisendra è trascinato sulla pubblica piazza e fustigato a sangue, finché cade svenuto e viene portato via dal suo sgherro.

**Quadro quarto.** Secondo l'annuncio datone dal Turcimanno, Don Gayferos appare in groppa al suo cavallo e galoppa, travestito da pellegrino, fra le gole dei Pirenei.

**Quadro quinto.** — E' la stessa scena del Quadro secondo, dalla torre sul belvedere della quale sta Melisendra. Passa a cavallo Don Gayferos. Melisendra, pur non riconoscendolo, lo invita ad avvicinarsi al Castello. Don Gayferos si rivela e allora la sposa, raggiante di gioia, si cala dal balcone e, salita col marito in groppa al cavallo, sparisce al trotto con lui.

Partiti i due sposi, il Turcimanno riprende le sue divagazioni e invia un poetico e sentimentale



M<sup>o</sup> A. La Rosa Parodi.

tal saluto alla coppia fuggente, dei che è ripreso da Mastro Pietro che lo ammonisce di non andar nelle nuvole, perché ogni affettazione è nociva.

A questo punto torna la precedente scena che raffigura la piazza di Sansueña. Re Marsilio, come ha già annunziato il solito Turcimanno, informato della fuga di Melisendra, chiama a raccolta le guardie e fa suonar l'allarme dalle campane, con tal furia che tutta la città ne è travolta. In mezzo a tale frastuono, lo spettatore Don Chisciotte che già aveva cominciato a dar segni d'impazienza, si mette a gridare che far suonare le campane è sproposito grave, perché i mori usano solo pifferi e tamburi. Interviene Mastro Pietro e Don Chisciotte si calma, ma per poco. Mentre sfilano i cavalieri e i soldati che inseguono gli sposi, si alza di colpo e si avvicina al teatro, per partecipare all'atto come se fosse vero.

**Finale.** — Don Chisciotte comincia a menar botte e stoccate e fendenti sui burattini abbattendone e decapitandone alcuni e mettendo in pericolo anche la testa di Mastro Pietro. Sancio si rammenta in se stesso dalla paura: gli altri spettatori seguono curiosi e trepidanti quello che succede. Don Chisciotte ingiuria tutti, mentre Mastro Pietro si raccomanda perché si moderi e non gli rovini l'azienda. Ma Don Chisciotte se la piglia anche con lui e dopo aver mandato un saluto affettuoso agli sposi fuggiti e rievocato il nome della sua Dulcinea, leva un inno alla cavalleria, che sola, in ogni tempo, ha difeso la virtù e la giustizia.

Così termina il lavoro che, rappresentato per la prima volta a Parigi nel Palazzo Polignac il 25 giugno 1923, riprodotto a Venezia nel settembre del 1922 e nell'inverno scorso a S. Remo, si eseguirà ora per la prima volta a Torino.

Non è facile dare, a chi non l'abbia veduta ed udita, un'idea di quest'opera in miniatura: si tratta veramente di un piccolo capolavoro, dove tutto è conciso ed essenziale, dove musica ed azione si integrano a vicenda in modo perfetto. E' incredibile scrive Castelnuovo-Tedesco che del De Falla è un grande ammiratore — la varietà e la ricchezza di effetti che De Falla è riuscito a trarre da un così ristretto complesso di strumenti e il fascino sottile che emana da quest'opera in cui lo spirito popolare sceso si unisce alla forma più aristocratica. Volta a volta la musica è lievemente caricaturale (di

un'ironia misurata e signorile, che non ha nulla a che vedere con gli acidi «grotteschi» di tanta musica contemporanea) o squisitamente evocatrice: si dovrebbe citare ad una ad una le pagine della partitura; ad ogni modo non si può tralasciare la festosa *sinfonia*, la pomposa *entrata* di Carlo Magno, il lamento di Melisendra, in quella sua incantata e nostalgica atmosfera notturna, la fustigazione del Moro, scandita da ritmi vivaci, e la pittoresca cavalcata di Don Gayferos attraverso i Pirenei. Infine la musica — che sin qui si è mantenuta in un carattere discretamente e piacevolmente illustrativo — si alza improvvisamente di tono nell'invocazione di Don Chisciotte per il «Cavaliere dell'Ideale». Manuel De Falla (Cavaliere dell'ideale egli stesso) ha saputo trovare accenti di così sincera ed intensa emozione da innalzare la conclusione dell'opera ad un significato ben più ampio ed elevato di quanto non lasciassero supporre le premesse, volutamente modeste.

Una novità per Torino figura pure nella prima parte del programma: il *Concerto in sol maggiore* per pianoforte ed orchestra di Mario Castelnuovo-Tedesco di cui sarà interprete, nella difficile parte di solista, lo stesso autore. Questo concerto ha carattere di musica pura, di creazione serena, indipendente da ogni substrato descrittivo o letterario, da ogni intento programmatico o polemico. La formazione dell'orchestra è quella dei concerti classici, ma diversi sono, naturalmente, i rapporti fra l'orchestra e il pianoforte, che all'antica posizione di assoluto protagonista preferisce un più frequente intreccio tematico. La composizione è in tre tempi dei quali i due ultimi concatenati.

Al *Concerto* di Castelnuovo-Tedesco segue il *Prelude à l'après-midi d'un faune* di Debussy, ispirato, come è noto, alla celebre egloga Mallarmé, la quale, dopo averla ascoltata al pianoforte, prima ancora dell'esecuzione orchestrale, diceva all'autore: «*Je ne m'attendais pas à quelque chose de pareil: cette musique prolonge l'émotion de mon poème et en situe le décor, plus passionnément que la couleur*». La vitalità della composizione è data soprattutto dal fatto che essa non costituisce una illustrazione delle vicende amorose del fauno e delle ninfe, ma rende con la suggestività dei mezzi musicali propri dell'autore lo speciale stato d'animo creato dalla poesia. Nel linguaggio dei sensi in cui il fauno, in un caldo pomeriggio di estate, giace stanco di aver rincorso le bianche abitatrici dei boschi, ma accende ancora il desiderio, i ricordi delle folleggianti visioni assumono la vaghezza evanescente del sogno. La natura stessa tutto all'intorno fremente con blanda sensualità armonizzando col fluttuare delle varie immagini che sorgono, si sviluppano, si smano, delineano e poi si riformano più sottile fino a confondersi tutte nell'immobilità dolce del sonno che sopisce e confonde ogni spasmico e ogni ardore.

La prima parte del programma termina con l'ouverture dell'*Oberon* di Weber. Il soggetto di quest'opera è quanto mai fantastico e romanzesco: c'entrano le Fate, gli Elfi, i Paladini. Carlo Magno, il Calmo Bagdad, l'Emiro di Tunisi, i Pirati e Sancio. E sarebbe da desiderare che si trovasse un allestimento di *ballotti*! La musica di Weber (ouverture, cori, recitativi, arie) lascia tuttavia scoperta gran parte dell'azione vera, secondo l'uso del tempo, i personaggi declamano liberamente le loro parti. Per parlare un po' più particolarmente di questa *ouverture* diremo che i richiami misteriosi e i passi strumentali, rapidi e leggeri dell'«Adagio sostenuto» vogliono trasportarci nel mondo fantastico, delicato e bizzarro, degli Spiriti dell'aria. Il tema vivace e brillante dell'«Allegro con fuoco» è quello che accompagna il quartetto del secondo atto *Partigiani, sereno si vede il ciel brillar...*. La bella melodia del clarinetto è tolta da una celebre aria pure del secondo atto. Il tema leggero e gaio che ad essa immediatamente si allaccia e acquista nello sviluppo un carattere più robusto e marziale, concludendo l'«ouverture», deriva da quello del canto di Renza quando la fanciulla, sperduta in mezzo al mare, vede apparire la nave dei pirati, da lei scambiata per altra che venga a salvarla.

GIULIO RAZZI.

ALLA «SCALA»

## «Maestri Cantori»

**S** E I *Maestri cantori* non fossero già quello che sono, un'opera musicale, cioè, del più alto valore in cui alla tecnica meravigliosa s'accoppia, col pittoreggiare più vivo, un'onda ininterrotta di melodie soavissime e fresche quali forse non troviamo in nessun'altra delle opere di Riccardo Wagner, essa è, per diritto, al posto di privilegio, nel campo dell'Arte per il loro espressivo e magnifico significato: voce di battaglia contro il rancidume della Scolastica, battaglia combattuta con spirito di satira aristofanesca in nome del bello, dell'amore, della vita, della natura. Quella battaglia di cui sanguinò il cuore del Maestro nell'aridità dell'incomprensione di cui vedeva circondato il suo sogno. Così ch'ebbe a scrivere: «Non ebbi mai la fortuna di esser capito: né i critici, né il pubblico ebbero l'intelligenza delle mie opere, né del mio scopo. Eccezioni pochi amici, nessuno ha simpatizzato col mio sentimento e ho dovuto riconoscere, dopo molta esperienza, che niente ho da aspettarli dall'attuale generazione. E' soltanto per l'avvenire che io lavoro». Melanconica profezia questa che non si è avverata, giacché l'Arte di Riccardo Wagner, avversata, d'accordo, incompresa sulle prime, anche derisa, non tardò a divenire cittadina del mondo, ad essere acclamata, riconosciuta ovunque e conosciuta in bellezza e di grandezza Sua, dunque, la vittoria finale come quella di Walter de Stoltzing che, con l'aiuto del vecchio Hans Sachs dall'occhio acuto e dal cuore giovane, atterra il suo rivale Bekmesser e con lui tutti i filistei dell'arte impotente, i nemici di tutto ciò che è palpito di vita, d'amore e ottiene il premio di cui si era anelava: l'amore della sua dolcissima Eva.

E comprendiamo la vaga e lontana affinità ravvisata dal Filippi fra il *Tannhäuser* e i *Meistersinger*. Nel *Tannhäuser* lotta fra l'amore puro e l'amore sensuale con le canzoni bacchiche che, nella gara poetica, contrastano con la casta leggerezza alla cui origine sta la libertà della lirica drammatica, e bizzarra per la conquista del palio: il bello e il vero da un lato, il falso e il ridicolo dall'altro. I *Meistersinger* sono ai *Tannhäuser* come la borghesia alla nobiltà. Nel *Tannhäuser* la leggenda cavalleresca, fiabesca, il mito; nei *Maestri cantori* la leggenda borghese colta al vivo in una delle città libere della Germania medioevale. Commedia musicale questi ultimi, ma dramma anche, «dramma comico», come fu anche detto, ma dramma soprattutto perché lampeggia di battaglia ardente, i contorni caricaturali e grotteschi dello scrivano retrogrado e gli altri episodi analoghi non contano, e di battaglia generale, la lotta del genio, della poesia contro la vista e arida pedanteria scolastica. «Se voi siete sulla vera via della natura ve lo dice solo chi nulla sa della tabulatura (il codice delle aride regole stantie)». «Fate che il popolo e l'arte ugualmente fioriscano e seguano il progresso». «A chi nacque maestro è fatta, tra i maestri, la peggio delle condizioni».

Nessun dubbio che nelle figure di Hans Sachs, il poeta-calzolaio, e del giovane Stoltzing, Riccardo Wagner non ritragga se stesso, anche lui in accessi di battaglia in nome dell'arte nuova — non la scienza contro l'arte, come dicevano i suoi detrattori di quei giorni — contro forme d'arte che rimproverava. Ed è così che nasce il capolavoro, capolavoro non solo nell'alta finalità dell'idea, ma nel poema concepito squisitamente, nella musica superbamente grande, pittorica, espressiva, ispirata.

Egli non è più il Wagner del *Vascello fantasma* o del *Rienzi* ancora ondeggiante in uno stile piuttosto ibrido che sa dello Spontini, del Meyerbeer e del Meyer. Ed è neanche il Wagner del *Tannhäuser* e del *Lohengrin* in cui il canto spazia ancora ed intero nelle ugole dei cantanti, ma è già il Wagner del *Tristano* e *Isotta* che precede di tre anni l'apparizione dei *Maestri cantori*. Abbiamo detto che questa è forse l'opera più riccamente melodica del grande maestro tedesco. E' vero che la melodia dei *Maestri cantori* raramente s'indugia nelle voci dei cantanti. Essa sporga, s'insinua, serpeggia nel belissimo e smagliante orchestrale ed è espressione di sentimenti che meglio non potrebbero rendersi.

Ricordate il muto dialogo d'amore fra Eva e Walter nella chiesa di Santa Caterina che è lo

scenario del primo atto? Gli uffici divini sono al termine. I fedeli alternano il canto dei versetti d'un salmo, come prescrive la liturgia luquerana, con gli intermezzi della musica. Nella musica di questi intermezzi, musica soavissima, quasi etera, sono le parole d'amore che si scambiano gli occhi dei due giovani innamorati. E l'anno alla primavera di Walter non ha gli aromi della foresta fragrante e la gioia festosa di un canto d'uccelli innamorati che si fondono col possente grido dell'amore e della giovinezza?

E col sentimento il pittore. Pensate al secondo atto, al quadro della sera, già è suonato il coprifuoco — tutta dolce di calma e di suori — e profumata dall'alto dei mille fiori che dormono nelle socchiuse corolle. Quadro e poesia. Arte, cioè, fatta di cuore e di natura, in barba a tutti gli artifici grinzosi della... tabulatura.

Il terzo atto è poi tutto un colpo d'ala del genio. E' il trionfo del sogno grande. Per Walter, il trionfo del suo sogno d'amore, per l'Arte, il trionfo dei suoi diritti sovrani, ardenti e liberi come il cuore degli uomini, vivi e pulsanti come il palpito eterno della natura contro le mene di tutti i Bekmesser di questo mondo, ciechi ad ogni orizzonte nuovo che appare, maestri soltanto di livore e d'invidia velenosa e cattiva.

Subito dopo i *Maestri cantori*, e cioè la sera del 21, un'altra *première* e interessantissima *première* che ha tutto il sapore d'una esumazione:

## ARCOBALENO

«O Italia, terra adorabile,  
ogni tua pietra è cantabile».

### POESIA DI COSE PERDUTE: IL POZZO

Non lo trovi più che nei monasteri e nelle case di campagna solitarie. Nelle case cittadine l'acqua s'è fatta servizievole e meccanica. Una vena di ferro la conduce alla tua sete: ma la sua purezza è senza gioia. Più felice, più gaia era l'acqua del pozzo che tu cercavi un tempo col tuo secchio di rame nel cuore della terra. Rideva, più alta di te, la carrucola; cantava il secchio calando nel buio, come un bimbo che ha paura d'essere solo in una stanza buia. Un tonfo, un attimo di silenzio, e la fune si tendeva. Il ridere del secchio che saliva diventava faticato e lento. Brillava improvvisa l'acqua agitata, come una pupilla sorpresa dalla luce. Bevevi all'orlo del secchio quella cosa che Dio ti mandava dalle viscere della terra.

Era un luogo di gioia, il pozzo. Dalla sua gola rottonda ti veniva nel di estivi un fiato fresco e consolante. Le donne vi si sporgevano come sulla culla d'una bambina dagli occhi azzurri; di sera vi si raccoglievano intorno gli uomini coi bimbi sui ginocchi e i giovani a far l'amore.

Ora il pozzo dura solo nei monasteri, nelle case di campagna solitarie. La sua poesia è intatta e l'uomo che la cerca la trova. Ma se gli domandi acqua e ne bevi, ti pare di toccare con le labbra qualcosa che non è più del tuo tempo; e l'acqua, che è pur sempre giovane, qui diventa una fiave vecchia disturbata nella sua pace, che tenta di ricordare un suo miracoloso passato.

### SENTIMENTO DELL'ITALIANO: PISA

Di questo tempo nel prato del Duomo trovi le margherite. Io non ti so dire come sia incantevole questo sito: un luogo d'angeli. In questo Battistero battezzarono la Poesia sulle braccia di Guido, e il giorno che essa morrà dovranno sep-



Fis. - Duomo e Battistero.

il *Romeo e Giulietta* di Carlo Gounod. E' questa l'opera che, dopo quello formidabile del *Faust*, ha costituito il più grande successo del celebre maestro francese. Autore di moltissima musica sacra e di molta musica sinfonica e da camera, Carlo Gounod fu rivelato al mondo del teatro dal *Faust*. I tentativi precedenti fatti sul teatro — *La Nonne sanglante*, *Sapho*, *Le médecin malgré lui* — non gli avevano procurato che semplici successi di stima. Al *Faust* seguirono *Philemon et Baucis* (1860), *La colombe*, rappresentata nello stesso anno, *La Reine de Saba* (1867) e pure nello stesso anno questo *Romeo e Giulietta*, che fu l'oratorio di un secondo capolavoro. Al *Romeo e Giulietta* seguirono il *Cing-Mars* (1877), *Polyeucte* ('78) e *Le tribut de Zamora* (1881). Carlo Gounod, nato a Parigi il 17 giugno del 1818, ebbe le prime lezioni di musica dalla madre sua distinta pianista. Allievo in seguito dell'Halevy e conquistato il Premio di Roma, e pure Massenet, come Bizet e altri fra i più grandi maestri francesi, completò in Italia i suoi studi musicali. E' morto a Saint-Cloud il 17 ottobre 1893. Oltre che musicista grande e ricco di soavissime ispirazioni — e lo sanno bene gli ammiratori del *Faust* — fu scrittore arguto ed elegante e di lui, oltre le numerose opere musicali, restano pregevoli articoli di critica e di estetica musicale, la sua biologia e le *Mémoires d'un artiste*.

NINO ALBERTI.

pellirai in questo Camposanto. Qui seduto sulle tenere erbe di marzo con intorno questo vento che viene dal mare e in capo un cielo da miracolo, riguardi i tre fiori di marmo ancora umidi della pioggia di ieri. Sono veramente tre fiori nati e cresciuti dalla terra e i Pisani non furono che giardinieri in questa terra di giardino. Il campanile è appoggiato al cielo come una scala d'angeli dimenticata. Il Battistero somiglia il tirreno posato sulla fronte della terra. Il Duomo è la culla degli angeli cantori. Solo in questo Camposanto la Morte si sente giovane. E tu, italiano, ti senti la gioia d'essere italiano e capisci che il linguaggio è diventato pietre e anche è il linguaggio che tua madre t'ha posato sulla lingua.

### SUORA UMLISSIMA

Oh, la viola del tuo dolore,  
così nascosta, così solitaria;  
mie, umile, breve  
ruppe da sola la neve  
e mise odori nell'aria.  
Questo è vivere la poesia:  
donarsi a chi ti cerca,  
a chi non saprà mai dove tu sia.

### NOVELLA

Nel calamaio dell'uomo di scienza nuotavano le parole come invisibili pesciolini d'argento. L'uomo saggio non era che un paziente pescatore.

Pesca oggi, pesca domani, i pesci della più strana fantasia abbozzarono alla sua penna e il mondo stupiva di quella fortuna. Ma c'era nel calamaio un pesciolino che non si lasciava prendere mai. L'uomo saggio lo sapeva e se ne disperava.

Un giorno che l'uomo saggio aveva abbandonato il tavolo di lavoro, un bambino, appena uscito dal sillabario, prese la penna la intinse nel gran calamaio e scrisse una parola: innocenza.

Finalmente il pesce che l'uomo saggio non aveva saputo pescare, s'era lasciato prendere.

### GIOIA DELLA PENITENZA

La Chiesa ti propone in questi giorni la gioia della penitenza. Un lungo tempo di vigilia, cioè d'attesa, è la quaresima. Il gusto della primavera ti verrà, più che dai colori che la terra si mette indosso, dal sapore amaro delle erbe che moltiplicherà. La lingua ha bisogno di questo castigo. La croce è ancora arbore: deve diventare nudo legno senza ombra e senza fiora. Amara è la sua foglia.

Ma il frutto che ti darà sarà grande e saziante e la tua penitenza avrà fatto del tuo corpo un luogo così puro che la gioia vi entrerà cantando.

### PIOGGIA DI MARZO

Il cielo si apre le vene.  
Beata la pioggia che viene!  
Odore di terra solleva,  
lustra il mondo,  
ride bene,  
e la terra la tiene  
sulle ginocchia come una bambina  
spensierata e canterina.

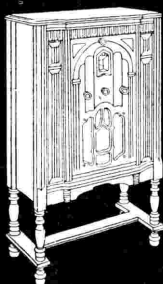
IL BUON ROMEO.



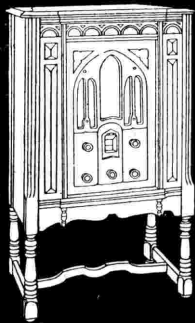
**AUDIOLA**  
Supereterodina a 5 valvole  
LIRE 1250



**SUPERETTA**  
Supereterodina a 8 valvole  
LIRE 2075

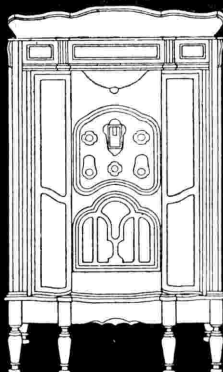


**CONSOLETTA**  
Supereterodina a 8 valvole  
Compensazione acustica  
LIRE 2400

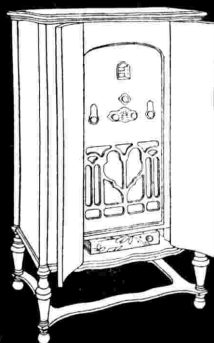


**FONOLETTA**  
Supereterodina a 8 valvole  
Radiofonografo  
LIRE 3525

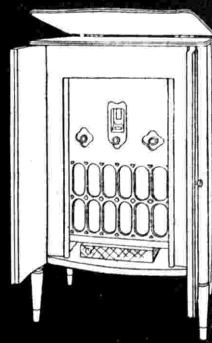
Valvole e tasse governative comprese,  
escluso l'abbonam. alle radioedizioni.



**PANARMONIO 12**  
Supereterodina biacustica  
a 12 valvole (Mod. normale)  
LIRE 6000



**PANARMONIO 10**  
Supereterodina biacustica  
a 10 valvole (Mod. consolle)  
LIRE 3400



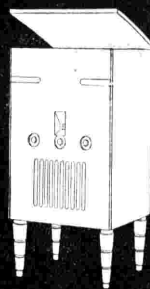
**SUPERSEI**  
Supereterodina a 6 valvole  
Radiofonografo  
LIRE 2600

# C. G. E.

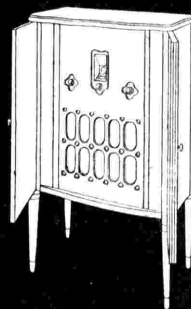
## LE TRE INIZIALI SENZA RIVALI



PRODOTTI ITALIANI



**FONOAUDIOLA**  
Supereterodina a 5 valvole  
Radiofonografo  
LIRE 1975



**SUPERSEI**  
Supereterodina a 6 valvole  
LIRE 1680

# COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITA' - MILANO



# SERATE DI GALA AL « REGIO » DI TORINO



**U**N'ANTICA cronaca degli spettacoli del « Regio » segna questa data « Anno 1793 sino al 1797 chiuso per la guerra ». Null'altro. Tristi avvenimenti gravano sull'Europa. Ben altri drammi hanno per scena il mondo. Alla fine di gennaio la « Gazzetta di Torino e Notizie Particolari », foglio diretto da certo Valsecchi e stampato da G. A. Masserano, pubblicava un supplemento con questo titolo un po' lungo ma espressivo: « La Convenzione Nazionale ha posto il colmo alla sua ingiustizia e perversità con la morte di Luigi XVI. Ecco gli ultimi sentimenti di un Re il quale dopo avere manifestato in vita il più perfetto complesso d'ogni virtù, ha dato in morte le più segnalate prove di religione e di forza d'animo ».

Seguiva a questo titolo-epigrafe, stampato in lingua italiana e francese, il famoso testamento politico del Re disgraziato.

Nell'inverno del 1798 il « Regio » può essere riaperto con l'opera (senza allusioni politiche) *La clemenza di Tito* di Metastasio e musica di Ottani, nonché col ballo *L'innalzamento di Semiramide al trono d'Assiria*.

Gran cambiamento di scena, fuori del « Regio ». Il Re se ne andò in esilio il 9 dicembre e il teatro è diventato Teatro Nazionale. Gli studi baude che ornano la sala si sono trasformati in fasci repubblicani e il palco del Re è stato suddiviso in sei compartimenti per le autorità militari e civili. Gli altri palchi sono distribuiti non più alle vecchie famiglie nobili, ma gratis ai funzionari e famiglie del nuovo ordinamento e al popolo.

In platea i torinesi videro sedersi, al posto degli ufficiali dell'esercito del Re, certi malmessi e bisunti ufficiali dell'armata francese i quali saranno stati certamente eroici sui campi di battaglia, ma in teatro facevano un bruttissimo vedere.

Erano quegli stessi che i milanesi avevano visto entrare nel 1796 da Porta Romana in duplice fila su certi cavallucci stremenziti: si fermarono lungo il corso e i cittadini li guardavano dall'alto, dietro le persiane chiuse. Verso sera cominciarono ad aprirsi le finestre, qualcuno si mise a gridare « Viva la repubblica! » e amicizia fu fatta. Ma fu un'amicizia condita d'ironia per quei poveretti che così dimagirono nel vestiario si davano l'aria di gran signori.

Non dissimile credo sia stata l'impressione a Torino dove si corse subito al riparo per montare l'opinione pubblica e Piazza Castello diventò Place Nationale e nel mezzo fu innalzato l'albero della Libertà con un'epigrafe ai generali francesi « Invitti, providentissimi propagatori felici della libertà ».

Allegria, allegria! Però la sberbia della libertà dura nemmeno due anni. E' alle porte il Maresciallo russo Souvarov, di cui si diceva mangiasse carne cruda e propinasse veleno ai suoi soldati ammalati per liberarsene. Alla sera, naturalmente, serata di gala al « Regio » in onore dei nuovi dominatori e trasformazione a vista della sala. Sono tolti in fretta e furia i simboli, le diciture e gli altri aggeggi della Libertà, dell'Eguaglianza e della Fraternalità. All'alzarsi del sipario appare il Tempio della Gloria, con in mezzo, fra corone di fiori e lauri, il busto di Souvarov, quello che mangiava la carne cruda...

Il periodo dell'occupazione austro-russa è di orrori, di freddo eccezionale, di rincredimento di

dazi e di gabelle, di requisizioni e di miseria. Ma la sberbia numero due è già sul finire. Si aspetta Napoleone Bonaparte già avviato verso il trono. Interviene la vittoria di Marengo e il 20 giugno 1800 ecco di nuovo i francesi giungere dallo stradone di Francia e questa volta fra indescrivibile ressa di follia.

A rendere maggiore il giubilo dei cittadini arriva un mese dopo un ordine del generale Massena che impone la contribuzione straordinaria d'un milione da versarsi entro quindici giorni da parte di coloro che avevano avuto parte nella Reggenza. Gli altri cittadini tutti, non poveri, maggiori di sette anni, dovevano pagare un franco a testa. Come a teatro!

I banchieri vennero tassati in modo speciale e furono triplicate le ordinarie imposte. Infine fu imposto un prestito forzoso ragguagliato al sei per cento delle fortune e fu perfino imposta, oltre la bonsegna di derrate, quella delle campane non indispensabili al culto. Narra Alberto Viriglio che per legittimo compenso si decretò che la pena di morte avesse luogo d'allora in poi mediante decapitazione, giusta la moda di Francia. Come sede dello spettacolo venne stabilita la vecchia Piazza Carlina, ribattezzata opportunamente Place de la Liberté.

Naturalmente fra tanto gaudio il « Regio » non poteva rimanere chiuso. Si moltiplicano le serate di gala, non solo nel massimo teatro ma anche nei minori, come da manifesto della Commissione Municipale così concepito: « Premurosa di festeggiare la consolante nuova per tutti i subalpini della riunione del Piemonte alla Repubblica Francese che assicura in una maniera stabile la felicità (sic) della Patria, delibera: tutti i teatri del Comune saranno illuminati, eccetera, ecc. Saravvi pure l'illuminazione generale in tutto il Comune ».

In Torino si svolsero spessissimo queste manifestazioni. L'autorità aveva un mezzo per farle riuscire. Pubblicava un manifesto in cui, premesso di essere « bene persuasa che niuno degli abitanti riuscirebbe di esternare la propria allegrezza », faceva sapere a scanso di pene i loro obblighi.

Per un'altra serata memorabile il « Regio » si aprì il 27 aprile 1805 Napoleone, che si era incoronato imperatore a trentacinque anni, volle pure cingere la corona ferrea e proclamarsi re d'Italia. Scese in Piemonte con l'imperatrice Giuseppina il 19 aprile prendendo sede nel castello di Stupiniga. Il 25 la Municipalità offriva alla coppia imperiale uno splendido ricevimento nel cortile del palazzo Civico e al 27 l'imperatore e l'imperatrice parteciparono ad una serata di gala al Teatro diventato necessariamente Imperiale, addobbato e inforato con molto sfarzo, tra le acclamazioni degli spettatori che poco si curarono dello spettacolo come era uso in occasioni simili. Si diede un'opera dal titolo *Mitridate*, musica di Nascini, e il ballo *Il popolo festeggiante il trionfo di Zifare* che non so quale soggetto e quale trama avesse.

Qualche altra grande serata di gala era già stata data in onore di Napoleone anche in sua assenza. Se ne diede una il 17 febbraio del 1805 e si finse che l'imperatore fosse effettivamente presente nell'ex palco reale, in quel momento



palco imperiale, e simbolicamente gli furono resi tutti gli onori.

Altri onori toccarono al nune, di riflesso, in occasione di serate di gala per la principessa Paolina che aveva dovuto seguire il marito principe Camillo Borghese creato Governatore del Piemonte. Per il suo compleanno, il teatro si apriva a celebrare la bellissima che si esprimeva al teatro — ribattezzato da un'ordinanza del generale Menou in Gran Teatro delle Arti — trionfante di venustà e di eleganza alle invide e alla maldicenza delle rigide dame dell'aristocrazia piemontese. Il governo del Principe Borghese durò dal 1808 al 1814. Il teatro accolse la coppia principesca anche per un gran ballo che fece epoca. I cronisti del tempo ricordano che dopo la quadriglia d'onore gli augusti ospiti vollero ballare la danza tradizionale delle terre piemontesi, la Monferrina:

*Verte d'sa, Maria Catlina,  
veni ch'ii dago 'na sassa.*

Il teatro s'apriva sempre in serate straordinarie per l'onomatico di Paolina. Memorabile rimase una cantata per musica dal titolo: « *Le Grazie messaggere di Giove*, omaggio offerto a S. A. I. la Principessa Paolina di Francia dal signor Negro, Barone dell'Impero, membro della Legione d'Onore e Maire di Torino ».

La cantata l'offriva il « Maire », Barone, membro, ecc., ma chi pagava erano sempre i contribuenti. Per fornire un concetto concreto della spesa, basterà citare i conti del 1811 nel quale anno vennero celebrate, oltre le feste consuete, le seguenti:

Festa di Santa Paolina con la spesa di lire 6248,98; di San Camillo con lire 6531,70; di San Napoleone con lire 15.730; l'anniversario dell'incoronazione con lire 2241; nascita e battesimo di Napoleone con lire 24.531,77. Insomma la bellezza di lire 65.283,45, somma in quel tempo di magro assai rispettabile.

Nella suaccennata serata in onore di Paolina, Giove Tonante cantava ovvero tuonava (o suonava) alludendo a Paolina:

*Suora del Grande a cui da me commesse  
Fur le mie peci in terra...*

E nella cantata tutte le Grazie portavano i loro omaggi a Paolina a nome di Giove.

Napoleone cadeva... Il 25 aprile 1814 il Principe di Schwarzenberg, generalissimo degli alleati, annunciava la nomina del Conte Bulna a Governatore Militare del Piemonte e il Principe Borghese con la consorte lasciavano chetamente Torino. Il 14 maggio Vittorio Emanuele I con un manifesto datato da Genova annunciava il suo ritorno e l'intenzione di abolire la coscrizione, tasse, balzelli, spese volontarie.

La Regina Maria Teresa d'Austria, consorte di Vittorio Emanuele, volle invece procrastinare il proprio ritorno fino a che nel regno cose e persone si fossero fatte tranquille. Esiste in archivio una lettera del 25 ottobre 1821 di Maria Teresa alla regina Maria Cristina, moglie di Carlo Felice, ove è detto: «... nella mia entrata in Torino il 23 settembre 1815, fra gli applausi continui della popolazione, io mi sentivo morire pensando che oggi si grida Osanna e domani Crucifige ».

Forse l'accorta Regina pensava a quella successione svariata di serate di gala del teatro Regio, di gala secondo il vento che spirava.

ERCOLE MOGGI.



# RADIOFONARI

## SUSURRI DELL'ETERE

**A**nunziano i giornali che la stazione radio-trasmittente di Varsavia intende di dedicare prossimamente una serietà commemorativa al defunto **dottor Leone Zamenhof**, morto l'altra settimana nella capitale polacca. Grande perdita per gli esperantisti di Polonia e di tutto il mondo! Fratello del creatore dell'esperanto, **Luigi Lazaro Zamenhof**, anch'egli era un caldo fautore della diffusione di cospicua lingua internazionale.

**Leone Zamenhof** componeva anche versi non privi di impeto lirico, che i giornali esperantisti riproducevano. Verrà tempo che egli potrà venir considerato uno dei fondatori della letteratura esperantista, seppure una letteratura esperantista esisterà mai, giacché non sono propriamente le letterature ad avere bisogno di una lingua universale. Ogni lingua nazionale ha la propria letteratura, che s'esprime dalla vita vera della Nazione; chi compone versi in una lingua internazionale, è peggio che se li compone in una lingua morta; e fuori della vita vera della Nazione; le delle esercitazioni accademiche e stilistiche i carmi latini del Pascoli sono ammirabili; ma guai per la sua gloria di poeta nazionale se non avesse lasciato altro ai posteri!

Eppure questa del latino usato come lingua universale, è questione tutt'altro che esaurita, e prego i radiofilo italiani che seguono i corsi radiofonici esperantisti di non allarmarsi se non mi professo proprio sicuro che l'invenzione dell'esperanto — mentre già esistevano sulla terra due o tremila lingue diverse — abbia risolto la questione della lingua universale: e l'abbia, poi, risolta a danno del latino, lingua analitica, e perciò razionalissima, la quale, fino al Seicento, godette nel mondo diplomatico e culturale d'una effettiva universalità che, fino ad ora, la lingua esperanto non possiede se non in forma di aggettivo.

Si dice: ciò che fu, non può tornare. Ma la cosa è vera soltanto in materia di progresso tecnico e scientifico. Anzi, sarebbe meglio precisare: progresso tecnico e meccanico, poiché oggi vediamo molti rami della scienza medica rifare a ritroso il cammino di certe deduzioni ritenute, fino a qualche anno fa, inoppugnabili e riconoscere qualche tradizionale elemento di verità scientifica e di osservazione sperimentale persino nei rimedi empirici della cosiddetta superstizione popolare.

Forse il problema della lingua universale è più che altro interessante per ciò che si riferisce, appunto, ai medici... e ai clienti, che si affidano alle loro cure. Per poliglotti che siano, i medici rimarranno sempre alla retroguardia dell'informazione sulle ricerche e le trovate dei loro colleghi. Quando conoscessero, abbastanza per poter leggere, le tre o quattro grandi lingue d'Europa, occorrerebbe che conoscessero ancora il russo, l'ungherese, il danese, per citar solo i paesi dove tutto quanto riguarda gli studi di chirurgia e di medicina viene tenuto in particolare onore nelle ricerche, nelle cliniche e nei laboratori e dove molte riviste accolgono i risultati di tali studi. Così il medico si trova al bivio di una scelta complicata: o consumare metà della sua vita ad imparare lingue straniere, o rinunciare a conoscere ciò che i medici hanno scoperto di nuovo di utile per il progresso della scienza e per il bene dell'umanità sofferente. Non dirò che il bivio sia sempre così netto ed assoluto, né che rimedi diversi non siano stati escogitati affinché, almeno i più importanti risultati delle ricerche più moderne, non abbiano da sfuggire ai medici d'ogni lingua. Si penso appunto a proposte di utile per il progresso della lingua internazionale, proponendo l'esperanto. Ma bisogna impararlo. Ha, invero, una sintesi semplicissima, ma occorre imbottirgli il cervello di un vocabolario molto copioso.

Ora il latino è precisamente la lingua universale che tutti conoscono, alla pari della maggior parte dei giornali e dei paesi civili. Perché non servirse? Si dice che il latino si dimentica, dopo il liceo; la minima prova su testi non troppo difficili dimostra che non è vero.

## ROMA III

La nuova trasmettente sussidiaria destinata ad irradiare nella Capitale i programmi delle stazioni settentrionali, ultimate le prove di collaudo, inizia in questa settimana le trasmissioni sperimentali. **Roma III** trasmette con la lunghezza d'onda di m. 285,5 pari a chilocicli 1253, lunghezza d'onda che le è stata assegnata dal Piano di Lucerna.

Gli utenti che si trovano ad avere apparecchi che non riescono a separare nettamente le due stazioni (**Roma I**, **Roma III**) potranno rivolgersi, per consigli sul modo migliore di aumentare la selettività dei loro apparecchi, alla sede dell'Eiar, via Asiago 20 (telefono 34-883). Alla sede di **Roma dell'Eiar** è aperto un apposito ufficio gratuito di consulenza a disposizione dei radioutenti.

Non si tratta, del resto, di una idea inapplicabile od inapplicata, poiché l'altro giorno, nella sala d'aspetto di uno di quei « paradisi deliziosi », come direbbe il Novellino, che sono i gabinetti da dentisti, fra le riviste che, secondo l'antica tradizione, ne popolavano la tavola centrale, sfogliai un fascicolo-rivista della *Union Médica Ibero-Americana* che usa dare un breve riassunto in latino degli articoli più importanti, pubblicati in ciascun suo numero. Così, per esempio, il dottor Zoeller stampa in quel fascicolo un lavoro sull'associazione del vaccino antidipterico ed efficace ed offensivo che può servire contro le due malattie assicurando un'immunizzazione migliore che con le due vaccinazioni separate. Ed ecco che il bollettino comunica:

De sociatis antidipterico et antityphoido vaccinis... Zoeller aestimat hunc vaccinandi modum idoneum esse innoxiumque et efficacem. Simpliciter est semel vaccinare contra duo diversos morbos. Immunizatur unicuique morbo potentius quam singulis vaccinis.

E' limpido, netto, comprensibilissimo, nonostante i neologismi.

I radiofilo che captano sulle onde corte le trasmissioni vaticane, fatte in lingua latina, mi ricorderanno che chi ne redige il testo rivela cura particolare nel darci una veste polita, cercando di legare la sostanza tutta moderna delle comunicazioni alle eleganze del latino letterario e curiale. Ma l'eleganza rischia di togliere ad un rinnovato uso del latino il pregio della facilità.

Dall'esperanto del dottor Zamenhof al latino di Cicero, s'è fatto un bel cammino! Ma, in compenso, ci siamo ricondotti a casa nostra, al nostro passato, latino e romano, che sempre più rivive, cemento d'ordine e strumento di civiltà, in questo mondo contemporaneo, minacciato da una nuova barbarie.

Ci siamo ricondotti a casa, per concludere che se l'adozione di una lingua angustiana universale, sia pur essa l'esperanto, può rivendicare il diritto di non venir considerata un'utopia, è soltanto perché già una lingua universale, ausiliaria per i rapporti fra i diversi popoli, è già esistita per secoli. E fu il latino, il quale potrebbe ancora ridiventare come si promette di fare l'esperanto, che non lo fu mai.

G. SOMMI PICENARDI.

## SETTIMANA RADIOFONICA

**L**a prima idea di trarre dalla storia del *Meistersinger* argomento per un'opera, sorse nella mente di Wagner nell'estate del 1845, quand'egli aveva da poco terminato il *Tannhäuser*. Ed infatti il concetto fondamentale delle due opere è simile: la lotta che nel *Tannhäuser* si svolge nel campo cavalleresco, tra Wolfram di Eschenbach e gli altri cavalieri bardi al castello di Wartburg, diventa ne *I Maestri cantori* — che giovedì 22 le stazioni settentrionali ritrasmetteranno dal teatro « Alla Scala » — una competizione strettamente estetica tra lo spirito ribelle ed appassionato di Walter di Stolzing, sostenuto dal saggio Sachs, ed il pedante accademismo personificato in Beckmesser. La partitura fu stesa, dopo numerosi rimaneggiamenti del poema, tra il 1862 ed il 1867 e l'opera fu rappresentata per la prima volta a Monaco di Baviera il 21 giugno 1868 (tre anni dopo il *Frisian* o *Isotta* sotto la direzione di Hans von Bülow). *I Maestri cantori* rappresentano un momento particolare della complessa opera artistica di Wagner, sia per il soggetto che per le forme musicali. Gli elementi puri della melodia vocale quale era comunemente intesa nel campo drammatico musicale e la nuova espressività orchestrale, fondata sull'impiego dei *temi conduttori*, vi appaiono felicemente compenetrati e avvivati da freschissima ispirazione. Ma come aggiungere parole che non siano già state ripetute cento volte a proposito di quest'opera, che non soltanto fu la più musicale di sua apparire, ma scatenò le più ardenti polemiche per il modo col quale l'argomento venne presentato? A titolo di curiosità ricorderemo che tra i molti significati simbolici attribuiti ai personaggi wagneriani quello che ebbe maggior fortuna fu la personificazione di Liszt in Sachs, del resto stesso Wagner in Walter e persino di Luigi di Baviera in Pogner. Ma se questo curioso e, diciamo pure francamente, gretto personalismo trova giustificazione nell'armonia delle polemiche wagneriane in generale e nella non certo evangelica natura del carattere aspro ed egotistico del grande musicista, esso appare ben povera e piccola cosa nei confronti dell'opera d'arte in sé, che vive e perdura immortale grazie a ben altri elementi e a ben più alte ragioni di quelle che con simile personalismo si verrebbero ad attribuire al suo creatore.

Il concerto in memoria di Sir Edward Elgar che le stazioni di Roma-Napoli-Bari trasmettono domenica 18 è un doveroso omaggio all'arte del musicista inglese scomparso il mese scorso e che si può giustamente considerare il più grande dei compositori inglesi dopo Purcell.

Alla fecundità dell'Elgar, nato a Broadhearth (Worcester) il 2 giugno 1857, non corrisponde sempre il valore musicale delle singole opere, qua e là diminuito da interferenze stilistiche eterogenee e da certa verbosità scarsamente personale. E' nondimeno notevole il risultato ottenuto dall'Elgar nella rinascita della scuola musicale britannica ad una vitalità più libera e più suscettibile d'internazionalizzazione interessamento di quella cui erano giunti i compositori delle generazioni vicine. Né il Parry, né lo Stanford erano infatti giunti con le loro pur nobili pagine ad un'affermazione di propria natura nazionale indipendente, né avevano quindi potuto far sentire la loro voce nel concerto musicale del loro tempo. L'Elgar, venendo a contatto con alcune delle energie più vicine del movimento europeo, quelle, tra le altre, di Liszt e poi di Strauss, mentre ne risentiva l'impulso stilistico, ne traeva maggiore fiducia nel proprio naturale temperamento, romantico ed assai più focoso di quello dei suoi contemporanei inglesi. La forma, corretta e sapiente, è però sempre in funzione, presso l'Elgar, di impetuoso ed estatico lirismo, come si può notare, per un senso, nelle *Variazioni*.

zioni « enigmatiche » per orchestra, nell'« ouverture » *Cockaigne*, e, per l'altro senso, ne *Il sogno di Geronzio*, probabilmente le opere più significative del Maestro. In *Cockaigne* e nell'oratorio citato si fa strada, attraverso influenze tedesche, anche una sensibilità veramente tipica dell'animo di Elgar. Quanto al *Sogno di Geronzio*, uno dei compositori della nuova scuola britannica, l'Elgar va posto, per questo riguardo, tra le premesse storiche necessarie cui collegare tale scuola medesima. I concerti sinfonici che saranno diffusi questa settimana sono tre e precisamente: uno dall'« Auguste » diretto da E. Zandomeni, uno da « Conservatorio » di S. Pietro a Majella di Napoli diretto da Willy Ferrero e uno dal « Teatro di Torino » diretto da Armando La Rosa Parodi. Nel programma di quest'ultimo figura un'interessante novità: *Il teatro dei pupi di Mastro Pedro* di Manuel De Falla. L'azione scenica di questa piccola opera per marionette, che è stata tratta da « un episodio dell'ingegnoso cavaliere Don Chisciotte della Mancia di M. Cervantes de Saavedra », si suddivide in cinque quadri e un finale ed ha luogo nella scuderia di una locanda nella Mancia d'Aragona.

Tra le trasmissioni di prosa segnaliamo la fine commedia in tre atti di F. Molnar *Qualcuno*, la favola romantica in due atti di Giuseppe

Giaccio *Il trionfo d'amore*, in cui l'orgoglio, l'ambizione, la freddezza, la gelosia, i sentimenti più complessi e svariati dell'animo umano, nascono tutti da un malinteso amore e nell'amore sfociano, illuminandosi di bellezza e di bontà e, infine, in un atto, *Le tre grazie* di Dario Niccoletti, *Lorenzo e il suo zio* di Carlo Ercolani, *La via lattea* di Giuseppe Veniaque e *Lumie di Sicilia* di Pirandello, pennellata di colore e di sentimento: le lumie (cedri) vogliono rappresentare, in due momenti diversi della commedia, l'amore alla purità delle tradizioni passate e la grossa fedeltà di chi vuol conservarle anche quando si accorgono che gli altri non le hanno rispettate. Due sole operette in questa settimana: *Le tre lune* di Carlo Lombardo da Palermo e la replica di *San Martino* di Alfredo Silver della quale tanto vivo successo ha ottenuto la prima trasmissione.

Ma vi sono in questa settimana delle trasmissioni che hanno una importanza eccezionale: la trasmissione del discorso che domenica 18 alle ore 11 il Duce pronuncerà alla Seconda Assemblea Quinquennale del Regime, e le « Cronache del Regime » di venerdì 23, in cui il Quadrumviro S. E. il conte C. M. De Vecchi di Val Cismon celebrerà il XV Annuale della Fondazione dei Fasci.

**I** l gabbiano (*The Sea-Gull*) fu il secondo lavoro teatrale di Tchekov rappresentato a Pietrogrado nel 1896. La commedia disorientò completamente l'uditorio e si risolse in un fiasco clamoroso. Ma la rivincita seguì, non meno clamorosa, qualche anno dopo al famoso « Teatro d'Arte » di Mosca. Ben presto il lavoro di Tchekov fu inserito nel repertorio internazionale, giungendo a Londra, per la prima volta, nel 1911. Lo ascolteremo, la sera del 20 marzo, diffuso in « National Programme ». Con il concorso del violinista Adolf Busch (« The B. C. C. Symphony Orchestra ») eseguirà, la sera del 21, il sedicesimo concerto della stagione. Notevole, in esso, una sinfonia folcloristica di Bax che si è specializzato nelle riesumazioni musicali della vecchia Irlanda. Ma l'attrattiva del programma è data dal *Concerto in B minore*, op. 61, di Elgar, preludio a più ampia e solenne commemorazione di cui parleremo in seguito. Ma, come, illustre biografo e critico del grande musicista recentemente scomparso, non risparmia elogi a questa insigne pagina orchestrale, in cui la perizia tecnica di Elgar nel trarre dai violini effetti suggestivi al servizio di una immaginazione colorita e di un'ispirazione felice, si manifesta e si afferma. La grande e completa commemorazione di Edward Elgar avverrà la sera del 24 con un altro concerto della B. C. C. in collaborazione con « The Royal Choral Society ». Il programma commemorativo s'impennia su *The Dream of Gerontius*, l'opera sinfonica che ha rivelato Elgar ai suoi connazionali. L'argomento egli lo ha preso da un'antica e completa commemorazione, nelle colonne, nella commemorazione fatta da Galar, si è parlato del carattere perfettamente ortodosso e cattolico di questo grande oratorio che mette di fronte angeli e demoni. E' un lungo viaggio trascendentale per i regni dello spirito e dell'anima, al quale invitano il poeta ed il musicista: i tappe di questa mirabile creazione sinfonica sono le preghiere dei sacerdoti quando *Gerontius* muore e che si ispirano al tema di Noè salvato nell'arca galleggiante sulle acque diluviali. Nella seconda parte dell'oratorio, che s'inizia con un'atmosfera di sovrana quietudine, si giungiamo a *Gerontius* nella sua casa, contrastata ma vittoriosa, sino al magnifico saluto angelico del finale. Com'è già stato scritto, *The Dream of Gerontius* fu eseguito per la prima volta a Birmingham, nel 1900, sotto la direzione di Richter. Il successo fu grande, nonostante che il *cattolicesimo* dell'oratorio non riuscisse gradito a certi convinti anglicani. L'eccezione dell'arte ebbe ragione delle divergenze religiose che non potevano né dovevano influire sul giudizio di una critica spassionata. Del resto l'affermazione di Elgar già quarantenne non stupì la critica che aveva già preso in altissima considerazione l'autore di *Enigma Variations* e di *Six Pictures* superlativi originali. Compose A. proposito del *Sogno di Geronte*, Sir Walford Davies ha scritto: « Se il poeta e il musicista potessero ritornare al mondo ed invitare un certo numero di intenditori privilegiati ad ascoltare separatamente il poema e la musica e poi cedersi ascoltatori d'eccezione fossero chiamati a dare un giudizio sull'oratorio, essi non potrebbero che riconoscere la perfetta fusione, l'armoniosa simultaneità delle parole con le note: poesia e musica sono ormai così strettamente unite da formare un tutto indivisibile ».

**D** AL Conservatorio Reale di Liegi, nelle prime ore del pomeriggio di domenica 18 marzo, Bruxelles I ritrasmette un concerto orchestrale dedicato al capolavoro di Ettore Berlioz, *La damnazione di Faust*. Questa opera, iniziata nel 1828, fu eseguita per la prima volta nel 1846. « Il capolavoro berlioziano colpisce subito — scrisse Combarieu — come altri lavori dello stesso autore, per l'incantesimo singolare del suo piano di svolgimento. Nonpertanto *La damnazione di Faust* è un capo d'opera di primo ordine per l'intensità del suo effetto che pervade, che supplisce allo slegamento degli episodi, che appaiono piuttosto riuniti che legati gli uni agli altri. In essa c'è tutto Berlioz, col suo genio di colorista e poeta, ironista e parodista ». Il libretto è stato scritto dal poeta e musicista di Nerval nella massima parte, per alcune scene sono di Gardennière e del Berlioz stesso.

Dopo l'esito fortunato ottenuto dal « gioco » radiofonico *Waterloo* di Theo Fleischmann, lunedì sera 19 marzo, Bruxelles I mette in onda un altro lavoro del genere dovuto a Fernando Wicheler, che presenta la complessa e romanzesca figura di Andrea Vesale, un celebre medico e anatomista del 1600. Ricostruzione storica, episodica e dialogata. Un'altra interessante trasmissione Bruxelles I annuncia per sabato sera 24 marzo con la recitazione al microfono di una farsa medioevale, tratta da antichi manoscritti conservati al « British Museum » di Londra e ricostruita per opera di G. De Brulles. Il singolare lavoro, dal titolo *La farce du pape et de la tarte*, fu riesumato per la prima volta a Parigi al teatro « Bodinière du Vieux Paris » nel 1900, in occasione dell'Esposizione Universale di quell'anno. Il canovaccio, semplice ed arguto, si svolge intorno al furto di una torta, e presenta via via nel suo svolgimento tipi, episodi ambientali dell'epoca e figure singolari, come quel Martin-Baton, che lo stesso Molière ha fatto rivivere in qualche sua opera.

Per la trasmissione federale delle Stazioni di Stato francesi di martedì sera 20 marzo è annunciata l'esecuzione al Conservatorio di Parigi del poema drammatico *Peer Gynt* di E. Ibsen, con musiche di S. E. Grieg. L'orchestra sarà diretta dal M. D. E. Tughebrecht. Un'altra trasmissione di carattere federale, cui parteciperanno alcune stazioni francesi della rete di Stato, si avrà da Marsiglia venerdì sera 23 marzo dal « Théâtre du Capitole », ove verrà eseguito un Concerto vocale, corale e sinfonico promosso dalla « Società dei Concerti del Conservatorio » e con un complesso di 200 esecutori. Radio Parigi, mercoledì sera 21 marzo, trasmette un « Concerto Lamoureux » e per venerdì sera ha in programma l'esecuzione dell'opera *Lucia di Lammermoor* di G. Donizetti. Strasburgo dedica il pomeriggio di domenica 18 marzo alla trasmissione dal « Palazzo delle Feste » dell'oratorio *La Redenzione* di C. Gounod, per soli, cori, orchestra e organo. Un concerto di musica antica ha in programma Sottens per mercoledì 21 marzo, con l'esecuzione di brani scelti dalle opere di Buxtehude, Schütz, Haendel, Bach J. S. e altri.



complemento delle notizie riguardanti l'Ora della Nazione, che abbiamo riportato la settimana scorsa, leggiamo ora che tali trasmissioni avranno inizio, colla nuova formula, dal primo aprile prossimo. L'inizio sarà alle ore 20.30 e la durata varierà da un minimo di trenta ad un massimo di ottanta minuti. A seconda della natura del programma da radiodiffondere. Normalmente le giornate scelte per l'Ora della Nazione saranno lunedì, martedì, giovedì e venerdì, mentre le altre tre giornate saranno lasciate per trasmissioni regionali e locali.

Se esaminiamo le trasmissioni di questa settimana ci accorgiamo subito che essa è ben fornita di programmi eccezionali. Dalla stazione di Lipsia, che colla sua forte potenza rimane sempre una delle migliori ricevibili in Italia, sarà trasmessa *Ifigenia*, dramma di Goethe, giovedì sera, e un'operetta il sabato (*Der Modell di Suppe*). — Venerdì, invece, l'orchestra della stazione è chiamata ad eseguire un programma di musiche strausiane fra cui troviamo, tra l'altro, la *Serenata* per tredici fiati. Lo stesso venerdì dalla stazione di Berlino potremo ascoltare un concerto brahmiano col *Concerto per piano e orchestra n. 1* e la *Sinfonia n. 1* in do minore. Agli amanti delle operette consigliamo di mettersi in ascolto, sabato sera sull'onda di Amburgo, per ascoltare *Der Obersteiger*, di Zeller, mentre un programma brillante è trasmesso dalla stessa stazione due giorni prima. E' un invito alla primavera, al sole smagliante, alle gite in campagna. « Apri la finestra », dice il titolo, « la primavera è arrivata! ». E l'invito non rimarrà certamente ascoltato se si pensa alle giornate brumose attuali di Amburgo e della regione.

Un'altra trasmissione, che non dovrebbe lasciarsi sfuggire nessun ascoltatore, figura tra i programmi di Heilsberg. E' un oratorio per soli, coro, orchestra e organo di H. Reutler, che ha per titolo *Il gran calendario* e sarà eseguito nella « Stadthalle » di Koenigsberg, venerdì.

Dalle altre trasmissioni saranno degne di essere ascoltate una rielaborazione per il microfono di Gasparone, l'operetta di Millocker, ed i *Pagliacci* di Leoncavallo, che avranno luogo sabato e lunedì rispettivamente (Monaco), ed un'altra rielaborazione che la stazione di Francoforte ha preparato nei suoi Studi: *Il domino nero* di Auber.

Dalla stazione di Vienna balza subito in evidenza la *Nona sinfonia* di Beethoven che, insieme ad una *Fantasia e fuga* di Bach, sarà eseguita mercoledì sera nella « Musikvereinsaal ».

## GINNASTICA DA CAMERA

### Le lezioni della settimana:

1° ESERCIZIO — Posizione in piedi - Braccia avanti. - Appoggiare un ginocchio a terra. - Piegare il busto indietro e contemporaneamente portare le braccia in fuori, e quindi tornare a busto eretto - Braccia avanti. (Esecuzione lenta).

2° ESERCIZIO — Posizione in piedi (dietro ad una seggiola a due passi di distanza) - Braccia tese in alto - Palme rivolte avanti. - Inclinare il busto avanti - Appoggiare le mani sulle braccia della seggiola e, mantenendole le mani ferme e le braccia distese, molleggiare il busto dall'alto al basso. (Esecuzione forzata).

3° ESERCIZIO — Ritti in piedi - Gambe divaricate (sinistra avanti) - Braccia avanti. - Piegare e ritirare elasticamente le gambe con molleggiamento e contemporaneamente oscillare con abbandono le braccia. (Esecuzione elastica, continua, senza alcuna rigidità).

4° ESERCIZIO — Posizione in piedi, braccia semiflesse, mani ai fianchi, gomiti fuori. - Spingere energicamente i gomiti indietro e quindi spingerli fuori. (Esecuzione rapida ed energica).

5° ESERCIZIO — Posizione in piedi. - Esercizio di respirazione.

(L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori).

## LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

RITORNO DI FILIPPO DE MONTE

Filippo de Monte. Se ne torna a parlare da qualche tempo, dopo anni di trascuranza, unendone il nome a quello del Palestrina e di Orlando di Lassus. La maggioranza dei radioamatori ignora però la sua vita e la sua opera ed il vedere accennato a composizioni sue nei programmi belgi lascia perplessi, quasi si trattasse di un Carneade qualsiasi. E' ben altro.

Sua patria Malines. Una vita tranquilla, senza avvenimenti di grande importanza. Dopo un'infanzia trascorsa in quel luogo ideale che era la sua città natia, tutta impegnata ancora a quell'epoca dell'atmosfera musicale raffinata della Corte di Margherita d'Austria, se ne andò, giovane, in Italia, dove trascorse approssimativamente gli anni dal 1540 al 1554 e dove ritornò più tardi e rimase fino al 1568 senza una posizione fissa. In quell'anno Massimiliano II gli affida la direzione della cappella imperiale, direzione che terrà senza interalli fino al 1603, data della sua morte.

Discreto, chiuso in se stesso, riservato, vero tipo di quei flammings taciturni che non si abbandonano e non agiscono se non dopo natura riflessione, natura sana e ben equilibrata, tale ce lo dipingono i suoi contemporanei. Ma egli non è l'essere mediocre che potrebbero far supporre queste sue qualità. La sua produzione testimonia una cultura poco comune dello spirito, ampie conoscenze letterarie, scelta tutta con abile fiuto, rara capacità di idealizzare con la musica i poemi scelti. Non è stata fino ad ora pubblicata una piccola parte della sua opera: il giudizio d'insieme non può quindi essere definitivo, ma da quanto si conosce — ed è a credere che l'avvenire non farà mutare opinione — si può affermare che il maestro flammings appartiene alla categoria dei geni « stabili », quasi sempre uguali a se stessi, per la straordinaria padronanza del mestiere e per la visione sintetica estremamente chiara dell'opera da realizzare. Si potrebbe temere da una natura di tal genere un accademismo freddo e corretto, irritante in arte più di ogni altra cosa. Nulla di tutto ciò. Monte ci offre al contrario la prova di una sensibilità profonda, per quanto senza strepito. Vi è in lui un'interiorità, una concentrazione di sentimento che lo « classifichino » senza riserva fra gli artisti maggiori.

Egli appare a noi come un flammings quasi tutto secondo il sistema della parodia, come un costruttore incomparabile. Materiali scelti con raro discernimento, combinati fra di loro con arte raffinata, un soffio caldo di convinzione attraverso una struttura perfettamente architettata e, quando il testo lo conceda, la tenerezza più pura, il misticismo più distaccato dal mondo. Vibra in quella musica un'atmosfera, non facile a ritrovarsi. Qualche cosa in essa ricorda Palestrina. La differenza sta nella forma di cui i due musicisti rivestono il loro pensiero e che è l'eco delle loro rispettive origini nazionali. Il flammings è un flammings che è nel flammings da ai suoi edifici musicali un aspetto massiccio, possentemente articolato, per quanto esente da pesantezza e non sprovvisto di slancio. L'italiano costruisce invece in modo più trasparente, con ricchezza di superfici piane, con minori sporgenze ad effetto di chiaro-scuro.

Non è facile per lui intendere tutto ciò, né capire lo spirito e le qualità di Filippo de Monte attraverso semplici parole. Un'esecuzione della sua musica mette più facilmente a contatto con esso. Sotto la direzione del canonico Van Nuffel, maestro di cappella della chiesa metropolitana Saint Rombaut, ne avvertiamo a Malines di veramente incantevole. La radio, permettendo di ascoltarle, coopera alla resurrezione del grande musicista flammings, al movimento d'entusiasmo in favore della sua opera, più di qualsiasi altra manifestazione. La scienza si pone a servizio dell'arte, procurando un raffinato godimento spirituale, accostando coloro che amano la buona musica ad un artefice di essa che merita di essere conosciuto ed apprezzato.

Il mondo dell'armonia e dei suoni acquista nuovo fascino e nuova attrazione.

GALAR.

## DOMENICA

18 MARZO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1084 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 6,2  
ROMA con corte (2 RO): kc. 14.810 - m. 25,40 - kW. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 - MILANO II e TORINO II alle ore 20,30)

10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10,30: MUSICA RELIGIOSA.

11:

TRASMISSIONE DAL TEATRO REALE DELL'OPERA  
DEL DISCORSO DEL DUCE  
IN OCCASIONE DELLA II ASSEMBLEA QUINQUENNALE  
DEL REGIME.

12,30-13: Dischi.

13-13,30: MUSICHE RICHIESTE DAI RADIOASCOLTATORI (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,30-14,15: MUSICA VARIA (Vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16 (Napoli): Babinopolis - Bollettino meteorologico - Radiosport.

16,15-16,30: Conversazione della dottoressa Maria Rossi.

16,30: Notizie sportive.

17: Trasmissione dall'«Augusteo»:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> RICCARDO ZANDONAI.

1. Cherubini: *Faniska*, ouverture; 2. Beethoven: *Settima sinfonia*; 3. Gianferretti: *Tre preludi*; 4. Zandonai: *Suite agreste* (prima esecuzione all'«Augusteo»); 5. Wagner: *Lohengrin*, preludi primo e terzo. - Nell'intervallo: Notizie sportive.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20-20,10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20,10: Tenore SANDRO LAVAGNO: 1. Molter: *Viejo gauchito*; 2. Simi: *Poi ti dirò chi sei*; 3. Cardillo: *Coro nigrato*.

20,30: Notizie sportive.

20,45:

## Concerto in memoria

di Sir Edward Elgar

(1857-1934).

Maestro direttore

e concertatore d'orchestra ALBERTO PAOLETTI

Brevi cenni sulla vita e l'arte di Edward Elgar.

1. Elgar: Preludio e addio dell'Angelo, dall'Oratorio: *Il sogno di Gerontius* (orchestra e organo).2. Elgar: *La corona delle Indie*, suite: a) Introduzione, b) Danza di fanciulle indiane, c) Minuetto, d) Danze di guerrieri, e) Marcia degli Imperatori mongoli (orchestra).3. Tre pezzi per violino e pianoforte: a) *La capricciosa*, b) *Canto popolare al chiaro di luna*, c) *Canzone del mattino* (violonista Mary Luisa Sardo).4. Elgar: *Variazioni su di un tema originale*, op. 36: a) Tema (Enigma), b) Andante, c) Allegro, d) Allegro molto, e) Moderato, f) Presto (Troyte), g) Allegretto, h) Adagio (Nimrod), i) Allegro molto, j) Andante, m) Romanza - Moderato, n) Finale - Allegro (orchestra).

ORE 11

TUTTE LE STAZIONI  
ITALIANE TRASMETTE-  
RANNO DAL TEATRO  
REALE DELL'OPERA IL  
DISCORSO CHE IL

DUCE  
PRONUNCERÀ ALLA  
II ASSEMBLEA  
QUINQUENNALE  
DEL REGIME



21,50 (circa):

Bologna - Firenze - Orte - Roma

Commedia in un atto di FILIPPO RANGHI.

Personaggi:

Una signora . . . . . Giovanna Scotto

Un giovanotto . . . . . Fernando De Cruciani

Un signore . . . . . Enrico Novelli Vidali

Un controllore del vagone-ristorante

Walter Grant

Un ferroviere . . . . . Ernesto Valenti

22,20: Mascagni:

IL PICCOLO MARAT

Atto secondo.

a) Canzone di Mariella, b) Duetto Mariella  
e Carpentiere, c) Gran duetto d'amore (so-  
prano Elisa Capolino, tenore Mario Cava-  
gnini e baritono Vittorio Sensi).

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 811 - m. 308,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 -  
m. 263,3 - kW. 7 - GENOVA: kc. 286 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kW. 20  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

9,40-9,55: Giornale radio.

10,30: MUSICA RELIGIOSA.

11: TRASMISSIONE DAL TEATRO REALE DELL'OPERA  
DEL DISCORSO DEL DUCEIN OCCASIONE DELLA II ASSEMBLEA QUINQUENNALE  
DEL REGIME.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R.13: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche richieste dai  
radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).



# DOMENICA

## 18 MARZO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II  
Ore 20,45

### MUSICHE DI EDWARD ELGAR

CONCERTO COMMEMORATIVO

13,30-14,15: MUSICA VARIA.  
16: Dischi - Notizie sportive.  
17: Trasmissione dall'«Augusteo».

#### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> RICCARDO ZANDONAI.

1. Cherubini: *Faniska*, ouverture.
2. Beethoven: *Settima sinfonia*.
3. Gianferrari: *Tre preludi*.
4. Zandonai: *Suite agreste*.
5. Wagner: *Lohengrin*, preludi primo e terzo.

Nell'intervallo: Notizie sportive: Risultati e classifica del Campionato nazionale di calcio e degli altri avvenimenti sportivi.

18,15: Comunicato dell'Ufficio presagi.

19: Segnale orario - Risultati delle partite di calcio di prima Divisione - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Dischi.

19,45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive - Notizie varie - Dischi.

20,10-20,15 (Torino): «VENT'ANNI», trasmissione a cura del G.U.F. di Torino.

#### Trasmissione d'opera

Negli intervalli: Cesare Zavattini: «I confenzieri», conversazione - Notiziario teatrale - Notizie varie.

### BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10,30-11: Musica religiosa.

11: TRASMISSIONE DEL DISCORSO DEL DUCE IN OCCASIONE DELLA II ASSEMBLEA QUINQUENNALE DEL REGIME.

12,20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

12,35-13,30:

#### Varietà Parlophon

17: Dischi.

17,55-18: Notizie sportive.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20,10:

#### Concerto vocale e strumentale

1. Wolf-Ferrari: Quattro rispetti: a) *Un cerde praticello senza piante*; b) *Io dei saluti ve ne mando mille*; c) *E tanto c'è pericol ch'io ti lasci*; d) *O guarda guarda quel nobile augello* (soprano Viki Minarik).

2. a) Sammartini: *Canto amoroso*; b) Lalo: *Canti russi* (violoncellista Felice Carretta).

Notiziario teatrale.

3. a) Pilati: *Lunella*; b) Reger: *Solitudine della foresta* (soprano Viki Minarik).

4. a) P. Hüré: *Aria*; b) Saint-Saëns: *Allegro appassionato* (violoncellista Felice Carretta).

5. a) Mussorgski: *Dimmi perché*; b) R. Stöhr: *I cigni migratori* (soprano Viki Minarik).

Alla fine: Concerto variato dal Caffè «Grand'Italia» fino alle 22,30.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10,30: Musica religiosa.

11:

TRASMISSIONE DEL DISCORSO DEL DUCE IN OCCASIONE DELLA II ASSEMBLEA QUINQUENNALE DEL REGIME.

12,45: Giornale radio.

13-14: Orchestra Jazz.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,25: Notizie sportive.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

#### Concerto variato

Parte prima:

1. Smetana: *La sposa venduta*, ouverture.
2. a) Bach-Kreisler: *Preludio*; b) Beethoven-Corti: *Marcia turca* (violonista Iole Rondini).
3. Brahms: *Danze ungheresi*.
4. a) Savasta: *Scherzo*; b) Albeniz: *Seguidilla* (pianista Marisa Bentivegna).

21,30 (circa):

#### Le tre Grazie

Commedia in un atto di DARIO NICCODEMI.

22,10 (circa):

#### CONCERTO VARIATO

Parte seconda:

1. Debussy: *Piccola suite*.
2. a) Manno: *Tramonto*; b) Respighi: *Serenata* (violonista Iole Rondini).
3. Chopin: *Notturmo*, a) Valzer, b) Scherzo (pianista M. Bentivegna).
4. Haydn: *Allegro* (orchestra).

23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 17

## AUGUSTEO

CONCERTO SINFONICO  
DIRETTO DAL MAESTRO

RICCARDO  
ZANDONAI



## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Strasburgo - Ore 17: La redenzione, oratorio in tre parti di C. Gounod per soli, cori, orchestra e organo (trasmissione dal «Palazzo delle Feste» di Strasburgo). — Musack: Ore 20,30: *Evviva!*, commedia di H. Elvénspök ispirata a Caruso. — Davenport National - Ore 17,50: Cantata da chiesa n. 182 di J. S. Bach, per soli, coro e orchestra. — Marsiglia - Ore 17,30: Concerto Pasdeloup (trasmissione dal Teatro dei Campi Elisi di Parigi). — Copenhagen - Ore 20: Una fanciulla attrante, opera in quattro quadri di R. Benatzky (trasmissione dal «Dagmartheater» di Copenhagen).

### AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — Graz: kc. 886; m. 338,6; kW. 7. — Ore 18,15: Conversazione e letture. — 18,45: Concerto di musica da camera. — 19,45: Segnale orario - Notiziario. — 20,30: *Suppé: La motetta*, operetta in 3 atti. — In un intervallo: Notiziario. — 22,15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Elgar: *Cockaigne*, ouverture; 2. Busoni: *Walter di donz*; 3. Panner: *Musica per il dramma*. — La leggenda della fanciulla del mare; 4. Wolf: *Serenata italiana* (viola); 5. Goldmark: *Preludio del 3° atto dell'opera da Heilmann am Herd*; 6. Strauss: *Pette dell'amore*, valzer; 7. Busch: *Variazioni sulla marcia di Radetzky*.

### BELGIO

Bruxelles I (Frances): kc. 320; m. 483,9; kW. 15. — Ore 18: Musica da ballo. — 18,30: Bollettino sportivo. — 19,15: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 20,15: Conversazione religiosa. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Trasmissione dal Grand Théâtre di Gand: Kálmán: *La contessa Maritz*, operetta in tre atti. — Negli intervalli: Recitazione e giornale variato. — In seguito: Musica da ballo. — 1: Fine. — Bruxelles II (Fiamminga): kc. 932; m. 381,9; kW. 15. — Ore 18: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. — 18,30 (Intervallo): Bollettino sportivo. — 19: Concerto per due pianoforti. — 19,45: Dischi. — 20,15: Conversazione religiosa. — 20,30: Giornale parlato. — 20,55: Cronaca musicale. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di arpa. Al programma: danza di tango. — 22: Trasmissione di varietà. — 23: Giornale parlato. — 23,10: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. — 1: Fine.

### CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 17,15: Maurex: *Rosalia*, commedia (in francese). — 18: Kaufmann: *Der Hanneke bringt es an Tag*, opera in due atti (in tedesco). — 19: Notiziario - Dischi - Meteorologia. — 19,15: Moravská-Ostrava. — 20,5: Conversazione. — 20,20: Trasmissione di una festa popolare. — 21: Segnale orario (dal Teatro arena). — 21,10: *Arena*, operetta in 3 atti, atto II. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,20: Dischi. — 22,25: Notiziario in tedesco. — 22,30-23: Musica da ballo. — Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 17,15: Kosice. — 18,15: Trasmissione variata in ungherese. — 19: Praga. — 19,5: Comunicati. — 19,10: Praga. — 19,15: Moravská-Ostrava. — 20,5: Praga. — 21: Concerto orchestrale sinfonico: 1. Smetana: *I prati e i boschi della Boemia*, poema sinfonico; 2. Dvorak: *Sinfonia n. 5 in mi minore (Il nuovo mondo)*. — 22: Praga. — 22,20: Notiziario in ungherese. — 22,35-23: Praga.

Brno: kc. 922; m. 325,4; kW. 22. — Ore 17,15: Conversazioni varie e concerto orchestrale: *L'umorismo nella poesia e nella musica*. — 18: Radio-commedia in tedesco. — 19: Praga. — 19,15: Moravská-Ostrava. — 20,5: Praga. — 20,25: Dvorak: *Sinfonia n. 5 in mi minore (Il nuovo mondo)*. — 21: Conversazione. — 21,10: Concerto vocale di arie. — 21,30: Musica brillante e da ballo. — 22,33: Praga. — Kosice: kc. 1119; m. 269,5; kW. 2,6. — Ore 17,15: Kosice nella canzone popolare slovacca. — 18,15: Bratislava. — 19: Notiziario in ungherese. — 19,10: Praga. — 19,15: Moravská-Ostrava. — 20,5: Praga. — 21: Una visita ai reggimenti di cavalleria e di artiglieria (con musica militare). — 22: Praga. — 22,20: Bratislava. — 22,35-23: Praga. — Moravská-Ostrava: kc. 1158; m. 259,1; kW. 11,2. — Ore 17,15: Brno. — 18: Trasmissione variata in tedesco. — 19: Praga. — 19,15: Trasmissione brillante variata: *Viva S. Giuseppe*. — 20,5: Praga. — 20,23: Brno. — 22,23: Praga.

### DANIMARCA

Copenhagen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — Ore 17,15: Kalundborg: kc. 238; m. 1261; kW. 7,5. — Ore 17: Trasmissione di una funzione religiosa. — 18,20: Conversazione - Meteorologia. — Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conversazione. — 20: Campana. — (Dal Dagmartheater) Benatzky: *Una fanciulla attrante*, operetta in quattro quadri. — In un intervallo: Notiziario. — 23,0,30: Musica da ballo.



## FRANCIA

Marsiglia: ke. 745; m. 405,5; kW. 5. — Ore 17,30: Trasmissione del Concerto Paderewski dal Teatro dei Campi Elisi di Parigi. — 19,15: Notiziario. — 20,30: Conversazione. — 20,45: Dischi. — 21: Trasmissione di un concerto orchestrale della S. S. Prad, diretto da Mitropoulos: 1. Beethoven: *Leonora II*, ouverture; 2. Schumann: *Sinfonia* n. 2 in do maggiore; 3. Purcell-Mitropoulos: Preludio e finale della *Didone*; 4. Meyer: *L'isola dei morti*; 5. Bach-Mitropoulos: *Fantasia e fuga* in sol minore.

Nizza-Juan-les-Pins: ke. 1240; m. 240,2; kW. 2. — Ore 21: Notiziario. — 21,40: Radio-concerto. — 22: Informazioni. — 21,40: Radio-teatro. — 22,30: Trasmissione internazionale in inglese.

Parigi: P. P. (Poste Parisiennes): ke. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 19,50: Conversazione religiosa. — 20,20: Giornale parlato. — 20,25: Bollettino sportivo. — 20,35: Dischi. — 21: Intermezzo. — 21,10: Radio-teatro. — Max Maurey: *Asilo notturno*, commedia in un atto. — 21,40: Intermezzo. — 21,55: Concerto offerto da Radio Magazine. — 22,40: Intermezzo musicale di canzonette napoletane. — 23,5: Radio-cronaca della Settimana ciclistica. — 23,30: Ultima informazione.

Parigi Torre Eiffel: ke. 216; m. 1339; kW. 13. — Ore 18,45: Notiziario. — 19: Conversazioni varie. — 19,30: Attualità. — 19,45: Concerto orchestrale di musica popolare. — 20,15: Bollettino meteorologico. — 20,25: Notiziario. — 20,30, 22: Concerto strumentale e vocale di musica popolare francese.

Radio Parigi: ke. 167; m. 1780; kW. 75. — Ore 17,18: Concerto orchestrale. — 18: Sermoni di Quarantina da Notre Dame de Paris. — 19,30: Dischi. — 20: Circo di Radio Parigi con Bilhouquet. — 20,30: La vita pratica. — 21: Concerto di musica brillante e canzoni. — Negli intervalli e alla fine: Notiziario.

Strasbourg: ke. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 17 (dal Palais des Fêtes): Gounod: *La Redenzione*, oratorio in 3 parti per cori, soli, grand'orchestra e organo. — 19: Dischi. — 20: Conversazione medica. — 20,15: Conversazione sportiva. — 20,30: Segnale orario. — Notiziario. — 20,45: Conversazione. — 21: Rassegna della stampa in tedesco. — Comunicati. — 21,30: Serata musicale. 1. Carré: *Un homme modèle*, vaudeville in un atto; 2. Picard: *L'égiste*, saynète radiofonico in un atto; 3. Murger: *Le bonhomme Jadis*, commedia in un atto; 4. Robert: *Le vaivais*, commedia in un atto. — In un intervallo: Rassegna della stampa in francese. — 23,30, 1: Musica da ballo.

Tolosa: ke. 895; m. 335,2; kW. 10. — Ore 17: Musica di film sonori. — 17,15: Musica da ballo. — 18: Musette. — 18,15: Aria di ballabili. — 18,30: Canzoni tirolese. — 18,45: Orchestre varie. — 19: Notiziario. — 19,15: Brani di opere. — 19,30: Musica di film sonori. — 19,45: Cori. — 20: Musica sinfonica. — 20,15: Notiziario. — 20,30: Melodie. — 20,45: Brani di opere. — 21: Canzoni italiane. — 21,15: Fisarmoniche. — 21,30: Canzonette. — 21,45: Orchestre varie. — 22,20: Gounod: *Faust*, opera in 5 atti (dischi). — In un intervallo: Notiziario. — 1,25-3,10: Notiziario.

## GERMANIA

Amburgo: ke. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 17: Rionkanten: *Una famiglia all'opera*, radioballetto. — 18: Radiocronaca: «In visita ai teatri». — 19: Concerto di organo. — 19,35: Notizie sportive. — Meteorologia. — 20: Trasmissione variata: «Contro il bisogno». — 21: Lipsta. — 22: Notiziario. — 22,30: Berlino.

Berlino: ke. 811; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Trasmissione brillante: *I sarli sono dei bei tipi*. — 18,30: Dialogo: *Ridere e piangere*. — 19: Trasmissione variata dedicata alla Germania Meridionale. — 19,35: Notizie sportive. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano e tenore dedicato alle opere: 1. Mozart: *Opere della Flauto magico*; 2. Canto; 3. Mozart: *Musica di balletto dell'Idomeneo*; 4. Canto; 5. S. Wagner: *Opere di Bruder Lustig*; 6. Massenet: *Opere della Fedra*; 7. Canto; 8. Gounod: *Valzer dal Faust*; 9. Canto; 10. Wolf-Ferrari: *Intermezzo dei Giocattoli della Madonna*; 11. Canto; 12. Verdi: *Opere della Nabucco*. — 22,24: Notiziario. — Meteorologia. — Musica brillante e da ballo.

Breslavia: ke. 900; m. 315,8; kW. 60. — Ore 18: Conversazione e letture. — 19,30: Keynick: *Il fiore intralocuto*, commedia con musica di Sczak. — 19,30: Attualità. — 20: Serata dedicata alla musica da ballo. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22,30: Intermezzo variato. — 0,15-1,15: da ballo e concerto vocale di *Lieder*. — 0,15-1,15: per la stazione ad onde corte di Zeesen; Sczak: *Lungo l'oder*, paesaggi e uomini.

Frankfurt: ke. 1198; m. 351; kW. 47. — Ore 17: Da Berlino. — 18: Conversazione. «Barries von Münchhausen». — 18,30: Intermezzo variato. — 18,50: Conversazione. — 19,10: Conversazione: «Il Falcone di Giovanni Boccaccio e un Lied del Minnesinger». — 19,30: Notizie sportive. — 20,22: Da Muhlacker. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22,15: Notizie regionali. — 22,40: Intermezzo variato. — 23: Da Heilsberg. — 24,2: Musica popolare e brillante.

Heilsberg: ke. 103; m. 291; kW. 60. — Ore 18,10: Racconti. — 18,25: Concerto di musica da camera. — 19,5: Concerto dell'orchestra della stazione: *Musica richiesta dagli ascoltatori*. — 21: Serata dedicata alla musica da ballo. — 22: Notiziario. — 22,20: Intermezzo variato. — 23-30: Musica da ballo.

Königswusterhausen: ke. 191; m. 1574; kW. 80. — 17: Racconti. — 17,30: Trasmissione musicale: *Un valzer per te*. — 17,50: Trasmissione per gli agricoltori. — 19: Amburgo. — 19,35: Notizie sportive. — 19,45:

Trasmissione brillante variata dedicata alla musica e alle leggende popolari tedesche: *Il corno miracoloso*. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22,45: Bollettino del mare. — 23-0,30: Heilsberg.

Langenberg: ke. 658; m. 456,9; kW. 60. — Ore 18: Trasmissione popolare variata: *Boemische Berge*. — 19: Radio-cronaca di una manifestazione aviaria. — 19,30: Dischi. — 19,45: Notizie sportive. — 20: Da Berlino. — 21: Trasmissione musicale brillante. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22,20: Intermezzo variato. — 23-0,30: Musica popolare e brillante.

Lipsia: ke. 785; m. 325,2; kW. 120. — Ore 17,30: Conversazione. — 18: Concerto corale di *Lieder* popolari. — 18,45: Conversazione: «Schlemmer». — 19,30: Concerto di un'orchestra di mandolini. — 19,39: Attualità. — 20: Serata brillante di varietà. — 22: Notiziario. — 22,20: Intermezzo variato. — Radio-cronaca di una manifestazione sportiva. — 23-1: Musica da ballo.

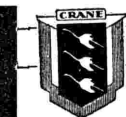
Mosca di Baviera: ke. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 17,30: Concerto vocale di *Lieder* per contralto. — 17,50: Concerto di musica da camera. — 18,25: Concerto di fisarmoniche. — 18,50: Muhlacker. — 19,10: Schauer: *Ein heimlicher schmerz*, sketch aus drama «giallo». — 19,50: Notiziario. — Meteorologia. — 20: Concerto orchestrale e vocale dedicato a Wagner: 1. Frammenti del *Waisel fantasma*, 2. Frammenti del *Lohengrin*; 3. Frammenti dei Mac-

stri cantori; 4. Frammenti del *Tannhäuser*. — 21,10: Conversazioni varie in dialetto. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22,30-24: Berlino.

Mühlacker: ke. 574; m. 523,4; kW. 100. — Ore 17: Berlino. — 18: Concerto pianistico. — 18,25: Notizie sportive. — 19,50: Radiocronaca di una manifestazione sportiva. — 19,40: Conversazione brillante e dischi. — 20: Schumann: *Sinfonia* n. 3 (*Renan*) in mi b maggiore, op. 97. — 20,30: Elwospeck: *Ernted*, commedia su Caruso. — 23: Francoforte. — 22,15: Notizie regionali. — 22,40: Intermezzo variato. — 23: Heilsberg. — 24,2: Francoforte.

## INGHILTERRA

Davenport National: ke. 200; m. 1500; kW. 30. — London National: ke. 1149; m. 261,1; kW. 60. — North National: ke. 1013; m. 296,2; kW. 60. — Scottish National: ke. 1030; m. 286,7; kW. 60. — West National: ke. 1149; m. 261,1; kW. 50. — Ore 17,30: Segnale orario. In seguito: Trasmissione per i fanciulli. — 17,50: J. S. Bach: *Cantata da chiesa* n. 182, per soli, coro ed orchestra. — 18,30: Pilastri della Chiesa Anglicana: George Augustus Schuy. — 18,45: Concerto di musica da camera. — 20: Letture tratte dalla letteratura classica: Cicerone: *La difesa di Antio Cuentinus*. — 20,30: Concerto di pianoforte: 1. J. S. Bach: *Gesù, gioia dell'uomo* *lucente*; 2. Frescobaldi: *Agliardi*; 3. A. Scarlatti: *Minuetto*.



## CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.

CHICAGO (U.S.A.) - AGENZIA PER L'ITALIA:  
TORINO - CORSO CARLOI, 6 - Tel. 53-743

II NUOVO

## SUPER ANTEX

L'ANTENNA ELETTRICA SCHERMATA

Vi offre:

**AUMENTO CONSIDEREVOLE:** del rendimento del V/I apparecchio Radio, della selettività del Vostro ricevitore, del numero delle stazioni che ricevete, della semplicità d'installazione del Vostro ricevitore.

**DIMINUZIONE CONSIDEREVOLE:** dei disturbi della ricezione, del fading, delle interferenze, degli inconvenienti provenienti dall'installazione del ricevitore in un "posto infelice".

Col **SUPER ANTEX** si riesce a ricevere, anche con apparecchi di poche valvole ed antiquati, le stazioni lontane con la massima purezza possibile e con un minimo di disturbi.

Il **SUPER ANTEX** è un dispositivo applicabile a qualsiasi tipo di ricevitore senza spesa e senza intervento di tecnici, che sostituisce un'antenna esterna schermata di circa 30 metri di lunghezza.

Garantiamo sia il funzionamento che il massimo rendimento del nostro **SUPER ANTEX**.

Si spedisce contro assegno di Lit. 42.

Chiedete listini delle nostre insuperabili supereterodine originali americane CRANE.

# ROMANIA

## 18 MARZO 1934 - XII

4. Anonimo: *Alma*; 5. D. Scarlati: *Siciliana*; 6. Paderewski: *Capriccio nella maniera di Scarlati*; 7. Chopin: *Notturmo in do diesis minore*; 8. Debussy: *a) Bruyères*; *b) Fanci d'ortello*; 19.20.10. Segnale religioso (chieristiana dallo studio). — 21.45: Appelli vari di beneficenza. — 21.50: Notiziario - Segnale orario. — 22.5: Concerto dell'orchestra municipale di Hastings, con per basso: 1. Rossini: *Chœur de la Gioconda*; 2. Paderewski: *Minuetto in sol*; 3. Moeran: *Rigaudon*; 4. Foulds: *Lamento celtico*; 5. Norton: *Selezione di Chu, Chin, Chow*; 6. Intermesso di canto; 7. Massenet: *Meditazione della Thais*; 8. idem: *Scene napoletane*. — 23.30: Epilogo.

London Regional: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 17.30: Concerto orchestrale di musica brillante. — 18.30: Concerto bandistico con intermezzi di piano. — 19.30: Concerto dell'orchestra da teatro della B.B.C. con arie per soprano negli intervalli. — 21: Funzione religiosa da una chiesa. — 21.45: 1. Appello della Buona causa. — 21.50: Notiziario - Segnale orario. — 22.5: Concerto orchestrale della domenica diretto da Adrian Boult, con soli diversi: 1. J. S. Bach: *Concerto brandenburghese n. 6* in sol bemolle; 2. Beethoven: *Bandino in mi bemolle per flauto*; 3. Holst: *Movimento lirico*; 4. Mendelssohn: *Sinfonia n. 3* in la minore. — 23.30: Epilogo.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 17.30: Concerto bandistico con soli di violino. — 18.45: Concerto vocale. — 19.30: Da London Regional. — 21: Funzione religiosa da una chiesa di Birmingham. — 22.5: Concerto orchestrale della domenica (London Regional). — 23.30: Epilogo.

North Regional: kc. 865; m. 449,1; kW. 50. — Ore 19.30: Concerto dell'orchestra da teatro della B.B.C. (London Regional). — 20.55: Trasmissione di una funzione religiosa da una chiesa di Preston. — 22.5: Concerto orchestrale della domenica (London Regional). — 23.30: Epilogo.

Scottish Regional: kc. 804; m. 373,1; kW. 50. — Ore 17.30: Concerto orchestrale di musica brillante da London Regional. — 19.30: Concerto orchestrale di musica popolare con arie per baritono. — 21: Trasmissione di un servizio religioso. — 22.5: Concerto orchestrale della domenica (da London Regional). — 23.30: Epilogo.

West Regional: kc. 877; m. 307,1; kW. 50. — Ore 17.30: Concerto orchestrale di musica brillante da London Regional. — 19.30: Concerto dell'orchestra da teatro della B.B.C. (da London Regional). — 21: Trasmissione di una funzione religiosa da una chiesa. — 22.5: Concerto orchestrale della Domenica (da London Regional). — 23.30: Epilogo. — 23.40: L'America silenziosa.

### JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 689; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 17: Musica da ballo. — 18.55: Segnale orario - Programma. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Concerto vocale di canti popolari. — 20: Segnale orario. — 20.40: Concerto per solo, coro e orchestra. — In un intervallo: Segnale orario - Notiziario. — 23.15-23.30: Musica da ballo.

Lubiana: kc. 627; m. 669,3; kW. 5. — Ore 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.45: Dischi. — 21.15: Concerto vocale di arie. — 21.45: Notiziario - Meteorologia. — 22: Musica da ballo.

### LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 17: Concerto variato. — 21.30: Notiziario. — 21.50: Concerto sinfonico. 1. Rimski-Korsakov: *Scherzando*. — 22.30: Concerto variato. — 22: Continuazione del concerto sinfonico. 2. Schubert: *Concerto per violoncello e orchestra*. — 23.30: Concerto di musica da ballo.

### NORVEGIA

Oslo: kc. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 17: Dischi. — 17.40: Letture. — 18: Violoncello e piano. — 18.30: Commemorazione di Ivar Monteson Egnund. — 19.15: Meteorologia - Notiziario. — 19.30: Segnale orario. — In seguito: Concerto di musica brillante. — 20.30: Conversazione. — 21.40: Meteorologia - Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Musica da ballo antica. — 22.45: Musica da ballo moderna.

### OLANDA

Milversum: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 17.40: Trasmissione religiosa da una chiesa con musica per organo. — In seguito: Musica religiosa in dischi. — 20.25: Bollettino sportivo. — 20.30: Conversazione. — 21: Concerto orchestrale. — 21.25: Recitazione. — 21.35: Notiziario. — 21.40: Continuazione del concerto. — 21.45: Recitazione. — 22.10: Concerto dell'orchestra municipale di Maastricht. — 22.55: Conversazione. — 23.10: Notiziario. — 23.15: Dischi. — 23.30-23.40: Epilogo.

### POLONIA

Varsavia 1: kc. 212; m. 1415; kW. 120. — Ore 16: Concerto solenne degli artisti della stazione eseguito in onore del Maresciallo Pilsudski. — In un intervallo: Quarto d'ora poetico dedicato al Maresciallo Pilsudski. — 18: Trasmissione di una radio recita. — 18.40: Dischi. — 19: Programma di domani. — 19.5: Conversazione. — 19.20: Varie. — 19.30: Bollettino settimanale per i giovani. — 19.45: Rassegna teatrale. — 19.50: «Pensieri scelti». — 19.52: Pot-pourri di melodie polacche per l'orchestra sinfonica della stazione con soli diversi. — 20.50: Giornale radio. — 21: Conversazione. — 21.15: Trasmissione di una radio-recita allegria da Leopoli. — 22.15: Bollettino sportivo. — 22.25: Musica da ballo (dischi). — 23: Bollettino Meteorologico e di Polizia. — 23.5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

Katowice: kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 18.40: Lettura di favole slesiane. — 19.10: Bollettini diversi. — 19.15: Dischi. — 19.45: Lettura del programma. — 21.15: Trasmissione da Leopoli. — 22.15: Bollettino sportivo. — 22.30: Dischi. — 23.5: Dischi.

Negli intervalli: Trasmissioni da Varsavia.

### ROMANIA

Brasov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — Bucarest 1: kc. 823; m. 304,5; kW. 12. — Ore 17: Concerto di musica leggera. — 18: Giornale radio. — 19.20: Continuazione del concerto. — 19: Conversazione. — 19.20: Dischi. — 19.45: Conversazione. — 20: Letture. Era operetta in tre atti. — Dopo il primo atto: L'ora della Nazione. — In seguito: Giornale radio.

### SPAGNA

Barcellona: kc. 755; m. 377,4; kW. 5. — Ore 18.30: Conversazione agricola in catalano. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Romanze e zarzuela (per soprano). — 20: Concerto orchestrale con arie per tenore. 1. Haydn: *Quaresima*; 2. Intermesso di canto; 3. Ketzely: *La pendola e le figurine di porcellana*; 4. Strauss: *Mattino*; 5. Intermesso di canto; 6. Beethoven: *Overture dell'Empero*. — 21: Trasmissione di ballate. — 22: Dischi scelti. — 23.45: Per i giocatori di scacchi. — 24: Fine.

### SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — Motala: kc. 221; m. 1357; kW. 30. — Göteborg: kc. 951; m. 318,8; kW. 12. — Hørby: kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 17.30: Recitazione. — 19.30: Trasmissione di una funzione religiosa. — 19.30: Wilde: *Mr. Ernst*, commedia. — 20.45: Concerto dell'orchestra della stazione con canto: 1. Kraus: *Sinfonia in mi bemolle maggiore*; 2. Canto; 3. Grieg: *Suite lirica*, op. 54; 4. Canto. — 21.55: Notiziario - Meteorologia. — 22.23: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Elgar: *Orchestra*; 2. Elgar: *Serenata in mi minore per corno d'archi*, op. 22; 3. Rimski-Korsakov: *Il voto del cavaliere*. — Musorgski: *Danza*; 5. Si-bellius: *Suite del Re cristiano II*.

### SVIZZERA

Beromünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 60. — Ore 17.45: Per i giocatori di scacchi. — 17.50: Conversazione e concerto di violino e piano. — 18.30: Conversazione. — 19: Segnale orario - Meteorologia - Notizie sportive. — 19.5: Dischi. — 19.20: Conversazione e letture. — 19.50: Concerto di musica (violoncello, organo e pianoforte). — 21.10: Concerto di organo. — 22.15: Notizie sportive - Fine.

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 20: Concerto della Radiorchestra (solista Vico la Volpe, piano); 1. Mozart: *Così fan tutte*, ouverture; 2. Mozart: *Concerto per piano*; 3. Beethoven: *Concerto d'archi*; 3. Beethoven: *Larghetto dalla II Sinfonia*; 4. Liszt: *Polacca n. 2* per piano. — 21: «Il mio primo giorno in India», conversazione del professore Privat. — 21.15: Musica sacra (violoncello, organo e armonium); 1. A. Gullmatt: *Prebudo e fuga* in sol minore (organo); 2. Zupoli: *Prebudo* (armonium e violoncello); 3. E. Durante: *Canone* (organo); 4. Valardi: *Sonata in quattro tempi* in mi minore (armonium e violoncello); 5. F. Capetti: *Solo di flauto* (organo); 6. Haendel: *Largo* per violoncello. — 22: Lo sport della domenica - Fine.

Sottens: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 18.5: Dischi. — 18.30: Conversazione religiosa cattolica. — 19: Concerto di organo. — 19.30: Conversazione sportiva. — 20: Conversazione per i fanciulli. — 20.35: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Sullivan: *Overture del Milano*; 2. Komzak: *Canzoni buone, valzer*; 3. Ross: *Piccola suite*. — Rimski-Korsakov: *Fantasia di concerto* per violino e orchestra. — 22: Notiziario. — 22.5-22.30: Notizie sportive.

### UNGHERIA

Budapest 1: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 17.30: Conversazione. — 18: Dischi Parlophon. — 19.15: Bollettino sportivo. — 19.30: Radio-teatro. Dickens: *La signorina Dorrit*. — 21: Musica da ballo. — 22.20: Concerto dell'orchestra dell'Opera, diretta da L. Hajner; 1. Rameau: *Castore e Polluce*; 2. Mozart: *Sinfonia in mi minore*; 3. Rajter: *Diverimento*. — 23: *Quattro* (fortissima rapidità ungherese).

### U. R. S. S.

Mosca 1: kc. 175; m. 1714; kW. 500. — Ore 17.30: Conversazione politica e per l'Armata Rossa. — 18.30: Per le campagne. — 19.30: Conversazione. — 20: Concerto orchestrale. — 21: Trasmissione letteraria. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21.55: Campagne del Cremlino. — 22.5-23.5: Conversazioni in lingue estere.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

Rabat: kc. 601; m. 499,2; kW. 6,5. — Ore 17.18: Musica riprodotta. — 20: Trasmissione in arabo. — 20.45: Giornale parlato. — 21.30: Concerto orchestrale di musica popolare con intermezzi di dischi. — In una pausa: Bollettino sportivo e conversazione. — 23: Ritrasmissione o musica riprodotta.

Se potete scrivere  
notete DISEGNARE



Studio a carboncino dell'allievo Longo-Paolo  
(S. Vito dei Normanni - Brindisi)

Una volta almeno nella vita vi sarà accaduto di dover esclamare: Ah! se sapessi disegnare! ed in quel momento avete sentito quale gioia e quale soddisfazione avreste potuto trarre dal disegno. Perché non cercare allora di acquistare quanto vi pareva così piacevole?

Perché avete creduto che il disegno debba essere riservato alle persone che posseggono spiccate inclinazioni e speciali attitudini. Nulla di più errato. Voi potete disegnare. Seguite il Metodo A. B. C. consacrando gli soltanto qualche istante della vostra giornata, senza lasciare le vostre occupazioni, sarete sorpresi della facilità con la quale potrete eseguire, sin dalla prima lezione, degli schizzi dal vero.

Molti prima di voi hanno potuto conoscere la gioia di saper disegnare.

Chiedete subito il nostro Album Programmatico alla

**SCUOLA A. B. C. DI DISEGNO**  
UFFICIO R. 94 VIA LODOVICA, N. 4 - TORINO

## LA QUARTA DIMENSIONE

Il punto non ha dimensioni; muovendosi genera una linea, entità di una dimensione; la lunghezza. Una linea che si muove genera a sua volta una superficie, entità a due dimensioni: lunghezza e larghezza. Infine, una superficie in movimento genera uno spazio, o, meglio, il nostro spazio a tre dimensioni: lunghezza, larghezza, altezza.

Questa è la genesi dello spazio tridimensionale, e le cose che sono in esso hanno tre dimensioni. Ma, se si è detto, nel processo generativo del nostro spazio noi ci arrestiamo arbitrariamente al fenomeno della superficie semovente. Consideriamo in moto successivamente il punto, la linea, la superficie; e perché non pensare anche al nostro spazio in movimento?

Chiara è la risposta: non è possibile. Infatti, considerare il punto, la linea, la superficie in moto, presuppone concepire rispettivamente la linea, la superficie e lo spazio. Generalizzando si dice che noi non possiamo immaginare alcunché in movimento se non abbiamo la nozione del mezzo mistero del tetradimensionale ci vieta perciò non solo di risolvere, ma di formularci la domanda: che cosa genera il nostro spazio in movimento?

Di fronte alla quarta dimensione le nostre possibilità si esauriscono. Einstein ha inteso individuare la quarta dimensione nel tempo; la quarta è immutabile, astratta: il tempo; come chi dicesse l'ombreggiatura, la fede, il dovere, la gloria. Ancora: le prime sono insite nei corpi e indipendenti dall'ambiente; la quarta è solo in quanto tali corpi si muovono rispetto ad un sistema di coordinate.

E' pacifico dunque che non viviamo, come Einstein vorrebbe, in uno spazio a quattro dimensioni, bensì in uno tridimensionale. Ed è inutile strugersi nella ricerca del quarto «quid» spaziale. Però ciò non toglie che applicarsi ad argomentazioni di questo genere sia molto meno arido di quanto a prima vista si possa pensare.

Immaginate, lettori, un mondo costituito da una superficie piana indefinita, senza limiti in nessuna direzione; degli esseri, ivi viventi, a due dimensioni, piani, lunghi e larghi, senza spessore; concezione lecitissima dal momento che è lecita quella tridimensionale che ne consegue. Racchiudete uno di questi esseri piani in una circonferenza e imponentegli di uccidere senza tagliare o comunque attraversare il limite circolare. Egli si provverà, ma invano. La circonferenza gli sbarrerà inesorabilmente il cammino. Noi, però, esseri tridimensionali, sorrideremo d'una tale difficoltà, perché basterebbe solo disturbarci a «scalcare» il segno di limitazione, per trovarci elegantemente all'altra parte.

Dunque? Allora? Se noi fossimo rinchiusi ermeticamente in una sfera cava, potremmo uscire senza attraversare (rompere) la sfera?

Certo. Basterebbe concepire la quarta di «ensione» ne avremmo il senso del famoso «scalcamanto» necessario e sufficiente per compiere questa inverosimile inaspettata delle possibilità teoriche umane. Non solo: noi crediamo false, assurde, impossibili cose giuste, logiche, fattibilissime. E' il relativo che cozza nell'assoluto o non piuttosto il presunto assoluto che si perde?

I capitalisti della nostra logica si fanno piccini piccini; i nostri principi logici si sfasciano; il castello degli assiomi precipita.

Pensiamoci bene. E' uno sconvolgimento delle nostre concezioni; le creature del pensiero scientifico non sono più una emanazione assolutistica dello spirito, perché non trovano rispondenza nella verità cui s'ispirano e su cui appoggiano tutti i loro titoli di merito, ma si riducono a immagini e riflessi soggettivi privi di quel valore universale che è l'unica ragione della scienza.

La stessa bellezza della nostra vita interiore sembra svanire in una immane realtà senza attributi d'arte, nel vortice dell'infinito.

GUGLIELMO DI GIOVANNI.

19 MARZO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1094 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 983,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 231,1 - kW. 0,3  
ROMA onde corte (2 FO): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20,30)

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

11: MESSA DALLA BASILICA DELLA SS. ANNUNZIATA DI FIRENZE.

12.30-14.15 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO.

12.30 (Roma-Napoli): Dischi.

13-14.15 (Roma-Napoli): DISCHI D'OPERA E MUSICA VARIA.

13.30-13.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16.30: Giornale del fanciullo.

16.55: Giornale radio - Cambi.

17.5: Marga Sevilla Sartorio: Dizione di poesie.

17.10: Radio-giornale dell'Ent.

17.30: TRASMISSIONE DALLA R. ACCADEMIA FILARMONICA ROMANA. Composizioni del M° GIUSEPPE MULÉ, col concorso del soprano LEA TUMBARELLO MULÉ e del mezzo-soprano GILDA ALFANO (Parte prima) - Dopo il concerto: Quotazioni del grano - Bollettino delle nevi.

(Roma III): Seconda parte del CONCERTO DALLA R. ACCADEMIA FILARMONICA.

19-19.30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive; (Bari): Bollettino meteorologico.

19.20 (Roma IID): Comunicazioni dell'Ent.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolaro.

19.40: Dischi.

19.40 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19.55: Giornale radio - Notizie sportive.

20.5: Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

20.45-22 (Milano II - Torino II): DISCHI DI MUSICA VARIA.

20.45:

## Programma Campari

col concorso del soprano ILDE BRUNAZZI  
e del tenore ANTONIO CORTIS.  
(Vedi Milano).

Musiche richieste dai radioscoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C., di Milano).

21.45: Sem Benelli: «Vita e costumi dell'attore italiano», conversazione.

22 (circa):

Concerto del pianista Renzo Bossi  
e del violoncellista Attilio Ranzato

1. Bocherini: Concerto in si bemolle maggiore, a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Rondò (per violoncello e pianoforte).

## RADIOASCOLTATORI, attenti!!!

Prima di acquistare dispositivi antidisturbatori leggete il nostro opuscolo illustrato con referenze autentiche che inviamo gratis a richiesta.

OFFICINA RIPARAZIONI RADIO  
Ing. F. TARTUCCI - Via del Mille, 24 - Torino

ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO II - TORINO II

Ore 22

MUSICA DA  
CAMERA

PIANISTA

RENZO ROSSI

VOLONCELLISTA

ATTILIO RANZATO

2. Renzo Bossi: a) Canto d'amore; b) Canto di festa; c) Bianco e nero (contrasto per violoncello e pianoforte).

3. Ranzato: Il tamburino arabo.

4. a) R. Bossi: Aria flammigna (da un canto popolare del secolo XVII); b) Paganini: Variazioni sul «Mose» (eseguite su una sola corda); c) Cyril Scott: Pastorale e zampognara (per violoncello e pianoforte).

23: Giornale radio.

MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kW. 20

ROMA III: kc. 1258 - m. 938,5 - kW. 1  
ROMA III inizia le trasmissioni alle ore 17,30.

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11: MESSA DALLA BASILICA DELLA S.S. ANNUNZIATA DI FIRENZE.

12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.15: DISCHI DI MUSICA OPERISTICA.

13.30: Dischi.

ROMA - NAPOLI - BARI

Ore 17.30

R.ACCADEMIA  
FILARMONICA  
ROMANA

MUSICHE DI

GIUSEPPE MULÉ

Concerto col concorso degli

artisti

L. TUMBARELLO MULÉ

e GILDA ALFANO

MILANO-TORINO

GENOVA

TRIESTE-FIRENZE

Ore 16.30

TEATRO  
COMUNALE DI  
FIRENZECONCERTO SINFONICO  
POPOLARE DIRETTO DAL  
MAESTRO

VITTORIO GUI

# LUNEDÌ

## 19 MARZO 1934 - XII

16.30: Trasmissione dal «Teatro Comunale» di Firenze:

### CONCERTO SINFONICO RISERVATO AGLI OPERAI

diretto dal M<sup>o</sup> VITTORIO GUI.

1. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, sinfonia; 2. Beethoven: *Settima sinfonia*; 3. Bach: *Aria*; 4. Mendelssohn: *Scherzo*, dal *Sogno di una notte d'estate*; 5. Verdi: *La Traviata*, preludio atto quarto; 6. Wagner: *Tannhäuser*, ouverture.

Nell'intervallo: Giornale radio.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino delle nevi.

19-19.30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19.20-19.30 (Torino-Genova-Firenze): Comunicazioni dell'Enit.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.40: Dischi.

19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.5: Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

20.40:

### Programma Campari

col concorso del soprano ILDE BRUNAZZI e del tenore ANTONIO CORTIS.

Direttore d'orchestra M<sup>o</sup> UGO TANSINI.

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

Parte prima:

1. Cimarosa: *Il matrimonio segreto*, sinfonia (orchestra).

2. Puccini: *Tosca*, «E lucean le stelle» (tenore A. Cortis).

3. Verdi: *Otello*, «Ave Maria» (soprano Ilde Brunazzi).

4. Bizet: *Carmen*, Duetto atto primo, Don José e Micaela (tenore Cortis, soprano Brunazzi).

Parte seconda:

1. Mancinelli: *Cleopatra*, ouverture (orchestra).

2. Giordano: *Andrea Chénier*, improvviso (tenore A. Cortis).

3. Wagner: *Lohengrin*, «Sola nei miei primi anni» (soprano I. Brunazzi).

4. Puccini: *Manon Lescaut*, a) «Donna non vidi mai» (tenore A. Cortis); b) «In quelle trine morbide» (soprano I. Brunazzi); c) Duetto d'amore atto secondo (soprano Brunazzi e tenore Cortis).

21.40: Sem Benelli: «Vita e costumi dell'attore italiano», conversazione.

22: Trasmissione dal Politeama «Regina Margherita» di Genova:

CONCERTO DELL'ORCHESTRA A PILETTO «REGINA MARGHERITA» DI FERRARA

diretto dal M<sup>o</sup> AROLDI FORNASARI

Primo mandolino solista prof. PETRAZZONI.

23: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

### Mattina di sole

Commedia in un atto di S. G. QUINTERO.

Personaggi:

Signora Laura .. Maria de Fernandez

Signor Gustavo .. Carlo De Carli

Pierina .. Ilde Rech

Giannino .. Dino Penazzi

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: MUSICA VARIA: 1. Mignone: *Portabandiera*; 2. Ricciardi: *Tenerella antica*; 3. Silver: *San Martino*, fantasia; 4. Canzone; 5. Billi: *Piccola serenata*; 6. Allegra: *Il gallo in cantina*, fantasia; 7. Canzone; 8. Cantoni: *Allor sarei felice*; 9. Ferretto: *Champagne*; 10. Manoni: *Michigan*.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Trasmissione fonografica:

### Rigoletto

Opera in quattro atti di GIUSEPPE VERDI.

Negli intervalli: Ingegnere Tanesini: «Alpinismo invernale», conversazione (seconda parte) - Radio-giornale dell'Enit.

Alla fine dell'opera: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: Jazz «Sunny Band» (M<sup>o</sup> Castaldelli).

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischi.

18-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA

Corrispondenza di Fatina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.45:

### Musica da camera

1. Bach-Busoni: *Toccatà e fuga in re minore* (pianista O. Nicastro).

2. Croce: a) *Occhi*; b) *Aurora* (soprano Hel-la Helt Di Gregorio).

3. Kreutzer: *Concerto* (violonista A. Saporetto).

4. a) Lalo: *Canto russo*; b) Tartini-Corti: *Variazioni* (violonista A. Saporetto).

5. a) Gilli: *Farfalla*; b) Meyerbeer: *La stella del Nord*, preghiera e barcarola (soprano Helt Di Gregorio).

6. a) Albeniz: *Evocation*; b) Yête: *Dieu de Seville*; c) Pick-Mangiagalli: *Studio da concerto*.

Dopo il concerto: Dischi di musica brillante.

23: Giornale radio.



# M.U. 151

AL  
FILA

## ONDE CORTE E MEDIE

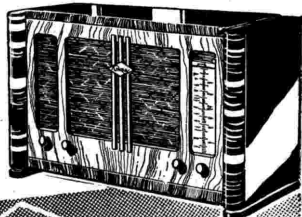
## NON V'È ORA...

In cui Voi dobbiate rinunciare alle radioaudizioni, se Vi servite di un apparecchio a onde corte UNDA M.U. 151.

L' M. U. 151 è un SUPERETERODINA A 5 VALVOLE con autoregolazione del volume e antifading; ha 7 circuiti accordati e copre un campo d'onda da 13,5 a 80 m. e da 200 a 600, su scala di sintonia parlante. È munito di diffusore elettrodinamico a grande cono e di attacco per amplificazione dischi. La perfezione tecnica dell'apparecchio è accoppiata ad una linea sobria ed elegantissima del mobile, costruito in legni pregiati e finemente lucidato.

L. 1395 CONTANTI L. 1480 RATEALI

ESCLUSO ABBONAMENTO ALLE RADIOAUDIZIONI



UNDA RADIO SOC. DOBBIACO  
RAPPRESENTANTE GENERALE PER L'ITALIA E COLONIE  
TH. MOHWINCKEL MILANO  
E QUADRONNO, P.



# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

**SEGNALAZIONI:** Parigi Torre Eiffel - Ore 20,30: Il risveglio della primavera, concerto orchestrale dedicato ad opere ispirate alla primavera. Bruxelles 1. Ore 21,30: *André Vézale*, ricostruzione storica del secolo XVI, in otto cronache dialogate di F. Wicheler. - Strasburgo - Ore 21,30: Concerto vocale, corale e orchestrale (trasmissione dalla «Sala Poiré» di Nancy). - Varsavia - Ore 20,2: Concerto di musica polacca. Trasmissione in onore del Maresciallo Pilsudski. - Monaco di Baviera - Ore 12: «Ora della Nazione». Concerto di musica da camera di J. Haydn. Esecuzione di composizioni scoperte recentemente.

## AUSTRIA

Vienna: kc. 502; m. 508; R. W. 120. - Graz: kc. 888; m. 338; R. W. 7. - Ore 17,20: Concerto vocale di arie e *Lieder* per baritone. - Ore 18,55: Trasmissione di libri per le trasmissioni della settimana. - 18,30: Lezione di inglese. - 18,55: Attualità. - 19,10: Segnale orario. - Notiziario Meteorologia. - 19,25: Trasmissione di libri dalla Staatsoper. - 22: Notiziario. - 22,15: Dischi.

## BELGIO

Bruxelles 1 (Francese): kc. 420; m. 453; R. W. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. - 19: Conversazione. - 19,15: Concerto della piccola orchestra della stazione. - 20,15: Concerto di dischi. - 20,30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. - 21,10: Trasmissione di libri per le trasmissioni della settimana. - 21,30 (intervallo): Fernand Wicheler *André Vézale*, ricostruzione storica in otto cronache dialogate. - In seguito: Continuazione di *André Vézale*. - 22: Segnale orario. - 22,10: Trasmissione di un concerto orchestrale da un Caffè. - 24: Fine.

Bruxelles 11 (Fiamminga): kc. 932; m. 321; R. W. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18,45: Trasmissione per i fanciulli. - 19,10: Concerto di dischi. - 19,15: Conversazione. - 20,30: Giornale parlato. - 21: Concerto di musica riprodotta. - 21,10: Trasmissione di una breve radio-recita. - 22: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. - 22,10: Concerto di dischi. - 22,15: Concerto di dischi. - 22,20: Concerto di dischi. - 22,25: Concerto di dischi. - 22,30: Concerto di dischi. - 22,35: Concerto di dischi. - 22,40: Concerto di dischi. - 22,45: Concerto di dischi. - 22,50: Concerto di dischi. - 22,55: Concerto di dischi. - 23: Segnale orario. - 23,10: Concerto di dischi. - 23,15: Concerto di dischi. - 23,20: Concerto di dischi. - 23,25: Concerto di dischi. - 23,30: Concerto di dischi. - 23,35: Concerto di dischi. - 23,40: Concerto di dischi. - 23,45: Concerto di dischi. - 23,50: Concerto di dischi. - 23,55: Concerto di dischi. - 24: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

Praga 1: kc. 638; m. 470; R. W. 120. - Ore 17,15: Conversazione. - 17,15: Concerto di musica da camera. - 17,35: Bratislava. - 17,50: Concerto di mandolini. - 18,15: Concertazione agricola. - 18,25: Concerto di dischi. - 18,30: Segnale orario. - 19: Segnale orario. - Notiziario. - Dischi. - Meteorologia. - 19,20: Bratislava. - 19,30: Attualità. - 20,25: Concerto di arie per coro a 3 voci. - 20,45: Concerto di dischi. - 21: Segnale orario. - Festival musicale polacco in occasione della festa nazionale polacca: 1. Inni nazionali polacco e cecoslovacco; 2. Maliszewski: *Concerto* in si bemolle maggiore per piano e orchestra; 3. Kaserin-Malowanik: *Cantata* per soprano, coro misto e orchestra. - 22: Segnale orario. - Notiziario. - 22,15: Notiziario in tedesco. - 22,30: Dischi. - 22,35-22,45: Conversazione politica in tedesco.

Bratislava: kc. 1004; m. 398; R. W. 13,5. - Ore 17,15: Dischi. - 17,35: Praga. - 17,45: Dischi. - 17,55: Conversazione. - 17,55: Lezione di slovacco. - 17,55: Concerto di dischi. - 18,15: Bratislava. - 18,25: Concerto di dischi. - 18,30: Segnale orario. - 18,35: Concerto di dischi. - 18,40: Segnale orario. - 18,45: Concerto di dischi. - 18,50: Bratislava. - 18,55: Concerto di dischi. - 19,00: Bratislava. - 19,05: Concerto di musica brillante con soli di xilofono. - 19,10: Praga. - 19,15: Concerto di dischi. - 19,20: Bratislava. - 19,25: Concerto di dischi. - 19,30: Bratislava. - 19,35: Concerto di dischi. - 19,40: Bratislava. - 19,45: Concerto di dischi. - 19,50: Bratislava. - 19,55: Concerto di dischi. - 20,00: Bratislava. - 20,05: Bratislava. - 20,10: Bratislava. - 20,15: Bratislava. - 20,20: Bratislava. - 20,25: Bratislava. - 20,30: Bratislava. - 20,35: Bratislava. - 20,40: Bratislava. - 20,45: Bratislava. - 20,50: Bratislava. - 20,55: Bratislava. - 21,00: Bratislava. - 21,05: Bratislava. - 21,10: Bratislava. - 21,15: Bratislava. - 21,20: Bratislava. - 21,25: Bratislava. - 21,30: Bratislava. - 21,35: Bratislava. - 21,40: Bratislava. - 21,45: Bratislava. - 21,50: Bratislava. - 21,55: Bratislava. - 22,00: Bratislava. - 22,05: Bratislava. - 22,10: Bratislava. - 22,15: Bratislava. - 22,20: Bratislava. - 22,25: Bratislava. - 22,30: Bratislava. - 22,35: Bratislava. - 22,40: Bratislava. - 22,45: Bratislava. - 22,50: Bratislava. - 22,55: Bratislava. - 23,00: Bratislava. - 23,05: Bratislava. - 23,10: Bratislava. - 23,15: Bratislava. - 23,20: Bratislava. - 23,25: Bratislava. - 23,30: Bratislava. - 23,35: Bratislava. - 23,40: Bratislava. - 23,45: Bratislava. - 23,50: Bratislava. - 23,55: Bratislava. - 24: Fine.

Brno: kc. 922; m. 325; R. W. 32. - Ore 17,15: Praga. - 17,15: Recensione di libri. - 17,35: Bratislava. - 17,50: Bratislava. - 17,55: Bratislava. - 18,00: Bratislava. - 18,05: Bratislava. - 18,10: Bratislava. - 18,15: Bratislava. - 18,20: Bratislava. - 18,25: Bratislava. - 18,30: Bratislava. - 18,35: Bratislava. - 18,40: Bratislava. - 18,45: Bratislava. - 18,50: Bratislava. - 18,55: Bratislava. - 19,00: Bratislava. - 19,05: Bratislava. - 19,10: Bratislava. - 19,15: Bratislava. - 19,20: Bratislava. - 19,25: Bratislava. - 19,30: Bratislava. - 19,35: Bratislava. - 19,40: Bratislava. - 19,45: Bratislava. - 19,50: Bratislava. - 19,55: Bratislava. - 20,00: Bratislava. - 20,05: Bratislava. - 20,10: Bratislava. - 20,15: Bratislava. - 20,20: Bratislava. - 20,25: Bratislava. - 20,30: Bratislava. - 20,35: Bratislava. - 20,40: Bratislava. - 20,45: Bratislava. - 20,50: Bratislava. - 20,55: Bratislava. - 21,00: Bratislava. - 21,05: Bratislava. - 21,10: Bratislava. - 21,15: Bratislava. - 21,20: Bratislava. - 21,25: Bratislava. - 21,30: Bratislava. - 21,35: Bratislava. - 21,40: Bratislava. - 21,45: Bratislava. - 21,50: Bratislava. - 21,55: Bratislava. - 22,00: Bratislava. - 22,05: Bratislava. - 22,10: Bratislava. - 22,15: Bratislava. - 22,20: Bratislava. - 22,25: Bratislava. - 22,30: Bratislava. - 22,35: Bratislava. - 22,40: Bratislava. - 22,45: Bratislava. - 22,50: Bratislava. - 22,55: Bratislava. - 23,00: Bratislava. - 23,05: Bratislava. - 23,10: Bratislava. - 23,15: Bratislava. - 23,20: Bratislava. - 23,25: Bratislava. - 23,30: Bratislava. - 23,35: Bratislava. - 23,40: Bratislava. - 23,45: Bratislava. - 23,50: Bratislava. - 23,55: Bratislava. - 24: Fine.

Moravská-Ostrava: kc. 1158; m. 209; R. W. 11,5. - Ore 17,15: Concerto vocale di romanza. - 17,35: Bratislava. - 17,50: Per i fanciulli. - 18,15: Dischi. - 18,15: Conversazione. - 18,30: Conversazioni vari in tedesco. - 19: Praga. - 19,20: Bratislava. - 19,30: Bratislava. - 19,40: Bratislava. - 19,50: Bratislava. - 20,00: Bratislava. - 20,10: Bratislava. - 20,20: Bratislava. - 20,30: Bratislava. - 20,40: Bratislava. - 20,50: Bratislava. - 21,00: Bratislava. - 21,10: Bratislava. - 21,20: Bratislava. - 21,30: Bratislava. - 21,40: Bratislava. - 21,50: Bratislava. - 22,00: Bratislava. - 22,10: Bratislava. - 22,20: Bratislava. - 22,30: Bratislava. - 22,40: Bratislava. - 22,50: Bratislava. - 23,00: Bratislava. - 23,10: Bratislava. - 23,20: Bratislava. - 23,30: Bratislava. - 23,40: Bratislava. - 23,50: Bratislava. - 24: Fine.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 25; R. W. 10. - Ore 17,15: Concerto di musica da camera. - 17,35: Dischi. - 17,50: Concerto di musica da camera. - 18,15: Concerto di musica da camera. - 18,30: Concerto di musica da camera. - 18,45: Concerto di musica da camera. - 19,00: Concerto di musica da camera. - 19,15: Concerto di musica da camera. - 19,30: Concerto di musica da camera. - 19,45: Concerto di musica da camera. - 20,00: Concerto di musica da camera. - 20,15: Concerto di musica da camera. - 20,30: Concerto di musica da camera. - 20,45: Concerto di musica da camera. - 21,00: Concerto di musica da camera. - 21,15: Concerto di musica da camera. - 21,30: Concerto di musica da camera. - 21,45: Concerto di musica da camera. - 22,00: Concerto di musica da camera. - 22,15: Concerto di musica da camera. - 22,30: Concerto di musica da camera. - 22,45: Concerto di musica da camera. - 23,00: Concerto di musica da camera. - 23,15: Concerto di musica da camera. - 23,30: Concerto di musica da camera. - 23,45: Concerto di musica da camera. - 24: Fine.

17,30: Bollettini vari. - Dizione. - Conversazione. - 18,15: Lezione di inglese. - 18,45: Meteorologia. - Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conversazione. - 20: Canzone. - Radioballetto. - 20,15: Trasmissione musicale variata. - Soli, canto, orchestra. - 20,30: Concerto di musica da camera. - 20,45: Concerto di musica da camera. - 21: Segnale orario. - 21,15: Concerto di musica da camera. - 21,30: Concerto di musica da camera. - 21,45: Concerto di musica da camera. - 22: Segnale orario. - 22,15: Concerto di musica da camera. - 22,30: Concerto di musica da camera. - 22,45: Concerto di musica da camera. - 23: Segnale orario. - 23,15: Concerto di musica da camera. - 23,30: Concerto di musica da camera. - 23,45: Concerto di musica da camera. - 24: Fine.

## FRANCIA

Marsiglia: kc. 740; m. 400; R. W. 5. - Ore 18,15: Per le signore. - 18,30: Dischi. - 19,10: Notiziario. - 19,15: Giornale radio. - 20,30: Musica da ballo. - 20,45: Conversazione. - 21: Dischi. - 21,15: Trasmissione sportiva. - 21,30: Segnale orario. - 21,45: Concerto di musica da camera. - 22: Segnale orario. - 22,15: Concerto di musica da camera. - 22,30: Concerto di musica da camera. - 22,45: Concerto di musica da camera. - 23: Segnale orario. - 23,15: Concerto di musica da camera. - 23,30: Concerto di musica da camera. - 23,45: Concerto di musica da camera. - 24: Fine.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1245; m. 340; R. W. 2. - Ore 21: Notiziario e bollettini diversi. - 21,15: Bollettino sportivo. - 21,20: Radio-concerto. - 22: Informazioni. - Bollettino meteorologico. - 22,15: Radioballetto. - 22,30: Concerto di musica da camera. - 22,45: Concerto di musica da camera. - 23: Segnale orario. - 23,15: Concerto di musica da camera. - 23,30: Concerto di musica da camera. - 23,45: Concerto di musica da camera. - 24: Fine.

Parigi P. P. (Poste Parisiennes): kc. 950; m. 317; R. W. 100. - Ore 19,45: Quotazioni di Borsa. - 19,50: Conversazione automobilistica. - 19,55: Dischi. - 20,10: Giornale parlato. - 20,15: Trasmissione di libri. - 20,25: Dischi. - 21: Intervento. - 21,15: Cronaca della moda. - 21,10: Mezz'ora di allegria con Max Regnier e la sua compagnia. - 21,40: Intervento. - 21,55: Trasmissione variata. - 22: Segnale orario. - 22,15: Concerto di musica da camera. - 22,30: Concerto di musica da camera. - 22,45: Concerto di musica da camera. - 23: Segnale orario. - 23,15: Concerto di musica da camera. - 23,30: Concerto di musica da camera. - 23,45: Concerto di musica da camera. - 24: Fine.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1380; R. W. 13. - Ore 18,45: Notiziario. - 19: Conversazioni varie. - 19,45: Attualità. - 20,15: Bollettino meteorologico. - 20,25: Notiziario. - 20,30: 22: Concerto dell'orchestra della stazione, diretto da Flamant. *Il risveglio della primavera*. 1. Verdi: *La primavera*; 2. Bach: *Il risveglio dei fiori*; 3. Pesse: *La cantata sui fiori*; 4. Nerini: *Primavera*. Interdella. 5. Sindling: *Sessant'anni di primavera*; 6. Strauss: *Amore primaverile*; 7. Staub: *Sotto i boschi*; 8. Akimenko: *Sotto la pioggia primaverile*; 9. Flamant: *Primavera sul mare*, quadro sinfonico. - 20,35: *Primavera*. 10. Westy: *Sudr primaverile*. 11. Christine: *Passeggiata nella foresta*; 12. Strauss: *Voci della primavera*; 13. Filippucci: *Marcia primaverile*. - In un intervallo: Notiziario.

Radio Parigi: kc. 167; m. 1795; R. W. 75. - Ore 19,10: Notiziario e bollettini. - 19,40: Rassegna di libri. - 20: Conversazione su Wagner. - 20,30: La vita pratica. - 21: Opera comica: Charles Sylver: *Le Clos*. Negli intervalli, notiziari e conversazioni.

Strasburgo: kc. 859; m. 340; R. W. 15. - Ore 19: Concerto di musica polacca. - 19,30: Segnale orario. - 19,45: Attualità. - 20,30: Segnale orario. - Notiziario. - 20,45: Dischi. - 21: Rassegna della stampa in tedesco. - Comunicati. - 21,30-23,30: Trasmissione dalla Sala Poiré di Nancy, in cui si canta l'ouverture del *Coriolano* di Wagner. Preludio del terzo atto dei *Maestri cantori*; 3. Chapuis: *La canzone del carbonaio*, coro e orchestra; 4. Bach: *Concerti*. - 21,30: *Concerti*. 5. Debussy: *Piccola suite*, n. 1. - 2. 3. 4. 5. Bachelot: *Tenerenza*, per canto e quartetto. - Gounod: *Gallia*, lamenti per coro e orchestra. - Inchi: Rassegna della stampa in francese.

Tolosa kc. 895; m. 335; R. W. 10. - Ore 19: Notiziario. - 19,15: Orchestra argentina. - 19,30: Arie di operette. - 19,45: Musica sinfonica. - 20: Melodie. - 20,15: Notiziario. - 20,30: Orchestra varie. - 20,45: Brani di opere. - 21: Musica di film sonori. - 21,15: Brani di opere. - 21,30: Trasmissione musicistica variata. - 22,30: Musica militare. - 22,45: Brani di operette. - 23,15: Notiziario. - 23,30: Orchestra francese. - 23,45: Brani di opere. - 24: Musica richiesta. - 0,15: Musica da ballo. - 1: Notiziario. - 1,5: Melodie. - 1,15-1,30: Brani di opere.

## GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331; R. W. 130. - Ore 17,15: Per i giovani. - 17,45: Trasmissione variata in onore del Barone di Münchhausen. - 18,15: Concerto di musica da camera. - 18,30: Segnale orario. - 18,45: Notizie e bollettini vari. - 19: L'ora della Nazione (Monaco). - 20: Notiziario. - 20,10: Trasmissione variata dedicata a Max Regier. Parte prima: accensione. - 21: Concerto di musica da camera. - 21,15: Concerto di musica da camera. - 21,30: Concerto di musica da camera. - 21,45: Concerto di musica da camera. - 22: Segnale orario. - 22,20: Intervento variato. - 22,30: Musica da ballo.

Berlino: kc. 841; m. 356; R. W. 100. - Ore 17,15: Conversazioni varie brillanti. - 17,30: Conversazione su Max Regier. - 17,50: Concerto di organo dedicato a Regier. - 18: Attualità radiofoniche. - 18,30: Comunicati. - Attualità. - 19: L'ora della Nazione (Monaco). - 20: Notiziario. - 20,10: Trasmissione variata: *La primavera*. - 21: Concerto vocale di *Lieder* per baritone. - 21,30: Breslavia. - 22: Notiziario. - Meteorologia. - 22,30: Concerto di musica da camera: Regier: *Quartetto d'archi* in mi bemolle maggiore, op. 109. - 23,15-24: Lortzing: *Zar e carpentiere*, opera comica (riduzione radiofonica).

Breslavia: kc. 950; m. 315; R. W. 60. - Ore 17,30: Bollettini vari. - 17,35: Dischi. - 18: Per le signorine. - 18,15: Concerto di musica da camera. - 18,30: Attualità. - 18,45: Segnale orario. - 19: L'ora della Nazione (Monaco). - 20: Notiziario. - 20,10: Monaco. - 20,30: Schenke: *La serata delle fiatrici* (adattamento di Schenke). - 20,45: Concerto di musica da camera. - 21: Segnale orario. - 21,15: Concerto di musica da camera. - 21,30: Radiocorona: *Il microfono fra i tessitori della Slesia*. - 22: Segnale orario. - Notiziario Meteorologia. - 22,20: Intervento variato. - 23-30: Dischi. - In un intervallo: Conversazione: «Castelli» slesiani del romanticismo.

Frankfurt: kc. 1195; m. 251; R. W. 17. - Ore 17,30: Conversazione. - 17,45: Concerto vocale di *Lieder* per basso. - 18: Per i giovani. - 18,15: Dischi. - 18,30: Segnale orario. - 18,45: Segnale orario. - Meteorologia. - 19: L'ora della Nazione (da Monaco). - 20: Notiziario. - 20,10: Dialogo: «Il mio giardino». - 20,25: Schenke: *La serata delle fiatrici*. - 20,45: Concerto di musica da camera. - 21: Segnale orario. - 21,15: Concerto orchestrale: Bruckner: *Sinfonia* n. 1 in do minore. - 22: Segnale orario. - Notiziario. - Meteorologia. - 22,15: Da Muehlacker. - 22,25: Segnale orario. - 22,30: Intervento variato. - 23: Concerto di musica per violino e piano con *Lieder* per soprano, dedicato ad Hans Heischler: 1. *Tempo lento*; 3. *Quattro Lieder* per soprano; 5. *Verlängerung* (figura su una canzone popolare antica); 6. *Tre Lieder* con violino obbligato; 5. *Sehnen*. - 24: Da Muehlacker.

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; R. W. 60. - Ore 17: Recensione di libri. - 17,50: Conversazione. - 18,15: Bollettino agricolo. - 18,35: Conversazione su musica. - 18,50: Bollettino meteorologico. - 19: L'ora della Nazione (Monaco). - 20: Notiziario. - 20,10: Concerto pianistico dedicato a Schumann: 1. *Andante* op. 17. - 2. *Toccata* op. 7. - 3. *Andante* op. 17. - 4. *Andante* op. 17. - 5. *Andante* op. 17. - 6. *Andante* op. 17. - 7. *Andante* op. 17. - 8. *Andante* op. 17. - 9. *Andante* op. 17. - 10. *Andante* op. 17. - 11. *Andante* op. 17. - 12. *Andante* op. 17. - 13. *Andante* op. 17. - 14. *Andante* op. 17. - 15. *Andante* op. 17. - 16. *Andante* op. 17. - 17. *Andante* op. 17. - 18. *Andante* op. 17. - 19. *Andante* op. 17. - 20. *Andante* op. 17. - 21. *Andante* op. 17. - 22. *Andante* op. 17. - 23. *Andante* op. 17. - 24. *Andante* op. 17. - 25. *Andante* op. 17. - 26. *Andante* op. 17. - 27. *Andante* op. 17. - 28. *Andante* op. 17. - 29. *Andante* op. 17. - 30. *Andante* op. 17. - 31. *Andante* op. 17. - 32. *Andante* op. 17. - 33. *Andante* op. 17. - 34. *Andante* op. 17. - 35. *Andante* op. 17. - 36. *Andante* op. 17. - 37. *Andante* op. 17. - 38. *Andante* op. 17. - 39. *Andante* op. 17. - 40. *Andante* op. 17. - 41. *Andante* op. 17. - 42. *Andante* op. 17. - 43. *Andante* op. 17. - 44. *Andante* op. 17. - 45. *Andante* op. 17. - 46. *Andante* op. 17. - 47. *Andante* op. 17. - 48. *Andante* op. 17. - 49. *Andante* op. 17. - 50. *Andante* op. 17. - 51. *Andante* op. 17. - 52. *Andante* op. 17. - 53. *Andante* op. 17. - 54. *Andante* op. 17. - 55. *Andante* op. 17. - 56. *Andante* op. 17. - 57. *Andante* op. 17. - 58. *Andante* op. 17. - 59. *Andante* op. 17. - 60. *Andante* op. 17. - 61. *Andante* op. 17. - 62. *Andante* op. 17. - 63. *Andante* op. 17. - 64. *Andante* op. 17. - 65. *Andante* op. 17. - 66. *Andante* op. 17. - 67. *Andante* op. 17. - 68. *Andante* op. 17. - 69. *Andante* op. 17. - 70. *Andante* op. 17. - 71. *Andante* op. 17. - 72. *Andante* op. 17. - 73. *Andante* op. 17. - 74. *Andante* op. 17. - 75. *Andante* op. 17. - 76. *Andante* op. 17. - 77. *Andante* op. 17. - 78. *Andante* op. 17. - 79. *Andante* op. 17. - 80. *Andante* op. 17. - 81. *Andante* op. 17. - 82. *Andante* op. 17. - 83. *Andante* op. 17. - 84. *Andante* op. 17. - 85. *Andante* op. 17. - 86. *Andante* op. 17. - 87. *Andante* op. 17. - 88. *Andante* op. 17. - 89. *Andante* op. 17. - 90. *Andante* op. 17. - 91. *Andante* op. 17. - 92. *Andante* op. 17. - 93. *Andante* op. 17. - 94. *Andante* op. 17. - 95. *Andante* op. 17. - 96. *Andante* op. 17. - 97. *Andante* op. 17. - 98. *Andante* op. 17. - 99. *Andante* op. 17. - 100. *Andante* op. 17. - 101. *Andante* op. 17. - 102. *Andante* op. 17. - 103. *Andante* op. 17. - 104. *Andante* op. 17. - 105. *Andante* op. 17. - 106. *Andante* op. 17. - 107. *Andante* op. 17. - 108. *Andante* op. 17. - 109. *Andante* op. 17. - 110. *Andante* op. 17. - 111. *Andante* op. 17. - 112. *Andante* op. 17. - 113. *Andante* op. 17. - 114. *Andante* op. 17. - 115. *Andante* op. 17. - 116. *Andante* op. 17. - 117. *Andante* op. 17. - 118. *Andante* op. 17. - 119. *Andante* op. 17. - 120. *Andante* op. 17. - 121. *Andante* op. 17. - 122. *Andante* op. 17. - 123. *Andante* op. 17. - 124. *Andante* op. 17. - 125. *Andante* op. 17. - 126. *Andante* op. 17. - 127. *Andante* op. 17. - 128. *Andante* op. 17. - 129. *Andante* op. 17. - 130. *Andante* op. 17. - 131. *Andante* op. 17. - 132. *Andante* op. 17. - 133. *Andante* op. 17. - 134. *Andante* op. 17. - 135. *Andante* op. 17. - 136. *Andante* op. 17. - 137. *Andante* op. 17. - 138. *Andante* op. 17. - 139. *Andante* op. 17. - 140. *Andante* op. 17. - 141. *Andante* op. 17. - 142. *Andante* op. 17. - 143. *Andante* op. 17. - 144. *Andante* op. 17. - 145. *Andante* op. 17. - 146. *Andante* op. 17. - 147. *Andante* op. 17. - 148. *Andante* op. 17. - 149. *Andante* op. 17. - 150. *Andante* op. 17. - 151. *Andante* op. 17. - 152. *Andante* op. 17. - 153. *Andante* op. 17. - 154. *Andante* op. 17. - 155. *Andante* op. 17. - 156. *Andante* op. 17. - 157. *Andante* op. 17. - 158. *Andante* op. 17. - 159. *Andante* op. 17. - 160. *Andante* op. 17. - 161. *Andante* op. 17. - 162. *Andante* op. 17. - 163. *Andante* op. 17. - 164. *Andante* op. 17. - 165. *Andante* op. 17. - 166. *Andante* op. 17. - 167. *Andante* op. 17. - 168. *Andante* op. 17. - 169. *Andante* op. 17. - 170. *Andante* op. 17. - 171. *Andante* op. 17. - 172. *Andante* op. 17. - 173. *Andante* op. 17. - 174. *Andante* op. 17. - 175. *Andante* op. 17. - 176. *Andante* op. 17. - 177. *Andante* op. 17. - 178. *Andante* op. 17. - 179. *Andante* op. 17. - 180. *Andante* op. 17. - 181. *Andante* op. 17. - 182. *Andante* op. 17. - 183. *Andante* op. 17. - 184. *Andante* op. 17. - 185. *Andante* op. 17. - 186. *Andante* op. 17. - 187. *Andante* op. 17. - 188. *Andante* op. 17. - 189. *Andante* op. 17. - 190. *Andante* op. 17. - 191. *And*



Il **VERTUMNO** è riuscito il migliore ed il più moderno di tutti gli apparecchi radio, avendo fatto tesoro di tutte le esperienze, e, perchè no?, di tutti gli errori nostri e degli altri.

Il **VERTUMNO** è l'apparecchio che non sarà superato per molto tempo ancora, perchè difficilmente potrà sorgere qualche cosa di meglio, sia dal punto di vista tecnico, sia dal punto di vista economico.

Il **VERTUMNO** è l'apparecchio che permette captare stazioni di tutte le parti del mondo.

Il **VERTUMNO** è un apparecchio a doppia onda e con caratteristiche tali da risultare il più economico di fronte a tutti gli apparecchi più moderni.

Il **VERTUMNO**, di cui è stata iniziata la consegna da pochi giorni, è già l'apparecchio più desiderato e richiesto.

Il **VERTUMNO** ha tali doti di sensibilità, selettività, tonalità, semplicità, da giustificare l'entusiasmo che ha destato fra tutti i nostri Rivenditori, eco fedele dei desideri del pubblico e dei radioamatori.

Il **VERTUMNO** è un prodotto

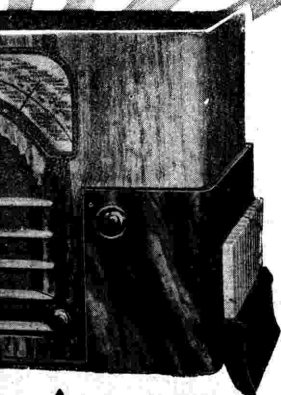
**MAGNETI  
MARELLI**



Onde  
Corte e Medie  
£.1100.  
(Casse e valvole comprese)



**RADIOMARELLI**



A rate: £. 225 in con-  
tanti e 12 rate mensili  
da £. 80.- cadauna  
(Escluso l'abbonamento Giar)

# MARELLI

Il **VERTUMNO** è un apparecchio supereterodina a 5 valvole, di tipo nuovissimo ad alto rendimento, atto alla ricezione delle onde corte e medie, da 19 a 52, da 210 a 580 metri.

Il **VERTUMNO** ha l'altoparlante elettrodinamico, il controllo automatico di volume, scale del tipo parlanti, trasformatore di alimentazione adatto per tensioni da 110 a 240 Volts, e da 42 a 100 periodi.

Il **VERTUMNO** ha 5 valvole e precisamente:

- N. 1 convertitrice amplificatrice tipo 6A7;
- N. 1 doppio diodo triodo tipo 75;
- N. 1 amplificatrice supercontrollo a tre griglie tipo 78;
- N. 1 pentodo amplificatore di potenza tipo 41;
- N. 1 rettificatrice delle due semionde tipo 80.

Il **VERTUMNO** ha anche la presa per fonografo, che permette audizioni fonografiche con qualsiasi braccio o diaframma, con riproduzione perfetta musicale.

Il **VERTUMNO** ha un mobile di stile moderno ed elegantissimo di grande ornamento che racchiude tutto il complesso radio-recente.

Il **VERTUMNO** è garantito contro i difetti di lavorazione e di mano d'opera per un periodo di tre mesi, a partire dalla data della consegna. La garanzia cessa per gli apparecchi che siano stati manomessi.

Il **VERTUMNO** è un prodotto

**MAGNETI  
MARELLI**

*Lieder popolari.* — 22: Notiziario. — 22,20: Monaco. — 22,45: intermezzo variato. — 23-0,30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Paszthory: *Il colle degli ontari*; 2. Burgstaller. *Sera d'estate*, Klillio op. 9: 3. Huber: Frammenti della *Sinfonia* n. 2 in mi minore op. 115.

Mühlbacher: cc. 574; m. 527/8; kW. 100. — Ors. 17,30: Conversazione. — 17,45: Dischi. — 18: Per i giovani. — 18,25: Lezione di francese. — 18,45: Segnaloratorio - Notiziario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (Monaco) — 20: Francoforte. — 20,10: Concerto corale di *Lieder* popolari. — 21,10: Francoforte — 22,15: *Deri supere che...* — 22,25: Notizie regionali. — 22,45: Intermzzo variato. — 23: Trasmissione variata letterario-musicale. — 23,45: *Canzoni liriche tedesche*. — 24: Concerto musicale di *Lieder* di Brahms.

**Daventry National:** kc. 2400; in 1500; K.W. 30.  
London National: kc. 1149; m. 2611; K.W. 50.  
**North National:** kc. 1043; m. 2961; K.W. 50.  
**South National:** kc. 1043; m. 2961; K.W. 50.  
**West National:** kc. 1149; m. 2611; K.W. 50.

17 solo Daventry: Sonate per violino e piano.  
17,30 Concerto dell'orchestra di Cecilio Bortolotti.  
18 tutti (tutti Daventry eccetto Daventry): Musica da ballo.  
18,15 solo Daventry: L'ora dei fanciulli.  
19 Noizionario - Segnale orario.  
20 tutti (tutti Daventry eccetto Daventry) in fa (op. 18, n. 1).  
20,50 Racsegna di libri di nuova edizione.  
Conversazione su problemi economici mondiali.  
21 *The Choral* Hosiery - Trasmissione musicale.  
22 tutti (tutti Daventry eccetto Daventry) in re minore.  
22 brillante.  
22 Noizionario - Segnale orario.  
Not lontano Oriente - Il Giappone in trasformazione ed economia.  
Conversazione sulla situazione mondiale.  
Ouverture della Spina verde, 2 Frank Bridge.  
Lamento per corno, 3 Intermzzo di canto, 4 Intermzzo di canto.  
Ouverture di Weber, Merito alla danza, 7 Berlioz.  
Marcia ungherese, 23,25 Letture.  
Musica da ballo solo Daventry.  
24 Previsioni marciali.  
24 Noizionario - Segnale orario.

**London Regional:** ke. 877; m. 342,1; kW 50. — **On**  
17: Davenport National. 17.30: Scottish Regional.  
— 18.5: L'ora dei faucilli. — 19: Notiziario - Segnal  
orario. — 19.25: Intermzzo. — 19.30: Concerto d  
un'orchestra ungherese con intermezzi di pianoforte  
Musica brillante e popolare. — 20.45: Scottish Re  
gional. — 21.30: Anton Cecov *Il gabbiano*, radio  
recita (speciale adattamento per la radio) con microfono  
Barbara Burnham. — 23.30: Notiziario - Segnal  
orario. — 23.31: Musica da ballo. — 0.30: Segnal  
orario.

**Midland Regional:** ke. 767; m. 391,1; kW. 25. — Or  
20: Concerto di una orchestra di dame. — 20,45: Tras  
missione di varietà (Scottish Regional). — 21.30  
Trasmissione di una radio-recita (London Regional).

North Regional: ke. 668; m. 449,1; kW. 50. — Or  
17.30: Concerto dell'orchestra di Scottish Regional. —  
19.45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21.30  
Trasmissione di una radio recita (London Regional)  
— 23.30 1: Danze (London Regional).

**Scottish Regional:** kc 804; m 373,1; kW. 50. — Or  
17.30: Concerto dell'Orchestra della stazione. — 19.30:

Concerto di musica brillante con soli di piano (da London Regional). — **20,45**: Trasmissione di varietà (canto e orchestra). — **21,30**: Trasmissione da London Regional. — **23,30-1**: Danze.

**West Regional:** kc. 977; m. 307,1; kW. 50. — Ore 17,30: Concerto dell'orchestra di Scottish Regional. — 19,50: Concerto della banda di polizia di Bristol. — 21,30: Trasmissione di una radio-recita (da London Regional). — 23,35: Danze (da London Regional).

**Belgrado:** k. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 17,30: Concerto vocale di canti popolari. — 18,25: Segnale orario - Programma. — 18,30: Trasmissione di una festa polacca. — 19,30: Concerto strumentale e vocale di musica e canti popolari polacchi. — 20,30 (dal Teatro Nazionale): Moniuszko: *Halka*, opera. In un intervallo: Segnale orario - Notiziario.

**Lubiana:** kc. 527; m. 569,3; kW. 5. — Ore 20: Dischi. — 20,30: Belgrado - In un intervallo: Notiziario - Meteorologia.

**Lussemburgo:** clc. 230; m. 1304; kW. 160 - Ore  
**20:** Concerto variato dell'orchestra della stazione: 1.  
 Offenbach: Ouverture della *Bella Elena*; 2. Türrach:  
*Fantasia su opere di Godard*; 3. Polacca; 4. Schumann:  
*Concerto per piano e orchestra*; 5. Krika: *Ber-  
 ceuse*; 6. O. Strauss: *Il soldato di cioccolato*, sele-  
 zione - 20.45: Mezz'ora di canzoni e poesie polac-  
 che e francesi per un coro di fanciulli. 21.15:  
 Notiziario.  
**21.45:** Concerto di musica moderna inteso  
 polacca: 1. Fitelberg: *Concerto* per orchestra d'archi.  
 22.15: Concerto di pianoforte. Opere di Chopin e  
 Szatnawski. 22.50: Concerto variato di musica  
 riprodotta. 23.29: Musica da ballo del jazz del  
 38igite.

**Otto**; **cl. 253**; **m. 1186**; **KW. 60.** — **Ore** **17**: Musica brillante. — **18**: Lezione di tedesco. — **18.30**: Concerto vocale. — **19**: Informazioni. — **19.15**: Meteorologia. — **19.30**: Segnale orario in tedesco. — **20.00**: Conversazione. — **20.15**: Concerto vocale. — **20.30**: Trasmissione di una radio-recita **21.10**: Rassegna della politica estera. — **21.40**: Bollettino meteorologico. — **22**: Conversazione di attualità. — **22.15**: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. **Alfred**; **2. Herbert**; **3. Tjefford**. — **22.45**: Concerto della orchestra della stazione: **1. Schubert**; **2. Schubert**; **3. Schubert**; **4. Schubert**. — **23**: Fine della trasmissione.

**Hilversum:** Kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — **Ors 17,40:** Concerto vocale e strumentale. — 19,10: Domande e risposte. — 19,40: Comunicati di Polizia. — 19,55: Dischi. — 20,10: Domande e risposte. — 20,40: Trasmissione religiosa da una chiesa. — 22,10: Dischi — 22,30: Notiziario. — 22,40: Conversazione religiosa — 23,10-0,10: Dischi.

**Varsovia** 1: ke 212; m 1415; kW 1730. Or  
17.20: Corrispondenza agricola. 13.30: Sonate per  
violino e piano. 18.15: Conversazioni. 19.00: (con  
disc.) - 19.15: solidari. 19.45: Canzoni di legionari  
(disc.). - 19.15: Programma di doniani. - 19.45: Va  
le. 19.25: Radio cronaca di attualità. 19.40:  
bollettino sportivo. 20.00: radio. 20.05:  
intervall. 20.20: Pensieri scelti. 20.20: Con  
certo di musica polacca in onore del Maresciallo  
Pilsudski: 1. Inno nazionale polacco. 2. *Primo*  
1914-1918. 3. *Varsovia*. 4. *Val della*  
*memoria*. 4. Due canzoni con accompagnamento  
orchestrare. 5. *Rozoyet Varsovia*. 6. *Wienia*-*ski*  
3. *Polacca* in re maggiore. 8. *Wierzyta*. 9. *Wierzyta*.  
10. *Wierzyta*. 11. *Wierzyta*. 12. *Wierzyta*. 13. *Wierzyta*.  
14. *Wierzyta*. 15. *Wierzyta*. 16. *Wierzyta*. 17. *Wierzyta*.  
18. *Wierzyta*. 19. *Wierzyta*. 20. *Wierzyta*. 21. *Wierzyta*.  
22. *Wierzyta*. 23. *Wierzyta*. 24. *Wierzyta*. 25. *Wierzyta*.  
26. *Wierzyta*. 27. *Wierzyta*. 28. *Wierzyta*. 29. *Wierzyta*.  
30. *Wierzyta*. 31. *Wierzyta*. 32. *Wierzyta*. 33. *Wierzyta*.  
34. *Wierzyta*. 35. *Wierzyta*. 36. *Wierzyta*. 37. *Wierzyta*.  
38. *Wierzyta*. 39. *Wierzyta*. 40. *Wierzyta*. 41. *Wierzyta*.  
42. *Wierzyta*. 43. *Wierzyta*. 44. *Wierzyta*. 45. *Wierzyta*.  
46. *Wierzyta*. 47. *Wierzyta*. 48. *Wierzyta*. 49. *Wierzyta*.  
50. *Wierzyta*. 51. *Wierzyta*. 52. *Wierzyta*. 53. *Wierzyta*.  
54. *Wierzyta*. 55. *Wierzyta*. 56. *Wierzyta*. 57. *Wierzyta*.  
58. *Wierzyta*. 59. *Wierzyta*. 60. *Wierzyta*. 61. *Wierzyta*.  
62. *Wierzyta*. 63. *Wierzyta*. 64. *Wierzyta*. 65. *Wierzyta*.  
66. *Wierzyta*. 67. *Wierzyta*. 68. *Wierzyta*. 69. *Wierzyta*.  
70. *Wierzyta*. 71. *Wierzyta*. 72. *Wierzyta*. 73. *Wierzyta*.  
74. *Wierzyta*. 75. *Wierzyta*. 76. *Wierzyta*. 77. *Wierzyta*.  
78. *Wierzyta*. 79. *Wierzyta*. 80. *Wierzyta*. 81. *Wierzyta*.  
82. *Wierzyta*. 83. *Wierzyta*. 84. *Wierzyta*. 85. *Wierzyta*.  
86. *Wierzyta*. 87. *Wierzyta*. 88. *Wierzyta*. 89. *Wierzyta*.  
90. *Wierzyta*. 91. *Wierzyta*. 92. *Wierzyta*. 93. *Wierzyta*.  
94. *Wierzyta*. 95. *Wierzyta*. 96. *Wierzyta*. 97. *Wierzyta*.  
98. *Wierzyta*. 99. *Wierzyta*. 100. *Wierzyta*. 101. *Wierzyta*.  
102. *Wierzyta*. 103. *Wierzyta*. 104. *Wierzyta*. 105. *Wierzyta*.  
106. *Wierzyta*. 107. *Wierzyta*. 108. *Wierzyta*. 109. *Wierzyta*.  
110. *Wierzyta*. 111. *Wierzyta*. 112. *Wierzyta*. 113. *Wierzyta*.  
114. *Wierzyta*. 115. *Wierzyta*. 116. *Wierzyta*. 117. *Wierzyta*.  
118. *Wierzyta*. 119. *Wierzyta*. 120. *Wierzyta*. 121. *Wierzyta*.  
122. *Wierzyta*. 123. *Wierzyta*. 124. *Wierzyta*. 125. *Wierzyta*.  
126. *Wierzyta*. 127. *Wierzyta*. 128. *Wierzyta*. 129. *Wierzyta*.  
130. *Wierzyta*. 131. *Wierzyta*. 132. *Wierzyta*. 133. *Wierzyta*.  
134. *Wierzyta*. 135. *Wierzyta*. 136. *Wierzyta*. 137. *Wierzyta*.  
138. *Wierzyta*. 139. *Wierzyta*. 140. *Wierzyta*. 141. *Wierzyta*.  
142. *Wierzyta*. 143. *Wierzyta*. 144. *Wierzyta*. 145. *Wierzyta*.  
146. *Wierzyta*. 147. *Wierzyta*. 148. *Wierzyta*. 149. *Wierzyta*.  
150. *Wierzyta*. 151. *Wierzyta*. 152. *Wierzyta*. 153. *Wierzyta*.  
154. *Wierzyta*. 155. *Wierzyta*. 156. *Wierzyta*. 157. *Wierzyta*.  
158. *Wierzyta*. 159. *Wierzyta*. 160. *Wierzyta*. 161. *Wierzyta*.  
162. *Wierzyta*. 163. *Wierzyta*. 164. *Wierzyta*. 165. *Wierzyta*.  
166. *Wierzyta*. 167. *Wierzyta*. 168. *Wierzyta*. 169. *Wierzyta*.  
170. *Wierzyta*. 171. *Wierzyta*. 172. *Wierzyta*. 173. *Wierzyta*.  
174. *Wierzyta*. 175. *Wierzyta*. 176. *Wierzyta*. 177. *Wierzyta*.  
178. *Wierzyta*. 179. *Wierzyta*. 180. *Wierzyta*. 181. *Wierzyta*.  
182. *Wierzyta*. 183. *Wierzyta*. 184. *Wierzyta*. 185. *Wierzyta*.  
186. *Wierzyta*. 187. *Wierzyta*. 188. *Wierzyta*. 189. *Wierzyta*.  
190. *Wierzyta*. 191. *Wierzyta*. 192. *Wierzyta*. 193. *Wierzyta*.  
194. *Wierzyta*. 195. *Wierzyta*. 196. *Wierzyta*. 197. *Wierzyta*.  
198. *Wierzyta*. 199. *Wierzyta*. 200. *Wierzyta*. 201. *Wierzyta*.  
202. *Wierzyta*. 203. *Wierzyta*. 204. *Wierzyta*. 205. *Wierzyta*.  
206. *Wierzyta*. 207. *Wierzyta*. 208. *Wierzyta*. 209. *Wierzyta*.  
210. *Wierzyta*. 211. *Wierzyta*. 212. *Wierzyta*. 213. *Wierzyta*.  
214. *Wierzyta*. 215. *Wierzyta*. 216. *Wierzyta*. 217. *Wierzyta*.  
218. *Wierzyta*. 219. *Wierzyta*. 220. *Wierzyta*. 221. *Wierzyta*.  
222. *Wierzyta*. 223. *Wierzyta*. 224. *Wierzyta*. 225. *Wierzyta*.  
226. *Wierzyta*. 227. *Wierzyta*. 228. *Wierzyta*. 229. *Wierzyta*.  
230. *Wierzyta*. 231. *Wierzyta*. 232. *Wierzyta*. 233. *Wierzyta*.  
234. *Wierzyta*. 235. *Wierzyta*. 236. *Wierzyta*. 237. *Wierzyta*.  
238. *Wierzyta*. 239. *Wierzyta*. 240. *Wierzyta*. 241. *Wierzyta*.  
242. *Wierzyta*. 243. *Wierzyta*. 244. *Wierzyta*. 245. *Wierzyta*.  
246. *Wierzyta*. 247. *Wierzyta*. 248. *Wierzyta*. 249. *Wierzyta*.  
250. *Wierzyta*. 251. *Wierzyta*. 252. *Wierzyta*. 253. *Wierzyta*.  
254. *Wierzy*

Katowice: Kc. 758; m. 395,8; kW. 12 — Or.  
17.20: Conversazione radiotecnica. — 18.45: Dischi.  
19: Lettura del programma. — 19.5: Bollettini di  
versi. — 19.10: Conversazione sul Maresciallo Pi-  
sudski. — 19.43: Bollettino sportivo. — 22: Concert  
popolare di musica polacca. — 23.5: Dischi - Negli  
intervalli: trasmissioni da Varsavia.

**Brasov:** kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest 1:** kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — **Oradea:** kc. 100; m. 1875; kW. 20. — **17:** Musica per quartetto. — 17.30: Intermezzo di canto. — 18: Giornale radio. — 18.20: Soli di clarinetto. — 19: Conversazione. — 19.20: Dischi. — 19.45: Conversazione.

zione. — **20:** Serata polacca - Conversazioni - Orchestra della stazione in un programma di musica polacca, ecc. — **21,45:** Giornale parlato.

**Barcellona:** c. 795; m. 377,4; kW. 5. **17.15:** Trasmissione di immagini. — **17.30:** Intervall. **17.45:** Concerto del trio della stazione. — **19.30:** Notiziario. **20.30:** Quotazioni di Borsa. **20.45:** Continuatione dei concerti di dischi. **21:** Conversazione di politica internazionale. **21.30:** Notiziario. **22:** Campagne della Cattedrale - Previsioni meteorologiche. **22.5:** Note di società - Quotazioni di Borsa. **22.10:** Ricordi. **22.15:** Concerto di musica classica. **22.30:** «Cobla Barcelona Albert Martí» - Concerto dell'orchestra della stazione. **1 German:** *Danza inglese*; **2, Bela Bartok: *Danza romena*; **3, Grieg: *Danza norvegese*; **4, Chopin: *Danza polacca*; **5, Liszt: *Danza ungherese*; **6, Danza giapponese**; **6, Krome: *Danza tirolese*; **7, Ciaikovski: *Danza polacca*; **8, Guiraud: *Danza persiana*; **9, Massenet: *Danza spagnola*. **23.15:** Continuatione dei concerti di dischi. **23.30:** Notiziario. **23.45:** **10, Liszt: *Danza polacca*. **23.55:** Continuatione dei concerti di ballabili. **0.1 Notiziario** - Fine.******************

Stoccolma; cm. 704; m. 426; l. 30. kW. 55. **Motinal:**  
 Sc. 2201; m. 1357; kW. 30. — **Coteborg:** cm. 941;  
 m. 316; kW. 12. — **Hörby:** cm. 1131; m. 265; kW. 10. —  
 — **Ore 17.5:** Concerto di fisarmoniche. — 17.30: Recita-  
 zione. — 18: Dischi. — 18.55: Relazione della seduta  
 parlamentare. — 19.30: Discussione. — 20.45: Concerto  
 vocale di arie. — 21.15: Conversazione: «La psico-  
 logia della felicità». — 22.23: Concerto dell'Orchestra  
 della città di arie. I. Strauss: *Concerto per Fagotto e Posa-  
 da*. 2. Wagner: *Die Meistersinger von Nürnberg*. Peterson-  
 Berger: *Alle Preise*. 4. Lehar: Frammento della  
*Giuditta*. 5. Saint-Saëns: *Il cigno*. 6. Dostal: *Servius*  
 Wien

**Beromünster:** Ke. 556; m. 539,6; kW. 60. — Ore 17: Concerto orchestrale variato. — 18: Dischi. — 19,10: Segnale orario - Meteorologia - Dischi. — 19,20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,40: Conversazione. — 20,10: Concerto di organo. — 21: Notiziario. 21 10-21 15: Favole morali.

**Monte Ceneri:** Kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — **Ore 19,15:** Comunicazioni - Lista delle vivande della settimana. — 19,30: Dischi. — 19,45: Notiziario. — 20: «La sposa del primo cava transatlantico», conversazione. — 20,30: Ritrasmittenza del Telegiornale municipale di Zurigo. — 21: Concerto. — Orchestra della Svizzera romanda, diretta da Ernest Ansermet - Soli: il cantico e coro: 1. Dukas: *Ariane et Barbe-Bleue*; 2. Preludio all'atto terzo; 3. Primo atto completo; 2. d. Desbussy: *La demoiselle élue*; coro: 1. Preludio all'atto primo; 2. *Thérèse*; 3. *Thérèse* per orchestra. — Nell'intervallo: lista spettacoli. — 22,30: Fine.

**Sottens:** kc. **677;** m. **443,1;** kW **25** — **Or.**  
**18:** Conversazione. — **18,30:** Per i fanciulli. — **18,55:**  
Lezione di Italiano. — **19,20:** Conversazione per gli  
alpinisti. — **19,45:** Concerto della piccola orchestra  
della stazione. — **20,15:** Introduzione alla trasmissi-  
one seguente. — **20,30:** Concerto sinfonico dell'or-  
chestra della stazione diretto da Ansermet con arie  
per soli e coro (*vedi Monte Ceneri*). - in un intervallo  
Notiziario. — **22,30:** Fine.

**Budapest** 1. ke. 546; m. 549/5; kW. 120. — Ore 17: Concerto di musica brillante. — 18.10: Lezione di tedesco. — 18.40: Concerto vocale. — 19.50: Conversazione. — 22.20: Concerto di gala dal Conservatorio. Composizioni olandesi: 1. Piiper: *Secondo trio* per piano; 2. Van Lier: *Sonata*; 3. Mengelberg: *Canti*; 4. Frensell: *Pezzo* per piano e clarinetto; 5. Ruynemann: *Sonata*; 6. Hijmann: *Melodia*; 7. Schäfer: *Quartetto*. 8. Mull: *Messa breve* per flauto. — 22.10: Concerto di musica zizana — 23: Musica da ballo (jazz).

**Mosca** 1: **kc.** 175; **m.** 1714; **kW.** 500. — **Ore** 17:30: **Conversazione politica** e **per l'Armata Rossa** — **18:30:** **Per le campagne.** — **19:30:** **Conversazione** — **20:** **Concerto orchestrale** o **trasmissione letteraria.** — **21:** **Conversazione in** **lingua estera.** — **21:55** **Campane del Cremlino.** — **22, 5-23, 5:** **Conversazioni** **in lingue estere.**

**Rabat:** kc. 601; m. 499,2; kW. 6,5. — Ore 17-18: Concerto di dischi. — 20,30: Musica riprodotta. — 20,45: Conversazione. — 21-23,30: Concerto di dischi offerto da una ditta privata. — 21,45: Giornale parlato. — Meteorologia.



# LOHENGRIN

Opera in tre atti di  
RICCARDO WAGNER



## 20 MARZO 1934 - XII

### ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 480,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 404 - m. 371,7 - kW. 15  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20,30)

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicati dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.

13-14.15: QUINTETTO AMBROSIANO (vedi Milano).  
13.30-13.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.  
16.30: Giornale del fanciullo.

16.55: Giornale radio - Cambi.

17.10 (Bari): Concerto del Radio-quintetto.

17.10: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Consorti: *Madrid*, marcia; 2. Williams: *Campane a sera*; 3. Scassola: *Festa a Siviglia*, bolero; 4. Ravasini: *Vecchia Castiglia*, valzer; 5. Puccini: *Turandot*, fantasia; 6. Schonbaumsfeld: *Vorrei sapere il tuo segreto*, tango; 7. Escobar: *La congiura dei burioni*, scherzo sinfonico; 8. Drusiani: *Lupita*, passo doble.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Quotazioni del grano - Bollettino delle nevi.

18.10 (Roma III): Segnale per il servizio radio-atmosferico a cura della R. Scuola F. Cesi.

19-19.30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19.15-19.20 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19.20 (Roma III): Comunicazioni della R. Società Geografica.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopplavoro.

19.40: Dischi.

19.40 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19.55: Giornale radio - Notizie sportive.

20.5: Dischi.

20.15: CRONACHE DEL REGIME.

20.30: Trasmissione dal Teatro Reale dell'«Opera»:

### Lohengrin

Opera in tre atti di RICCARDO WAGNER  
(Edizione Ricordi).

#### Personaggi:

Enrico l'Uccellatore, Re Germano

Giacomo Vaghi

Lohengrin . . . . . Aureliano Pertile

Elsa di Brabante . . . . . Pia Tassinari

Il Duca Goffredo, suo fratello . . . . . N. N.

Federico di Telramondo, Conte Brabantino

Gaetano Viviani

Ortruda, sua moglie . . . . . Ebe Stignani

L'Araldo del Re . . . . . Saturno Meletti

M<sup>re</sup> concertatore e direttore d'orchestra E. VITALE

M<sup>re</sup> del Coro ANDREA MOROSINI.

Negli intervalli: Lola Lorme: «L'Austria e la letteratura italiana», conversazione - Carlo Montani: «Una macchiata sportiva di quarant'anni fa», conversazione - Giornale radio.

**RIPARAZIONI RADIO**  
Officina Specializzata Ing. F. TARTUPARI  
Via del Milla, 24 - TORINO - Telefono 46-249

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II  
Ore 20.30

# LOHENGRIN

OPERA IN TRE ATTI DI  
RICCARDO WAGNER

#### PERSONAGGI

Enrico l'Uccellatore, Re Germano . . . G. Vaghi  
Lohengrin . . . . . Aureliano Pertile  
Elsa di Brabante . . . . . Pia Tassinari  
Il duca Goffredo, suo fratello . . . . . N. N.  
Federico di Telramondo,  
Conte Brabantino . . . . . Gaetano Viviani  
Ortruda, sua moglie . . . . . Ebe Stignani  
L'Araldo del Re . . . . . Saturno Meletti

Direttore d'Orchestra  
M<sup>re</sup> E. VITALE

Trasmissione dal Teatro Reale dell'Opera.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

### ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,3 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 30  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

7.45: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.15-12.30: DISCHI DI MUSICA VARIA.

12.30: Dischi.

12.45: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.15: QUINTETTO AMBROSIANO.  
1. Chappuis: *Ke-sako*; 2. Di Lazzaro: *Stornellata d'amore*; 3. Filippucci: *Adorazione*; 4. Stocchetti: *Un attimo di pace*; 5. D'Albert: *Tiefand*, fantasia; 6. Cilea: *Adriana Lecouvreur*, danze; 7. Jessel: *Il miracolo delle rose*; 8. Lucchesi: *Del Albaicin*.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.35: Giornale radio.

16.45: Cantuccio dei bambini. (Milano-Torino)

MILANO - TORINO  
GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III  
Ore 21.20

## IL TRIONFO D'AMORE

Commedia  
in due atti  
di

G. GIACOSA

PALERMO  
Ore 20.45

## FEDORA

Opera in tre atti  
di

UMBERTO  
GIORDANO

(Trasmissione fonografica)





Sirachburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 17.45: Conversazione. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione di storia. — 19.15: Attualità. — 19.30: Concerto orchestrale di musica brillante. — 20.30: Segnale orario - Notiziario. — 20.45: Notizie dalla Saar. — 21: Rassegna della stampa in tedesco. — Comunicati. — 21.30: Trasmissione federale (vedi Parigi T. E.). In seguito: Notiziario.

Toica: kc. 895; m. 335,2; kW. 10. — Ore 19: Notiziario. — 19.15: Arie di opere. — 19.30: Canzonette. — 19.45: Musica sinfonica. — 20: Musette. — 20.15: Notiziario. — 20.30: Soli vocali. — 20.45: Musica di film sonori. — 21: Arie di opere. — 21.15: Melodie. — 21.30: Musica militare. — 21.45: Brani di opere. — 22: Musica da ballo. — 22.30: Musica per trio. — 22.45: Arie di opere. — 23: Musica sinfonica. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Canzonette. — 23.45: Orchestre varie. — 24: Arie di opere. — 0.15: Musica da ballo. — 1: Notiziario. — 1.15: Musica di film sonori. — 1.15-1.30: Musica militare.

## GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 17.30: Per le signore. — 18.10: Rassegna radiofonica. — 18.45: Notizie e bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione (Breslavia). — 20: Notiziario. — 20.10: Dinklage e Maack: *Der uns an Deck*, radioteatra. — 21.30: Conversazione e dischi. *Lieder* e suonatori ambulanti in Norvegia. — 22: Notiziario. — 22.20: Intermezzo variato. — 23: Concerto orchestrale: 1. Lortzing: *Overture di La prova all'opera*; 3. Sinding: *Sussurri di primavera*; 3. Bizet: *Fantasia sulla Carmen*; 4. Suppe: *Overture della Betta Galata*; 5. Sarasate: *Unica spagnola*; 6. Strauss: *Saluto, valzer*; 7. Murrilli: *Das Unikum*, intermezzo di danza; 8. Blankenburg: *Entrata degli atabardi*, marcia.

Berlino: kc. 881; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17: Conversazione. — 17.20: Conversazione sportiva. — 17.30: Concerto corale di *Lieder* popolari. — 18: Attualità. — 18.10: Conversazione: «Avventure». — 18.30: Comunicati. — Attualità. — 19: L'ora della Nazione (Breslavia). — 20: Notiziario. — 20.10: Concerto corale di *Lieder* antichi con accompagnamento di liuti. — 20.50: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Bruch: *Concerto per violino e orchestra in sol minore*, op. 36; 2. Schumann: *Sinfonia n. 2 in do maggiore*, op. 61. — 22: Notiziario - Meteorologia. — Intermezzo variato. — 23.24: Francoforte.

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 60. — Ore 18: Conversazione: «Lavoro in Slesia». — 18.30: Attualità. — 18.45: Notizie e bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione - Trasmissione variata: L'Europa e la Germania. — 20: Notiziario. — 20.10: Tras-

missione variata dedicata ai contadini. — 21: Concerto orchestrale di musica campestre austriaca. — 22: Segnale orario - Notiziario. — Meteorologia. — 22.20: Intermezzo variato. — 23: Concerto corale di *Lieder* popolari. — 24-0.30: Dischi.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 17.30: Conversazione: «La pronuncia del Greco antico». — 17.45: Concerto vocale di canti popolari russi per contralto. — 18: Conversazione. — 18.15: Notizie varie. — 18.25: Lezione di italiano. — 18.45: Segnale orario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Breslavia). — 20: Notiziario. — 20.10: Serata brillante variata. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15: Da Muehlacker. — 22.25: Notizie regionali. — 22.40: Intermezzo variato. — 23: Concerto di strumenti a plectro. — 24: Dischi.

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 17.50: Conversazione. — 18.15: Bollettino agricolo. — 18.25: Attualità. — 18.50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (Breslavia). — 20: Notiziario. — 20.10: Amburgo. — 21.30: Conversazione e intermezzo variato. — 23.24: Musica brillante e da ballo.

Kesigswusterhausen: kc. 191; m. 1571; kW. 60. — 17: Conversazione. — 17.15: Per giovani. — 17.35: Dischi. — 18.10: Conversazione giuridica. — 18.30: Rassegna degli avvenimenti politici. — 18.50: Dizione - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (Breslavia). — 20: Detti e proverbi. — Notiziario. — 20.10: Lezione di italiano. — 20.30: Concerto vocale di *Lieder* popolari nordici. — 21: Concerto di musica da ballo. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22.45: Bollettino del mare. — 23.24: Monaco.

Langenberg: kc. 658; m. 456,9; kW. 60. — Ore 17: Conversazione. — 17.15: Musica brillante e da ballo. — 18: Conversazione: «Borries von Muehlacker». — 18.25: Dialogo. — 18.45: Notizie varie. — 19: L'ora della Nazione da Breslavia. — 20: Notiziario. — 20.10: Serata brillante di varietà: *L'incanto della primavera*. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.20: Intermezzo variato. — 23: Concerto pianistico: 1. J. S. Bach: *Fantasia cromatica e fuga*; 2. Mozart: *Sonata in si bemolle maggiore*; 3. Debussy: *Valzer lentissimo*; 4. Dohnanyi: *Capriccio* in re maggiore. — 24: Concerto di musica da camera: 1. Fasch: *Sonata a quattro*; 2. Boccherini: *Adagio e allegro*, per cello e piano; 3. Brahms: *Quartetto d'archi in do minore*, n. 1, op. 51.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 17.20: Conversazione. — 17.40: Concerto vocale di *Lieder*. — 18.10: Conversazione. — 18.20: Concerto di violino, piano. — 18.45: Bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione (Breslavia). — 20: Notiziario. — 20.10: Trasmissione variata per i soldati. — 21.40: Dischi. — 22: Notiziario. — 22.20: Intermezzo variato. — 23.30: Musica brillante e da ballo.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 17.30: Conversazione. — 17.50: Concerto pianistico. — 18.10: Per i giovani. — 18.30: Dischi. — 18.45: Segnale orario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (Breslavia). — 20: Notiziario. — 20.10: Blume: *Cercatori di tesori e marinai*, recita in tre atti. — 21.30: Concerto pianistico di musica ungherese: *Attraverso la Pizia*. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.20: Intermezzo variato. — 23.24: Musica brillante e da ballo.

Muehlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 17.30: Conversazione agricola. — 17.45: Dizione. — 18: Conversazione. — 18.15: Francoforte. — 18.45: Segnale orario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (Breslavia). — 20: Francoforte. — 20.10: Serata brillante di varietà. — 22: Francoforte. — 22.15: *Besti sapere che...*. — 22.25: Notizie regionali. — 22.45: Intermezzo variato. — 23.15: Francoforte.

## INGHILTERRA

Daventry National: kc. 200; m. 1500; kW. 30. — London National: kc. 1149; m. 201,1; kW. 50. — North National: kc. 1013; m. 556,2; kW. 50. — Scottish National: kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — West National: kc. 1149; m. 201,1; kW. 50. — Ore 17: Concerto di musica da camera (Daventry e North). — 17.45: Segnale orario. — 18.15: (tutte le trasmissioni eccetto Daventry): Musica da ballo. — 18.15 (solo Daventry): L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario - Segnale orario. — 19.25: Intermezzo variato. — 19.45: Beethoven: *Quartetto in fa, op. 18, n. 1*; idem: *Quartetto in sol, op. 18, n. 2*. — 19.50: Conversazione in tedesco. — 20.20: Concerto della banda militare della stazione, con aria per baritono: 1. Elgar: *Pomp e circostanza n. 4*, marcia; 2. Mozart: *Overture del Don Giovanni*; 3. Intermezzo di canto; 4. Massenet: *Scene alsaziane*; 5. Intermezzo di canto; 6. Stanford Robinson: *Due pezzi leggendari*; 7. Gerard Williams: *Carte on a Ground Bass*. — 21.30: «Dove vai, Inghilterra?», al microfono Lloyd George. — 22: Notiziario - Segnale orario. — 22.20: Anton Ceece: *Il galibiano*, radioteatra adattato per il microfono di Barbara Burnham. — 0.5: Musica da ballo (solo Daventry). — 0.5: Previsioni marittime. — 0.30: Segnale orario.

London Regional: kc. 871; m. 342,1; kW. 50. — Ore 17.30: Daventry National. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario - Segnale orario. — 19.30: West Regional. — 20.30: Concerto di dischi. — 21: André Charlier presenta l'ora chit (varietà e musica). — 22: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C) con arie per baritono: 1. Hamish MacCunn: *Il paese delle montagne e dei fiumi*, ouverture; 2. Scherwenka: *Minuetto*; 3. Intermezzo di canto; 4. Ed. G. G. man: *Rapsodia gallica*; 5. Intermezzo di canto; 6. Cowen: *Marcia*; 7. Dubois: *La Fandola*, suite n. 1. — 23.15: Notiziario - Segnale orario. — 23.30: 1. Musica da ballo. — 0.30: Segnale orario.



RADIO  
CONCORSO  
ENIGMISTICO  
DEL CALZIFICIO  
EST SOBRERO

## UN PREMIO ASSICURATO A TUTTI I SOLITORI

Tutti indistintamente i solutori di una qualunque degli enigmi dal Numero 31 in poi, avranno in premio, in sostituzione dei precedenti premi, un ricco e grazioso regalo se invieranno con la soluzione tre etichette di calze EST per signora, uomo o bambini, in vendita presso i migliori negozi. (Mandatene le etichette intere, quella cioè che portano la marca. Le mezzette etichette non saranno accettate). Ogni solutore ha diritto ad un solo premio per ogni enigma accompagnato da tre etichette. Tutte le soluzioni degli enigmi suddetti saranno pubblicate 10 giorni dopo la trasmissione.

Agli altri solutori più assidui, anche se non avranno inviato le etichette, la Casa Sobrero si riserva inviare un gentile omaggio.

## INDOVINELLO (N. 31)

Io non ho la bocca e non ho mai mangiato  
eppure ho molti denti;  
dalla toletta, se resto sdentato,  
sparisco immant'anti.

IL BULGARO

La soluzione di questo indovinello dovrà pervenire alla SIPRA non oltre il 25 marzo 1934.

## INDOVINELLO (N. 32)

Negli occhi mi metteste  
le dita di sovente:  
Evvia! recisamente  
darci un taglio vo'ete?

IL BULGARO

La soluzione di questo indovinello dovrà pervenire alla SIPRA non oltre il 28 marzo 1934.

Le soluzioni dovranno essere inviate alla SIPRA - Concorso EST SOBRERO, Casella Postale 479, Torino.

LE CALZE EST SOBRERO DURANO IL DOPIO,  
CALZE PER SIGNORA, UOMO E BAMBINI PRESSO  
I MIGLIORI RIVENDITORI.



DA  
CAPPELLO

Se un raffreddore di petto vi opprime, se un mol di schiena vi immobilizza, se un torcicollo vi tormenta, pensate subito a «Il Thermogène»

## «IL THERMOGENÈ» OVATTA CHE GENERA CALORE

non si attacca alla pelle,  
non sporca, non lascia traccia

SOC. NAZ. PRODOTTI CHIMICI E FARMACEUTICI - MILANO

# MARTEDÌ

## 20 MARZO 1934 - XII

**Midland Regional:** kc. 767; m. 301,1; kW. 25. — Ore 19,30: Concerto d'organo. — 20: Trasmissione di musica per trio. — 21: *L'ora Chorist* (London Regional). — 22: Concerto dell'orchestra d'archi di Birmingham, con aria per baritono: 1. Haydn: *Partita in fa*; 2. Grieg: *a Sere nelle montagne*; b) *Berceuse*; c) *Lacarne*; d) *Percy-Granger*; *Aria in re*. — 23: *Mozart: Divertimento n. 11 in re*. — Negli intervalli: Canto. — 23,30: Danze (London Regional).

**North Regional:** kc. 668; m. 449,1; kW. 50. — Ore 17: Canti religiosi da una chiesa. — 19,30: Concerto d'organo (musica brillante). — 20: Dischi. — 20,30: Concerto della Filarmonica di Liverpool. — 21: *Mendelssohn: Elia*, oratorio per soli, coro ed orchestra. — 23,30: Danze (London Regional).

**Scottish Regional:** kc. 804; m. 373,1; kW. 50. — Ore 19,30: Concerto orchestrale. — 21: Trasmissione da London Regional. — 22: Concerto dell'orchestra municipale di Dumfries con canzoni per coro e arie per soprano. — 23,30: Danze (da London Regional).

**West Regional:** kc. 977; m. 307,1; kW. 50. — Ore 19,30: Trasmissione di un programma variato dedicato a Hermann Lottor (orchestra e arie per baritono). — 20,30: Concerto di dischi (da London Regional). — 21: Trasmissione di varietà (da London Regional). — 22: Concerto dell'orchestra della B.B.C. sezione E. (da London Regional). — 23,30: Danze (da London Regional).

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 17: Concerto orchestrale. — 19,30: Segnale orario. — Programma. — 19,30: Lezione di tedesco. — 19: Dischi. — 19,30: Conversazione. — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione con arie per soprano. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Concerto vocale di canzoni. — 22,45-23,15: Musica da ballo. **Lubiana:** kc. 627; m. 569,3; kW. 5. — Ore 18: Per i fanciulli. — 18,30: Dischi. — 19: Lezione di francese. — 19,30: Dischi. — 20: Conversazione. — 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,15: Concerto vocale di duetti. — 21,45: Musica da ballo. — 22,10: Notiziario. — Meteorologia. — 22,30: Dischi.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 230; m. 1204; kW. 150. — Ore 20: Concerto di flauto. — 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: *Brusmann: Sotto la Regina*, ouverture; 2. Van Dam: *Serenata d'Arlecchino*; 3. Dupuis: *Canzone di maggio*; 4. Leemans: *Schizzo cinese*; 5. La Gye: *L'adorazione*; 6. Jougen: *Prélude*; 7. Dickore: *Pattuglia americana*. — 21,15: Notiziario. — 21,30: Dischi. — 21,45: Tendenze del mercato internazionale. — 21,50: Dischi. — 21,55: Conversazione. — 22: Un quarto d'ora di musica per pianoforte. — 22,15: Trasmissione d'arte. — *Gounod: Faust*, opera in quattro atti, selezione (orchestra diretta da H. Pensis). — 23,30: Musica da ballo (dischi).

### NORVEGIA

**Oslo:** kc. 253; m. 1586; kW. 60. — Ore 17: Dischi. — 17,40: Conversazione giuridica. — 18: Dischi. — 18,30: Per le signore. — 19: Informazioni. — 19,15: Bollettino meteorologico. — Notiziario. — 19,30: Segnale orario. — 19,35: Trasmissione di violino. — 20: Conversazione sulla collaborazione internazionale (III). — 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Locali: *Concerto grosso* in fa minore; 2. Svedici: *Capriccio* per violino; 3. *Wagner: Sinfonia n. 4*; 4. *Schumann: Romanza della Sinfonia n. 4*; 5. Mascagni: *Intermezzo dell'opera L'amico Fritz*; 6. Borov: *Trasmissione di un tenore*; 7. *Principe Igor*. — 21,40: Meteorologia. — Informazioni. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Jones: *Se lezione della Gelsa*. — Coro e solisti. — 23: Fine.

### OLANDA

**Milversum:** kc. 995; m. 301,6; kW. 20. — Ore 17,50: Dischi e canzoni. — 18,20: Dischi. — 18,40: Soli di piano. — 18,55: Conversazione. — 19,10: Continuazione del concerto vocale. — 19,20: Lezione di esperimento. — 19,40: Comunicati di Polizia. — 19,55: Conversazione. — 20,5: Dischi. — 20,40: Meditazione sulla Passione di Gesù Cristo. — 22,10: Notiziario. — 22,15: Concerto dell'orchestra. — 22,30: Dischi. — 22,45: Notiziario. — 23,15: Dischi. — 23,35: Continuazione del concerto. — 23,55-0,40: Dischi.

### POLONIA

**Varsavia:** kc. 572; m. 1415; kW. 120. — Ore 19,30: Concerto del ciclo: Musica dell'Indipendenza.

## PER POLICULTURA SOVERA

MOGLIANO VENETO (15)  
Chiedete listino gratuito

polacca. — 17,50: Notiziario agricolo. — 18: Conversazione. — 18,20: Corrispondenza musicale. — 18,35: Dischi. — 19: Programma di domani. — 19,5: Dischi. — 19,25: Bollettino di attualità. — 19,40: Bollettino sportivo. — 19,47: Giornale radio. — 19,55: Intervallo. — 20: «Pensieri scelti». — 20,2: Lettura di brani di un romanzo. — 20,17: Trasmissione solenne per celebrare il 50° anniversario del lavoro artistico di Alessandro Michalowski. Trasmissione dal Gran Teatro. — Al programma: Concerti di Chopin: In mi minore e in fa minore eseguiti dall'orchestra sinfonica della stazione. — 22: Musica da ballo. — 23: Bollettini. — 23,5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

**Katowice:** kc. 758; m. 305,8; kW. 12. — Ore 17,50: Trasmissione per i fanciulli. — 18,35: Concerto. — 19: Lettura del programma. — 19,25: Bollettino sportivo. — 19,40: Bollettino sportivo. — Negli intervalli: Trasmissioni da Varsavia.

### ROMANIA

**Brasov:** kc. 180; m. 1575; kW. 20. — Bucarest: 1. kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 17: Concerto orchestrale di musica leggera. — 18: Giornale radio. — 18,25: Continuazione degli studi. — 19: Conversazione. — 19,15: Dischi. — 19,45: Conversazione. — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione: 1. Borodin: *Seconda sinfonia*. — 20,45: Conversazione sulla Romania. — 21: Continuazione del concerto sinfonico. — Mendelssohn: *Concerto per piano e orchestra in re minore*; 3. Mussorgski: *Una notte sul Monte Catro*. — 21,45: Giornale radio.

### SPAGNA

**Barcelona:** kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 17: Notiziario. — 17,15: Concerto del trio della stazione. — 19,30: Notiziario. — 20: Concerto di dischi richiesti. — 20,30: Quotazioni di Borsa. — Conversazione turistica in catalano. — 21: Dischi. — 21,45: Storia e geografia della Catalogna. — 21,55: Giornale parlato. — 22: Campana. — Previsioni meteorologiche. — 22,5: Note di società. — Trasmissione riservata alle famiglie. — Equipaggi. — 23: Quotazioni di Borsa. — 22,10: Trasmissione di varietà. — 22,40: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Kettelberg: *ouverture del Concerto romano*; 2. Staub: *Indiano*; 3. Cui: *Il Rebo*; 4. *Minuetto*, quartetto d'archi; 4. Kalman: *Primavera d'amore*. — 23,15: Radioteatro lirico: 1. Quinto Valverde: *La marcia di Cadix*, zarzuela in un atto; 2. F. Caballero: *La Mante Zorana*, zarzuela in un atto. — 23: Notiziario.

### SVIZZERA

**Stoccolma:** kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — Motala: kc. 221; m. 1357; kW. 30. — Göteborg: kc. 941; m. 318,5; kW. 12. — Hørby: kc. 1131; m. 205,3; kW. 10. — 17,5: Per i fanciulli. — 17,50: Conversazione. — 17,45: Dischi. — 18,45: Lezione di francese. — 19,30: Conversazione. — 20: Concerto orchestrale: 1. Foramenewski: *Marcia*; 2. Tschack: *ouverture* del balletto; 3. Kettelberg: *In Egitto*; 4. S. V. S. Suite del *Wendland*; 5. Lanner: *Vecchia Vienna*, valzer; 6. Fritzel: *Toni primaverili*. — 21: Cronaca letteraria. — 21,30: Concerto vocale di canti popolari. — 21,40: Concerto di camera da camera. — Beethoven: 1. *Quartetto d'archi op. 95*, in fa minore; 2. *Sonata* per violino e piano op. 24, in fa maggiore.

### SVIZZERA

**Beromünster:** kc. 658; m. 539,6; kW. 60. — Ore 18: Dischi. — 19,30: Conversazione. — 19: Segnale orario. — Meteorologia. — Bollettini vari. — 19,10: Conversazione. — 19,40: Dischi. — 20,5: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20,15: Concerto orchestrale sinfonico. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — Fine.

**Monte Ceneri:** kc. 1147; m. 257,1; kW. 15. — Ore 18,15: Eventuali comunicazioni. — Ballabili vecchi e nuovi (dischi). — 19,45: Notiziario. — 20: Nuove canzoni tedesche per coro. — 20,10: «La guerra alla tubercolosi», conversazione. — 20,30: Concerto vocale. — 20,40: Solista: *Kurt Weiler* e la Radioorchestra: 1. Verdi: *I peschi siciliani*, ouverture; 2. Verdi: *Te arie*; 3. Rossini-Respighi: *Rossiniana*, suite; 4. Respighi: *Te romanza*; 5. Pedrollo: *Adriana*, danza. — 21,30: I tre musicisti. — 22: Fine.

**Sottens:** kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 18: Per le signore. — 18,30: Conversazione. — Dürer, Leonardo da Vinci, Michelangelo. — 18,55: Lezione di tedesco. — 19,30: Conversazione letteraria. — 20: Radiocommedia. — 21: Concerto di musica da camera. 1. Bonis: *Quartetto* in si bemolle maggiore; 2. Saint-Saens: *Barcarola* per piano, violino, viola e cello. — 22,15: Notiziario.

### UNGHERIA

**Budapest:** kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 17: Conversazione. — 17,40: Concerto di piano. — 18,15: Conversazione. — 18,30: Canzoni dei tempi antichi. — 19,30: Trasmissione di una radio-recita. — 20,30: Concerto di dischi. — 21,45: Musica antica e conversazione. — 23: Ritrasmisione di un concerto da un Caffè.

### U. R. S. S.

**Mosca:** kc. 175; m. 1714; kW. 500. — Ore 17,30: Conversazione politica e per l'Armata Rossa. — 18,30: Per le campagne. — 19,30: Conversazione. — 23: Concerto orchestrale. — Trasmissione letteraria. — 21,45: Conversazione in lingua estera. — 21,55: Campana del Cremlino. — 22,5-23,5: Conversazioni in lingue estere.

# LA CORRISPONDENZA DI CAMPARI

## Amici Radioascoltatori.

Vogliamo ridere un poco, tra noi, così, come in famiglia? Legiamo questa lettera di una signorina Ombretta Santa Cruz, che ci scrive da un paese... indecifrabile, almeno nella calligrafia della signorina Ombretta. Anzitutto, compiaciamoci della scelta del nome, estremamente inventiva, ma invano, con garbo: ciò ci lascia immaginare un'ardita figliola dai capelli nerissimi, dagli sguardi fulminanti e dal piglio alto. Ritratto perfettamente intonato allo stile... e alla sostanza della missiva che abbiamo ricevuta. Sorvoliamo il lungo elenco di titoli delle musiche richieste, che son ben diciassette; anzi son molte più ancora, perché l'ultimo comprendeva «tutte» le sinfonie di Rossini. Sorvoliamo... anche perché molte tra queste musiche non già state eseguite: e leggiamo la «coda» della lettera. Qui, veramente, possiamo dire: «In causa venimus!» Impetuosamente, subito dopo il lungo elenco, la nostra amica ci apostrofa:

«E cantante tale, capito? Altrimenti, caro Campari mio, non ti beviamo più in casa ed allora fai fallimento di sicuro, perché noi, il usiamo al posto dell'acqua, che è troppo fredda qui sui monti, e ci fa male. Non dirmi poi che non ti ho avvisato prima... tutti e chieri, amici cari, vero? Tutti saluti anche a comare Soda e un'infinità di grazie e di... amore». Accettiamo ben volentieri le scuse, per la minaccia fallimentare: ma, giacché la signorina ci attesta che bere il «Ritter Campari» in luogo dell'acqua, cosa che può essere perniciosa alla sua salute, noi che in ogni caso, anche ottima, occorre il senso della misura, crediamo utile limitare la validità delle sue molte richieste di musica ad un paio soltanto, dopo avere eliminato quelle già trasmesse. Può essere che in tal modo, per giusto ed equo spirito di rappresaglia, la signorina... Ombretta Santa Cruz si limiti a bere un paio di «Ritter Campari» al giorno, soltanto? E così almeno raddoppia il suo fervido interessamento alle musiche offerte da Campari con un benedice per la sua salute.

Offrendo a voi amici Radioascoltatori, un esempio delle... vetture di tirismo alle quali sue l'entusiasmo dei nostri amici, per l'idea delle trasmissioni Campari e per i prodotti Campari, stirelamo, tra le molte lettere e vari perigli che la Posta ci recapita, le seguenti strofette.

Nel «Radiofon Corriere»

V'è di Campari l'invito

Di musiche piacere.

Del pezzo preferito:

Puccini o Donizetti,

Belini o Paganini,

Masagnani oppure Franchetti,

O l'immortale Rossini.

Soda e Campari, liquor

Di gusto sovrano.

Vi sol donale al core

Esagerate e ardor divino.

Ognor debba essere

D'un tal pro, mio.

Vo' un canto d'un tenore,

Di Gigli Beniamino.

L'alma serenata

Del più infelice amante,

D'un'ama venturata.

Del pallido scianchiato.

E se l'arcano canto

Pena darà nel core

Campari il ton liquor

Tutto far scordar.

Avete capito, a che possa anche servire, un Campari?

Concludiamo questa «Corrispondenza Campari» con

due che perbolici righe: e, per essere imparziali, li

scogliamo, uno, tra quelli indirizzati all'iniziativa

Campari, l'altro, tra quelli rivolti alla qualità dei

prodotti Campari.

La signora Maria Antonietta Mariani, da Milano,

scrive: «Non conosco nulla che sia più simpatico,

più fine e geniale di questa vostra offerta di musica

ai radioascoltatori». Adele Capodaglio, da Nerina

Milili, anche da Milano, esclamano: «Siamo assai,

due deputati del vostro squisito «Campari Soda»,

che riteniamo l'ottima meraviglia del mondo...»

E vi per poco?

UFFICIO PROPRIETARIO  
DAVIDE CAMPARI & C. MILANO



«niccolò esattamente dotato di CAMPARI»  
in luogo distillato ginepro a olio aromatico

MERCOLEDÌ

I LITTORIALI  
DELLA CULTURA  
E DELL'ARTE

**L'ORA RADIOFONICA**  
TRASMISSIONE DEI G.I.F. DI FIRENZE

## PROGRAMMA

1. G. ROLANDI: Segnale dei Gruppi Universit. Fascisti.
2. ROLANDO CORSI: Radio-sintesi universitaria se-  
ne-  
se (GUP di Siena).
3. Canti popolari senesi, eseguiti dai goliardi senesi:  
a) Maria del Pianto (GUP di Siena); b) Gio-  
vanetto mi piace tanto (GUP di Siena).
4. Dietro le quinte dei Littoriali - Conversazione di  
GIULIO GINNARI (GUP di Firenze).
5. Musica sincolata: a soli di pianoforte di RENZO  
NINNI (eseguiti dall'autore) (GUP di Firenze).
6. Dialogo fra GIORGIO VENTURINI e BRACIO  
AGNOLETTI (GUP di Firenze).
7. Due stornelli della Tancia di M. BUONAR-  
ROTI di Giotano (GUP di Firenze).
8. G. BLANC - V. E. BRAVETTA: Inno degli  
Universitari (GUP di Firenze).

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

**ROMA III**  
MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 -  
m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kW. 20  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

7.45: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.  
10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE.  
a) Arturo Marfalcini: «La fondazione dei Fasci di combattimento»; b) Vecchie canzoni squadriste.  
11.15-12.30: MUSICA VARIA.  
12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13-13.30 e 13.45-14.15: DISCHI DI CELEBRITÀ: 1. Rossini: *Tancrède*, sinfonia; 2. Verdi: *Otello*; 3. Cresto: *Carlotta*; Titta Rufo: 3. Meyerbeer: *Les Huguenots*; 4. Bianco al par di neve» (tenore Enrico Caruso); 4. Puccini: *Bohème*, «Mi chiamo Mimì» (soprano Lucrezia Bori); 5. Cata-

produttore della **SALITINA** e della dolce **EUCHESSINA**

23: Giornale radio.

# MERCOLEDÌ

21 MARZO 1934 - XII

lani: *La Wally*, preludio atto terzo; 6. Verdi: *Otello*, « Si, pel ciel marmoreo giuro » (tenore Caruso, baritone Titta Rufo); 7. Leoncavallo: *I Pagliacci*, « Vesti la giubba » (tenore Caruso); 8. Puccini: *Madama Butterfly*, « Un bel di vedremo » (soprano Bori); 9. Meyerbeer: *L'Africana*, « Admestor, re dell'acqua » (baritone Titta Rufo); 10. Mascagni: *Iris*, danze atto primo. 13.30-13.45: Dischi e Borsa. 14.15-14.25 (Milano): Borsa. 16.35: Giornale radio. 16.45: Cantuccio dei bambini. Pino: « Girotondo ». 17.10: CONCERTO VOCALE col concorso dei soprani MAGDA PICCAROLO e GIUSEPPINA MARI FANTINI: 1. Verdi: *Il Trovatore*, « Tacea la notte placida » (soprano Mari Fantini); 2. Meyerbeer: *Roberto il diavolo*, « Roberto tu che adoro » (soprano Piccarolo); 3. Catalani: *Loreley*, « Da che tutta mi son data » (soprano Mari Fantini); 4. Bellini: *Sonnambula*, « Ah non credea mirarti » (soprano Piccarolo); 5. Verdi: *Don Carlos*, « Tu che la vanità » (soprano Mari Fantini); 6. Bellini: *I Puritani*, « Son vergin vezzosa » (soprano Piccarolo); 7. Catalani: *La Wally*, « Ebben ne andrò lontana » (soprano Mari Fantini); 8. Thomas: *Mignon*, « Io son Titania » (soprano Piccarolo); 9. Verdi: *La forza del destino*, « Pace mio Dio » (soprano Mari Fantini). 17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi. 18.18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani. 18.10: Bollettino dei nevi. 19-19.30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere. 19-19.20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura. 19.20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicati dell'Enit. 19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro. 19.40: Dischi. 19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico. 20.15: Dischi. 20.10: « Il consiglio del medico » (conversazione offerta dallo Stab. Farmaceutico Marco Antonetto di Torino, produttore della Salitina M. A.). 20.20: Dischi. 20.30: CRONACHE DEL REGIME. 20.45:

## I Littoriali della cultura e dell'arte

Trasmissione a cura del G.U.F. di Firenze.  
1. G. Blanc: *Segnale dei Gruppi Universitari Fascisti*.  
2. Rodolfo Corsi: Radio-sintesi universitaria senese (G.U.F. di Siena).  
3. Canti popolari senesi eseguiti dai goliardi senesi: a) *Marce del Palio*; b) *La campagna*; c) *Giovanottino mi piaccio tanto* (G.U.F. di Siena).

## SE INGRASSATE

troppo... Curatevi coi Confetti di

**Sinoclasina**  
"Zenith"

Diminuzione del peso corporeo: da 100 a 120 gr. al giorno

In tutte le farmacie o franco di porto contro vaglia di L. 28 mila

**S. A. FARMACEUTICI "ZENITH,"**

MILANO - Via A. M. Ampère, 40

4. «Dietro le quinte dei Littoriali», conversazione di Giulio Ginnasi (G.U.F. di Firenze).
5. Musica sincopeata: A soli di pianoforte di Renzo Nissim (eseguiti dall'autore) (G.U.F. di Firenze).
6. Dialogo fra Giorgio Venturini e Braccio Agnoletti (G.U.F. di Firenze).
7. Due stornellate dalla Tancia di M. Buonarroti il Giovane (G.U.F. di Firenze).
8. G. Blanc-V. E. Bravetta: *Inno degli Universitari Fascisti*.

21.45:

## Lumie di Sicilia

Commedia in un atto di L. PIRANDELLO

### Personaggi:

Miccuccio Bonavino, sonatore di banda. Aldo Silvani  
Marta Marnis, madre di... Elvira Borelli  
Sina Marnis, cantante. Adriana De Cristoforis  
Ferdinando, cameriere... Giuseppe Galeati  
Dorina, cameriera... Aida Ottaviani  
(Oggi - In una città dell'Italia settentrionale)

22.25:

## Varietà

23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10.30-10.50: Trasmissione scolastica a cura dell'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).  
12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica varia.  
13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: Dischi.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto variato

Parte prima: 1. Boieldieu: *La dama bianca*, ouverture; 2. Travaglia: *Notte sul Tago*; 3. German: *Tre danze*; 4. Maliberto: *Barcarola*; 5. De Taeye: *Scherzo*; 6. Bizet: *Carmen*, fantasia. - Radio-giornale dell'Enit.

Parte seconda: 1. Violinista Leo Petroni: a) Sarasate: *Romanza andalusa*, b) Rameau: *Gavotta*, c) Brahms: *Valze*; 2. Pennati-Malvezzi: *Danza rustica* (orchestra); 3. Waldteufel: *Sempre o mai*; 4. Tarditi: *L'andalus incantatrice*; 5. Carabelli: *Troica*; 6. Fould: *Negro spirituale*, fantasia.

Parte terza: 1. Violinista Leo Petroni: *Castelnuovo-Tedesco*: Tre vocalizzi; a) *Pan ed Eco*, b) *Come una nenia marinaresca*; 2. Sciorilli: *Dorothy* (orchestra); 3. Knobel: *Ti porto nel cuore*; 4. Lombardo: *Le tre lune*, fantasia; 5. Ciociano-Chiappo: *Ramocinto*.

22.30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10.30-10.50: Trasmissione scolastica a cura dell'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).  
12.45: Giornale radio.  
13-14: CONCERTO di dame viennesi «Sister's Haytiry» dal Caffè Politeama.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30-18.10: Dischi.  
18.10-18.30: *LA CANTERATA DEI BALILLA*  
Marionette e fantocci.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

## Concerto brillante

1. Amadei: *Suite goliardica*.  
2. Salabert: *Le arie di Chantrier*.  
3. De Micheli: *Le canzoni d'Italia*.  
21.15:

## Lorenzo ed il suo avvocato

Commedia in due atti di C. BERTOLAZZI  
Nell'intervallo: solo di violino.  
Dopo la commedia: CANZONI DI VARIETA.  
23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALEZIONI: Strasburgo - Ore 21.30: Requiem, oratorio di G. Fauré, e IX Sinfonia di Beethoven (trasmissione dal «Teatro Municipale» di Metz). - Sottens - Ore 20.20: Concerto vocale e strumentale di musica antica - Brani scelti dalle opere di Schütz, Buxtehude e altri. - Davenport National - Ore 21.15: Concerto sinfonico diretto dal M<sup>o</sup> H. Wood, con il concorso del violinista A. Busch (trasmissione dalla «Queen's Hall» di Londra). - Vienna - Ore 20.5: Concerto orchestrale e sinfonico diretto dal M<sup>o</sup> Kabasta (trasmissione dalla «Musikvereinsaal» di Vienna). - Hilversum - Ore 20.55: *Il Messia*, oratorio di J. Haendel, per soli, coro e orchestra.

## AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 508,9; kW. 120. - Graz: kc. 888; m. 538,5; kW. 7. - Innsbruck: 17.15: Concerto vocale di arie e *Lieder* per baritone. - 17.45: Conversazione. - 18.10: Conversazione. - 18.30: Conversazione: «Lo scopo e il significato del censimento di domani». - 18.40: Concerto strumentale di danze popolari di vari popoli. - 19.50: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 20.5 (dalla Musikvereinsaal): Concerto orchestrale sinfonico diretto da Kabasta. I. J. S. Bach: *Fantasia e fuga* in sol minore; 3. Beethoven: *Sinfonia* n. 9 in re minore, op. 125. - 21.50: Conversazione in esperanto: «Risveglio di primavera in Carinzia». - 22: Notiziario. - 22.15: Musica da ballo, riev.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. - Ore 18: Musica da ballo. - 19: Conversazione. - 19.15: Concerto della giovane orchestra della stazione. - 20.15: Dischi. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione - Composizioni di Haydn: I. *Sinfonia* n. 7 in re maggiore; 2. *Concerto* per violoncello e orchestra. - 22: Conversazione. - 22.15: Continuazione del concerto - Composizioni di Schubert: I. *Sinfonia* «incompiuta»; 2. *ouverture* in re. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. - 24: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. - Ore 17.35: Dischi. - 17.45: Conversazione. - 17.55: Lezione di francese. - 18.10: Dischi. - 18.15: Per gli operai. - 18.25: Conversazioni varie in tedesco. - 19: Segnale orario - Notiziario - Dischi - Meteorologia. - 19.20: Brno. - 20.5: Dialogo. - 20.25: Dischi. - 20.35: Attualità. - 21: Segnale orario - Moravia-Ostava. - 22: Segnale orario - Notiziario. - 22.15-22.30: Notiziario in francese.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. - Ore 17.20: Per i fanciulli. - 17.30: Concerto vocale di arie. - 17.55: Praga. - 18.10: Dischi. - 18.15: Trasmissione musicale variata in ungherese. - 19: Praga. - 19.5: Comunicati. - 19.10: Praga. - 19.20: Brno. - 20.5: Praga. - 20.25: Attualità. - 20.35: Praga. - 21: Concerto corale di canti popolari russi. - 21.30: Concerto di armoniche. - 22: Praga. - 22.15-22.30: Notiziario in ungherese.



Invilandoci il vostro indirizzo riceverete gratis e franco un campione di Olio Carli ed il bellissimo opuscolo "Totio d'oliva nelle famiglie."

**Fratelli Carli**  
PRODUTTORI OLIO D'OLIVA  
**ONEGLIA**

Birno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 17,35: Dischi. 17,55: Conversazione. — 17,55: Praga. — 18,10: Attualità. — 18,25: Trasmissione musicale in tedesco. — 19: Praga. — 19,20: Concerto di musica militare. — 20,30: Dischi. — 20,35: Praga. — 21: Programma brillante variato. — 22,25: Praga. — 22,30: Praga.

Kosice: kc. 1113; m. 269,5; kW. 2,6. — Ore 17,30: Trasmissione in ungherese. — 17,50: Conversazione in ungherese. — 18,15: Dischi. — 18,15: Conversazione. — 18,25: Dischi. — 18,30: Conversazione agricola. — 19: Conversazione in ungherese. — 19,10: Praga. — 19,20: Birno. — 20,5: Praga. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Paganini: *Concerto in re* in un tempo. 2. Beethoven: *Concerto per clavicembalo*. — 21,30: Dischi. — 21,35: Beethoven: *Concerto in do minore*, op. 37, n. 3; 3. Beethoven: *Overture di Prometeo*. — 22: Praga. — 22,15: Bratislava.

Moravská-Ostrava: kc. 1158; m. 259,4; kW. 11,2. — Ore 17,55: Dischi. — 17,55: Conversazione. — 17,55: Conversazione. — 18,5: Dischi. — 18,15: Per gli operai. — 18,25: Concerto di strumenti a plectro. — 19: Praga. — 19,20: Birno. — 20,5: Praga. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Jirovec: *Sinfonia*, op. 8; 2. Miskowicz: *Concerto lirico in sol maggiore*, op. 32, n. 3. — 22,25: Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — Ore 17,30: Dischi. — 17,35: Conversazione. — 17,55: Conversazione. — 18,5: Dischi. — 18,15: Per gli operai. — 18,25: Concerto di strumenti a plectro. — 19: Praga. — 19,20: Birno. — 20,5: Praga. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Jirovec: *Sinfonia*, op. 8; 2. Miskowicz: *Concerto lirico in sol maggiore*, op. 32, n. 3. — 22,25: Praga.

København: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — Ore 17,30: Dischi. — 17,35: Conversazione. — 17,55: Conversazione. — 18,5: Dischi. — 18,15: Per gli operai. — 18,25: Concerto di strumenti a plectro. — 19: Praga. — 19,20: Birno. — 20,5: Praga. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Jirovec: *Sinfonia*, op. 8; 2. Miskowicz: *Concerto lirico in sol maggiore*, op. 32, n. 3. — 22,25: Praga.

## FRANCIA

Marsiglia: kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 18,15: Per le signore. — 18,30: Musica da ballo. — 19,10: Notiziario. — 19,15: Giornale radio. — 20,30: Musica da ballo. — 21: Conversazione in spagnolo. — 21,15: Lezione di cultura. — 21,30: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 21: Notiziario. — Bollettini diversi. — 21,10: Cronaca letteraria. — 21,15: Radio-concerto. — 22: Notiziario. — Bollettino meteorologico. — 22,15: Radio-concerto. — 22,30: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*.

Parigi P. P. (Poste Parisiennes): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 18,45: Quotazioni di Borsa. — 19,49: Conversazione economica. — 19,56: Dischi. — 20,10: Giornale radio. — 20,25: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 20,30: Dischi. — 20,35: Presentazione di attualità Paramount. — 21: Intermesso. — 21,10: Gounod: *Faust*, opera in 5 atti (dischi). — 21,30: Concerto di dischi. — 21,40: Ultime notizie.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1389; kW. 13. — Ore 18,45: Notiziario. — 19: Conversazioni varie. — 19,45: Attualità. — 20,15: Bollettino meteorologico. — 20,25: Notiziario. — 20,30: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 20,35: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 20,40: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 20,45: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 20,50: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 20,55: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 21: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 21,05: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 21,10: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 21,15: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 21,20: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 21,25: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 21,30: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 21,35: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 21,40: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 21,45: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 21,50: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 21,55: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 22: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 22,05: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 22,10: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 22,15: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 22,20: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 22,25: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 22,30: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 22,35: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 22,40: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 22,45: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 22,50: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 22,55: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 23: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 23,05: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 23,10: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 23,15: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 23,20: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 23,25: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 23,30: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 23,35: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 23,40: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 23,45: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 23,50: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 23,55: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*. — 24: Parigi. A. Bisson: *Il deputato di Bombigne*.

Radio Parigi: kc. 167; m. 1796; kW. 75. — Ore 19,30: Notiziario e bollettini. — 19,40: Conversazione agricola. — 20: Radio. — 20,10: Musica riprodotta. — 20,30: Letture letterarie. — 21,30: Concerto sinfonico diretto da J. Morel: 1. Beethoven: *Sinfonia* n. 8; 2. Pjermé: *Overture di Rameau*; 3. Bozza: *Offerta lirica*, poema cantato. 4. Debussy: *L'été ensoleillé*; 5. J. Crass: *Leggenda* per violoncello; 6. Ravel: *Afford del gracioso*; 7. Rimski-Korsakov: *Le zar Sultán*, suite sinfonica. Nell'intervallo: Notiziario e conversazione.

Strasbourg: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 19,45: Conversazione. — 19,50: Musica da ballo. — 19,55: Trasmissione da Lilla di un concerto di musica da camera. — 20: Conversazione giuridica. — 20,15: Conversazione sui mestieri in tedesco. — 20,30: Segnale orario. — Notiziario. — 20,45: Parigi Torre Eiffel. — 21,15: Rassegna della stampa in tedesco. — Comunicati. — 21,20-24 (dal Teatro Municipale di Metz): 1. Fauré: *Requiem*; 2. Beethoven: *Sinfonia IX*.

Tolosa: kc. 895; m. 335,2; kW. 10. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Orchestra viennese. — 19,30: Musica di film sonori. — 19,50: Conversazione. — 20: Brani di operette. — 20,15: Notiziario. — 20,30: Musica militare. — 20,45: Arie di opere. — 21: Orchestra viennese. — 21,15: Arie di opere. — 21,30: Orchestra viennese. — 21,45: Musica da ballo. — 22,30: Brani di opere. — 22,45: Musica di film sonori. — 23: Trombe da caccia. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Musette. — 23,45: Musica per trio. — 24: Musica richiesta. — 0,15: Musica da ballo. — 1: Notiziario. — 1,5: Soli vari. — 1,15-1,30: Musica sinfonica.

## GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 17,30: Conversazione. — 17,50: Concerto vocale di *Lieder* con accompagnamento di liuto. — 18,30: Dischi. — 18,45: Notizie e bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione (da Koeningwusterhausen). — 20: Notiziario. — 20,10: Da Koeningwusterhausen. — 22: Notiziario. — 22,30: Intermesso variato. — 23: Da Monaco.

Berlino: kc. 911; m. 358,7; kW. 100. — Ore 17,30: Attualità. — 17,40: Dialogo. — 17,50: Conversazione. — 18,5: Koeningwusterhausen. — 18,30: Comunicati. — Attualità. — 19: L'ora della Nazione (Koeningwusterhausen). — 20: Koeningwusterhausen.

— 20,50: Concerto di *Lieder* popolari nordici per mezzo-soprano. — 21,10: Concerto bandistico di marce militari e arie popolari. — 22,24: Notiziario. — Meteorologia. — Musica brillante e da ballo.

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 60. — Ore 17,30: Conversazione per i genitori. — 18: Conversazione e dizione di poesie. — 18,25: Attualità. — 18,45: Notizie e bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione (Koeningwusterhausen). — 20: Koeningwusterhausen. — 20,50: Notiziario. — 21: Concerto orchestrale di musica popolare (programma da stasera). — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22,26: Intermesso variato. — 23,0,30: Lipsia.

Frankfurt: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 17,30: Conversazione. — 17,45: Per i giovani. — 17,55: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (da Koeningwusterhausen). — 20: Da Koeningwusterhausen. — 20,50: Intervallo. — 21: Concerto di musica da camera. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22,15: Da Muehlacker. — 22,25: Notizie regionali. — 22,40: Intermesso variato. — 23: Da Lipsia. — 24: Da Muehlacker.

Heidelberg: kc. 1021; m. 291; kW. 60. — Ore 17,30: Conversazione. — 18,15: Bollettino agricolo. — 18,25: Concerto vocale di *Lieder*. — 18,55: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (Koeningwusterhausen). — 20: Koeningwusterhausen. — 20,50: Intervallo. — 21: Concerto di musica da camera. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22,20: Intermesso variato. — 23,24: Monaco.

Koeningwusterhausen: kc. 191; m. 1571; kW. 60. — 17: Conversazione. — 17,20: Radiocommedia. — 18,5: Conversazione religiosa e concerto di organo. — 18,30: Lezione di tedesco. — 18,50: Dizione. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione. Hagen: *Primavera tedesca*, radiocanta con musica di Werner Kirchoff. — 20: Detti e proverbi. — Notiziario. — 20,10: Trasmissione variata: *La giornata campale del lavoro*. — 21: Concerto orchestrale di musica e marce militari. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22,30: Conversazione di radiotecnica. — 22,45: Bollettino del mare. — 23,24: Monaco.

Langenberg: kc. 658; m. 456,9; kW. 60. — Ore 17: Conversazione. — 17,15: Dischi. — 18: Conversazione. — 18,30: Lezione di tedesco. — 18,45: Notizie varie. — 19: L'ora della Nazione (da Koeningwusterhausen). — 20: Da Koeningwusterhausen. — 21: Trasmissione variata: *Era i soldati*. — 21,30: Concerto bandistico e corale di canzoni militari. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22,20: Intermesso variato. — 23,0,30: Musica brillante e popolare.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 17,30: Conversazione. — 18: Concerto pianistico. — 18,25: Conversazione. — 18,45: Bollettini vari. — 19:

L'ora della Nazione (Koeningwusterhausen). — 20: Notiziario. — 20,10: Koeningwusterhausen. — 22: Notiziario. — 22,20: Intermesso variato. — 23,0,30: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Zilcher: *Alma mia terra tedesca*, preludio; 2. Wagner: *Idillio di Sigfrido*; 3. Beethoven: *Fransuosa*, della *Creazione di Prometeo*; 4. Schumann: *Parfale* (piano). 5. Kaun: *Frammenti della Suite flabeca*; 6. Weber: *Overture dell'Oberon*.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 17,30: Conversazione. — 17,50: Concerto vocale di *Lieder* per soprano. — 18,10: Riconoscimento di librai. — 18,30: Dischi. — 18,45: Segnale orario. — Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (Koeningwusterhausen). — 20: Koeningwusterhausen. — 21: Kuhn: *Hellmann*, *Grande*, radiocanta con musica di Hans Sachs. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22,20: Intermesso variato. — 23,24: Musica popolare e brillante.

Munich: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 17,30: Concerto pianistico. — 18: Per i giovani. — 18,20: Conversazione giuridica. — 18,35: Lezione di tedesco. — 18,45: Segnale orario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (Koeningwusterhausen). — 20: Koeningwusterhausen. — 21: Pot-pourri radiofonico di arie popolari. — 22: Frickhof: *Il sole*. — 22,15: *Drei sere* che. — 22,25: Notizie regionali. — 22,45: Intermesso variato. — 23: Lipsia. — 24: La Musica popolare e brillante.

## INGHILTERRA

Davenport National: kc. 200; m. 1500; kW. 30. — London National: kc. 1140; m. 261,1; kW. 60. — North National: kc. 1013; m. 206,1; kW. 60. — Scottish National: kc. 1050; m. 285,7; kW. 60. — West National: kc. 1149; m. 261,1; kW. 60. — Ore 18,15: Concerto dell'orchestra municipale di Bournemouth diretto da Sir Ian Godfrey, con soli di violino (solo Davenport). — 18,15: (tutte le trasmissioni eccetto Davenport) Musica da ballo. — 18,15 (solo Davenport): L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19,25: Intermesso. — 19,30: Beethoven: *Quartetto* in sol, op. 18, n. 2; idem: *Quartetto* in re, op. 18, n. 3. — 19,30: Conversazione centrale. — 20,5: Conversazione agricola. — 20,30: Conversazione su aspetti dell'Impero Britannico: *La «City» di Londra*: assicurazioni e investimenti. — 21: Conversazione introduttiva al concerto delle 21,5. — 21,15: Concerto sinfonico dell'orchestra della B.B.C., diretto da sir Henry Wood con Adolf Busch, violino (ritrasmissione dalla «Queen» Hall); 1. Schumann: *Overture di Manfred*, op. 115; 2. Elgar: *Concerto* in si minore, op. 61; 3. Rax: *Sinfonia* n. 1 in mi bemolle minore. Nell'intervallo alle 22,30: Notiziario. — 23,10: A. Luce: conversazione di sir William Bragg sull'argomento.

La XV Serie, aggiornata sul Piano di Lucerna, del

# DISPOSITIVO PER IDENTIFICARE LE STAZIONI RADIO

(Brevetto Fracarro)

è indispensabile ad ogni radiomatore!

l'assillante domanda: **“CHE STAZIONE È?”**  
non resterà più senza risposta.

Il «Dispositivo», adatto per qualsiasi tipo di radiorecettore, consente infatti di sapere direttamente il nome di ogni stazione che si sente.

**Prezzo L. 10**

Lo riceverete immediatamente, franco domicilio, inviandoci vaglia postale o bancario di L. 10, oppure lo riceverete contro assegno di L. 12 ordinandolo con semplice cartolina.

Siamo pronti a riceverlo di ritorno, rifondendone l'importo, qua'ora non risultasse di Vostro pieno gradimento.

**FRACARRO - RADIOINDUSTRIE - CASTELFRANCO VENETO**



# MERCLEDI

## 21 MARZO 1934 - XII

— 23.25: Letture. — 23.30-1: Musica da ballo (solo Daventry). — 24: Previsioni marittime. — 0.3: Segnale orario.

**London Regional:** kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 19.15: L'ora dei fanciulli. — 19.30: Notiziario. — Segnale orario. — 19.30: Midland Regional. — 20.30: Concerto per trio. — 21: Trasmissione di varietà (canzoni, recitazione, musica brillante, macchiette, ecc.). — 21.45: Convezazione allegra. — 22: Concerto della banda militare della B.B.C. con arle per baritone: 1. A. L. Stretter: *Marcia*; 2. Suppé: *Mattino, mezzogiorno e notte*; 3. Intermzzo di canto; 4. Vera: *Selezione del Trondore*; 5. Intermzzo di canto; 6. Gung: *Immortali*; 7. Intermzzo di canto; 8. Luigini: *Balletto egiziano*. — 23.15: Notiziario. — Segnale orario. — 23.30-1: Musica da ballo. — 0.30: Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione con arle per tenore. — 20.30: Concerto corale. — 21: Trasmissione di varietà (London Regional). — 21.30: Concerto di dischi. — 23.30: Danze (London Regional).

**North Regional:** kc. 665; m. 449,1; kW. 50. — Ore 19.30: Convezazione. — 19.50: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.30: Musica popolare per trio (London Regional). — 21: Trasmissione di varietà (London Regional). — 21.45: Trasmissione da London Regional. — 22: *Wallace: Maritana*, versione da concerto. — 23.30-1: Danze (London Regional).

**Scottish Regional:** kc. 804; m. 373,1; kW. 50. — Ore 19.50: Concerto vocale in gaelico. — 20.30: Musica moderna per trio da London Regional. — 21: Trasmissione di varietà (da London Regional). — 21.45: Trasmissione da London Regional. — 22: Concerto della banda militare della R.B.C. (da London Regional). — 0.10: Danze (da London Regional).

**West Regional:** kc. 977; m. 337,1; kW. 50. — Ore 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione con arle per soprano. — 20.30: Festival musicale delle Scuole di Cardiff. — 21: Varietà (da London Regional). — 21.45: Trasmissione da London Regional. — 22: Dischi (danze). — 22.15: Trasmissione di una radiorecchi in gaelico. — 23.30: Danze (da London Regional).

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 17: Convezazione. — 17.30: Concerto vocale di canti popolari. — 18.25: Segnale orario. — Programma. — 18.30: Lezione di francese. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Concerto vocale di canti popolari. — 20: Trasmissione d'opera da Lubiana. — 22.10: Segnale orario. — Notiziario. — Musica zigrana. — 23.50-23.15: Musica da ballo.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 20: (canzoni lussemburghesi. — 20.30: Convezazione turistica. — 20.35: Concerto variato (dischi). — 21.15: Notiziario. — 21.25: Tendenze del mercato internazionale. — 21.30: Ritrasmessione da Radio Parigi. — 22.30 (Intervallo): Convezazione. — 23.30: Musica da ballo (dischi).

### NORVEGIA

**Oslo:** kc. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 17: Musica brillante. — 18: Lezione di francese. — 18.30: Per le ragazze. — 19: Informazioni. — 19.15: Meteorologia. — 19.30: Segnale orario. — Comunicato agricolo. — 19.40: Convezazione. — 20: Con-

certo dell'orchestra della stazione: Wagner: *Selezione del Fanciullo fantasma*. — 20.30: Convezazione. — 21.15: Continuazione del concerto. — 21.40: Meteorologia. — 22: Convezazione di attualità. — 22.15: Trasmissione di varietà. — 22.45: Musica da ballo (dischi).

### OLANDA

**Hilversum:** kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 17.40: Per i fanciulli. — 18.40: Convezazione agricola. — 19.10: Da stabilire. — 19.40: Comunicati di Polizia. — 19.55: Dischi. — 20.10: Mezz'ora di trasmissione variata. — 20.40: Dischi. — 20.55: Haendel: *Il Messia*, oratorio per soli, coro ed orchestra. — 23.10-0.40: Dischi.

### POLONIA

**Varsavia:** 1. kc. 212; m. 1415; kW. 120. — Ore 17.50: Corrispondenza agricola. — 18: Convezazione. — 18.20: Musica brillante. — 19: Programma di domani. — 19.5: Diversi. — 19.25: Bollettino letterario. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.45: Giornale radio. — 19.55: Intervallo. — 20: Pensieri scelti. — 20.2: Concerto di musica finlandese. — Orchestra sinfonica della stazione diretta da Toivo Haapen: 1. Schellus: *Terza sinfonia*; 2. Panta: *Concerto*; 3. Madetoja: *Elegia*; 4. Klamin: *Rapsodia*. — 21: Convezazione. — 21.5: Concerto di musica popolare per l'orchestra della stazione. — 20.55: Haendel: *Il Messia* (leggera dischi). — 22.30: Musica da ballo. — 23: Bollettini. — 23.5: Musica da ballo.

**Katowice:** kc. 758; m. 255,8; kW. 12. — Ore 18: Varsavia. — 19: Lettura del programma. — 19.5: Bollettini diversi. — 19.10: Convezazione. — 19.40: Bollettino sportivo. — 20: Musica da ballo. — 23: Corrispondenza cogli ascoltatori. — Negli intervalli: Trasmissioni da Varsavia.

### ROMANIA

**Brasov:** kc. 160; m. 1875; kW. 20. — Bucarest: 1. kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Giornale radio. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Convezazione. — 19.20: Dischi. — 19.45: Convezazione. — 20: Soli di piano. — 20.30: Convezazione. — 20.45: Concerto vocale. — 21.15: Soli di violoncello e piano. — 21.45: Giornale parlato.

### SPAGNA

**Barcellona:** kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 17: Giornale parlato. — 17.15: Trasmissione di immagini. — 17.30: Intervallo. — 19: Concertino del trio della stazione. — 19.30: Notiziario. — 20: Dischi scelti. — 20.30: Quotazioni di Borsa. — 21: Dischi scelti. — 21.30: Storia e geografia della Catalogna. — 21.45: Giornale parlato. — 22: Campane della cattura. — Previsioni meteorologiche. — 22.5: Note di Società. — Quotazioni di Borsa. — 22.10: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Delibes: *L'ha detto il re*; 2. Bizet: *Minuetto nell'Arlesienne*; 3. Ravel: *Allegretto*; 4. Tchaikovsky: *Capriccio*; 5. Ravel: *Golpo in Giochi di fanciulli*. — 23.30: Trasmissione da Madrid. — 1: Notiziario. — 2.30: Trasmissione di dischi inglesi di musica da ballo.

**Madrid:** kc. 995; m. 377,4; kW. 7. — Ore 18: Musica brillante. — 19: Campane. Quotazioni di Borsa. — Effemeridi del giorno. — Concerto variato. — 20.30: Giornale parlato. — Concerto strumentale. — 21.15: Convezazione di Raulo Gomez de la Serna. — 22: Campane. Segnale orario. Convezazione. *Come si fa un film*. — 22.31: Concerto dell'orchestra Filarmonica di Madrid, diretta dal Me Bartolomeo Perez Casas; 1. Mendelssohn: *Opertura della Grotta di Fingal*; 2. Schubert: *Sinfonia incompiuta*. — 23: Giornale parlato. — Continuazione del concerto: 3. Dvorak: *Sinfonia del Nuovo mondo*; 4. Mussorgski: *Preludio della Korncina*; 5. Rimsky-Korsakov: *Frammenti del Gatto d'oro*. — 0.45: Giornale parlato. — 1: Campane. — Fine.

### SVIZZERA

**Stoccolma:** kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — Motala: kc. 221; m. 1357; kW. 30. — Goteborg: kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Herby: kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 17.15: Chitarra bavarese. — 17.30: Per i fanciulli. — 17.45: Dischi. — 18.45: Lezione di tedesco.

— 19.30: Convezazione. — 20: Concerto orchestrale sinfonico: Berlioz: *Arlecchino in Italia*, sinfonia con solista di viola, op. 18. — 20.50: Concerto sinfonico. — 21.30: Concerto vocale di aria. — 22.23: Musica da ballo.

### SVIZZERA

**Bernomünster:** kc. 556; m. 539,6; kW. 60. — Ore 17: Concerto corale di fanciulli. — 17.20: Dischi. — 17.30: Concerto di fanfare. — 18: Per i fanciulli. — 18.30: Convezazione. — 19: Segnale orario. — Meteorologia. — Bollettini vari. — 19.20: Lezione di inglese e concerto vocale di canti inglesi. — 19.50: Concerto sinfonico di aria di opere. — 21: Notiziario. — 21.10: Convezazione. — 21.40-22.15: Concerto di musica popolare svizzera.

**Monte Ceneri:** kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19.15: Eventi comunicati. — 19.20: prezzi del mercato. — 19.30: Dischi. — 19.45: Notiziario. — 20: L'Album delle novità (Radioconcerti): Musica brillante e da ballo. — 20.30: *Gli emigranti*, melodrama di A. Tullini, musica di Vittore Venzani (dizione e la Radioconcerti). — 21.30: Duetti e terzetti interpretati da dilettanti. — 22: Fine.

**Sottens:** kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 18: Per i fanciulli. — 19: Convezazione. — Le ore ultraterrene. — 19.30: Notiziario. — 19.45: Convezazione. — Un viaggio in Spagna. — 20.20: Concerto strumentale e vocale di musica antica: 1. Buxtehude: *Cantata n. 7 Jubilate domino*, per viola, viola da gamba e clavicembalo; 2. J. S. Bach: *Concerto in fa maggiore per cembalo e quartetto d'archi*; 3. Haendel: *Pastorale*; 4. Schutz: *Cantata Eralti per mezzo in domino* per viola, viola da gamba, due violini e cembalo. — 21.5: Convezazione e dizione. — 21.20: Concerto di musica da camera moderna: 1. Roussel: *Divertimento* per quintetto di fiati e piano; 2. Ibert: *Sonata* per flauto e piano; 3. Dizione. — 4. Poulen: *Trio per piano, oboe e fagotto*. — 22.5: Notiziario. — 22.10-22.30: Relazione sui lavori della Società delle Nazioni.

### UNGHERIA

**Budapest:** 1. kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 17: Convezazione. — 17.30: Concerto di piano. — 18: Lezione d'italiano. — 18.25: Dischi. — 19: Mezz'ora di trasmissione per gli operai. — 19.30: Dall'Opera Reale Ungherese. Lehar: *Il Paese del sorriso*, operetta in tre atti. — 22.50: Musica da ballo da un albergo.

### U. R. S. S.

**Mosca:** 1. kc. 175; m. 1714; kW. 500. — Ore 17.30: Convezazione politica e per l'Armata Rossa. — 18.30: Per le campagne. — 19.30: Convezazione. — 20: Concerto orchestrale o trasmissione letteraria. — 21: Convezazione in lingua estera. — 21.55: Campane del Cremlino. — 22.5-23.5: Convezazioni in lingue estere.

**Mosca:** 1. kc. 532; m. 380,6; kW. 100. — Ore 17: Concerto (tenativo). — 17.25: Trasmissione da un teatro. — 21.30: Musica da ballo.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Rabat:** kc. 601; m. 499,2; kW. 6,5. — Ore 17-18: Concerto di dischi. — 20.30: Musica riprodotta. — 20.45: Convezazione agricola. — 21.23: Offenbach: *La vie parisienne*, operetta (selezione in dischi). — 21.30-22: Concerto offerto da una ditta privata. — 22.30-23: Musica richiesta dagli ascoltatori.

**TAPPETI SARDI** arazzi, pannelli, borze, tessuti a mano di arte paesana, adatti per regalo caratteristico ed originale. A prezzi non remunerativi liquidansi disponibilità e accettansi ordini su misura. Rivolgarsi al Cav. Piras.

Ditta SCUOLA DEL TAPPETO SARDO in ISILI (Nuoro)

LA NUOVA VITA DI UN LIBRO IMMORTALE



EDIZIONE ESCLUSIVA

IL PIÙ GRANDE SUCCESSO FONOGRAFICO DELL'ANNO

## LE AVVENTURE DI PINOCCHIO

SU DISCHI DURUM INFRANGIBILI  
SONO IN VENDITA A LIRE 20  
PER OGNI PUNTATA DI DUE DISCHI

VERSIONE SONORA, PARLATA, DIALOGATA, MUSICATA E REMORIZZATA DEL CELEBRE CAPOLAVORO DEL COLLODI

Ogni puntata di due dischi, in vendita a L. 20, compresi gli scenari e le figurine da ritaglio, contiene  
**UN BUONO REGALO**  
per ricevere gratuitamente la elegante custodia a libro appositamente creata ed un magnifico Pinocchio "Lenci", fuori commercio.



IL PRIMO LIBRO SONORO DEL MONDO

# I MAESTRI CANTORI DI NORIMBERGA

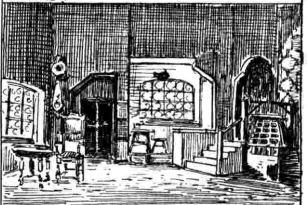
Opera in tre atti di RICCARDO WAGNER



ATTO I°



ATTO II°



ATTO III°



ATTO III°



EVA MARGARETA

22 MARZO 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 371,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,810 - m. 25,40 - kw. 0  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20,30)

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.  
13-13,5: Carlo Veneziani e la Contessa di Monteleone; « Cinque minuti di buon umore » offerti dalla Manifattura Lane Borgosesia.

13.5-14.15: MUSICA VARIA (vedi Milano).

13.30-13.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16.20-16.50: « LE AVVENTURE DI PINOCCHIO », trasmissione offerta dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto di Torino.

16.50: Giornale radio - Cambi.

17: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Riccardo Strauss: *Elektra*, fantasia (orchestra); 2. a) Dupont: *La cabreria*, aria di Amalia; b) Verdi: *Otello*, « Ave Maria » (soprano Ofelia Parisini); 3. a) Ravel: *Parade pour une infante déjantée*; b) Gounod: *Filomena e Baci*, intermezzo e danza delle Baccanti (orchestra); 4. a) Ponchielli: *Il fittiuolo prodigo*, « Raccolgi e calma »; b) Verdi: *Falstaff*, « Quando ero paggio » (baritone Guglielmo Castello); 5. a) Grieg: *Alla primavera*; b) Gilson: *Suite di valzer alla viennese* (orchestra); c) Massenet: *Thais*, duetto dell'osti (soprano Ofelia Parisini e baritone Guglielmo Castello).

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18: Quotazioni del grano - Bollettino delle nevi.

19-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19 (Roma III): Note romane: Luigi Hueter: « Le arti dell'abbigliamento nelle università di mestieri » - Dischi.

19,15 (Napoli): Cronache dell'Idroporto - Notizie sportive.

19,20 (Roma III): Comunicazioni dell'Enit.

19,30: Segnale orario - Padre Vittorino Facchinetti: « Il nostro Credo: la solidarietà cristiana ».

19,55: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20: CRONACHE DEL REGIME.

20,15-20,25 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

20,15: Dischi.

20,45:

## Concerto variato

col concorso della violinista GIOCONDA DE VITO.

1. Mozart: *Serenata in sol maggiore*, a) Ouverture, b) Romanza, c) Rondò (orchestra d'archi).
2. Vivaldi: *Ciaccona*, istrumentazione di Ottorino Respighi (violinista Gioconda De Vito).
3. Giovanni Salvucci: *Ouverture in do diesis minore* (orchestra).

Roma - Napoli - Bari - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze

Tutti i **Giovedì**, dopo le ore 13

## Rubrica del Buon Umore

Scenette brillanti di  
Carlo Veneziani  
gentilmente offerte  
dalle incomparabili

Lane Borgosesia

# GIOVEDÌ

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - ROMA III  
Ore 20,15

## I MAESTRI CANTORI DI NORIMBERGA

Opera in tre atti di  
RICCARDO WAGNER

INTERPRETI:  
MARIA CANTIGLIA, GALLIANO MASINI,  
AUGUSTO BEUP, TANCREDI PASERO,  
EBE TICCOZZI, ERNESTO BADINI, LEONE PACT

Direttore d'Orchestra  
M<sup>o</sup> C. ELMENDORFF

Trasmissione dal Teatro "Alfa Scala."

21,30 (circa):

## La via lattea

Commedia in un atto  
di GIUSEPPE BEVILACQUA.

Personaggi:

Gaby ..... Giovanna Scotto  
La signorina ..... Rita Giannini  
L'astrologo ..... Enrico Novelli Vidali  
Ascoli ..... Fernando De Cruciani  
La Signora ..... Medea Fantoni  
Cicogna ..... Aldo Mastrangelo  
22,10 (circa):

## CONCERTO VARIATO

1. Castelnuovo - Tedesco: *Concerto italiano per violino e orchestra* (violinista Gioconda De Vito).
2. Albeniz: *Aragona* (orchestra).
3. Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, bacchanale (orchestra).
- 23: Giornale radio.

BOLZANO

Ore 20

## QUALCUNO

Commedia in  
tre atti di

F MOLNAR

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

Ore 21,30

## LA VIA LATTEA

Commedia in  
un atto di

G. BEVILACQUA

# GIOVEDÌ

## 22 MARZO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA

TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO - PALERMO

(NEL "CANTUCCIO DEI BAMBINI")

### LE AVVENTURE DI PINOCCHIO

(Proprietà Bemporad)

SU DISCHI, DIALOGATE DA A. ROLD. E CANTINI E COMMENTATE CON MUSICHE DEL M<sup>o</sup> MARIOTTI OFFERTE DALLA DOLCE "EUCHESSINA..

### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: Kc. 814 - m. 368.6 - kW. 50 - TORINO: Kc. 1150 - m. 953.2 - kW. 7 - GENOVA: Kc. 986 - m. 309.3 - kW. 10 TRIESTE: Kc. 1922 - m. 245.5 - kW. 10 FIRENZE: Kc. 610 - m. 491.8 - kW. 20 ROMA III: Kc. 1958 - m. 238.5 - kW. 1

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.15-12.30: DISCHI DI MUSICA DA CAMERA.

12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: «Cinque minuti di buon umore», scene brillanti di Carlo Veneziani, offerte dalla Manifattura Lane di Borgosesia.

13.10-13.30 e 13.45-14.15: MUSICA VARIA.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.35: Giornale radio.

16.45: Cantuccio dei bambini. (Milano): Favole e leggende; (Torino): Radio-giornale di Spumettino; (Genova): Palestra del piccolo; (Trieste): «Ballata a noli»; - Il disegno radiofonico di Mastro Remo; (Firenze): Colodi nipote: «Divagazioni di Paolino».

17: «LE AVVENTURE DI PINOCCHIO», trasmissione offerta dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto di Torino.

17.30: ORCHESTRA EXCELSIOR. Musica da ballo.

17.55: Comunicazioni dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.10: Bollettino delle nevi.

19-19.30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19.20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicazioni dell'Ente.

19.30: Segnale orario - Padre Vittorino Facchinetti: «Il nostro Credo: «La solidarietà cristiana».

19.55: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20: CRONACHE DEL REGIME.

20.15: Trasmissione dal Teatro «Alla Scala» di Milano:

I Maestri Cantori di Norimberga

Opera in tre atti di R. WAGNER  
diretta dal M<sup>o</sup> C. ELMENDORFF.

(Edizione Ricordi).

Interpreti principali: Maria Caniglia, Galliano Masini, Tancredi Pasero, Augusto Beuf, Ernesto Badini, Ebe Tiozzi, Leone Paci.

Negli intervalli: Conversazione scientifica di Ernesto Bertarelli - Notiziario cinematografico - Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 536 - m. 559.7 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CONCERTO DI MUSICA ITALIANA: 1. Brunetti: Il cavallino sbrigliato; 2. Cardoni:

Le baruffe trasteverine, ouverture giocosa; 3. Mineo: Taormina; 4. Romanza; 5. Panizzi: Strimpellata amorosa; 6. Catalani: Dejanice, fantasia; 7. Romanza; 8. Culotta: Korcka; 9. Tonelli: Stornellata a Bolero.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: LA PALESTRA DEI BAMBINI: a) La Zia dei perché; b) Lo Zio Bomba; c) La Cugina Orietta - In seguito: «Le avventure di Pinocchio» offerte dallo Stabilimento Farmaceutico Marco Antonetto di Torino - Dischi.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Qualcuno

Commedia in tre atti di F. MOLNAR.

Negli intervalli e alla fine della commedia: Dischi.

22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Mendes: Passa la banda militar, marcia; 2. Puccini: Tosca, fantasia; 3. Canzone; 4. Tumbarello: Foglio d'albume, intermezzo; 5. Palumbo: Luci ed ombre, fox; 6. Canzone; 7. Culotta: Medita-

zione, intermezzo; 8. Viama: Pietro e Pina, one step.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-17.45: Dischi.

17.45-18.15: «LE AVVENTURE DI PINOCCHIO», trasmissione offerta dallo Stabilimento Farmaceutico Marco Antonetto di Torino.

18.15-18.30: LA CAMERATA DEI BALLI

Gli amiconi di Fatina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente - Notiziario agricolo.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> VICTOR DE SABATA

(Dischi Parlophon)

1. Strawinski: Fuochi d'artificio, fantasia per orchestra.

2. Giazunow: a) Serenata del trovatore; b) Scherzo (dalla suite Medio Evo).

3. De Sabata: Juventus, poema sinfonico.

4. Mossolow: Fonderia d'acciaio, musica di macchine.

Nell'intervallo: F. De Maria: «Commentari della vita e dell'arte», conversazione.

Dopo il concerto: MUSICA LEGGERA.

23: Giornale radio.

# 30 secoli di esperienza!



## Le regali donne egizie usavano questi benefici oli di bellezza

Ai tempi di Cleopatra, le donne che desideravano conservare la propria bellezza, ricorrevano all'uso degli oli d'oliva e di palma, perché, nel campo della bellezza nulla aveva mai eguagliato questi fini e preziosi oli che conservano alla carnagione il seducente fascino della gioventù. Nessuna meraviglia dunque se oggi, moltissime sono le signore che usano il Palmolive, fabbricato con una segreta formula a base di oli d'oliva e di palma. Il suo colore è dovuto al verde naturale di questi oli vegetali. Il Palmolive è il miglior mezzo per conservare la bellezza della carnagione.

Prodotto in Italia, il sapone Palmolive non è mai venduto senza il suo involucro verde. Esigetelo ovunque con la fascia nera, ed il marchio "Palmolive", stampato sempre in lettere dorate.

## Sapone



Massaggiate leggermente sul vostro viso con acqua calda, la morbida ed abbondante schiuma del sapone Palmolive in modo che questapenetri nei pori. Risciacquatevi prima con acqua calda e poi con acqua fredda. Infine asciugatevi delicatamente.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

**SEGNALAZIONE:** Praga - Ore 20,55: Concerto sinfonico, brani scelti dalle opere di Bach J. S., Stravinskij, Foerster e Smetana (Trasmmissione dalla «Sala Smetana» di Praga). - Muehlacker - Ore 20,30: Don Carlos, infanzia di Wagner, regia di F. Schilling, pp. Stoccolma - Ore 19,50: Concerto vocale e orchestrale dedicato a Verdi (Trasmmissione dall'«Opera Reale» di Stoccolma). - Lipsia - Ore 20,30: Ifigenia, dramma in quattro atti di W. Goethe. - Hilversum - Ore 21,10: La Passione secondo S. Matteo, oratorio di J. S. Bach, per soli, coro e orchestra.

## AUSTRIA

**Vienna:** kc. 592; m. 506,8; kW. 120. - Ore 17,10: Concerto di musica da camera. - 17,35: Conversazione pianistica. - 18: Conversazione. - 18,25: Conversazione. - Il progresso della scienza in Austria. - 18,50: Notiziario. - 19: Grande concerto di musica da ballo - In un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 21: Attualità. - 21,50: Notiziario. - 22,50: Bollettino della neve. - 22,20: Dischi.

## BELGIO

**Bruxelles 1 (Francese):** kc. 620; m. 483,9; kW. 15. - Ore 18: Concerto di dischi. - 19,30: Trasmmissione pianistica. - 19,45: Conversazione. - 19,55: Concerto della piccola orchestra della stazione. - 20,15: Cronaca del mondo operaio. - 20,30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto: 1. Mehul: *Il canto del distacco*, inno. 2. Soli di strumenti diversi; 3. Vieuxtemps: Adagio e finale del *Concerto per violino e orchestra*; 4. Weber: *Concetto per clarinetto*; 5. Wiedorf: *In oriente*, solo di sassofono; 6. Reynaud: *Merto e Irluquello*, polka per due cornette; 7. Intermezzo di canto; 8. Nelly: *Black circle*, one step; 9. Czardas per violino. - 22: Conversazione. - 22,15: Continuazione del concerto: 10. Urbach: *Scherzo musicale*, pot-pourri; 11. J. Strauss: *Rose di mezzogiorno*, valzer; 12. Offenbach: *Fantasia sulla operetta*; 13. Ciaffardini: Frammenti della *Bella addormentata nel bosco*; 14. Morena: *Briefel*, pot-pourri. - 23: Giornale parlato. - 23,30: Concerto di dischi. - 24: Fine.

**Bruxelles 11 (Fiamminga):** kc. 632; m. 321,9; kW. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19,45: Trasmmissione per i fanciulli. - 19,50: Trasmmissione variata. - 20,10: Dischi. - 20,15: Conversazione. - 20,30: Giornale parlato. - 21: Concerto vocale. - 21,15: Recitazione. - 22,30: Concerto vocale. - 21,45: Conversazione. - 22: Dischi. - 22,55: Preghiera della sera. - 23: Giornale parlato. - 23,10: Dischi. - 24: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

**Praga 1:** kc. 638; m. 470,2; kW. 120. - Ore 17,15: Attualità. - 17,25: Dischi. - 17,35: Lezione di francese. - 17,50: Conversazione agricola. - 18: Conversazioni varie in tedesco. - 19: Segnale orario - Notiziario. - 19,15: Concerto. - 19,20: Corollario. *La patte du meuble*, commedia in un atto. - 19,45: Conversazione. - 20: Introduzione alla trasmissione seguente. - 20,5: Trasmmissione dalla Sala Smetana di un concerto orchestrale sinfonico: 1. Bach: Concerto in re minore per due violini e orchestra; 2. Stravinskij: *Apollon Musagete*, balletto in due quadri; 3. Foerster: *Sinfonia* in do minore n. 4, op. 34. - 22: Segnale orario. - Notiziario. - 22,15: Dischi. - 22,30: Introduzione alla trasmissione seguente in ceco, tedesco e francese. - 22,40-23: Concerto dedicato a Smetana: 1. Tchaikovsky: *Il lago dei fiori*; 2. *Macbeth*, per orchestra (trascr. di Jeremias). - 23,30: Concerto di dischi.

**Bratislava:** kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. - Ore 17,15: Conversazione. - 17,30: Dischi. - 17,35: Praga. - 17,50: Letture. - 18: Lezione sull'alfabeto Morse. - 18,15: Conversazione varie in ungherese. - 19: Praga. - 19,5: Comunicati. - 19,10: Praga. - 19,20: Concerto vocale di romanze russe. - 19,45: Conversazione su Tolstoj. - 20: Praga. - 20,15: Notiziario in ungherese. - 22,20-23: Praga.

**Brno:** kc. 622; m. 325,4; kW. 32. - Ore 17,15: Per i giovani. - 17,25: Dischi. - 17,35: Praga. - 17,50: Concerto. - 18: Attualità. - 18,15: Dischi. - 18,25: Conversazioni varie in tedesco. - 18,35: Praga. - 18,45: Conversazione. - 20-23: Praga.

**Kosice:** kc. 1113; m. 280,5; kW. 2,6. - Ore 17,15: Dischi. - 17,30: Trasmmissione in ungherese. - 18: Dischi. - 18,15: Conversazione. - 18,25: Dischi. - 18,35: Lezione d'inglese. - 18,50: Dischi. - 19: Notiziario in ungherese. - 19,10: Praga. - 22,15: Bratislava. - 22,30-23: Praga.

**Moravsko-Ostava:** kc. 1158; m. 259,1; kW. 11,2. - Ore 17,15: Concerto di dischi. - 17,35: Dischi. - 17,50: Praga. - 17,55: Conversazione. - 18: Letture. - 18,20: Dischi. - 18,30: Conversazioni varie in tedesco. - 19-23: Praga.

## DANIMARCA

**Copenaghen:** kc. 1170; m. 258,1; kW. 10. - Ore 17,15: Concerto. - 17,30: Dischi. - 17,35: Praga. - 17,50: Bollettini vari - Dizione - Conversazione. - 18,15: Lezione di inglese. - 18,45: Meteorologia - Notiziario.

**Oslo:** kc. 1195; m. 255; kW. 17. - Ore 17,30: Concerto e Letture. - 17,45: Attualità. - 18,15: Da Muehlacker. - 18,45: Segnale orario. - 19: Meteorologia. - 19,10: L'Ora della Nazione (da Berlino). - 20: Notiziario. - 20,10-22: Da Muehlacker. - 22: Segnale orario. - Notiziario - Meteorologia. - 22,20: Segnale orario. - Di che cosa si parla in America. - 22,30: Notizie regionali. - 22,45: Intermezzo variato. - 23: Da Muehlacker. - 0,30-1: Dischi.

## FRANCIA

**Marsiglia:** kc. 740; m. 409,5; kW. 5. - Ore 18: Per i fanciulli. - 18,45: Dischi. - 19,10: Notiziario. - 19,15: Giornale radio. - 20,30: Musica da ballo. - 20,15: Conversazione. - 21,30: Kiltrasmissione di un concerto orchestrale.

**Nizza-Juan-les-Pins:** kc. 1230; m. 240,2; kW. 2. - Ore 21: Notiziario. - Bollettini diversi. - 21,10: Cronaca della moda. - 21,20: Conversazione: *Le superstizioni d'oggi*, inno. - 21,45: Radio-concerto. - 22: Notiziario. - Bollettino meteorologico. - 22,15: Sera! musica e letteratura.

**Parigi P. P. (Poste Parisien):** kc. 950; m. 312,8; kW. 100. - 19,35: Quotazioni di Borsa. - 19,40: Trasmmissione per i fanciulli. - 20,10: Giornale parlato. - 20,30: Dischi. - 20,35: Cronaca. - 20,45: Concerto. - 20,50: Praga. - 21,10: Radio-teatro - Maxime Lery: *Eugenie Grandet*, commedia in tre atti dal romanzo di Balzac. - 23,10: Ultime notizie.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 216; m. 1389; kW. 13. - Ore 17,15: Notiziario. - 17,30: Concerto. - 17,45: Attualità. - 20,15: Bollettino meteorologico. - 20,35: Notiziario. - 20,30: Dischi. - 21,15: Notiziario. - 21,30-22: Dischi.

**Radio Parigi:** kc. 167; m. 1798; kW. 75. - Ore 18,30: Notiziario. - 18,45: Concerto. - 19: Conversazione religiosa. - 20: Conversazione cinematografica. - 20,15: Rassegna della stampa germanica. - 20,30: La vita pratica. - 21: Concerto di musica da camera. - 21,15: Debussy: *Sonata per piano e orchestra*; 2. Braggi: *Canzoni a cappella*; 3. Recitazione di poesie; 4. Bach: *Ciaccona*; 5. Beethoven: *Quartetto d'archi n. 13*. Nel l'intervallo: Notiziario e bollettini.

**Strasburgo:** kc. 659; m. 349,2; kW. 15. - Ore 17,15: Bollettino radio. - 17,30: Conversazione. - 17,45: L'America in tedesco. - 19,15: Per le signore. - 19,30: Dischi. - 20,30: Segnale orario - Notiziario. - 20,45: Dischi. - 21: Rassegna della stampa in tedesco - Comunità. - 21,30: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano e basso dedicato a Lullini nell'anniversario della morte (22 marzo 1687): 1. Frammenti del *Teseo*; 2. Frammenti del *Borghese gentiluomo*; 3. *Prestito*; 4. *Herode*; 5. *Corrallo in forma di rondo*; 6. Ouverture di *Madame Pouchougnac*. - 22,20: Rassegna della stampa in francese. - 22,30: 23,30: Musica da ballo.

**Tolosa:** kc. 895; m. 335,2; kW. 10. - Ore 19,15: Concerto. - 19,15: Musica per trio. - 19,30: Per i fanciulli. - 20: Melodie. - 20,15: Notiziario. - 20,30: Orchestra viennese. - 20,45: Violoncello e piano. - 21: Canzone. - 21,15: Orchestra varie. - 21,30: Brani di opere. - 21,45: Fisarmoniche. - 22: Musica sinfonica. - 22,30: Musica militare. - 22,45: Arie di opere. - 23: Musica sinfonica. - 23,15: Notiziario. - 23,30: Musica di film sonori. - 23,45: Orchestra viennese. - 24: Melodie. - 0,15: Musica da ballo. - 1: Notiziario. - 1,15: Fantasia radiofonica. - 1,15-1,30: Brani di opere.

## GERMANIA

**Amburgo:** kc. 904; m. 331,9; kW. 100. - Ore 17,30: Conversazione. - 17,45: Per i giovani. - 18: Segnale orario. - 18,15: Concerto. - 18,30: L'Ora della Nazione. - 18,45: Notizie e Bollettini vari. - 19: L'Ora della Nazione (da Berlino). - 20: Notiziario. - 20,10: Sera! brillante di varietà: *Die Fenster auf der Leinwand*, commedia in tre atti. - Di che cosa si parla in America. - 22,30: Intermezzo variato. - 23: Seguito della serata variata.

**Berlino:** kc. 841; m. 356,7; kW. 100. - Ore 17: Conversazione e dischi. - *Musketier*, *Leider*, *Leider*, *Leider*. - 17,30: Recensione di libri. - 18,25: Comunicati. - 18,30: Conversazione. - Di che cosa si parla in America. - 18,50: Attualità. - 19: L'Ora della Nazione. - 19,10: Concerto. - 19,15: Concerto dedicato alle opere teatrali di Schubert incomplete: 1. Selezione di *Claudia di Villa Bella*; 2. Selezione di *Der Spiegelstritter*; 3. Selezione di *Adriano*; 4. *Leider*. - 19,30: Concerto. - 20: Notiziario. - 20,10-24: Grande serata dedicata alla musica da ballo - In un intervallo. - 22: Notiziario - Meteorologia.

**Breslavia:** kc. 950; m. 315,8; kW. 60. - Ore 18: Conversazione. - 18,20: Attualità. - 18,50: Notiziario. - Bollettini vari. - 19: L'Ora della Nazione (Berlino). - 20: Notiziario. - 20,10: Monaco. - 20,30: Concerto dell'orchestra sinfonica slesiana con soli di piano: 1. Brahms: *Sinfonia n. 1*, in re maggiore. 2. Beethoven: *Concerto in sol maggiore*, op. 58 per piano e orchestra; 4. R. Strauss: *Don Giovanni*, poema sinfonico. - 22,15: Segnale orario. - Notiziario - Meteorologia. - 22,25: Intermezzo variato. - 22,30-23: Muehlacker.

**Frankfurt:** kc. 1195; m. 255; kW. 17. - Ore 17,30: Concerto e Letture. - 17,45: Attualità. - 18,15: Da Muehlacker. - 18,45: Segnale orario. - 19: Meteorologia. - 19,10: L'Ora della Nazione (da Berlino). - 20: Notiziario. - 20,10-22: Da Muehlacker. - 22: Segnale orario. - Notiziario - Meteorologia. - 22,20: Segnale orario. - Di che cosa si parla in America. - 22,30: Notizie regionali. - 22,45: Intermezzo variato. - 23: Da Muehlacker. - 0,30-1: Dischi.

**Heilbronn:** kc. 1031; m. 291; kW. 60. - Ore 17,50: Conversazione agricola. - 18,15: Bollettino meteorologico. - 18,25: Raccconti. - 18,30: Bollettino meteorologico. - 19: L'Ora della Nazione (Berlino). - 20: Notiziario. - 20,10: Conversazione. - Di che cosa si parla in America. - 20,20: Concerto vocale di *Lieder* popolari. - 20,30: Dischi. - 21,20: Trasmmissione variata letterario-musicale dedicata a Stefan George. - 22: Notiziario - Meteorologia. - 22,30: Intermezzo variato. - 23,45: Muehlacker.

**Koenigswusterhausen:** kc. 191; m. 1571; kW. 60. - Ore 17,30: Conversazione variata. - 17,50: Concerto di musica da camera. - 18,30: Conversazione agricola. - 18,45: Dizione - Meteorologia. - 19: L'Ora della Nazione (Berlino). - 20: Notiziario. - 20,10: Conversazione. - 20,15: Conversazione. - Di che cosa si parla in America. - 21: Attualità. - 20,20: Concerto pianistico: 1. Mozart: *Fantasia* in do minore; 2. Reger: *Variazioni e fuga* su un tema di Telemann, op. 134. - 21: Conversazione. - 21,15: Dischi in *Strega*. - 21: Notiziario. - Meteorologia. - 22,30: Conversazione sportiva. - 22,45: Bollettino del mare. - 23-23,30: Muehlacker.

**Langenberg:** kc. 658; m. 405,9; kW. 60. - Ore 17,15: Dialogo sulla giornata del libro. - 17,20: Concerto di musica da camera. - 18: Per i giovani. - 18,25: Conversazione. - 18,45: Notiziario. - 19: L'Ora della Nazione (da Berlino). - 20: Notiziario. - 20,10: Concerto. - 20,15: Concerto pianistico: 1. Huber-Anders. - 22: Intermezzo variato. - 22,30: Da Koenigswusterhausen. - 22,30: Intermezzo variato. - 22,35: Concerto pianistico: 1. Huser: *Terra di sogni*; 2. Moske: *Intermezzo*, in *herceuse*, o *l'apricetto in forma di valzer*; 3. Lemacher: *Quattro pezzi per piano*. - 23,30: Conversazione sulla giornata del libro. - 23,45: Musica brillante e da ballo.

**Lipsia:** kc. 785; m. 362,5; kW. 120. - Ore 17,20: Conversazione. - 17,40: Concerto di musica da camera. - 18: Conversazione. - 18,25: Conversazione giudiziale. - 18,45: Bollettini vari. - 19: L'Ora della Nazione (Berlino). - 20: Notiziario. - 20,10: Monaco. - 20,30: Goethe: *Ifigenia*, dramma. - 21,45: Dischi. - 22: Notiziario. - 22,20: Intermezzo variato. - 23: Concerto pianistico (programma da stabilire). - Fine.

**Munaco di Baviera:** kc. 740; m. 405,4; kW. 100. - Ore 17,30: Conversazione giudiziale. - 17,50: Concerto vocale di canti zingari. - 18,10: Dialogo. - 18,20: Dischi. - 18,45: Segnale orario. - 19: Meteorologia. - 19,10: L'Ora della Nazione (Berlino). - 20: Notiziario. - 20,10: Conversazione sull'Austria. - 20,30: 40 minuti di varietà. - 21,10: Raccconti brillanti. - 21,20: Concerto vocale di *Lieder*. - 22: Segnale orario. - Notiziario - Meteorologia. - 22,30: Conversazione. - Di che cosa si parla in America. - 23,45: Musica brillante e da ballo.

**Muehlacker:** kc. 574; m. 522,6; kW. 100. - Ore 17,30: Conversazione. - 17,45: Dischi. - 18: Conversazione.

## UN PARRUCCHIERE GENTILE

Il signor Gigi Romano di Como, parrucchiere e profumiere, ritiene suo dovere far conoscere alle persone che hanno i capelli grigi, la seguente ricetta che gli ha dato ottimi risultati e che raccomanda ai suoi clienti in tutte le occasioni.

Si tratta in un flacone da 250 grammi versate 30 grammi di Acqua di Colonia (3 cucchiaini da tavola), 7 grammi di Glicerina (1 cucchiaino da caffè), il contenuto di una scatola di Composto Loxol - nella quale troverete un BUONO per un utile REGALO - e tanta acqua comune fin a riempire il flacone. Le sostanze necessarie alla preparazione di questa lozione possono essere acquistate, con poca spesa, in tutte le farmacie, nelle migliori profumerie e presso tutti i parrucchieri. Fatene l'applicazione due volte per settimana fino ad ottenere per i vostri capelli il colore desiderato. Questa preparazione non è una tintura, non tinge il capello, non lo ingrossa e si conserva indefinitamente. Con questo mezzo tutte le persone coi capelli grigi ringiovanano di almeno 20 anni. Il Loxol fa sparire la forfora, rende i capelli morbidi e brillanti e favorisce la loro crescita.

## ANTENNA SCHEMATICA

(Contro assegno)

Abbonamento o rinnovo al **RADIOCORRIERE** L. 35 - " 30 - L. 65 -

Invia vaglia all'ing. F. TARTUFARI

TORINO - Via dei Mille, 24  
avrete la suddetta  
combinazione per **L. 52,50**

Scrivete subito (Vedere avviso pag. tabella lunghezza d'onda)

**GIOVEDÌ**  
22 MARZO 1934 - XII

zione. — 17.45: Dischi. — 18: Conversazione. — 18.15: Conversazione. — 18.45: Razza e famiglia. — 18.25: Lezione di spagnolo. — 18.45: Segnale orario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (Berlino). — 20: Francoforte. — 20.10: Concerto di musica per violino e piano. — 20.30: Schiller. *Don Carlos, infante di Spagna*. — 20.45: dramma. — 21: Francoforte. — 22.20: Conversazione. — 22.30: «Di che cosa si parla in America». — 22.30: Notizie regionali. — 22.45: «L'arazzo di Toledo». — 23: Gorchik. *Con i lampi... corrette*. — Pot-pourri radiofonico. — 0.30: Te. Francoforte.

## INGHILTERRA

Daventry National: ke 300; m 1500; kw 30.  
London National: ke 1149; m 2611; kw 60.  
North National: ke 1013; m 2962; kw 60.  
Scottish National: ke 1149; m 2611; kw 60.  
17.5 (solo Daventry): Concerto dell'orchestra di Suffolk Regional 17.45: Segnale orario 18.15 (tutte le trasmissioni)  
18.00 (solo Daventry): L'ora dei fanciulli 19.10: Notiziario Segnale orario 19.25: Intermezzo.  
19.30: Beethoven: *Quartetto* in re, op. 18, n. 3  
20.00: Concerto di Beethoven per pianoforte e orchestra su aspetti dell'Inghilterra industriale.  
21: Trasmissione di varietà (programma eseguito ad imitazione di quelli del London Pavilion)  
21.45: Concerto di Beethoven per pianoforte e orchestra. Segnale orario.  
22.30: Conversazione su problemi di politica estera.  
22.35: Concerto: Soli di violino e armonica per contraltro. Corale: *Il cantico dei cantici*. Segnale orario.  
23.00: Concerto: Soli di violino e armonica per contraltro. 3. Korgold: *Notte rubata* per violino, suite; 4. Intermezzo di arte per contraltro 5. 33.30: Breve funzione religiosa di mezza notte.  
23.45: Concerto di Beethoven per pianoforte e orchestra.  
24: Previsioni marine.  
24.30: Segnale orario.

**London Regional:** kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — **Öre 17.5:** Scottish Regional. — **18.15:** L'ora dei fanciulli — **19:** Notiziario - Segnale orario — **19.30:** Concerto strumentale (con arie per soprano) — **20.30:** North Regional. — **22.40:** Midland Regional. — **23.15:** Notiziario - Segnale orario. — **23.30-1:** Musica da ballo — **0.30:** Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 767; n. 391,1; kW. 25. — Ore 19.50: Concerto orchestrale. — 20.30: Concerto dell'orchestra della Città di Birmingham: 1. Bach: *Concerto mandenburghese* n. 4 in sol; 2. Chopin: *Concerto* in mi minore; 3. Haydn: *Sinfonia* n. 100 in sol; 4. Ciaikovski: *Overture fantasia di Romeo e Giulietta*. — 22.40: «Intorno al mondo in trenta minuti», episodio brillante con canzoni di L. Devine e T. W. Rees. — 23.30: Danze (London Regional).

**North Regional:** cc. 668; m. 449; k. 50. Or.  
17. Concerto dell'orchestra di Scottish Regional  
19.30: Musica dedicata alla primavera. — 20.30  
Concerto dell'orchestra Hallé diretta da Sir Tho-  
mas Beecham: 1. Borodin: Ouverture del *Principe*  
*Igor*; 2. Schelisi: *Sinfonia* n. 2 in re; 3. Ciaikovski:  
Ouverture-*fantasia* di *Romeo e Giulietta*; 4. Mo-  
zart: *Eine kleine Nachtmusik*; 5. Rossini: Ouver-  
ture del *Guiglielmo Tell*. — 22.40: Trasmissione  
Midland Regional. — 23.30: 1. Danze (London Re-  
gional).

**Scottish Regional:** kc. 804; m. 375,1; kW. 50. — **Ore 17.5:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **19.30:** Concerto di musica dedicata alla primavera. — **20.30:** Concerto dell'orchestra Hallé diretto da Sir Th. Beecham. — **22.40:** Ritrasmisione parziale da un teatro (da Midland Regional). — **23.30:** Danze (da London Regional).

**West Regional:** kc. 977; m. 397.1; kW. 50. — **Ore 17.5:** Concerto dell'orchestra di Scottish Regional. — **19.30:** Concerto per quintetto (da London Regional). — **21:** Concerto di un coro maschile con soli per soprano e tenore. — **22:** Concerto dell'orchestra del

**Soprano e Tenore: —** 2<sup>a</sup> Concerto con Orchestra del

1a stazione. — **22,40**: Trasmissione da Midland Regional. — **23,35**: Danze (da London Regional).

## JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — **Ore 17:** Musica da ballo. — **18.25:** Segnale orario - Programma. — **18.30:** Lezione di polacco. — **19:** Dischi. — **19.10:** Conversazione. — **19.30:** Dischi. — **20:** Radiocommedia. — **20.45:** Concerto corale di canti e arie popolari jugoslave. — **21.15:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Concerto vocale. — **22.45-23.15:** Musica da ballo.

**Lubiana:** ke. 527; m. 569,3; kW. 5. — **Ore 18:** Per le massaie. — **18.30:** Lezione di serbo-croato. — **19:** Corrispondenza cogli ascoltatori. — **19.30:** Dischi a richiesta. — **20:** Concerto corale di arie e canti popolari. — **20.40:** Concerto di organo. — **21.15:** Dischi. — **22:** Notiziario - Meteorologia - Musica brillante e da ballo.

## L U S S E M B U R G O

**Lussemburgo:** kc. 230; m. 1304; kW. 150. — **Orchestra**  
20.° Concerto dell'orchestra della stazione. — 21.15: **Notiziario**. — 21.30: Concerto di piano: 1. Chopin: *Fantasia*; 2. Chopin: *Impromptu*, op. 66 in do diesis minore. — 21.45: **Canzoni**. — 22.00: Concerto di piano: 1. Chopin: *Impromptu*, op. 66 in do diesis minore; 2. Beethoven: *Sonata* in do diesis minore. — 22.25: Concerto varietà in dischi. — 22.30: **Musica da camera** dell'orchestra della stazione. 1. Grieg: *Op. 23* in dischi. — 22.45: **Musica da ballo** in dischi. — 23.25: **Musica da ballo** in dischi.

## NORVEGIA

**Oslo:** cc. 253; m. 1186; kW. 60. — **Ore** 17: Musica riprodotta. — **18:** Lezione di tedesco. — **19:** Informazioni. — **19.15:** Bollettino meteorologico e Informazioni. — **19.30:** Segnale orario - In seguito: Musica popolare ungherese con intermezzi di canto. — **20:** Soli di piano - Pezzi lirici di Edw. Grieg. — **21:** Concerto corale. — **21.40:** Meteorologia - Notiziario. — **22:** Conversazione di attualità. — **22.15:** Recitazione con musica. — **22.45:** **22.15:** Recitazione con musica.

## OLANDA

**Hilversum:** ke. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore  
17.40: Lezione di lavoro manuale per i giovani. —  
17.55: L'ora dei canti religiosi. — 19.10: Dischi.  
19.25: Conversazione. — 19.40: Comunicati di Polizia.  
— 19.55: Dischi. — 20.10: Rassegna giornalistica.  
20.40: Conversazione. — 21.10: J. S. Bach: *La Passione  
secondo San Matteo*, oratorio per soli, coro ed or-  
chestra - Negli intervalli: Notiziario. — 23.25 0.10:  
Dischi.

**P O L O N I A**

**Varsavia** I. k. 212; m. 1415; kW. 120. Or.  
17.50: Trasmissione per i giovani di campagna.  
18: Conversazione su questioni economiche. — 18.20: Trasmissione di una breve radio-recita. — 19.30: Grammatica e dotto del latino. — 19.45: Poesia.  
19.50: Trasmissione di attualità. — 19.55: Bollettino sportivo.  
20.07: Giornale radio. — 20.05: Intervallo. 20.10: «Pensieri scelti». — 20.21: Conversazione musicale.  
20.35: Concerto orchestrale in occasione del 60° anniversario della cattedrale di Varsavia. — 20.55: Concerto orchestrale di Varsavia - Nell'intervallo: Corrispondenza e consigli tecnici. — 21: Musica da ballo. — 23: Bollettino Continente. Continuano le trasmissioni da basso.  
**Katowice**, k. 758; m. 3.905,5; kW 12. Or.  
17.50: Dischi. — 19: Lettura del programma. — 19.55: Bollettini diversi. — 19.10: Bollettino sportivo.  
19.40: Trasmissione da Leopoli. — 19.43: Bollettino sportivo.  
20.07: Corrispondenza e consigli tecnici.  
Nell'intervallo: Conspira con Varsavia.

## ROMANIA

**Brasov:** kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest:** kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — **Oradea:** 17: Concerto orchestrale di musica brillante. — **18:** Giornale radio. — **18.20:** Continuazione del concerto. — **18.50:** Conversazione. — **19.10:** Conversazione. — **19.30:** Trasmissione dall'Opera Romena - Dopo il primo atto: Lettura - In seguito: Giornale radio.

**S P A G N A**

**Barcellona:** ke: 795; m: 377,4; kW: 5. Orario:  
**17:** Giornale parlato - Trasmissione pedagogica per i fanciulli - **17.40:** Intervallo. **19:** Concerto della radio della stazione. In un intervallo: Conversazione con il pubblico. **19.15:** Notiziario. **19.30:** Musica di dischi. **20.30:** Quotazioni di Borsa - Conversazione di politica internazionale. **21:** Concerto di musica da camera. **21.45:** Catalogna. **22.10:** Storia e geografia della Catalogna. **21.45:** Giornale parlato. **22:** Campagne della cattedrale. Previsioni meteorologiche. **22.25:** Note di Società. **22.30:** Notiziario. **22.45:** Notiziario. **23:** Giochi della stazione. **1.** Mozart: Ouverture delle Nozze di Figaro. **2.** Grieg: Selezione dell'Andrea Chénier. **3.** Keltelny: Nel bosco. **4.** Liszt: Concerto n° 1. **5.** Chopin: Mazurka. **6.** Griazetta: **5.** Mendelssohn: Andante del concerto per violino. **6.** Finck: Danza. **23:** Radioteatro. **J. M. Arnaud: La Milja Tarajona,** commedia in tre atti.

**Madrid:** ke. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 18: Musica brillante. — 19: Campane - Effemeridi del giorno. — 20: Trasmissione per i fanciulli - Letture letterarie. — 20,30: Giornale parlato - Continuazione della trasmissione per i fanciulli - Intermezzo musicale. — 22: Campane - Concerto strumentale. — 22,30: Teatro radiofonico. Pilar Millan Astray: *L'illusione*.

*di Anna Maria*, commedia in un atto. — 23: Giornale parlato - Intermezzo musicale. — 24: Radio-teatro, Sergio Ivanovic: *Ay, madre che se van los quintos!*, caricatura in un atto preceduta da una dichiarazione dell'autore. — 0.45: Giornale parlato. — 1: Canzone - Fine.

**S V E Z I A**

Stoccolma: cc. 7074; m. 498.1; kW. 55. **Motela:**  
cc. 221; m. 1357; kW. 30. — **Gateborg:** cc. 931;  
m. 318.8; kW. 12. — **Morby:** cc. 1131; m. 265.3; kW. 10.  
— **Ore 17.15:** Funzione religiosa. — **17.30:** Per i fan-  
ciulli. — **18.15:** 18.45: Lezione di inglese.  
19.30: conversazione.

L'Opera Reale di un concerto orchestrale e vocale dedi-  
cato a Verdi (programma da stabilire). — **21.20:** Con-  
versazione. — **22.35:** Concerto dell'orchestra della sta-  
zione. — **23.15:** Concerto di S. Petri per il pubblico.

2. **Cinibula:** *Vatzer viennese*, 3. **Söderman:** *Notturno*,  
6. **Söderman:** *Burlesca*, 5. **Fall:** *Pot-pourri dell'Impe-  
ratrice*, 6. **Rauzato:** *Barcarola*, 7. **Ranzato:** *Danza  
spaniola*, 8. **Dvorak:** *Danza slava* n. 1; 3. **Dvorak:**

## S V I Z Z E R A

**Beromünster:** kc. 556; m. 539,6; kW. 60. — Ore 18: Dischi. — 18.30: Convezazione. — 19: Segnale orario - Meteorologia - Bollettini vari. — 19.5: Convezazione — 19.25: Concerto pianistico dedicato a Reger. — 20: Convezazione: « Superstizioni inglesi ». — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Notiziario. — 21.10-22.15: Concerto vocale di arie e canti popolari.

**Monte Ceneri:** kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19.15: Eventuali comunicazioni - Conversazione: « Il pupo fa il bagno ». — 19.30: Dischi. — 19.45: Notiziario. — 20: A soli di oboe e piano: I. Schumann: Due pezzi; 2. A. J. Scholz: *Preludio*. — 20.15 (dal « Teatro alla Scala » di Milano: R. Wagner: *I Maestri cantori*.

**Settena:** Kc. **677:** **14.43.11:** **KW** **25:** **Gre**  
**18:** Lezione di **mascala**. **18.30:** **Conversazione:**  
**18.55:** Bollettino turistico. **19.55:** **Conversazione:**  
**«Grassi e magri».** **19.30:** **Conversazione agricola.**  
**20:** **Dialoghi letterari.** **20.25** (da Neuchâtel):  
**Conferenze di Kellenborn e Schlager: 1.**  
**«L'Europa e la guerra».** **20.45:** **Conversazione**  
**piano: 3. Kellenborn: Due Melodie** per baritono;  
**4. Schlager: Due Melodie** per baritono; **5. Schla-**  
**geter: Sonata** per piano e cello. **21.15:** **Concerto**  
**dell'orchestra della stazione 1 Beethoven: Ouver-**  
**tura dell'Egmont, 2. Frank: 3 Brattadini** per soli,  
**coro e orchestra** **22.10-23:** **Musica da ballo.**

## UNGHERIA

**Budapest** 1: cc. 546; m. 549,5; kW. 120. — **Ora 17:** L'Ora degli agricoltori. — **17,30:** Trasmissione di una festa di una società musicale. — **18,45:** Lezione d'inglese. — **19,15:** Radio-concerto. — **19,55:** Informazioni. — **20,15:** Concerto dell'orchestra dell'Opera Reale, diretto da Rezső Kleinencs: Parodie musicali. — **21,35:** Soli di canto e strumentali. — **22,20:** Notiziario. — **22,40:** Trasmissione di un concerto di musica zingana da un Caffè.

## U. R. S. S.

**Mosca** 1: **kc.** 175; **m.** 1714; **kW.** 500. — **Ore** 17.30: Conversazione politica e per l'Armata Rossa. — 18.30: Per le campagne. — 19.30: Conversazione. — 20: Concerto orchestrale o trasmissione letteraria. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21.55: Campane del Cremlino. — 22.5-23.5: Conversazioni in lingua estera.





LA STAGIONE SINFONICA DELL' E.I.A.R.  
L'undicesimo concerto

Da parecchi anni non ascoltiamo l'ottava di Beethoven, la più trascurata delle immortalà («Noce sorelle»). Bisogna perciò esser grati al maestro Gregor Fitelberg d'avercela rappresentata in un'esecuzione correttissima, che a qualcuno può esser sembrata qua e là leggermente opaca, ma che fu, in realtà, del Beethoven quale lo intendono per solito i Maestri nordici, classicamente quadrato pur nel rilievo dato fin ai minimi particolari. Nel passare a questa Sinfonia dalle precedenti, torna istintivo ripetere il virgolino «*Paula minor canamus*». Beethoven è qui non solo soave e sereno, ma persino scherzoso, e non solo nella nota e bonaria caricatura rossiniana dell'«*Allegretto*», ma anche qua e là, tutte le volte in cui, per esempio, fa maliziosamente borbottare i fagotti. La mirabile varietà dell'ultimo «*Tempo*», ricchissimo d'atteggiamenti e singolare per tanti effetti strumentali, permise più ancora dei precedenti la comprensione delle eccezionali qualità di concertatore del Fitelberg e della sicurezza negli attacchi di tutti i componenti la brava orchestra dell'Eiar.

Il mozartiano Concerto in do per pianoforte e orchestra ebbe la collaborazione preziosa di Carlo Zecchi ch'è ormai uno dei nostri pianisti più insigni, sia per tecnica sia per profondità d'interpretazione. Fin da principio si sente anche in questa pagina, della piena maturità del Grandissimo di Salisburgo, il passo leggero di Mozart, quel suo avanzarsi con una serenità e una dolcezza che non danno mai nel lezioso. Dopo una frase ripetuta dall'oboe, dal fagotto e dal flauto, entra il pianoforte, leggero ed elegante, e lo Zecchi incomincia il suo dialogo chiaro e sempre vario con gli strumenti, fino alla difficile cadenza dettata dal Busoni, esultante con virtuosismo e con una serenità misteriosamente, e una frase dei primi violini suscita un'atmosfera di soavità indicibile, nella quale il pianoforte espande il suo fraseggio, che avvince sempre più. Nel «*Presto*» successivo si esprime una gioia che, timida dapprima, si rinvigorisce, senza perdere mai la compostezza, anche per merito del pianista, che sa dare al pianoforte la leggerezza del clavicembalo e ottiene, con la collaborazione del Fitelberg, bellissimi effetti a volta a volta di fusione con l'orchestra o di rilievo sul suo sfondo.

Passando all'«*Adagio*» tolto dal balletto *Harnasse di Kati Szymonowsky*, ci accorgiamo subito con quanta giustezza il Pannini abbia definito il Maestro ucraino come «un autore da Mille e una notte. E' vero: a patto però che si riconosca anche che vi è in lui «del Nostradamus e del Cagliostro». Nonostante tanta orgia di suono, tante perle barbariche e tanto lusso di colore, questa «*suite*», ispirata ai costumi aspri e violenti di certi montanari di Podolia, lascia l'impressione d'un gran quadro per buona parte sfocato. Più che il dolce «Canto dei montanari» della fine, affidato al tenore, vi spiccano alcuni motivi dai toni popolari, sugli ostive e miniconiche e orchestrate con un'eleganza che, per quanto più carica e pesante, fa pensare a Rimski-Korsakof. L'esecuzione fu brillantissima, e certi toni ebbero una lucentezza davvero abbagliante.

Lo stesso può dirsi, senza esagerazione, per il successivo poema sinfonico del Respighi, rievocante quattro tipiche Feste romane. I Cirenses dapprima, col largo canto ieratico dei cristiani portati alle fere, che s'espande nella festa degli sguslii scagliati dai luti; il Giubileo, poi, iniziato da una dolce sintonia del clarinetto e, poi, dal corno, che accompagna i pellegrini fino ai colli di Roma, dai quali la Città eterna appare in un sempre più largo scampanto dei timpani, dei pizzicati e delle tubolari, mentre il giubilo della metà raggiunta esplode in canto di bel-l'effetto. Non meno coloriti e suggestivi sono gli ultimi due «*Tempi*», intitolati rispettivamente l'«*Oltobrata*» e la Befana, giocosi e festosi, adde-bene la festosità del primo sia temperata da una dolce serenata. Nell'ultimo le trombe toccano note acutissime e particolarmente si rivelano le magnifiche doti d'orchestratore del Respighi, cui il Fitelberg seppe dar un rilievo so-lare, tanto più prezioso in un direttore che, nato in Lituania, veniva a noi dalla lontana e fredda Varsavia.

CARLANDREA ROSSI.

23 MARZO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 30  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2  
ROMA onde corte (210): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,45  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20,30)

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Gio-  
riale radio - Lista delle vivande - Comunicato  
dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.

13-14.15: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Villa: *Nic-  
cia*, fox; 2. Travisi: *Madonnella campagnola*,  
canzone; 3. Lovati: *A Sorrento*, tarantella; 4.  
Hollander: *Dimmi ancora che mi vuoi bene* (dal  
film: «Io e l'imperatrice»); 5. Silver-Petralla:  
San Martino, fantasia; 6. Penna: *Serenata a  
Pierette*; 7. Amadei: *Carnevale*, intermezzo; 8.  
Cergoli: *Piedini d'oro*, fox-trot.

13.30-14.15: Segnale orario - Eventuali comu-  
nicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16: TRASMISSIONE DALLA R. ACCADEMIA DI SANTA  
CECILIA: Concerto della violinista MINA RAIMONDI  
e della pianista ANNA URANI.

18: Quotazioni del grano - Bollettino delle  
nevi.

19 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Inter-  
nazionale di Agricoltura (francese, spagnolo e  
tedesco).

19.15 (Napoli): Cronaca dell'Istituto per le  
Notizie sportive; (Bari): Bollettino meteorologico.  
19-19.30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue e-  
stere.

19.20 (Roma III): Radio-giornale dell'Ente.

19.30: Segnale orario - Eventuali comu-  
nicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopola-  
voro.

19.40: Dischi.

19.40 (Bari): Notiziario in lingua albanese -  
Bollettino meteorologico.

19.55: Giornale radio.

20.10: Soprano MARIA BARATTA e basso GU-  
GIELMO BANDINI, duetti: 1. Rossini: *La scala di  
seta*; 2. Rossini: *La cambiale di matrimonio*;  
3. Donizetti: *Il campanello dello speciale*.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: XV ANNUALE  
DELLA FONDAZIONE DEI FASCI Parlerà il Quadrum-  
viro S. E. il conte C. M. De Vecchi di VAL  
CISONO.

20.45: Conversazione musicale di Raffaello De  
Rensis.

21-23 (Milano II - Torino II): DISCHI DI MU-  
SICA BRILLANTE E CORI.

21:

## Concerto sinfonico

diretto dal M° A. LA ROSA PARODI.

(Vedi Milano).

Nell'intervallo: Toddi: «Il mondo per tra-  
verso. Buonumore a onde corte», conversa-  
zione.

- 23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,8 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 -  
m. 265,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 988 - m. 204,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista  
delle vivande.

11.15-12.30: QUINTETTO AMBROSIANO: 1. Strauss:  
Benatsky: *Se il cuor ti vuol baciar*; 2. Valis:

## RADIOASCOLTATORI, attenti!!!

Prima di acquistare dispositivi antidisturbatori leg-  
gete il nostro opuscolo illustrato con referenze  
autentiche che inviamo gratis a richiesta.

UFFICINA RIPARAZIONI RADIO  
Ing. F. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - Torino

DA TUTTE LE STAZIONI - ORE 20,30

CELEBRAZIONE DEL  
XV ANNUALE DELLA  
FONDAZIONE DEI  
FASCI

NELLE «CRONACHE DEL REGIME»

IL QUADRUMVIRO

S. E. IL CONTE

C. M. DE VECCHI  
DI VAL CISONO

CELEBRERÀ LO STORICO AVVENIMENTO

Tramonto; 3. Ganne: *Hans il suonatore di flau-  
to*, selezione; 4. Rachmaninov: *Serenata*, op. 3,  
n. 15; 5. Debussy: *Pavane suite*; 6. Belltrami:  
*Fra le Asale*; 7. Giordano: *Siberia*, fantasia;  
8. Solazzi: *Serenata*; 9. Nucci: *Rintocchi  
allegri*.

12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R.

13-13.30: Pianista ALFONSO DEL BELLO: 1. Scar-  
latti: *Pastorale*; 2. Arensky: *Basso ostinato*; 3.  
Brahms: *Valzer*; 4. Albeniz: *Siviglia*.

13.45-14.15: MUSICA VARIA.  
13.30-13.45: Dischi e Borsa.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16: TRASMISSIONE DALLA R. ACCADEMIA DI SANTA  
CECILIA (vedi Roma).

Nell'intervallo: Giornale  
radio - Dopo il concerto: Comunicato dell'Ufficio  
presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano  
nei maggiori mercati italiani - Bollettino nevi.  
19-19.30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue  
estere.

19 (Torino - Genova - Firenze): Comunicato  
dell'Istituto Internazionale di Agricoltura.

19.20 (Torino - Genova - Firenze): Comu-  
nicato della R. Società Geografica.

19.30: Segnale orario - Eventuali comu-  
nicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopola-  
voro.

19.40: Dischi.  
19.55: Giornale radio - Bollettino meteorolo-  
gico.

20.5: Dischi.  
20.30: CRONACHE DEL REGIME (vedi Roma).

20.40: Dischi.

## Concerto sinfonico

diretto dal M° A. LA ROSA PARODI.

Parte prima:  
1. INNI NAZIONALI: a) Gabetti: *Marcia Reale*;  
b) Blanc: *Gioninezza*.

2. Castelnovo Tedesco: *Concerto in sol per  
pianoforte e orchestra (al piano l'Au-  
tore)*.

3. Debussy: *Prélude à l'après-midi d'un jau-  
ne*, poema sinfonico.

4. Weber: *Overon*, ouverture.

Parte seconda:  
M. De Falla:

IL TEATRO DEI PUPI DI MASTRO PEDRO  
Riduzione musicale e scenica di un episodio  
dell'ingegnoso Cavaliere Don Chisciotte della  
Marcia di M. Cervantes de Saavedra.

Nell'intervallo: Battista Pellegrini: «Avve-  
nimenti e problemi», conversazione.  
23: Giornale radio.

# VENERDÌ

23 MARZO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA  
VERISTE - FIRENZE

Cir 17

## R. ACCADEMIA DI S. CECILIA

CONCERTO DELLA VIOLINISTA

**MINA RAIMONDI**

E DELLA PIANISTA

**ANNA URANI**



### BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi - CONCERTINO DEL QUARTETTO A PIETRO: 1. Frigerio: *Circleo fiorentino*; 2. Sartori: *Il canto dei cherubini*; 3. Carosio: *Edera*; 4. Cammarano: *Il piccolo non perde ironde*; 5. Ferruzzi: *Luna argentina*.  
13,30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: Musica varia: 1. Amadei: *Marcia notturna*; 2. Moya: *Canto dei canti*; 3. De Micheli: *Le canzoni d'Italia*, selezione; 4. Canzone; 5. Manno: *Matinata*; 6. Pietri: *La donna perduta*, fantasia; 7. Canzone; 8. Bayer: *Il piccolo soldato*; 9. Vallini: *Cricci amorosi*; 10. Escobar: *Madonna di Siviglia*.  
19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica teatrale

diretto dal M<sup>e</sup> **FERNANDO LIMENTA**

INNI NAZIONALI: a) Gabetti: *Marcia Reale*; b) Bianco: *Giovezza*.

1. Gomez: *Salvator Rosa*, sinfonia.  
2. Bittner: *Preghiera nell'opera L'oro infernale*.  
3. Giordano-Weninger: *Fedora*, fantasia.  
4. Puccini: *Le Villi*, tregenda.  
5. Franchetti: *Cristoforo Colombo*, fantasia.  
La rubrica della signora - Radio-giornale dell'Enit.

6. Piek-Mangiagalli: *Basi e bote*, fantasia.  
7. Offenbach: *La figlia del Tamburo maggiore*, ouverture.

Alle ore 20,30: CRONACHE DEL REGIME (Vedi Roma).

Alla fine del concerto: Dischi.

22,30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: Dischi.

15,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17,30-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA  
Giornalino.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20,20: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME (vedi Roma).

20,45:

### Concerto variato

1. INNI NAZIONALI: a) Gabetti: *Marcia Reale*; b) Bianco: *Giovezza*.
2. Mascagni: *Danza esotica* (orchestra).
3. Sapio: a) *Bugiarda*; b) *La canzone della sera* (soprano L. Bonfanti).
4. Mozart: *Marcia turca* (orchestra).
5. a) Scontrino: *Voglio*; b) Donizetti: *Favari*, «Vien Leonora» (basso N. Di Cristina).
6. Santoliquido: a) *L'assolo canta*; b) *Alba di luna sul bosco*, soprano L. Bonfanti).
7. Strauss: *Valzer* (orchestra).
8. a) Donizetti: *Don Sebastiano*, aria, baritone; b) Verdi: *Otello*, «Credo» (baritone Di Cristina).
9. Cui: *Il figlio del Mandarino*, ouverture (orchestra).

Nell'intervallo: Mario Taccari: «Confessioni al microfono», conversazione.  
22 (circa):

### CANZONI DI VARIETA'

1. Saitta-Basile: *Quegli occhi cerchiati di blu* (soprano Pinova).
2. Borgese-Frati: *Perdizione* (tenore Zazzano).
3. Homlaomier: *Dimmi ancor che mi vuoi bene* (soprano Costavilla).
4. Simonetti-Taba: *Quel segnale...* (comico Paris).
5. Malatesta: *Mezzanotte al Prater* (soprano Pinova).
6. Figarola-Tortora: *Bambola d'oro* (tenore Zazzano).
7. Grote-Egen: *Zigano, tu m'hai rubato il cuore* (soprano Costavilla).
8. Menicini-Ardunini: *Prodotto nazionale* (comico Paris).
- 23: Giornale radio.

**E.I.A.R.**

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Cir 21

**CONCERTO SINFONICO**

DIRETTO DAL MAESTRO

**ARMANDO  
LA ROSA PARODI**

**PROGRAMMA**

PARTE PRIMA

1. CASTELNUOVO TEDESCO: Concerto in sol per pianoforte e orch. (al piano l'autore). - 2. DEBussy: *Prélude à l'après-midi d'un faune*. - 3. WEBER: *Oberon*, ouverture.

PARTE SECONDA

**MANUEL DE FALLA**  
**IL TEATRO DEI PUPI  
DI MASTRO PEDRO**

Riduzione musicale e scenica di un libretto dell'ingegnere cavaliere Don Chicote della Manica, di M. Cervantes de Saavedra.

Personaggi:  
Il Turcimano - Ines Maria Ferrari,  
Don Chicote baritone Igino Zangheri,  
Mastro Pedro tenore Vincenzo Capponi

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Heilsberg - Ore 20,10: Il gran calendario, oratorio in tre parti per soli di canto, coro misto, coro di fanciulli, orchestra e organo (Trasmissione dalla «Stradhalles di Königsberg») - Bucarest - Ore 20: **Concerto sinfonico dell'Orchestra Filarmonica** - diretto dal M<sup>e</sup> G. Georgescu (trasmissione dall'Ateneo Rumeno) - Varsavia - Ore 20,15: **Concerto sinfonico dell'Orchestra Filarmonica** di Varsavia, diretto dal M<sup>e</sup> Cesare Nordi - Vienna - Ore 21,45: **Concerto orchestrale e vocale** della scuola religiosa di compositori austriaci - Marsiglia - Ore 22: **Concerto vocale, corale e orchestrale**, promosso dalla Società dei Concerti del Conservatorio (Trasmissione dal «Théâtre du Capitole» di Marsiglia).

### AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 586,8; kW. 120. - Ore 17,10: **Concerto di musica da camera con aria per soprano**. - 17,50: **Bollettino turistico**. - 18,15: **Bollettino sportivo**. - 18,15: **Conversazione agricola**. - 18,40: **Conversazione**. - 19,15: **Concerto orchestrale di musica viennese popolare e brillante**. - In un intervallo: **Segnale orario** - **Notiziario** - **Meteorologia**. - 20,45: **Attualità**. - 21: **Conversazione e letture**. - 21,30: **Notiziario**. - 21,45: **Concerto orchestrale e vocale** dedicato a compositori austriaci: 1. Lechthaler: *Sinfonia XXV*, op. 10; 2. Springer: *Sera sul Gotthard*; 3. Lechthaler: *Sinfonia Mater*, op. 15; 4. Goller: *Te Deum*, op. 24. - 22,45: **Musica da ballo**.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. - Ore 18: **Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione** - 19: **Conversazione**. - 19,15: **Dischi richiesti**. - 19,40: **Concerto di musica popolare per fisarmoniche**. - 20: **Canzoni di varietà**. - 20,15: **Conversazione**. - 20,30: **Giornale parlato**. - 21: **Tribuna radiofonica degli ex-Combattenti**. - 22,15: **Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con intermezzi di canto**: 1. Jehin: *Marcia di festa*; 2. Van Oost: *Judith di Lida*; 3. Fern. Goeyens: *Fantasia romantica*; 4. Intermezzo di canto; 5. Sali: *Rapsodia norvegica*; 6. Paul La Gye: *Elegia*; 7. J. Sirens: *Due solisti*. - 23: **Giornale parlato**. - 23,10: **Dischi richiesti**. - 23,25: **Concerto di dischi**. - 24: **La Brabançonne**.  
Bruxelles II (Fiamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. - Ore 18: **Dischi**. - 18,45: **Trasmissione variata**. - 19,30: **Concerto della piccola orchestra della stazione**. - 20,15: **Conversazione**. - 20,30: **Giornale parlato**. - 21: **Un disco**. - 21,3: **Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretto da Meuneman**: 1. Gilson: *Marcia commemorativa*; 2. Moerenhout: *Canzoni popolari*. - 21,45: **Intermezzo di canti per coro**. - 21,50: **Continuazione del concerto**: 3. Daniel Sternefeld: *Elegia*, parafrase del *Kol nidrei*. - 21,45: **Conversazione**. - 22: **Dischi**. - 22,30: **Canti per coro**. - 22,45: **Dischi**. - 22,50: **Trasmissione variata**. - 22,55: **Comunicazioni**. - 23: **Giornale parlato**. - 23,10: **Canzoni popolari fiamminghe**. - 23,25: **Dischi**. - 24: **Fine**.

### CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,5; kW. 120. - Ore 17,5: **Concerto di musica da camera**. - 18,15: **Conversazione agricola**. - 18,15: **Per gli operai**. - 18,25: **Conversazioni varie in tedesco**. - 19: **Segnale orario** - **Notiziario** - **Dischi** - **Meteorologia**. - 19,30: **Concerto di marce militari**. - 20,15: **Conversazione**. - 20,30: **Trasmissione variata letterario-musicale dedicata al Wallenstein**. - 22: **Segnale orario** - **Notiziario**. - 22,15-22,30: **Notiziario in russo**.

Bratislava: kc. 1004; m. 598,5; kW. 13,5. - Ore 17,55: **Praga**. - 18,15: **Notizie sportive**. - 18,15: **Trasmissione variata in ungherese**. - 19: **Praga**. - 19,15: **Comunicati**. - 19,10: **Praga**. - 20,15: **Conversazione**. - 20,30: **Praga**. - 22,15-22,30: **Notiziario in ungherese**.

Brno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. - Ore 17,15: **Concerto di musica da camera**. - 18,15: **Attualità**. - 18,25: **Conversazioni varie in tedesco**. - 19-22,30: **Praga**.

Kosice: kc. 1113; m. 265,5; kW. 2,6. - Ore 17,30: **Trasmissione in ungherese**. - 18,45: **Lezione di polacco**. - 18,30: **Dischi**. - 18,40: **Conversazioni sportive**. - 19: **Notiziario in ungherese**. - 19,10: **Praga**. - 22,15-23,30: **Bratislava**.

Moravska-Ostrava: kc. 1158; m. 259,1; kW. 11,2. - Ore 18,15: **Notizie turistiche**. - 18,45: **Per gli operai**. - 18,25: **Dischi**. - 18,30: **Conversazioni e letture in tedesco**. - 19-22,30: **Praga**.

### DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. - Ore 18,15: **Segnale orario**. - 18,45: **Per gli operai**. - 19: **Lezione**. - 19,15: **Lezione di danese**. - 19,45: **Meteorologia** - **Notiziario**. - 19,15: **Segnale orario**. - 20: **Campane**. - **Concerto variato**. - **Conversazione della stazione con soli vari**. - Negli intervalli: **Dischi** - **Notiziario**. - 23,15-24: **Musica da ballo**.

## FRANCIA

**Marsiglia:** ke. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 18:30: Conversazione. 18:30: Dischi. 19:10: Notiziario. 19:15: Giornale radio. 20:20: Musica da ballo. 21:15: Conversazione. 22:20: Trasmissione dal Théâtre du Capitole di Tolosa di un concerto orchestrale e corale diretto da Aryd Kunc. 1. Mah. *Sinfonia* n. 3. 2. C'aria per baritono. 3. P. Kunc: *Sinfonia*, fantasia per piano e orchestra; 4. Bach: *Una cantata* per soprano e orchestra; 5. A. Kunc: *Satino* (C.V.H.), parafonia sinfonica in quattro parti per organo, flauto, cori e orchestra (duecento esecutori).

**Nizza-Juan-les-Pins:** ke. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 21:00: Notiziario. Bollettini diversi. 21:10: Lezione di spagnolo. 22:20: Notiziario. 22:25: Trasmissione internazionale. 23:25: Trasmissione internazionale.

**Parigi P. P.** (Poste Parisien): ke. 959; m. 312,5; kW. 100. Ore 19:45: Quotazioni di Borsa. 19:45: Conversazione agricola. 19:50: Conversazione di attualità. 19:58: Dischi. 20:20: Conversazione musicale. 20:30: Giornale parlato della stazione. 20:30: Conversazione cinematografica. 20:50: Dischi. 21:20: Intermesso. 21:30: Concerto offerto dal Radio Magazine. 21:40: Intermesso. 21:55: Concerto dell'Orchestra sinfonica della stazione diretto da Th. Mah. 1. Schumann: *Concerto* in sol minore. 2. Schubert: Balletto di *Rosamunda*; 3. Mendelssohn: *Sinfonia italiana*. 23:10: Notiziario.

**Parigi Torre Eiffel:** ke. 216; m. 1389; kW. 13. — Ore 18:45: Notiziario. 19:00: Conversazioni varie. 19:45: Attualità. 20:15: Bollettino. 20:20: Concerto sinfonico dell'Orchestra della stazione, diretto da Flament con arie per coro a quattro voci. 1. J. S. Bach: *Suite* per archi; 2. Corelli: 3. Gluck: *Alceste*; 4. Flament: *Sinfonia* radio. 6. Corelli; 7. Schumann: *Canto della sera*; 8. Grieg: *Invocazione*; 9. *Rapsodia russa*. In un intervallo: Notiziario e conversazione.

**Radio Parigi:** ke. 167; m. 1796; kW. 75. — Ore 19:20: Notiziario e bollettini. 19:45: Conversazione giuridica. 20:00: Conversazione. 20:20: Cronaca delle assicurazioni sociali. 20:30: La vita pratica. 20:45: Letture. 20:50: Bollettino. 21:00: Notiziario della sera. 21:45: Donizetti: *Lucia di Lamermoor*, opera. Coro e orchestra diretti da Eug. Bigot. Nell'intervallo: Notiziario e conversazione.

**Strasbourg:** ke. 859; m. 345,2; kW. 15. — Ore 17:30: Conversazione. 17:45: Musica brillante e da ballo. 19:15: Trasmissione da Lilla di un concerto di musica da camera. 20:00: Attualità in tedesco. 20:15: Dizione. 20:20: Segnale orario. 20:25: Notiziario. 20:45: 21: Rassegna della stampa in tedesco. 21:00: 21:30: Dischi (musica). 21:55: Rassegna della stampa in francese. 22:24: Trasmissione sinfonica. 22:30: Concerto sinfonico di un concerto orchestrale e corale (per il programma vide Marsiglia).

**Tolosa:** ke. 895; m. 335,2; kW. 10. — Ore 19:15: Notiziario. 19:15: Orchestra varie. 19:30: Concertazione turca. 19:45: Brani di opere. 20:00: Musica sinfonica. 20:15: Notiziario. 20:30: Conversazione medica. 20:45: Arie di opere. 21:00: Musica di film sonori. 21:15: Orchestra viennese. 21:30: Arie di opere. 21:45: Concerto. 22:30: Organo di chiesa. 22:45: Melodie. 23:00: Musica sinfonica. 23:15: Notiziario. 23:30: Canti russi. 23:45: Arie di opere. 23:55: Canzonette. 0:15: Musica da ballo. 0:30: Notiziario. 0:45: Musica di film sonori. 1:15-1:30: Orchestra viennese.

## GERMANIA

**Amburgo:** ke. 304; m. 331,9; kW. 100. — Ore 17:30: Conversazione. 17:45: Per i giovani. 18: Dischi. 18:25: Concerto vocale di *Lieder* tedeschi antichi. 18:45: Notizie e Bollettini vari. 19: L'ora della Nazione da Francoforte. 19:10: Notiziario. 19:15: Radiorecita brillante in dialetto. 20: Concerto orchestrale. 1. Lachner: Ouverture di *Le quattro età dell'uomo*; 2. Zöllner: Frammento della *Campana sonnera*; 3. Wagner: *Tristano e Isolde*; 4. *Frates Himmelfahrt*; 5. Volkmann: Andante della *Sinfonia* in re minore; 6. Reinecke: Musica di balletto del *Re Manfredi*; 6. Kienzi: *Canerale*, valzer. 22: Notiziario. 22:30: Intermesso variato. 23: Musica da ballo.

**Berlino:** ke. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17:30: Per i giovani. 17:30: Concerto di musica da camera con canto. 18:30: Comunicati. 18:45: Attualità. 19: L'ora della Nazione da Francoforte. 19:10: Notiziario. 20:10: Conversazioni varie brillanti. 1. I sostegni della società. 20:30: Concerto dell'Orchestra della stazione dedicato a Brahms: 1. *Concerto* per pianoforte e orchestra in re minore, op. 15. 2. *Sinfonia* n. 1 in do minore, op. 68. 22: Notiziario. 23:00: Intermesso variato (Amburgo). 23:30: Attualità. 23:45: Concerto variato.

**Breslavia:** ke. 950; m. 315,8; kW. 60. — Ore 17:30: Per i giovani. 18: Attualità. 18:20: Concerto corale di *Lieder* popolari. 18:45: Notizie e bollettini vari. 19: L'ora della Nazione (Francoforte). 20: Notiziario. 20:30: Concerto dell'Orchestra della stazione con arie per soli. 1. Weber: Ouverture di *Sylvana*; 2. Volkmann: *Concerto* in la minore, op. 33, per piano; 3. *Lieder* per tenore; 4. Spohr: Ouverture di *Jessonda*; 5. *Concerto* per violino e orchestra. 21:10: *Concerto* di Rietz. 22: Segnale orario. 22:30: Intermesso variato. 22:45: Intermesso variato. 23:30: Dischi.

**Francoforte:** ke. 1195; m. 351; kW. 17. — Ore 17:30: Conversazione. 17:45: Segnale orario. 18: Per i giovani. 18:25: Da Langenberg. 18:50: Attualità. 19: L'ora della Nazione, Trasmissione va-

riata dedicata alla Saar. 20: Notiziario. 20:10: Auber: *Il domino nero*, opera comica (rielaborazione per il microfono). 21:40: Storielle e racconti. 22: Segnale orario. 22:30: Notiziario. 22:35: Notizie regionali. 22:35: Intermesso variato. 23: Conversazione: 1. Il classicismo tedesco e l'uomo preistorico. 24: 0:15: Da Muhlacker.

**Heilbronn:** ke. 1031; m. 321,9; kW. 60. — Ore 17:45: Conversazione e bollettino agricolo. 18:25: Conversazione politica. 18:50: Bollettino meteorologico. 19: L'ora della Nazione (Francoforte). 19:10: Notiziario. 19:15: Concerto dell'Orchestra della stazione. 1. Heuberg: *Dall'oriente, suite*; 2. Scassola: *Idillio sinese*; 3. Amadei: *Impressioni orientali*, suite; 4. Haines: *Romanza dell'oriente*; 5. Heinecke: *Musica esotica*; 6. Lachner: Ouverture delle *Quattro età dell'uomo*; 7. Voigt: a) *Minuetto viennese antico*, b) *Galotta* (cello solo); 8. Lortzing: Melodie dell'*Arnolfo*; 9. Flotow: Ouverture della *Martina*.

**Königswehhausen:** ke. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 17:30: Dialogo. 17:45: Radioballetto. 18: Concerto di musica da camera. 18:50: Dizione. 19:00: Meteorologia. 19:10: L'ora della Nazione (Francoforte). 20:20: Segnale orario. 20:25: Concerto dell'Orchestra della stazione. 20:30: Bollettino del mare. 20:30: Heilberg.

**Langenberg:** ke. 658; m. 445,9; kW. 60. — Ore 17:30: Conversazione. 17:45: Concerto dell'Orchestra della stazione. 18: Per i giovani. 18:25: Lezione di inglese. 18:45: Notizie varie. 19: L'ora della Nazione da Francoforte. 20: Notiziario. 20:10: Concerto dell'Orchestra della stazione. 1. Berlioz: Ouverture del *Benvenuto Cellini*; 2. Svedens: *Rapsodia norvegese* n. 3; 3. Wieniawski: *Legenda*; 4. Grieg: *Suite* n. 2 del *Peer Gynt*; 5. Dvorak: *Dance slavo* n. 8, 10, 15. 21:30: Achin Holtz: *Kraft durch Freude*, radiorecita. 22: Segnale orario. 22:30: Meteorologia. 22:30: Intermesso variato. 23:30: Concerto di musica da camera: 1. Debussy: *Prelude*; 2. Debussy: *Dal quadrato*; 3. Frank: *Sonata* in la maggiore per violino e piano; 4. Ravel: *Parana per un'infanta defunta*; 5. Ravel: *Minuetto sul ponte Haydn*; 6. Ravel: Frammenti dal *Miroir*; 7. Fauré: *Quintetto* con piano.

**Lipsia:** ke. 785; m. 362,2; kW. 120. — Ore 17:30: Conversazione. 17:50: Concerto di musica da camera. 18:20: Concerto corale di *Lieder*. 18:45: Bollettini vari. 19: L'ora della Nazione (Francoforte). 20: Notiziario. 20:10: Trasmissione variata letteraria-musicale dedicata alla Turchia (conversazioni, letture, cori e orchestra). 21:15: Trasmissione variata. 22:00: Intermesso variato. 22:30: Concerto di fiati. 1. Dost: *Quintetto* op. 81 per flauto, oboe, clarinetto, corno e fagotto; 2. Erdlen: *Piccole variazioni su un lied popolare di primavera* op. 37, n. 1 per flauto, corno, clarinetto, oboe e fagotto. 23:30: Concerto dell'Orchestra della stazione dedicato a R. Strauss: 1. *Marca solenne* in mi bemolle maggiore op. 1; 2. *Lieder* per contralto; 3. *Serenata* per 13 fiati; 4. *Noturno* per contralto e orchestra; 5. *Prelude del Guirland*.

**Monaco di Baviera:** ke. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 17:30: Conversazione. 17:50: Concerto pianistico. 18:10: Conversazione. 18:30: Dischi. 18:45: Segnale orario. 18:50: Meteorologia. 19: L'ora della Nazione (Francoforte). 20: Notiziario. 20:10: Dischi (a richiesta degli ascoltatori). 20:50: Concerto dell'Orchestra della stazione con arie per soli e coro. 1. Thomas: *Musica per archi*; 2. Franck: *Variazioni sinfoniche* per piano e orchestra; 3. Blesinger: *Wanderer*, cantata per soprano, mezzosoprano, tenore, baritono, coro misto e piccolo coro; 4. Thomas: *Concerto* per piano e orchestra. 22:30: Intermesso variato. 23:24: Amburgo.

**Muhlacker:** ke. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 17:30: Conversazione. 17:45: Concerto vocale di bal-  
lo. 18: Per i giovani. 18:25: Conversazione. 18:45: Segnale orario. 18:50: Meteorologia. 19: L'ora della Nazione (Francoforte). 20:22:15: Francoforte. 22:15: Notizie regionali. 22:30: Intermesso variato. 23: Francoforte. 23:45: Musica popolare e brillante.

## INGHILTERRA

**Davertry National:** ke. 200; m. 1500; kW. 30. — **London National:** ke. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** ke. 1013; m. 296,2; kW. 50. — **Scottish National:** ke. 1050; m. 235,7; kW. 50. — **Worcester National:** ke. 1149; m. 261,1; kW. 50. — Ore 15:45-16:30: Radiocronaca dello svolgimento del "Grand National", corsa ad ostacoli di 7300 metri, da Aintree. 16:35: Storielle del venerdì. 16:50 (solo Daventry): Concerto orchestrale di musica britannica. 17:30: Concerto orchestrale da un albergo (solo Daventry). 17:45: Segnale orario. 18:15 (tutte le trasmissioni eccetto Daventry): Concerto da ballo. 18:15 (solo Daventry): L'ora dei fanciulli. 19: Notiziario. Segnale orario. 19:25: Bollettino settimanale di notizie speciali. 19:30: Beethoven: *Quartetto* in do maggiore op. 18. 19:35: Concerto di musica sinfonica. 20:15: Conversazione di giardinaggio. 20:30: Conversazione sull'Impero coloniale dell'Inghilterra. 21: Concerto di chitarra. 1. Albeniz: *Tango spagnolo*; 2. Villa Lobos: *Tereza da Silva*; 3. Albeniz: *Corobá*; 4. Granados: *Danza spagnuola*. 21:30: Concerto vocale per soprano e baritono con accompagnamento di pianoforte. Quattordici poemi inglesi adattati alla musica da Walford Davies. 22: Notiziario. Segnale orario. 22:20: Conversazione del ciclo. 22:30: Concerto del ciclo. 22:35: Concerto del ciclo. 22:40: Concerto del ciclo. 22:45: Concerto del ciclo. 22:50: Concerto del ciclo. 22:55: Concerto del ciclo. 23:00: Concerto del ciclo. 23:05: Concerto del ciclo. 23:10: Concerto del ciclo. 23:15: Concerto del ciclo. 23:20: Concerto del ciclo. 23:25: Concerto del ciclo. 23:30: Concerto del ciclo. 23:35: Concerto del ciclo. 23:40: Concerto del ciclo. 23:45: Concerto del ciclo. 23:50: Concerto del ciclo. 23:55: Concerto del ciclo. 24:00: Concerto del ciclo.

**London Regional:** ke. 871; m. 342,1; kW. 50. — Ore 18:15: L'ora dei fanciulli. 19: Notiziario. Segnale orario. 19:25: Intermesso. 19:30: Concerto dell'Orchestra della B.B.C. (sezione E). 20:30: Musica per strumenti da camera. 20:35: Concerto di *Sinfonia di Sinfonia*, atto primo rielaborazione di Sadler's Wells). 21:40: Letture. 22: Concerto di musica contemporanea (da Broadcasting House con ammissione di pubblico). 22:30: Concerto di musica contemporanea. 1. Henry Cowell: *Sinfonietta*; 2. Virgil Thomson: *Capitol, capitals* (su parole di Gertrude Stein); 3. Edgar Varese: *Ottobre*; 4. Adolf Weiss: *Sinfonietta* (conclusa da un concerto di musica contemporanea (London Symphony Orchestra e dal quartetto vocale della B.B.C.). 23:15: Notiziario. Segnale orario. 23:30:15: Musica da ballo (solo Daventry).

**Midland Regional:** ke. 760; m. 301,1; kW. 25. — Ore 19:30: Canzoni. 20: Musica brillante (orchestra della stazione). 20:55: Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, atto primo (London Regional) (dal "Sadler's Wells"). 22: Concerto di musica contemporanea (London Regional). 23:45: Danze (London Regional).

**North Regional:** ke. 685; m. 449,1; kW. 50. — Ore 17:30: Concerto orchestrale da un albergo (Davertry National). 19:30: Da London Regional. 20:15: Concerto vocale delle scuole di Leeds. 20:45: Trasmissione di varietà. 21:30: Conversazione. 21:45: Trasmissione da London Regional. 22: Concerto di musica contemporanea (London Regional). 23:30:15: Danze (London Regional).

**Scottish Regional:** ke. 804; m. 373,1; kW. 50. — Ore 17:30: Concerto orchestrale da un albergo. 19:55: Concerto dell'Orchestra della stazione. 20:45: Concerto di un coro maschile. 21:45: Radio-discussione: "Internazionalismo". 22: Concerto di musica contemporanea (da London Regional). 23:30:15: Danze (da London Regional).

**West Regional:** ke. 977; m. 307,1; kW. 50. — Ore 17:30: Concerto orchestrale da un albergo (da Daventry National). 19:30: Musica di compositori del Galles con cori e arie per baritono. 20:30:20:55: Trasmissione da London Regional. 22: Trasmissione da London Regional (musica contemporanea). 23:35: Danze (da London Regional).

## JUGOSLAVIA

**Belgrado:** ke. 656; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 17:30: Dischi. 17:30: Concerto di strumenti a fiato. 18:55: Segnale orario. Programma. 19: Dischi. 19:20: Concerto vocale di canzoni. 20: Zagabria: 1) Concerto vocale di canti popolari; 2) Concerto di musica per due piani; 3) Concerto vocale. 22:23:15: Segnale orario. Notiziario. Musica zigana. **Lubiana:** ke. 537; m. 565,3; kW. 5. — Ore 19:15: Concerto orchestrale da un albergo. 19:15: Conversazione. 19:30: Conversazione. 20: Zagabria: 1) Concerto vocale di canti popolari; 2) Concerto di musica per due piani; 3) Concerto vocale. 22:23:15: Segnale orario. Notiziario. Meteorologia. Dischi.

## LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** ke. 730; m. 1304; kW. 150. — Ore 20:20: Concerto di dischi. 20:30: Trasmissione di varietà. 20:40: Concerto variato dell'Orchestra della

## Il sole d'alta montagna in casa!

Irradiandovi per pochi minuti al giorno coi raggi ultravioletti del "SOLE ARTIFICIALE D'ALTA MONTAGNA", - Originale Hanau - fortificherete il vostro organismo, otterrete nuova energia e un bel colorito abbronzato!

Risultati sorprendenti!

Chedere prospetti gratuiti alla:

S. A. GORLA - SIAMA Sez. B MILANO  
Piazza Umanitaria num. 2 Telefono 50.032 - 50.712

# VENERDI

## 23 MARZO 1934 - XII

Stazione: 1. Rossini: Ouverture del *Guglielmo Tell*; 2. Dvorak: *Suite poetica*; 3. Stolz: *Servus Dut* — 21:15: Notiziario — 21:30: Continuazione del concerto; 4. Albinoni: *Filippo ed il suo tesoro*. — 21:45: Tendenze del mercato internazionale. — 21:50: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Schubert: Ouverture di *Rosamunda*; 2. Mozart: *Un'aria dalle Nozze di Figaro*; 3. Beethoven: *Un'aria dalle Nozze di Figaro*; 4. Cesar Franck: *La processione*; 5. A. Debussy: *Ace Maria*, con accompagnamento di piano, violino e violoncello. — 22:50: Concerto di dischi. — 22:55: Musica da ballo del jazz della stazione.

### NORVEGIA

Oslø: ke. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 17: Musica brillante. — 18: Lezione d'inglese. — 19:30: 17: Musica brillante. — 18:35: Dischi. — 19:40: Musica brillante e da ballo. — 19:40: Comunicati di Polizia. — 19:55: Conversazione sulle Colonie. — 20:15: Dischi. — 20:25: Concerto di un complesso di strumenti antichi. — 21:10: Notiziario. — 21:15: Dischi. — 21:25: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21:40: Conversazione. — 21:55: Continuazione del concerto. — 22:25: Intermessa di canto. — 22:40: Concerto orchestrale di musica popolare. — 22:10: Notiziario. — 23:15-0:00: Musica da ballo.

### OLANDA

Hilversum: ke. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 17:40: Conversazione agricola. — 18:10: Concerto vocale. — 18:35: Dischi. — 18:40: Musica brillante e da ballo. — 19:40: Comunicati di Polizia. — 19:55: Conversazione sulle Colonie. — 20:15: Dischi. — 20:25: Concerto di un complesso di strumenti antichi. — 21:10: Notiziario. — 21:15: Dischi. — 21:25: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21:40: Conversazione. — 21:55: Continuazione del concerto. — 22:25: Intermessa di canto. — 22:40: Concerto orchestrale di musica popolare. — 22:10: Notiziario. — 23:15-0:00: Musica da ballo.

### POLONIA

Varsavia I: ke. 212; m. 1415; kW. 120. — Ore 17:20: Concerto di musica da camera. — 17:50:

Conversazione agricola. — 18: Conversazione per le scuole. — 18:20: Dischi. — 19: Programma di domani. — 19:5: Varie. — 19:20: Conversazione turistica. — 19:25: Continuazione di attualità. — 19:40: Bollettino sportivo. — 19:45: Giornale radio. — 19:55: Intervento. — 20: «Pensieri scelti». — 20:2: Conversazione musicale. — 20:15: Concerto sinfonico della Filarmónica di Varsavia diretta da Cesare Noddy. — 20:30: Continuazione di attualità. — 20:40: Bollettino sportivo. — 20:45: Conversazione letteraria. — 22:40: Musica da ballo. — 23: Bollettini. — 23:5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

### ROMANIA

Brasov: ke. 160; m. 1875; kW. 20. — Bucarest I: ke. 222; m. 304,5; kW. 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Giornale radio. — 18:20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione. — 19:50: Dischi. — 19:55: Continuazione di attualità. — 20: Concerto sinfonico dell'Orchestra Filarmónica diretta da G. Georgescu (trasmissione dall'Ateneo Rumeno). — 21: Letture. — 21:18: Continuazione del concerto sinfonico. — 21:45: Giornale radio.

### SPAGNA

Barcellona: ke. 755; m. 377,4; kW. 5. — Ore 17: Giornale parlato. — 19: Concertino del trio della stazione. — 19:30: Giornale parlato. Continuazione del concerto. — 20: Concerto di dischi. — 20:30: Quotazioni di Borsa. — Concerto di dischi. — 21: Dischi scelti. — 21:30: Storia e geografia della Catalogna. — 21:45: Giornale parlato. — 22: Campane della Cattedrale. Previsioni meteo. — 22:55: Note di Società. — Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta. — Quotazioni di Borsa. — 22:10: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Lalo Alarguetto del *Divergence*; 2. Mascagni: Selezione dal *Coriolano*. — 22:40: Concerto vocale. — 23:10: Trasmissione di un concerto da un Caffè. — 1: Notiziario. — Fine.

Madrid: ke. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 18: Musica brillante. — 19: Campane. Quotazioni di Borsa. — Effemeridi del giorno. — 20: Trasmissione per le signore. — 20:30: Giornale parlato. Continuazione della trasmissione per le signore. — 22: Campane. Concerto strumentale. — 22:30: Concerto di sonate per violino e piano: 1. Grieg: *Sonata in do minore*. — 23: Giornale parlato. Continuazione del concerto di Beethoven: *Sonata n. 3*; 3. Bacarisse: *Sonatina*. — In seguito: Frammenti di altre composizioni. — 0:15: Concerto per soprano con accompagnamento di piano. — 0:45: Giornale parlato. Cenni sul programma della settimana ventura. — 1. Campane dal Palazzo del Governo. — Fine.

### SVEZIA

Stoccolma: ke. 704; m. 426,1; kW. 65. — Malmö: ke. 221; m. 1367; kW. 30. — Göteborg: ke. 641; m. 318,8; kW. 12. — Hørby: ke. 1131; m. 285,3; kW. 10. — Ore 17:5: Per i fanciulli. — 17:25: Dischi. — 18:30: Conversazione. — 19: Radiocronaca di un avvenimento della giornata. — 19:30: Programma brillante variato. — 20:15: Musica da ballo antica. — 20:45: Radiocantata. — 22:23: Musica da ballo moderna.

### SVIZZERA

Beromünster: ke. 556; m. 539,6; kW. 60. — Ore 17: Dischi. — 17:10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Per i fanciulli. — 18:40: Conversazione. — 19:10: Segnale orario. Meteorologia. Bollettini vari. — 19:35: Dischi. — 19:50: Radiocommedia in dialetto. — 20:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Notiziario. — 21:10-22:15: Programma brillante variato.

Monte Generi: ke. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19:15: Eventuali comunicazioni. — Conversazione: il medico consiglia «La salute e la bellezza». — 19:30: Dischi. — 19:45: Notiziario. — 20: Musica brillante (Circolo mandolinisti e chitarristi luganesi): 1. A. Capelletti: *Flora*, inno marcia; 2. Verdi: *Nabucco*, sinfonia; 3. Mascagni: *Caratteristica rustica*, intermezzo; 4. Puccini: *Tosca*, salito atto 3°; 5. Bolzoni: *Minuetto*. 6. Garzano: *Santo Isidoro*, marcia. — 20:40: Angelo Frattini: *Un giorno di pace*, schizzo comico. — 21: «Onu all'ero» (Andrea Gaspar, tenore e maestro Bergamini, a soli di jazz al piano). — 22: Fine.

Sottens: ke. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 18:40: Lezione di inglese. — 19:5: Per i giocatori di bridge. — 19:25: Per i giocatori di scacchi. — 19:55: Conversazione musicale. — 20:25: Concerto corale di canti e arie popolari. — 21:10: Attualità. — 21:20: Concerto orchestrale di musica popolare. — 21:50: Notiziario. — 21:55: Bollettini vari. — 22:15-23:30: Corrispondenza con ascoltatori.

### UNGHERIA

Budapest I: ke. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 17: Conversazione. — 17:30: Orchestra zigarana. — 18:10: Notiziario sportivo. — 18:30: Conversazione. — 19:50: Trasmissione dall'Opera Reale Ungherese. — In seguito: Musica zigarana.

### U. R. S. S.

Mosca I: ke. 175; m. 1714; kW. 500. — Ore 20: Concerto orchestrale o trasmissione letteraria. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21:55: Campane del Cremlino. — 22:5-23:5: Conversazioni in lingue estere.

## L. 50

## L. 50

- 500 Bulbi di fiori olandesi di specie bellissime  
10 Dalle Nobili Hybride (assortimento)  
10 bellissimi Gigli nuovi, i più belli  
2 Sauromatum Guttatum (il bulbo m'racco'eso indiano)

## L. 50

Un'abbondanza di fiori da maggio a novembre. La vostra casa ed il vostro giardino diventeranno un paradiso fiorito.

La piantagione ed il trattamento di questi bulbi sono facilissimi, soprattutto se seguitate le istruzioni del nostro manuale di coltura, che aggiungiamo gratuitamente ad ogni spedizione. Questa collezione meravigliosa viene imballata accuratamente indicando nome e colore di ciascuna specie. Qui sotto elenchiamo i colori e le specie:

- 250 Gladioli Hybridi nei seguenti colori splendidi: scarlatto, viola, arancio, rosa, bianco crema, bianco candido, porpora, seimone, lilla e giallo.  
50 Anemoni a fiori grandi di tutti i colori; ogni bulbo darà da 5 a 8 fiori bellissimi.  
50 Monbelle, graziosi fiori colore arancio.  
50 Ranuncoli, assortimento superiore; ogni bulbo produce da 5 a 8 fiori doppi, somiglianti a rose.  
75 Oxalis Doppel (Quadrifoglio), a piccoli fiori rossi, graziosissimi.

- 10 Dalle nobili di colori vari; ogni pianta produce da 20 a 40 fiori magnifici.  
10 Gigli nuovi fantastici, fiori di forma bellissima.  
2 Sauromatum Guttatum, il bulbo miracoloso indiano, qualche cosa di speciale e di facile coltura. Il bulbo cresce senza terra e senza acqua e non ha bisogno di esser messo in vaso. Deve mettersi in qualsiasi posto asciutto della casa. Lo sviluppo è sempre una grande sorpresa; dopo 6-7 settimane sboccia uno splendido fiore in forma di calice alto circa 50 cm.

La collezione sopradetta viene spedita franco in tutto l'Italia per solo L. 50 contro assegno L. 5 in più. Ogni ordine viene eseguito subito, dopo ricevuto l'importo.

**IL NOSTRO NOME VI GARANTISCE LA QUALITÀ**

STABILIMENTO ORTICOLO S. A. via JOHN VOGES & Co., 11-LEGOM (D'Ardea)  
fondato 1882 - Telef. 52-65 - Banche: Twentsche Bank, Hillegom - Rotterdamse Bank, Hillegom - Comptoir National d'Escompte, Parigi  
Ritagliate quest'inserzione, essa è valida: fino a Parigi

## GLADIOLI

## L. 50

## L. 50



**Non prendete alla leggera un raffreddore; esso può avere gravi conseguenze! Prendete al più presto possibile le Compresse di**

# ASPIRINA

Esse hanno una azione meravigliosa contro la grippe, i reumatismi e tutte le malattie da raffreddamento.

## TUTTO STA NELLA CROCE BAYER

(Pubblicità autorizzata Prefettura Milano N. 11250)

CURIOSITÀ  
SCIENTIFICHE

I giapponesi sono riusciti a sviluppare tanto bene l'industria delle perle, ponendo le ostriche in condizione di produrre un gran numero, da ottenerne anche di forma più perfetta di quelle create interamente dal lavoro accidentale della natura. In quaranta anni di pratica e di esperimenti continui, la coltura di perle del Giappone ha ormai raggiunto tale grado di perfezione che il prodotto artificiale in certi casi non si può distinguere se non si tagliano in due le perle. Ma non bisogna dimenticare che le perle ottenute con stimoli artificiali sono anch'esse perle genuine ed il loro valore commerciale dipende principalmente dalla forma, dalla grossezza e dal colore. Nel 1933 i giapponesi hanno preparato più di tre milioni di ostriche per la produzione di perle, che hanno calato in gabbie speciali nelle acque più calme della costa del Pacifico. In ogni conchiglia è stato posto un piccolo « seme » di perla, coperto da una membrana di ostrica vivente. Le gabbie, che sono di fili metallici, oltre ad assicurare la conservazione delle ostriche, facilitano le operazioni necessarie per la pulizia dei molluschi, che due volte all'anno devono essere tolti dall'acqua per liberarli dai parassiti. Dopo sette anni le ostriche coltivate vengono aperte per la raccolta delle perle, che si trovano, più o meno belle, in circa l'ottanta per cento di esse. Le perle più perfette, di differente grossezza, generalmente ammontano a circa il venticinque per cento della produzione totale.

Una rivista scientifica estera assicura che con l'uso di uno scaldatore elettrico, che si applica intorno al collo, si possa eliminare immediatamente il noto disturbo conosciuto sotto il nome di mal di mare. Uno scienziato, che ha eseguito vari esperimenti, ha espresso l'opinione che l'effetto benefico è dovuto al riscaldamento del midollo allungato, che come tutti sanno si trova dalla parte posteriore del collo, tra il midollo spinale ed il cervello. Osservazioni eseguite con i raggi X hanno dimostrato, sempre secondo la detta rivista, che un leggero riscaldamento del midollo allungato ferma immediatamente le contrazioni spasmodiche del diaframma e dei muscoli addominali, le quali producono il vomito ed il malessere generale di chi soffre il mal di mare. Col medesimo sistema è stato mitigato il forte dolore di capo chiamato emicrania, che spesso viene ritenuto come incurabile. Pertanto qualche uomo di scienza ritiene che, riscaldando per mezzo dell'elettricità il midollo allungato, si possa trovare un metodo per calmare o regolare l'intero sistema nervoso, ciò che riuscirebbe di immenso beneficio alla umanità intera. Anche coloro che soffrono durante i voli in aeroplano possono essere curati e liberati del disturbo con l'applicazione al collo dello scaldatore elettrico, che consiste in una specie di cuscinetto di stoffa, fornito internamente delle resistenze necessarie per sviluppare il calore al passaggio della corrente elettrica.

Secondo una recente asserzione del dott. Lorenzo Irving, professore di fisiologia all'Università di Toronto, una persona può rimanere sott'acqua da dieci a quindici minuti, senza morire asfissata, purché sappia come regolarsi per ottenere questo risultato.

L'esempio è stato dato dai nuotatori giapponesi, i quali durante gli ultimi giochi olimpici hanno fatto uso di ossigeno, preso a boccate, per resistere più a lungo sotto le acque. Quando la respirazione viene temporaneamente arrestata, in media si può trattenere il respiro per circa quarantacinque minuti secondi, ma se si riempiono i polmoni di aria prima del tentativo allora si può rimanere sott'acqua senza respirare per cinque o sei minuti. Se in quest'ultimo caso si aggiunge ossigeno all'aria che si respira, come hanno fatto i giapponesi alle olimpiadi di Chicago, il periodo di tempo durante il quale si può resistere può estendersi dai dieci ai quindici minuti.

24 MARZO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 430,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1069 - m. 283,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1338 - m. 222,6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11.810 - m. 25,40 - kw. 5  
2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
MILANO II e TORINO II alle ore 20,30

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE:

a) Alberto Casella: «La giornata del soldato»  
b) Canti di trincea eseguiti da ex-Combattenti.

12.30 (Roma-Napoli): Dischi.

13-14.15: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Bordetas: Alma Espanola, passo doble; 2. Lo Giudice: Occhi azzurri, intermezzo; 3. De Vita: Se mi dici sì... fox-trot; 4. Carabella: Cicalaccio femminile; 5. Marengo: Sport, prima fantasia; 6. Filippini-Chiappo: Piccolo nido, tango; 7. Di Ferdinando: Contemplazione, valzer; 8. Abraham: Stigilia, passo doppio.

13.30-13.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16.30 (Roma-Napoli): Giornalino del fanciullo.

16.30 (Bari): Cantuccio dei bambini: Pata neve.

16.55: Giornale radio - Cambi - Bollettino della Reale Società Geografica.

17: TRASMISSIONE DAL R. CONSERVATORIO DI SAN PIETRO A MAIELLA DI NAPOLI del CONCERTO SINFONICO diretto dal M<sup>re</sup> WILLY FERRERO: 1. Vivaldi-Silotti: Concerto in re minore per archi ed organo; 2. Mozart: Sinfonia n. 34; 3. Wagner: Viaggio di Sigfrido sul Reno.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Quotazioni del grano - Bollettino delle nevi.

19-19.30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19.20 (Roma III): Comunicazioni dell'Enit.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolvero.

19.40: Dischi.

19.40 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19.55: Giornale radio.

20.10: SOPRANO MARGHERITA COSSA: 1. Respighi: a) E se un giorno tornasse, b) Poggio; 2. Roca: Culla; 3. Alfano: Melancolia.

20.30: CRONACHE DEL REGIME - Lo sport.

20.40: Dischi.

21:

## Trasmissione d'opera da un teatro

Negli intervalli: Alessandro De Stefani: «In teatro e fra le quinte», dizioni di Teresa Franchini - Libri nuovi - Giornale radio.

## I dieci minuti di Mondadori

Ascoltate questo sera verso le ore 22:

la conversazione sulle importanti novità Mondadori della settimana:

Tempo di Mussolini di Ottavio Dinale

Giganti di Alfred Döblin

e l'esito del referendum indetto da Mondadori sull'opera di Guido Milanese e la rubrica settimanale «Per coloro che stanno in casa la sera».

## SABATO

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

Ore 21

## TRASMISSIONE

## D'OPERA

## DA UN TEATRO

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 308,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 503,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 1060 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 030 - m. 531,8 - kw. 30  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kw. 1

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE.

a) Alberto Casella: «La giornata del soldato»  
b) Canti di trincea eseguiti da ex-Combattenti.

11.15-12.30: DISCHI DI MUSICA VARIA.

12.45: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.15: TRIO CHEST-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Rocchi-Burlamachi: Valzer delle visioni; 2. Mascagni: Guglielmo Ratcliff, sogno; 3. Mozart: Minuetto in re (violino solo); 4. Rachmaninov: Preludio, op. 3, n. 2; 5. Puccini: Tosca.

MILANO - TORINO  
GENOVA

TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

Ore 20,45

## SAN MARTINO

Opera comica in due atti  
di STANLEY GUISE

Musica di

ALFRED J. SILVER

ROMA - NAPOLI - BARI

Ore 17

R. CONSERVATORIO  
DI SAN PIETRO A  
MAIELLA DI NAPOLICONCERTO  
SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO

WILLY FERRERO



# SABATO

24 MARZO 1934 - XII

fantasia; 6. Beethoven: *Adagio sostenuto*, sonata, opera 27; 7. Saint-Saëns: *Serenata*; 8. Ansaldo: *Berceuse*.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.35: Giornale radio.  
16.45: Cantuccio dei bambini (Milano-Torino-Genova): Recitazione; (Trieste): Il teatrino dei Balilla; (Firenze): Fata Dianora.

17: Rubrica della signora.  
17.10: ORCHESTRA EXCELSIOR. Musica da ballo.  
17.55: Comunicati dell'Ufficio presagi.  
18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.10: Bollettino delle nevi.  
18.15-18.25: Estrazioni del R. Lotto.  
19-19.30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19.20 (Torino - Genova - Firenze): Comunicazioni dell'Enit.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.40: Dischi.  
19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.5: Dischi.  
20.5 (Trieste): MUSICA DA CAMERA (soprano E. Letta Camanzi): 1. Paisiello: *Donne vaghe*; 2. a) Tosti: *Aze Maria*; b) De Leva: *Passa Pierrot*; 3. a) Leoncavallo-Rolando: *Splende la luna*; b) Cilea: *Adriana Lecouvreur*, «Io son l'umile ancella».

20.30: CRONACHE DEL REGIME: Lo Sport.  
20.45:

## San Martino

Opera comica in due atti di STANLEY GUISE.  
Musica di ALFRED J. SILVER.  
Traduzione di M. TERESA SANI.  
Adattamento radiofonico di RICCARDO MASSUCCI.  
(Edizione Curwen-Londra).  
Direzione del M° LUIGI RICCI.

### Personaggi:

Generale Pedro Martinez, Governatore di San Martino . . . . . Giacomo Osella  
Gaspar, suo luogotenente . . . . . Mario Campi  
Carlos Santes, capo pirata, Vincenzo Capponi

## Dott. D. LIBERA

DELLE CLINICHE DI PARIGI

### TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA

Rughe, Cicatrici, Naso deformati, Orecchie, ecc.

Chirurgia estetica del seno.

Eliminazione di nei, macchie, angliomi.

Pelli superflui Depilazione definitiva.

MILANO - Via G. Negri, 8 (dietro la Posta) - Riceve ore 15-18

## Convincetevi!

con l'esperienza e non con le parole che la cura migliore della stitichezza, si ottiene con il

## MATHÉ DELLA FLORIDA

composto esclusivamente di vegetali. Chiedete un campione GRATIS ai

Concessionari esclusivi del SAZ & FILIPPINI

MILANO - Via G. Oberli, 37  
inviando questo tagliando e cent. 50 in francobolli per rimborso spese postali.

Louis, seguace di Carlos. Gaetano Morelato  
Dicky Travis, detective . . . Riccardo Massucci  
Pablo, locandiere . . . . . Luigi Ricci  
Hiram Spink, milionario . . . Edoardo Rivalta  
Lola Gonzales, stella del cinema

Ines Maria Ferraris

Riquette Fronsac, segretaria di Lola

Dirce Marella

Annabel Spink, moglie di Hiram

Amalia Mayer

Dolores, girl . . . . . Annita Osella

Rosita, girl . . . . . Angelina Rossetti

Peppita, girl . . . . . Lina Parfio

Chiquita, girl . . . . . Nina Artuffo

Coro, cittadini, pirati, soldati.

Nell'intervallo: Libri nuovi.

Dopo l'opera: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE: 1. Mole-

ti: *Suona, fanfara mia*; 2. Mascheroni: *Ma la mamma*

4. Canzone; 5. Fragna: *I quattro amori*; 6. Le-

hâr: *Clo-Clo*, fantasia; 7. Canzone; 8. Grotzsch:

*Il giocoliere*; 9. Martin: *La vite cambia ad ogni*

ora; 10. Montague-Philips: *Jacotte*.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: Dischi.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto di musica operettistica Canzoni e danze

### Parte prima:

1. Monti: *Il Natale di un Pierrot*, sinfonia.

2. Allegria: *La fiera dell'Impruneta*, selezione.

3. Kálmán: *Contessa Maritza*, valzer.

4. Gilbert: *La casta Susanna*, selezione.

Libri nuovi - Radio-giornale dell'Enit.

5. Lincke: *Galvotta dello specchio*.

6. Billi: *La camera oscura*, fantasia.

7. Lombardo: *Tango scettico*.

8. Pietri: *Casa mia, casa mia*, fantasia.

### Parte seconda:

#### CANZONI E DANZE

1. a) Rolando: *Dammi del tuo*; b) L. De Luca:

*Canto per voi*; c) Rusconi: *Mulini al vento*; d) Neri: *Sei una foglia*, Frou

Frou (tenore Aldo Rella).

2. Ranzato: *Va là, beginin* (orchestra).

3. Kollo: *Tabù*.

4. Carminati-Leonardi: *Dria*.

5. Jermann: *Sul prato in fior*.

6. Di Lazzaro: *Oh! Margaret*.

22.30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA LEGGERA: 1. Abra-

ham: *E' tanto bello*, dall'operetta *Ballo al Sav-*

voia, fox-trot; 2. Bellini: *Poker di dame*, sele-

zione; 3. Canzone; 4. Gatti-Cerrai: *Romanza in*

*fa minore per violino e orchestra*; 5. Senigaglia:

*Ronda dei Pierrots*, intermezzo caratteristico; 6.

Canzone; 7. Sardini: *Danza di bambole*, inter-

mezzo; 8. Quessuto: *Sci. ciata*, fox one step

12.30: Segnale orario - Eventuali comunica-

zioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischi.

18-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA

Musichette e fiabe di Sorella Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-

giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Gior-

nale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.25: Araldo sportivo.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunica-

zioni dell'E.I.A.R.

20.45:

## Le tre lune

Operetta in tre atti di C. LOMBARDO

diretta dal M° FRANCO MILITELLO.

Negli intervalli: G. Foti: «Leggende di Si-

cilia» - Notiziario.

23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Parigi Torre Eiffel - Ore 20.30:

Il viaggiatore e l'amore, commedia brillante in due

atti di G. Morand, e Il cavallo da circo, commedia

brillante in un atto di R. Gignoux - Beromünster -

Ore 21.10: Ero io, opera in un atto di L. Bleh. -

Davenport National - Ore 22.40: Concerto del «Glasgow

Orpheus Choir», con intermezzi di soli di canto (tras-

missione dalla «Queen's Hall» di Londra) - Bru-

xelles II - Ore 21: Otello, dramma lirico in quattro

atti di G. Verdi (trasmissione dall'«Opera Reale

Fiamminga» di Anversa). - Berlino - Ore 20.10:

Il museo dei contemporanei, rivista satirica umoristica

dei nostri tempi.

## AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,5; kW. 120. - Graz: kc. 886;

m. 338,5; kW. 7. - Ore 17.15: Conversazione «Due

decenni di colonizzazione Italiana in Libia». - 17.40:

Concerto dell'orchestra della stazione. - 19.10: Ras-

ssegna degli avvenimenti del mese. - 19.40: Segnale

orario - Notiziario - Meteorologia. - 20: Detti e pro-

verbi. - 20.5: Concerto orchestrale sinfonico diretto

da Kabasta: Joseph Rinaldini: *Lavadi*, ouverture

sinfonica. - 20.25: Eduard Stucken: *Lavadi*, dramma.

- 21.45: Concerto dell'orchestra della stazione. i. Gold-

mark: *Primavera*, ouverture. 2. Malata: *Quando i*

*buccheri...* valzer; 3. Ciaikovski: Suite del balletto

*La bella addormentata nel bosco*. In un ballo (Paul

Notiziario. - 22.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

23.35: Musica brillante e da ballo (Paul

Whiteman).

## Cecoslovacchia

**Praga 1:** ke. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 17:35: Conversazione. — 17:45: Dischi. — 17:55: Lezione di slovacco. — 17:50: Conversazione agricola. — 18: Per gli operai. — 18:10: Conversazioni varie in tedesco. — 18:20: Segnale orario. — 18:25: Dischi. — 18:30: Meteorologia. — 19:20: Conversazione medica. — 19:35: Brno. — 21: Festival di musica greca in occasione della Festa Nazionale Greca: 1. Kalomiris: Frammento dell'opera *Medea della madre*; 2. Kallikinos: *Pastorelle*, con soli di clarinetto; 3. Arie per tenore; 4. Kalomiris: *Protonotarios*, fantasia; 5. Lavrenaga: *Serenata*; 6. Lambellotti: *Festa*. — 21: Segnale orario. — 21:15: Notiziario in ungherese. — 21:30: Musica brillante e da ballo.

**Bratislava:** ke. 1003; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 17:35: Praga. — 17:50: Per le massie. — 18:5: Attualità. — 18:15: Trasmissione musicale variata in ungherese. — 19: Praga. — 19:5: Comunicati. — 19:10: Praga. — 19:35: Brno. — 21: Musica brillante e da ballo. — 21:30: Concerto corale di canti popolari. — 22: Praga. — 22:15: Notiziario in ungherese. — 22:30-23:30: Praga.

**Brno:** ke. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 17:15: Notiziario. — 17:20: Concerto vocale di romanze russe. — 17:35: Praga. — 17:50: Concerto di musica campestre. — 18:35: Attualità. — 18:50: Notiziario. — 19:35: Lezione sull'alfabeto Morse. — 19: Praga. — 19:20: Conversazione. — 19:35: Trasmissione brillante di varietà. — 21: Maszava-Ostrava. — 22-23:30: Praga.

**Konic:** ke. 1115; m. 312,5; kW. 2. — Ore 17:15: Dischi. — 17:30: Trasmissione per i fanciulli. — 18: Dischi. — 18:10: Notiziario in ungherese. — 18:20: Dischi. — 18:35: Rassegna della settimana. — 19: Notiziario in ungherese. — 19:10: Praga. — 19:35: Brno. — 21: Praga. — 22:15: Bratislava. — 22:30-23:30: Praga. — 23:30: Maszava-Ostrava. — 23:45: Brno. — 23:55: kW. 11,2. — Ore 17:15: Conversazione. — 17:25: Dischi. — 17:35: Praga. — 17:50: Attualità. — 18:10: Concerto di fanfare. — 19: Praga. — 19:35: Brno. — 21: Letture umoristiche. — 21:10: Musica da ballo attualità. — 22-23:30: Praga.

## Danimarca

**Copenaghen:** ke. 1176; m. 255,1; kW. 10. — Ore 17:30: Bollettini vari. — Conversazione. — 18:15: Lezione di francese. — 18:45: Meteorologia. — Notiziario. — 19:15: Segnale orario. — 19:30: Dischi. — 20: Campanie. — Concerto di musica viennese brillante. — 21: Conversazioni varie e discussioni su problemi di attualità. — 23: Notiziario. — 23:15-6:15: Musica da ballo.

## Francia

**Marsiglia:** ke. 740; m. 400,5; kW. 5. — Ore 17:30: Musica da ballo. — 18: Trasmissione del Concerto Pasdeloup dal Teatro dei Campi Elisi di Parigi. — 20: Concerto. — 21:10: Musica da ballo. — 21:25: Conversazione medica. — 21:35: Conversazione agricola. — 21:30: Concerto orchestrale e vocale di musica e canti popolari.

**Nizza-Juan-les-Pins:** ke. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 17:30: Notiziario. — Bollettini diversi. — 21:10: Cronogramma. — 21:25: Radio-concerto. — 22: Notiziario. — Bollettino meteorologico. — 22:15: Radio-concerto.

**Parigi P. P. (Poste Parisiennes):** ke. 959; m. 312,5; kW. 100. — Ore 19:45: Quotazioni di Borsa. — 19:45: Conversazione teatrale. — 19:58: Dischi. — 20:2: Conversazione. — 20:10: Giornale parlato della stazione. — 20:30: Dischi. — 21: Incominciato. — 21:10: Radiocorriere di un avvenimento della settimana. — 21:30: Concerto variato offerto da una ditta privata. — 21:50: Intermezzo. — 22:5: Concerto di musica da ballo per il jazz sinfonico della stazione. — 23: Ultime notizie.

**Parigi Torre Eiffel:** ke. 216; m. 1359; kW. 13. — Ore 16:45-17: Conversazione turistica in esperanto. — 18:45: Notiziario. — 19: Conversazioni varie. — 19:45: Attualità. — 20:15: Bollettino meteorologico. — 20:25: Notiziario. — 20:30-22: Serata teatrale. — 20:40: *Le grand amour et l'amour*, commedia in due atti; 2. *Grignoux et le cheval de cirque*, commedia in un atto.

**Radio Parigi:** ke. 167; m. 1796; kW. 75. — Ore 19:20: Notiziario e bollettini. — 19:45: Dischi. — 20: Conversazione scientifica. — 20:20: Rassegna della stampa latina. — 20:30: La vita pratica. — 21: Varietà. — 21:30: Notiziario. — 21:45: Concerto di musica brillante con intermezzi di canto. — Nell'intervallo: Notiziario e bollettini diversi.

**Strasburgo:** ke. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 17: Dischi. — 18: Trasmissione del Concerto Pasdeloup dal Teatro dei Campi Elisi di Parigi. — 20: Lezione di francese. — 20:15: Conversazione agricola. — 20:30: Segnale orario. — Notiziario. — 20:45: Dischi. — 21: Rassegna della stampa in tedesco. — 21:30: Due radio-commedie in dialetto alsaziano. — 23:30-1: Musica da ballo.

**Tolosa:** ke. 895; m. 335,2; kW. 10. — Ore 19: Notiziario. — 19:15: Musette. — 19:30: Orchestra viennese. — 19:45: Melodie. — 20: Musica sinfonica. — 20:15: Notiziario. — 20:30: Musica di film sonori. — 20:45: Organo di cinema. — 21: Brani di opere. — 21:15: Musica per trio. — 21:30: Arie di operette. — 21:45: Soli vari. — 22: Puccini: Selezione dalla *Tosca* (dischi). — 22:45: Orchestra viennese. — 23: Canzonette. — 23:15: Notiziario. — 23:30: Musica militare. — 23:45: Melodie. — 24: Musica richiesta. — 0:15: Musica da ballo. — 1: Notiziario. — 1:5: Fantasia radiofonica. — 1:15-1:30: Brani di operette.

## Germania

**Amburgo:** ke. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 17:30: Conversazione e Letture. — 18: Dischi. — 18:25:

Per i soldati. — 18:50: Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Langenberg). — 20: Notiziario. — 20:10: Zeller: *Der Obersteiger*, operetta in tre atti. — 22: Notiziario. — 22:20: Intermezzo variato. — 23: Da Lipsia. — 24:1: Musica da ballo.

**Berlino:** ke. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 18: Conversazione giuridica. — 18:15: Attualità. — 18:25: Conversazione sportiva. — 18:35: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (Langenberg). — 20: Notiziario. — 20:10: Grande serata brillante popolare: *Il museo del contemporaneo*. — In un intervallo: (22): Notiziario. — Meteorologia.

**Breslavia:** ke. 950; m. 315,8; kW. 60. — Ore 18: Conversazione. — 18:20: Campanie. — 18:25: Attualità. — 18:35: Notiziario e bollettini. — 19: L'ora della Nazione (Langenberg). — 20: Notiziario. — 20:10: Serata brillante di varietà: *Darum tute ich Breslauer*. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22:20: Segnale orario. — 23:1: Musica da ballo.

**Francoforte:** ke. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18: Notizie dai conflitti. — 18:20: Rassegna settimanale. — 18:35: Trasmissione improvvisata. — 18:50: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (da Langenberg). — 20: Notiziario. — 20:5: Notizie dalla Saar. — 20:15-22: Da Muehlacker. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22:15: Da Muehlacker. — 22:25: Notizie regionali. — 22:40: Intermezzo variato. — 23: Musica da ballo. — 24:2: Dischi.

**Heilsberg:** ke. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 17:50: Conversazione. — 18:5: Programma della prossima settimana. — 18:15: Bollettino agricolo. — 18:25: Concerto di organo. — 18:50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (Langenberg). — 20: Notiziario. — 20:10: Per i giovani. — 21:10: Breslavia. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22:20: Intermezzo variato. — 22:30-0:30: Berlino.

**Königswusterhausen:** ke. 191; m. 157; kW. 60. — 17: Rassegna sportiva settimanale. — 17:20: Conversazione. — 17:40: Attualità. — 18: Musica brillante e da ballo. — 18:45: Campanie. — 18:50: Divisione. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (Langenberg). — 20: Detti e proverbi. — Notiziario. — 20:10-22: Lipsia. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22:25: Dialogo. — *Lo sci nel paese nord*. — 22:45: Bollettino del mare. — 23-0:30: Lipsia.

**Langenberg:** ke. 658; m. 455,9; kW. 60. — Ore 17: Conversazione. — 17:15: Musica da ballo. — 18: Conversazioni amiche. — 18:30: Attualità. — 18:45: Notizie varie. — 19: L'ora della Nazione. — Trasmissione variata dedicata all'umorismo renano. — 20: Notiziario. — 20:15: Serata brillante di varietà. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22:20: Intermezzo variato. — 23:1: Da Breslavia.

**Lipsia:** ke. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 17:40: Dialoghi. — 18: Concerto corale di *Lieder*. — 18:25: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (Langenberg). — 20: Notiziario. — 20:10: Suppl. *La modella*, operetta in 3 atti. — 22: Notiziario. — 22:20: Intermezzo variato. — 23-1: Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** ke. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 17:30: Conversazione. — 17:50: Concerto di mu-

sica da camera con arie per soli. — 18:10: Per i giovani. — 18:50: Notizie radiofoniche. — 19: L'ora della Nazione (Langenberg). — 20: Notiziario. — 20:10: Mülhacker: *Gasparone*, operetta in 3 atti (brillante per il microfono). — 21:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21:45: *Joe Teddy*, marcia. — 22: Francoforte. — Musica di balletto dalla *Giocanda*. — 23: Schlogel: *Potpouri delle operette degli Strauss*. — 23: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 23:30: Intermezzo variato. — 23:24: Francoforte.

**Muehlacker:** ke. 674; m. 522,0; kW. 100. — Ore 18: Musica da ballo. — 18:35: Conversazione. — 18:50: Segnale orario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (Langenberg). — 20: Francoforte. — 20:15: Grande concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 22: Francoforte. — 22:15: *Der sapere che...*. — 22:25: Notizie regionali. — 22:45: Intermezzo variato. — 23-1: Francoforte.

## Inghilterra

**Daventry National:** ke. 309; m. 1500; kW. 30. — **London National:** ke. 1149; m. 201,1; kW. 40. — **North National:** ke. 1103; m. 206,2; kW. 50. — **Scottish National:** ke. 1059; m. 286,7; kW. 50. — **West National:** ke. 1149; m. 251,1; kW. 50. — Ore 17:45 (solo Daventry e North): Concerto di dischi. — 17:45: Segnale orario. — 18:15 (tutte le trasmissioni eccetto Daventry): Musica da ballo. — 18:15 (solo Daventry): L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19:25: Intermezzo. — 19:30: Bollettino sportivo. — 19:45 (tutte le trasmissioni eccetto Daventry): Concerto di pianoforte. — 19:45 (solo Daventry): Intermezzo in gaelico. — 20:5: Conversazione. — 20:30: In città standee, supplemento al programma della settimana. — 21: Music hall (canzoni, macchiette, recitazioni, danze, ecc.). — 22: Notiziario. — 22:15: Segnale orario. — 22:20: Rassegna del mese. — 22:40: Concerto del "Glasgow Orpheus Choir" alla Queen's Hall, con intermezzi per voci sole (composizioni inglesi). — 22:30: Letture. — 23:35-1: Musica da ballo (solo Daventry). — 24: Previsioni marittime (solo Daventry). — 0:30: Musica da ballo.

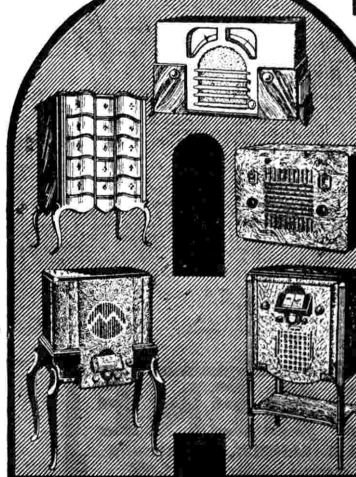
**London Regional:** ke. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 17:45: Concerto di dischi. — 18:15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19:30: Concerto strumentale (quintetto) e arie per soprano. — 20:30: Concerto di un'orchestra di balalaiche e arie per soprano. — Musica popolare brillante. — 21: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C). — Negli intervalli soli di violoncello. — 1. *Cherubini: Concerto ouverture* in sol; 2. *Boccherini: Concerto* in si bemolle; 3. *Inghelbrecht: The Nursery*, suite; 4. *Bloch: Preghiera* (violoncello); 5. *Guerini: Allegro con brio*; 6. *Shelust: Scene storiche*. — 22:15: Concerto della banda militare della B.B.C. con soli di violino. — Musica popolare e brillante. — 23:15: Notiziario. — Segnale orario. — 23:20-1: Musica da ballo. — 0:30: Segnale orario. — 0:30: Segnale orario.

**Midland Regional:** ke. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 17:45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19:30: Musica moderna per quintetto (London Regional).

## LA RADIO PER LA VOSTRA CASA

Portate nell'intimità della vostra casa l'eco multiforme del mondo. Alati ve ne offre la possibilità mettendovi in grado di scegliere in tutta la gamma dei perfetti apparecchi Radio-Marelli quello che più risponde alle vostre esigenze ed alle vostre possibilità. Visitate Alati. Troverete convenienza e soddisfazione.

RADIO • FONO • DISCHI  
Vendita anche a rate.



VIA TRE CANNELLE 16 • ROMA

## SABATO

24 MARZO 1934 - XII

**20.30:** Concerto dell'orchestra della città di Birmingham (Musica richiesta). — **22.30:** «Non ascoltate questo» (due brevi bozzetti radiofonici). — **23.30:** Conversazione sportiva. — **23.45:** Danze (London Regional).

**North Regional:** ke. 665; m. 449.1; kW. 50. — **Ore 19.30:** Concerto dell'orchestra della stazione.

**20.30:** Concerto popolare (Orchestra, coro e contralto). — **23.30:** Danze (London Regional).

**Scottish Regional:** ke. 604; m. 373.1; kW. 50. — **Ore 19.30:** «Alertness contro Clyde», cronaca sportiva.

**19.40:** Musica moderna per quintetto. — **20.30:** Concerto di un'orchestra di balalaiche. — **21:** Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C), con soli di violoncelli. — **22.30:** Concerto bandistico. — **23.30:** Danze (da London Regional).

**West Regional:** ke. 677; m. 307.1; kW. 50. — **Ore 19.30:** Dischi. — **20.30:** Concerto vocale per coro e soli (in gaelico). — **20.30:** Dischi. — **21.15:** Trasmissione variata. (discorsi e canti per coro). — **22:** Intervento di varietà. — **22.15:** Concerto della banda militare della B.B.C. (da London Regional). — **23.35:** Danze (da London Regional).

## JUGOSLAVIA

**Belgrado:** ke. 686; m. 437.3; kW. 2.5. — **Ore 17:** Concerto orchestrale. — **18.55:** Segnale orario. — **Programma:** — **19:** Conversazione. — **19.30:** Concerto pianistico. — **20.10:** Serata brillante di varietà popolare. — **20.30:** Concerto bandistico. — **21.15:** Notiziario. — **22.45-23.30:** Musica da ballo.

**Lubiana:** ke. 627; m. 569.3; kW. 5. — **Ore 18.15:** Dischi. — **19:** Bollettino della viabilità. — **19.30:** Conversazione amoristica. — **19.30:** Concerto di musica da camera. — **19.30:** Bollettino di politica estera. — **20:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **20.45:** Concerto di saxofono. — **21.15:** Concerto vocale di arie. — **21.45:** Notiziario. — **22:** Concerto strumentale.

## LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** ke. 230; m. 1304; kW. 150. — **Ore 20:** Concerto vocale. — **20.15:** Tendenze del mercato internazionale. — **20.20:** Continuazione del concerto vocale. — **20.30:** Conversazione cinematografica. — **20.40:** Trasmissione per i fanciulli. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Casadesu: *Cigale et Margot*, ouverture. 2. Chausson: *Sarabande*. — **21.15:** Notiziario. — **21.30:** Concerto dell'orchestra della stazione con la violoncellista J. Roussel di tredici anni: Saint-Saëns: *Concerto* per violoncello e orchestra. — **22:** Cronaca economica e sociale. — **22.5:** Pol-pourri musicale di Radio Lussemburgo. — **23:** Concerto variato dell'orchestra della stazione. 1. Micheli: *Suite* n. 3. 2. Humphries: *La vecchia scatola musicale*. 3. Debussy: *Passeggiaggio sentimentale*. — **23.15:** *Pellie suite*. — **23.35:** Concerto variato (dischi). — **0.5:** Musica da ballo (dischi).

## NORVEGIA

**Oslo:** ke. 253; m. 1186; kW. 60. — **Ore 17:** Concerto di musica riprodotta. — **17.45:** Trasmissione per i fanciulli. — **18.30:** Informazioni parlamentari. — **18.45:** Conversazione economica. — **19:** Informazioni. — **19.15:** Meteorologia. — **Notiziario.** — **19.30:** Segnale orario. In seguito: Musica nazionale norvegese. — **20:** Conversazione. — **20.30:** Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Suppé: *Poeta e contadino*, ouverture. 2. Erbach: *Selezione di composizioni di Ciaikovski*. 3. Albeniz: *Tango*. 4. Dreda: *Poema*. 5. Czibulka: *Slejarie*, cavatina. 6. Morea: *Pol-pourri di composizioni strumentali*. 9. Robrecht: *Pol-pourri di marce*. — **21.30:** Informazioni. — **21.40:** Meteorologia. — **21.45:** Notiziario. — **22:** Conversazione attualità. — **22.15:** Letture. — **23.45:** Musica da ballo (dischi). — **23:** Fine.

## OLANDA

**Hilversum:** ke. 095; m. 301.5; kW. 20. — **Ore 18.10:** Notiziario in esperanto. — **18.25:** Concerto di musica brillante. — **19:** Rassegna giornalistica. — **19.25:** Continuazione del concerto. — **19.40:** Comuni-

cati di polizia. — **19.55:** Conversazione filosofica. — **20.15:** Dischi. — **20.25:** Conversazione. — **20.40:** Continuazione del concerto. — **21.10:** Notiziario. — **21.15:** Trasmissione di una radiorecita. — **21.40:** Concerto strumentale (due pianoforti). — **21.50:** Dischi. — **22:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **22.30:** Trasmissione di una radiorecita. — **22.45:** Concerto per due pianoforti. — **22.55:** Dischi. — **23:** Notiziario. — **23.10:** Concerto dell'orchestra della stazione: Musica brillante. — **23.55-0.40:** Dischi.

## POLONIA

**Varsavia I:** ke. 212; m. 1415; kW. 120. — **Ore 17.30:** Notizie agricole. — **18:** Radiorecita. — **18.30:** Soli di violoncelli e piano. — **19:** Programma di domani. — **19.5:** Varie. — **19.25:** Conversazione letteraria. — **19.40:** Bollettino sportivo. — **19.47:** Giornale radio. — **20:** Musica brillante per orchestra con intermezzi di canzoni per soprano e baritono. — **21:** Corrispondenza e consigli tecnici. — **21.15:** Intervento. — **21.30:** Concerto di Chopin. — **22:** Intervento. — **22.5:** Musica da ballo dal Caffè Italia. — **23:** Bollettini diversi. — **23.5:** Continuazione del concerto di musica da ballo.

**Kutowice:** ke. 758; m. 395.8; kW. 12. — **Ore 17.50:** Dischi. — **18:** Lettura del programma. — **19.5:** Bollettini diversi. — **19.10:** Conversazione radiotecnica. — **19.43:** Bollettino sportivo. — **21:** Dischi. — **22.30:** Musica da ballo da un albumetto. — **23:** Interventi. — **Trasmissioni da Varsavia.**

## ROMANIA

**Brasov:** ke. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I:** ke. 823; m. 364.5; kW. 12. — **Ore 17:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **18:** Giornale radio. — **18.20:** Continuazione del concerto. — **19:** Conversazione. — **19.30:** Dischi. — **19.45:** Conversazione. — **20:** Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Mozart: *Overture del ballo dal Serraglio*. 2. Rubinstein: *In ballata in modo di suite di pezzi caratteristici*. 3. Verdi: *Fantasia sul Falstaff*. — **20.40:** Corrispondenza degli ascoltatori. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Schumann: *Canto serale* per orchestra d'archi. 2. Labur: *Divertimento sull'Operetta La giacca gialla*. 3. Th. Fuchs: *Rapsodia romena*. — **21.45:** Giornale radio.

## SPAGNA

**Barcellona:** ke. 795; m. 377.4; kW. 5. — **Ore 17:** Giornale parlato. — **18:** Trasmissione per i fanciulli. — **19.30:** Giornale parlato. — **20:** Concerto di dischi. — **20.30:** Quotazioni di Borsa. — **20.40:** Continuazione del concerto di dischi. — **21:** Dischi. — **21.45:** Giornale parlato. — **22:** Campane della Cattedrale. — **22.50:** Note di società. — **23:** Quotazioni di Borsa. — **23.10:** Trasmissione pedagogica per adulti. — **23.40:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **24:** Bayer: *Shilata dei cadetti*. 2. Kalman: *La violetta di Montmartre*, selezione. 3. Razzigade: *Farfalle crepuscolari*. 4. Beger: *Danza*. 5. Elgar: *Minuetto*. — **23.30:** Trasmissione di canzoni e musica regionale. — **1:** Notiziario. — **2:** Fine. — **2.3:** Trasmissione di musica da ballo (dischi).

**Madrid:** ke. 1095; m. 274; kW. 7. — **Ore 18:** Musica brillante. — **19:** Campane dal Palazzo del Governo. — **20.30:** Giornale parlato. — **21:** Trasmissione da altre stazioni. — **22:** Campane. — **23:** Segnale orario. — **23.40:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **24:** Giornale parlato. — **1:** Campane. — **2:** Fine.

## SVEZIA

**Stoccolma:** ke. 704; m. 426.1; kW. 55. — **Notala:** ke. 211; m. 357; kW. 30. — **Goteborg:** ke. 941; m. 316.8; kW. 12. — **Morby:** ke. 1131; m. 265.3; kW. 10. — **Ore 17.30:** Conversazione. — **18:** Funzione religiosa. — **19.30:** Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Mendelssohn: *Overture di Rug Biaz*. 2. Beck: *Concertino* per piano e orchestra. 3. Dvorak: *Due danze slave*. 4. Mascagni: *Intermezzo*. 5. Spinnelli: *Preludio di A basso porto*, alto. 6. Strauss: *Suite di Spinnelli*. 7. Strauss: *Suona viennese*, valzer. — **21:** Dialogo. — **21.15:** Concerto corale di arie popolari. — **22.23:** Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Balfe: *Overture del Zingaro*. — **23:** Giornale parlato. — **23.40:** Concerto di musica da camera. 1. Brahms: *Romanza*. 4. Coieridge-Taylor: *Piccola suite di concerto*. 5. Ferzke: *Tango*. 6. Ischold: *Hellmesbergiana*.

## SVIZZERA

**Beromünster:** ke. 556; m. 530.5; kW. 60. — **Ore 18:** Trasmissione popolare variata. — **18.50:** Segnale

orario. — **Meteorologia.** — **Bollettini vari.** — **19:** Campane. — **19.15:** Trasmissione da stabilire. — **19.50:** Concerto orchestrale variato: *Un concerto alla corte del Principe Esterhazy*. — **20.30:** Attualità. — **21:** Notiziario. — **21.10:** Leo Blech: *Questo ero io*, opera in un atto. — **22.23:** Musica da ballo.

**Monte Ceneri:** ke. 1167; m. 257.1; kW. 15. — **Ore 17:** Musica regionale italiana (dischi). — **20.30:** Ballate della Rusticella. — **18:** Intervento. — **19.15:** Annuncio. — **Eventuali comunicazioni.** — **Esibizioni di dodici strumenti a fiato.** — **19.45:** Notiziario. — **20:** Musica richiesta dal pubblico. — **20.30:** Attualità. — **21:** Ticio ed i poeti tedeschi, dialogo di Alfredo Auerbach. — **21.10:** Leo Blech: *Questo ero io*, opera. — **22:** Riviste italiane (dischi). — **22.30:** Jazz. — **23:** Fine.

**Sottens:** ke. 677; m. 443.1; kW. 25. — **Ore 18:** Per i fanciulli. — **18.20:** Per i giovani. — **18.40:** Conversazione sul cinema. — **19:** Campane. — **Attualità musicali.** — **19.20:** Programma brillante variato. — **20.10:** Conversazione e canto: *Il lied austriaco*. — **20.40:** Conversazione: «Balzac a Ginevra». — **21.5:** Serata brillante variata. — **22.5:** Notiziario. — **22.10:** Relazione sui lavori della Società delle Nazioni. — **22.35-23.30:** Musica da ballo.

## UNGHERIA

**Budapest I:** ke. 546; m. 549.5; kW. 120. — **Ore 17:** Concerto di musica brillante. — **18.15:** Corrispondenza degli ascoltatori. — **19.30:** Concerto di saxofono. — **19.20:** Conversazione. — **20:** Concerto di una orchestra zingana. — **21:** Recitazione. — **22.20:** Musica da ballo (jazz). — **23.20:** Musica brillante e da ballo.

## U. R. S. S.

**Mosca I:** ke. 175; m. 1714; kW. 500. — **Ore 17.30:** Conversazione politica e per l'Armata Rossa. — **18.30:** Per le campagne. — **19.30:** Conversazione. — **20:** Concerto orchestrale o trasmissione letteraria. — **21:** Conversazione in lingua estera. — **21.55:** Campane del Cremlino. — **22.5-23.5:** Conversazioni in lingue estere.

**Mosca II:** ke. 271; m. 1107; kW. 100. — **Ore 17.30:** Per i giovani. — **18.30:** Concerto sinfonico. — **20.5:** Programma di domani. — **20.20:** Rassegna della *Pravda*. — **21:** Lezione di lingue. — **21.30:** Notiziario. — **21.50:** Campane del Cremlino.

**Mosca IV:** ke. 832; m. 380.6; kW. 100. — **Ore 17.30:** Concerto tematico. — **17.55:** Trasmissione da un teatro. — **21.30:** Musica da ballo.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Rabat:** ke. 601; m. 499.2; kW. 6.5. — **Ore 17.15:** Musica riprodotta. — **18:** Trasmissione in arabo. — **20.45:** Conversazione medica. — **21.22:** Concerto. — **21.45:** Concerto. — **22:** Concerto. — **23:** Concerto di dischi offerto da una ditta privata. — **23.30:** Concerto sinfonico di un'orchestra zingana in occasione dell'inaugurazione della XVI Fiera di Marrakech.

## TRASMISSIONI IN ESPERANTO

**DOMENICA 18 MARZO 1934**

10.30-11: *Lita P.T.T. Nord* (m. 275.3; kW. 1.3): Corso

10.40-11: *Lyon-la-Dom* (m. 465; kW. 15): Lezione. — **18.30-19:** *Tallinn* (m. 410.4; kW. 30): Conversazione sulla politica sociale dell'Estonia.

**LUNEDÌ 19 MARZO 1934**

19.30-20: *Lubiana* (m. 569.3; kW. 5): Conversazione.

**MARTEDÌ 20 MARZO 1934**

19.30-19.40: *Hilversum* (m. 301.5; kW. 20): Lezione.

20.10-21: *Tallinn* (m. 410.4; kW. 30): Informazioni.

**MERCOLEDÌ 21 MARZO 1934**

18.15-18.40: *Lohi* (m. 1796; kW. 40): *Helinski* (m. 335.3; kW. 10): *relais*: Lezione elementare.

21.10-21: *Marsiglia* (m. 400.5; kW. 5): Conversazione.

21.50-22: *Vienna* (m. 566.8; kW. 100) e *relais*: Conversazione. — **Risveglio primaverile in Garinza.**

**GIOVEDÌ 22 MARZO 1934**

18.45-19.15: *Parigi P.T.T.* (m. 431.7; kW. 7) — *Limoges P.T.T.* (m. 328.6; kW. 0.2) — *Ginevra P.T.T.* (m. 309.3; kW. 3.5): Conversazione. — **Lezione.**

21.40-22: *Kaynas* (m. 1935; kW. 7): Conversazione.

**VENEDÌ 23 MARZO 1934**

19.10-21.30: *Nizza Juan-les-Pins* (m. 510.2; kW. 0.8): Lezione.

**SABATO 24 MARZO 1934**

16.45-17: *Parigi T. E.* (m. 1389; kW. 13): Conversazione, turistica sulla Corsica.

18.10-18.25: *Hilversum* (m. 301.5; kW. 20): Notizie varie.

21.22-23: *Lyon-la-Dom* (m. 463; kW. 15): Conversazione. — **Festa pasquale.**

22.10-21: *Bezers* (m. 209.9; kW. 1.5): Notiziario.

**TOURNEE**

Lezione fonica, vegetale di A. GANDINI - Alessandria

Profumo delicato - 37 anni di continua vendita - Flec. L 12

**REFRATTA-PULCER-CAPELLI**

Un corso d'esperanto per corrispondenza è stato organizzato da «L'Esperanto», via Goffredo Casalis, n. 25, Torino.

Chiedere l'invio gratuito della lezione introduttiva.

# DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 40.

GRAN CASSA — (V. Cassa). Tamburo di grandi dimensioni, suonato con apposito maz-zuolo.

GRAND-OPERA — L'opera seria e tragica, evolvendosi attraverso l'estetica dei successori di Gluck e risentendo sempre più dell'influsso del romanticismo di Weber, finì per determinarsi in una forma d'eclettismo: il « grand-opera » (Vattelli), che avrebbe voluto fondere la plastica bellezza del canto italiano con la retta dizione melodica dei maestri francesi e col sinfonismo tedesco. Tal genere fu una specie di mistura di elementi classici e romantici, di vecchio e di moderno, un po' confusa dai bagliori d'un sontuoso spettacolo teatrale, da visioni grandiose di cori, di danze popolari, di giganteschi movimenti di masse, genere ibrido, ed esteticamente falso anche perché non aveva più interesse agli avvenimenti che non ai sentimenti. Tocò le maggiori altezze e l'aspetto più caratteristico con Giacomo Meyerbeer.

GRAPPA — Segno col quale, nella notazione musicale, s'indica due o più righi (pentagrammi), da eseguirsi simultaneamente.

GRAVICEMBALE — Cembalo « con grave », perché potesse servire all'accompagnamento di altri strumenti.

GRECIA — Importantissima fu la parte presa dalla musica nella vita dell'antica Grecia, ove i miti di Ermete e d'Orfeo ricordano la più antica cultura musicale europea. L'inadempimento degli eroi e l'epica degli aedi (Galli, Agli aedi, che ripetevano in forma salmodiante e uniforme, verso per verso, la narrazione d'episodi e di gesta accompagnandosi sulla « forminx » (lira primitiva), succedettero i rapsodi, o declamatori. La musica passò allora dalla poesia epica alla lirica, e Ferdinando di Lesbo (VII sec. a. Cr.) creò il « nomos » (grande aria da concerto in sette parti, dedicata ad Apollo) accompagnato dalla « cithara », cui apportò notevoli miglioramenti. Il suo contemporaneo Clonas sviluppava intanto il « nomos » aulico, destinato cioè ad esser accompagnato dall'aulos, o flauto, che fu meno pregiato di quello accompagnato dalla cetra, mentre il primo, come strumento, era considerato più nobile di questa. Si può anche dire che la cetra era particolarmente adatta per l'accompagnamento dei canti apollinei, e l'aulos, d'importazione frigia, per l'accompagnamento delle melopee dionisiache. Vi erano però anche generi misti, detti di cetra e d'aulos. Furono in grande uso la « paracatalaghè », o declamazione d'un poema con accompagnamento d'uno strumento, e il canto corale, destinato, anzi, ad accompagnare le maggiori cerimonie, non solo pubbliche ma anche private. sull'importanza della musica nell'educazione dei giovani sono notissime le opinioni (a tacere d'altri) di Pittagora e di Platone. La tragedia greca, una delle maggiori espressioni nella storia dell'arte di tutti i tempi, sorse dalla drammatizzazione razionale dell'antico ditirambo, composto di cori e di danze intorno alla « tinea », o altare di Bacco. Il teatro greco costituì pure il dramma satiresco e la commedia, nella quale erano necessari 24 coreuti per il canto della « parabasi ». I Greci considerarono le terze e le seste come dissonanze, per quanto lievi, restringendo le consonanze all'unisono e all'ottava, alla quinta e alla quarta. La loro ottava procedeva in discesa dall'acuto al grave, ed era divisa in due tetracordi. Secondo la posizione del semitono nei due tetracordi, si ottenevano diversi « modi » o « armonie », dotate d'un diverso carattere espressivo. I tre modi principali erano il dorico, il frigio ed il lidio, che s'iniziavano rispettivamente sul mi, sul fa e sul sol, e si concludevano invertendo l'ordine dei tetracordi, e aggiungendo una nota al grave, si ottennero poi i modi ipodorio, ipofrigio e ipolidio, che avevano rispettivamente inizio sul « la », sul « sol » e sul « fa ». Aggiungendo invece una nota all'acuto, furono ottenuti i modi iperdorio, iperfrigio e iperlidio, che cominciarono rispettivamente sul « si », sul « la » e sul « sol ». Questi modi erano propri del genere dionisiaco. I Greci conobbero anche il genere cromatico e l'armonico (nel quale entravano pure i quarti di tono), ma li consideravano o barbari o effeminati e, comunque, da combattere perché d'importazione straniera.

(Continua).

CARL.

# DOMENICA

25 MARZO 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 371,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1069 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11.810 - m. 25,40 - kW. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20,30)

10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.  
10,30 (Bari): Prof. Palmieri: Consigli agli agricoltori.  
10,30 (Roma): Dott. Domenico Franzè: Consigli agli agricoltori.

10,45 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè) - (Bari): Monsignor Calanità.

10,58-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,30-13: Dischi.

13-13,30: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C., di Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

15: Incontro internazionale di calcio: ITALIA-GRECIA

Nell'intervallo: Notizie sportive.  
16,45: Dischi e notizie sportive.

17:

## Trasmissione d'opera da un teatro

Negli intervalli: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizi.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,40: Dischi.

19,40 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20,10: Violinista EMILIO BERENGO GARIVÉ e pianista CARLO BRUNATTI: 1. Tausman: *Sonatina trasatlantica*; 4. Fox-trot, b Blues, c Charleston.

20,30: Notizie sportive.

20,45:

## La mazurka bleu

Opere in tre atti di FRANZ LEHAR.

Direttore M° ALBERTO PAOLETTI.

Negli intervalli: « Vagabondaggio », di Luigi Antonelli - « Ritorno a Leptis Magna », conversazione di Mario Corsi.

Dopo l'opera: Giornale radio.

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

9,40-9,55: Giornale radio.

9,55 (Trieste): Messa dalla Cattedrale di San Giusto.

10,40: Consigli agli agricoltori: (Milano): Dottor Cristiano Basso; « Guriano » il granoturco; (Torino-Genova): Dottor Carlo Rava; « Alcuni parassiti delle piante da frutto »; (Firenze): Dott. Luigi Nizzi Grifi: « Trattamenti primaverili alle piante da frutto ».

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

11 (Trieste): P. Petazzi: Conversazione religiosa.

11,20 (Trieste): Dott. Morandini: Consigli agli agricoltori.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): P. Vittorino Facchinetti: « Gesù nell'Evangeli »; (Torino): Don Giocando Fino: « La piccola Casa della Divina Provvidenza »; (Genova): P. Teo-

dosio da Voltri; (Firenze): Mons. Emanuele Magri: « Episodi evangelici ».

12,30: Dischi.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C., di Milano).

13,30-14,15: MUSICA VARIA.

15: Incontro internazionale di calcio

ITALIA-GRECIA.

Nell'intervallo: Notizie sportive.

Dopo la partita: MUSICA VARIA. - Negli intervalli: Notizie sportive.

18: Notizie sportive.

18,15: Comunicato dell'Ufficio presagi.

19: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Risultati delle partite di calcio di prima Divisione - Comunicazioni del Dopolavoro, - Dischi.

21:

## Trasmissione d'opera

Negli intervalli: Rinaldo Küffler: « Anticamera », conversazione - Notiziario teatrale - Notizie varie.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 569,7 - kW. 1

10,30-11: Musica religiosa.

12,5: Lettura e spiegazione del Vangelo: Padre Candido B. M. Pense, O. P.: « Il Re mansueto ».

12,20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

12,35-13,30: Dischi.

17: Dischi.

17,55-18: Notizie sportive.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20,10:

## Concerto di musica da camera

Pianista M° LINO LIVIARELLA

e violinista OLINDO D'ANNA.

1. Paganini-Polo: *Concerto in re maggiore*.

2. Livinbella: *Sonata in la minore*; a) Allegro energico, b) Largo, c) Vivace e Allegro fantastico.

Notiziario teatrale.

3. Veracini-Corti: *Largo*.

4. Bloch: *Nigun*, improvvisazione.

5. Ravel: *Pavane pour une enfant défunte*.

6. De Falla: *Danza spagnola*.

20: Concerto variato dal Caffè « Grande Italia » fino alle ore 22,30.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10,25: Padre B. Caronia: Spiegazione del Vangelo.

10,40: Musica religiosa.

11,5: Dott. R. Berna: Conversazione agricola.

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. M. Mascagni: *Sul Renon*, ouverture; 2. Mascagni: *Isabeau*, fantasia; 3. Canzone; 4. Mario: *Cocchi ridenti*, slow fox; 5. Micali: *Elegia*, intermezzo;

6. Canzone; 7. Fortuna: *Pianido*, tango; 8. Giacchino: *Marcia spagnola*, marcia.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20,20-21,15: Dischi.

20,25: Notizie sportive.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

21,15:

## Trasmissione d'opera dal teatro

Massimo « Vittorio Emanuele »

Negli intervalli: G. Longo: « Emanuele Armatore », conversazione - Notiziario.

Dopo l'opera: Giornale radio.

# RADIOFOTOCOLARE



## «AL TEMPO»

Lo sconcerto che si va suonando su questa pagina ha raggiunto un «vivacissimo» da far rimbombare le orecchie. Soprattutto le mie, molto tempestate di note strillanti ed acute al punto da mutare in fievoli accenti i disciorditi strombetti di Torpedone e Complici. Una ventina di pagine maschiliste hanno scatenato un «concerto grosso» di almeno duecento pagine femminili ed il concerto grosso non accenna a finire mentre già s'inizia un nuovo strombettamento a fiato di benzina.

E siccome di tutto questo armonioso sconcerto il direttore d'orchestra sono io, eccole le «fiorali» a parteciparvi suonando la grancassa sul mio gruppone il che è logico, poiché la pelle è identica.

Saltano dunque fuori le radiofocaliste che hanno veduto le loro lettere messe nel fossato che corre a lato dell'autostrada e mi dicono che questo è un vero tradimento, che gli ultimi arrivati hanno tutte le mie preferenze, che io sono un traditore, un indegno, ed altri generi di prima necessità, come direbbe Aquilante implume. Ecco per esempio **Monella bionda**. Tre lettere e tutte senza risposta: «Tu patisci di simpatia e di antipatia, perché vedo che a tutti rispondi subito alla prima lettera e li accogli con gioia... Oh! Se potessi far sapere a tutte le sorelle del «Radiofocale» che sei cattivo! Se potessi far sapere a tutti coloro che (ingenui?) ti vogliono bene che sei un orco! Sarebbe un'opera buona anche questa...». Come vedi, amichetta, collaboro con te nel compiere l'opera buona. Mi dici che ho il cuore di pietra e pazienza. M'adatto anche al cuore di pietra, che, se non altro, avrà buona resistenza, ma eccoti **Campanula** ad assicurarmi che senza cuore ed **Accluga** che ho un bel fegato. Insomma un fenomeno provvisoriamente vivibile.

Desidero lo sappiano le incaute che si ostinano ad entrare nel «Radiofocale» quasi fosse un luogo di delizie. E tu, **Radiomatrice di Ivrea**, a tutto questo non pensando, mi scrivi su carta rosa la tua felicità di essere nuovamente letta. «Ora il «Radiofocale» ospiterà pure la piccola Lucia che co' suoi vagiti saluterà tutta la grande famiglia...». Ed ecco così pensarsi sull'oca un tempestoso piccolo petalo di rosa, simbolo di delicatezza e di grazia. La burrasca potrà travolgere Guardacoste, Pirati, Torpedone, ma il petalo di rosa rimarrà alto sulle acque agitate che attorno a lui faranno un merletto di schioppettante spuma...

Intanto dal concerto grosso sono stato sbalestrato nell'Oceano. Che volete farci? Con tutte le lettere passate e le nuove mi son fatta una testa grossa come la zucca famosa di Mamma mia allegria, ma quella aveva una lettera sola mentre la mia eucurbitaria ne ha centinaia.

C'è **Margherita** che soffia, sprizza, esplode: «Guai a te se pubblici ancora qualcosa di mio!». Ed io per far dispetto a Margherita non pubblico nulla di quanto scrive. Ad un'assidua dirò che la lettera di Spighetta era di molto più lunga e se c'è che dice chi io faccio preferenze, è nel vero. Ho infatti preferito la lettera che meglio comprendeva le moltissime pagine scritte da altre. E mi accorsi che una replica di Spighetta era desiderata dalle compagne di pagina e la si incitava a non tenersi indietro ma di collaborare con Margherita. Di questi incitamenti non c'era bisogno!

Le lettere d'ambo i sessi continuano a fioccare e nei miei puri continui il bell'affastamento. Pubblicherò altra volta. Nel più bello della mischia mi è giunta una letterina di quella cara e deliziosa bimba che si chiama **Primaverina**. E scrive: «Caro Baffo caro, io non capisco più niente sul giornale, sai? Chi è quel signore che puzza di benzina e ha i coperton? Ma dove li ha i coperton? Va via che non ti venghi». Poi Baffo rimane a bocca aperta a dire che scrive senza che nessuno controlli le sue lettere. Ecco ancor qui il documento di garanzia della Mamma: «So che Primaverina è sempre in corrispondenza col suo diletto Baffo di gatto, ed io sono felice. La povera piccola, però, ha poco tempo ed io dovevo perdonarle se scrive poco. Lo dice sempre: «Voglio scrivere tanto a Baffo mio». Poi il tempo vola e Baffo rimane a bocca aperta a dire che Primaverina. Oggi ha intenzione di scrivervi e io consegno a lei questo foglietto perché l'unisca alla sua lettera. Come vedete, s'invertono le parti; ma Primaverina è gelosissima di quanto scrive e se tento di sbirciare le sue lettere s'infuria». E la bimba infuria mi dice: «Qui dentro alla busta ti metto una lettera della mamma: l'ho letta, sai, ma la mia non la leggerai. Se non comincerà a dire che non va bene e allora è inutile e non non voglio fare sapere quello che ti dico. Cio, Baffo caro, ti saluto anche per Serenella che però è prepotente e non vorrei farti i suoi saluti, ma come si fa? E' tanto carina e bisogna

lasciarla diventare matta ogni tanto. Un bacio grosso e bello e saluti. Adesso i piccioni sono sei: marito e moglie che si chiamano Filonene e Bauci; Taddéo e Veneranda; Pigaletta e Liala. E' la mamma, sai, che battezza le bestie! Che bel tipo, vero, è la mia mamma? ».

Primaverina cara: non farmi il broncio perché la lettera che la Mamma non deve leggere è qui stampata. Non è per la Mamma tua che l'ho messa. E' perché la leggeressero i grandi, in particolare molto le mammine. Non dico già che debbano fare altrettanto: sarebbe troppo bello ricevere lettere così spontanee, ma almeno lasciare che le espressioni siano dei bimbi e senza perfezionamenti. Lettere intatte, cioè non suggerite, né ritoccate ne ricevo,



Giancarlo - Sampierdarena.

oltre che da Primaverina, da Liana dei fringuelli, da Iana di Mamma mia allegria, da Emilio e Nando Schiavon, da Sandruccia, da Giovanna, da Marinella, dai cuignetti di Milina e poche altre.

Quando l'esempio fosse seguito, cari lettori, vedreste dove conduce la svolta pericolosa, almeno su questa pagina!

Oggi ho messo per titolo: «Al tempo». Ritorno cioè alle battute della sinfonia, prima che venisse il «vivacissimo». Incomincerò a cercare i ritmi più freschi; la settimana ventura risponderò ai molti giunti prima dell'invazione e poi ritornerò a questa. Un po' di giustizia ci vuole... ed io sono un giustiziatore! Però, però, sta fresco anche il povero Torpedone! Ho trovato una lettera sulla quale oltre al mio indirizzo è scritto varie volte: «Abbasso il Torpedone!». Le Poste si saranno dette: Costui dev'essere il futuro vincitore della Lotteria di Tripoli e vuole viaggiare con i propri mezzi! — Scavezzacollo, nuova arrivata, chiede: Che Torpedone sia «l'uomo di Voghera» quello che dà i numeri s'ignori al tutto ed, al suo modo incomincia a credere che tu con la mezza celebrità sia stato fin troppo modesto e nel mistero si celi un nome caro alle folle od almeno almeno ai folli tra i quali ha l'onore di appartenere il sottoscritto.

Vedete un po' il guaio. Voglio tornare «al tempo» e ripiombò nel «vivace molle». Ma buon per me e peggio per te che fra tante convulse epistole sbucano paroloni troppo tendi per non venire infilati dalla penna. Ecco, ad esempio, una bella nidiatrice: «Ci presentiamo: Marisa, anni 11; Luciano, anni 9; Laura, anni 5; Sandro, anni 4, che con Vanda di anni 22, Leonida di anni 21 e la mamma, compongono la famiglia del nostro caro papà. Ti conosciamo da molto tempo attraverso le tue buone note nel

«Radiofocale». Abbiamo voluto scriverti per dirti che ti vogliamo tanto bene e per inviarti saluti e baci affettuosissimi. Grazie, ricambio, ma mi fermo a te, Marisa, nella sfilata. Per Vanda e Leonida mi limito ai saluti, avendo alle mie costole un controllore sottomano. Siete una cara e bella nidiatrice e non vi sgomentate affatto del fracasso che ora si fa qui attorno. Le «buone note» saranno un po' molto stonate, ma voi non ve ne accorgete nemmeno.

E neppure tu, carissima **Loledotta**, che, per motivi che non dico, hai l'orecchio educato alla vera, pura e grande musica italiana. Sono lieto del tuo arrivo, bambina mia dagli occhi color del tuo mare e dall'animo sereno come il cielo che la tua omonimia raggiunge.

Poi c'è **Gianfranco** che si confessa bambino sventato e dolor di capo della mamma e del babbo. «Il mio papà scrive musica, fa tante belle canzoni, io invece sono un asino anche in quello, senza voglia di studiare il piano. C'era tu di farmi cambiare la testa e il cuore da qualche dottore di Torino». Il cuore no davvero; ti sei ricordato dei bisognosi che il «Radiofocale» aiuta e questo prova che il tuo cuoricino è buono. Quanto alla testa, un bimbo che fa di se stesso tante confessioni non lusinghiere prova che nella testolina ci sono tante buone disposizioni che con il tempo matureranno.

**Nina, Franca e Din**. Se avete dovuto preparare una festa per lo spozializio della vostra bambola, capisco che non potevate scrivermi. Ed ora pensate ad essere più studiosi e meno birichini. Quante belle notizie! Lo so che anche **Ri**, l'amico degli uccellini eliano lasciato nelle zampe sulla neve e le lettere tutte da sc. Così va ed io su queste lettere e ciò lasciato le zampe del cuore. Farò sapere ad Ina che le volete bene e che dei fratellini italiani le mandano tanti baci. Qui eccone uno per voi e per **Ri**. Ed auguri alla bambola sposa. E' in viaggio di nozze?

**Gelsomino**. Un piccolo ammiratore del «Radiofocale»? E' meglio non pensarci! Dunque tu sei un piccino di nove anni tutto nervi e niente polpa e per mangiando non aumenti. Vorrei, diventando grande, potere essere maggiormente utile alla mia cara Patria. Caro Gelsomino, crescerai, ma se anche tu dovessi restar piccolo ricorda che l'amore per la patria serve far diventare grandi tanti uomini piccoli. Grazie dei francobolli, ma ti dirò che non sono già quelli per collezione che mi si uniscono alle lettere, bensì quelli che hanno corso normale e che spedisco ai malati, ricoverati, perché possano scrivere a parenti ed amici oppure li converto in piccoli soccorsi. Però puoi anche scrivere senza nulla unire.

Il minuscolo **Vitaliano** è proprio un bimbo graziosissimo e la zietta può esserne ben fiera. Però la foto a colori non si presta alla riproduzione. Meglio un'istantanea all'aperto presa mentre gioca.

Ivan. Queste sono le belle fotografie che vanno bene; senza fronzoli né altro. Magari col grembiulino nero e la Nannina dietro che lavora e sorride, magari in maglietta presentando il cerchio. Poi c'è il tuo bel sorriso di bimbo robusto e c'è (ma questo lo metto io) un grande desiderio di stringerti al petto.

Qui ancora una lettera: non è d'una bimba, ma d'una fanciulla quindicenne: l'età della già spensieratezza. «Nonno caro, ti avrei scritto anche prima ma sarebbe stata troppo triste la mia lettera; figurati la mia mamma piangeva perché non aveva i soldi per pagar l'affitto, papà è disoccupato, mamma va a lavare da qualche famiglia, io sono apprendista sarta, ma in questo tempo mia padrona non ha lavoro e così vado da una signora vicina, mangio e questo mi fa contenta perché non sono del tutto a loro carico anzi guardo avevo qualche lira che dovevo comperarmi per Pasqua un vestitino e le o date alla mamma e non rimpiango mica sai anzi più tosto veder la mia mamma a piangere farei non so che cosa. Il male è che sono diventata grande e non mi va più bene nulla sai? A 15 anni qualcuno mi dice signorina bene nulla sai? Ma io non so fare niente e non mi va più bene, una volta mi fa piacere, ma a volte mi secca perché non o più coraggio di andar a giocare nel prato. Mi avevo dimenticata a dirti che è da questa signora che ti o conosciuto dunque non è mio il radiocorriere avrà il diritto lo di scriverti? Fatevi avanti senza timore al detto e così mi son fatta coraggio. Mi risponderai vero? Ricevi tanti baci, Emma». Certo che il diritto di scriverti: più, od almeno, quanto tanti altri. Ed hai fatto bene a farti coraggio e venire avanti. Troverai tante mani tese a stringere la tua. Intanto mandami nome e cognome ed indirizzo. Sta tranquillo, Emma, non è per stamparlo qui, ma soltanto perché ti giungano gli auguri di Pasqua. Mandamelo subito.

BAFFO DI GATTO.



# CASA, MAMMA E BAMBINI

## Le relazioni col nostro prossimo

Qualche anno fa il mio editore mi pose fra le mani un libro della contessa Ferraris-Tamburini: «Come devo comportarmi», e mi disse: «Coi tempi tanto mutati, questo libro è diventato ben vecchio! Si sente di ringiovanirlo?». Io mi credo un po' fatta per i generi di lavoro «da sarta» che viene in casa: quella sarta modesta e non del tutto inabile, a cui si affidano abiti dal taglio sorpassato, troppo corti, o troppo stretti, o troppo larghi, perché compia il prodigio di aggiungere, di togliere, di dissimulare le deficienze e di trasformare il vecchiume in qualcosa di portabile. Accettai, dunque, e mi posi a leggere il libro della mia antecessora... (come si dirà?). Era veramente un libro gentile, direi perfino rugginoso, che doveva diligentemente collegarsi ad un libriccino di buone maniere che mi era capitato fra mano tempo prima: nel quale l'autrice, antica dama di non so più quale vecchia Corte, deplorava amaramente che la stretta di mano — così volgare! — avesse sostituito la classica riverenza.

A quali persone ancora per bene si rivolgeva la contessa Ferraris-Tamburini? Vi basti dire che le signorine, al ballo, fra una danza e l'altra, dovevano stare rigorosamente sedute accanto alla mamma. Si suggeriva per loro, come gran toletta, un abito color vin bianco, con un traliccio di microsfidi o di edera che, appuntato sui capelli, venisse a scendere gentilmente sul seno...

Io riferii a fondo quasi ogni pagina, e ammodernai come meglio seppi il libro: la mia abilità di «sarta in casa» fu messa a tutta prova! Della laboriosa rifacitura ho serbato nelle scaffale un esemplare. Ma se lo consultassi oggi, oggi che le ragazze vanno in ballo e non vogliono l'ingombro delle madri, oggi che telefonano, automobiliste, aeroplane e tutti i più arditi esercizi sportivi mettono le ali dell'indipendenza ad ognuna, oggi che studentesse di liceo e d'università trattano col tu i compagni e forse, per poco, i professori, oggi che una velata o aperta canzonatura accoglie le timide proteste dei vecchi... ebbene, oggi non potrei che mettermi le mani nei capelli. Il libro, con tanta cura ammodernato, è a sua volta vecchio come quello della Ferraris, vecchio come quello dell'ex-dama di Corte...

Ma, veramente, poi, si stava meglio prima? Pur essendo d'una considerevole anzianità, io non posso essere una laudatrice dei tempi andati. Mi sembra che un bel pizzico di imparzialità possa servire vantaggiosamente a giudicare i tempi antichi, i vecchi, i moderni e quelli a venire. Di tutti i tempi, ne son certa, sono state persone bene educate e male educate. Tre autori drammatici hanno recentemente tratto fuori dalla vetusta polvere che lo velava, un tipico esemplare di eleganza superficiale e di profonda villania: Brummel. E non mi sembra che, come dicono i francesi, il gioco valesse la candela, se non appunto per confermare l'opinione che anche ai tempi delle cerimoniose riverenze vivevano degli educati.

Da questo a un corollario che può avere dell'arbitrario, ma del vero, è breve il passo. In tutti i tempi, in tutti i ceti, in tutte le condizioni, le relazioni che si hanno coi nostri simili dipendono dalla bontà che detta dentro, e da un istintivo bisogno di trattar bene, di non disgustare il nostro prossimo.

Non escludo la necessità del galateo: da quello di Monsignor Della Casa... al mio «Come devo comportarmi», che ho perfino la faccia di con-



sigliare a qualche gentile lettrice; ma al di là di questi e dei mille e mille libri del genere, sta l'interpretazione di chi li consulta: interpretazione affidata, come già ho detto, al cuore e al buon senso.

Stiate a sentire un esempio. Una signora mi scrive: «Ho letto or ora che, per salutare, occorre togliersi il guanto. Togliero? Anche quando può capitare d'incontrar qualcuno, improvvisamente, in strada?».

Già nella sua stessa obiezione sta l'assurdo della cosa. O io sono addirittura fuori del mondo, o non è concepibile che una signora, incontrandosi per via con un'altra signora, o con un uomo, dica all'una o all'altro: «Per piacere, un momentino che mi levi il guanto». E lì, manovra difficoltà anziché no, specie se si deve fare in fretta, specie se i guanti sono di pelle, nuovi, lunghi.

Per toccare la mano a Sua Maestà, sì, che bisogna avere la mano libera dal guanto; ma allora è tutta una preparazione e un batticuore...

Normalmente, dunque, lasciamo il guanto come sta; e quasi anzi suggerirei d'infilarlo, se non è infilato, quando si vuole toccare certe mani. Il guanto non fu appunto instaurato come misura igienica in epoca di contagio?

Il saluto romano ci libera non poche volte da quell'altra forma di saluto che sia per entrare nelle sorpassate. Accade però che una signora saluti tuttavia con un inchino, un sorriso e una stretta di mano persone di confidenza o di soggezione, più giovani o più anziane di lei. Ed ecco la regola dell'etichetta: di fronte a un uomo anche se autorevole e anziano, è la signora per prima a tendere la mano. Di fronte ad altra signora, tende la mano la più anziana alla più giovane. Ed ecco ora la regola della cordialità. Due mani si tendono insieme. Oppure, non si tendono affatto, e ci si limita a un cortese inchino. Qui s'inventa quel famoso «senso senso» che ci fa sicuramente avvertire quando non esiste quel legame di misteriosa simpatia, che esorbita dalle regole che contengono i libri del come comportarsi. Il mio libro compreso.

LIDIA MORELLI.

**Mammuna incerta - Torino.** — Se non le bastano le indicazioni date più sopra, in qualsiasi dei molti galatei moderni, che si trovano in compagnia al mio da tutti i libri, potrà trovare la soluzione dei quesiti che ora la tengono in dubbio.

**Mamma di due ghottoni - Padova.** — Non è la prima che mi racconta lo stesso fatto, cioè che, tenendo in casa la «dolce eccessiva» è meglio non lasciarla a portata di mano dei bimbi, che ne consumerebbero una scatola credendola piena di confetti.

**Maestra di pianistica - Asolo.** — Una sala per citazioni ginniche non saprei concepirla migliore che pavimentata di linoleum: come d'altra parte sono ormai tutte le palestre italiane ed estere. L. M.

## L'INFLUENZA

Come ogni anno in questa stagione, l'influenza si è fatta viva, cioè recentemente, in forma mite, però, con un numero di ammalati non molto elevato, con una comparsa non lungi dalla gravità di altre passate epidemie. L'attitudine ad ammalarsi di influenza è più spiccata sul finire dell'inverno che agli inizi, di fatto le statistiche designano i mesi di gennaio, febbraio e marzo come i più colpiti. L'influenza vien trasmessa da persona a persona, e, pare soltanto dai malati nell'inizio della malattia, poiché i convalescenti ed i guariti non si possono considerare come capaci di trasmettere la malattia. La trasmissione avviene attraverso alle piccolissime, invisibili particelle di saliva che la tosse, le starnate e la stessa emissione della voce diffondono nell'ambiente. In queste piccole particelle è contenuto il microscopico «virus» capace di diffondere la malattia. L'influenza, come malattia primaria non è pericolosa per sé stessa: sono invece pericolose le sue complicazioni. Come tutti sanno, la malattia colpisce improvvisamente, in pieno benessere, con febbre, mal di capo, senso di irritazione agli arti; in alcuni casi con raffreddore, mal di gola e tosse; dopo due o tre giorni di letto, se non sopravengono complicazioni, l'influenza è risolta e non lascia che un senso di stanchezza generale ed una impetuosità che possono durare anche dieci o quindici giorni. Quando la malattia si svolge così semplicemente, le cure si limitano ad una alimentazione prudente, scelta da modiche quantità di alimenti (vini generosi), all'impiego di qualche sostanza antifebbrile per lenire la febbre e soprattutto al riposo in letto, ai ricambi dei raffreddamenti e dei bruciati salati di temperatura. In casi più gravi e per opera di microrganismi che invadono l'organismo, si hanno delle complicazioni: per esempio delle angine e tonsilliti, quando detti micrbi si localizzano alla fauci, delle bronchiti o delle polmoniti quando vanno invasi dall'infezione i bronchi o i polmoni. Come potremo evitare tali possibili e temibili complicazioni della malattia? Innanzitutto col malato subito a letto e col non malato subito preventivamente ed a guastarsi incompiuta: poi col chiamare subito il medico, la chiamata precoce del medico specialmente nei casi che si presentano gravi, oppure nei casi anche lievi ma che tendano a guarire, può essere utilissima a scoprire eventuali focolai di localizzazioni o di complicazioni che, tempestivamente curati, possono essere efficacemente combattuti. Contro l'influenza furono preparati dei vaccini preventivi, discretamente efficaci; difficilmente però la popolazione sana è propensa a sottoporsi alle varie vaccinazioni preventive contro una malattia in fondo poco temibile per sé. Il medico invece, preventivamente chiamato, potrà valersi dei moderni mezzi di cura atti a validamente combattere l'infezione in corso, ed efficacemente difendere l'organismo dalle possibili complicazioni. I vari vaccini curativi, le stomosine, la proteinterapia sono armi potenti in mano al medico moderno, che ci permettono di formulare un pronostico meno grave di fronte alla noiosa infermità che tante vittime ha mietuto nelle sue passate e gravi epidemie.

Dottor SALUS.

**Abbonato 266.242 - Bergamo.** — Ella potrà utilmente continuare la cura intrapresa per i suoi disturbi digestivi, aggiunga però due cucchiaini di Idrolipal al giorno, uno al mattino alzandosi ed uno alla sera coricandosi, avrà così molto sollievo ai suoi disturbi di indole nervosa.

**Abbonata 3317 - Rivalta (Reggio Emilia).** — I disturbi che ella mi descrive sono causati da una forma di enterismo. Le servirà indubbiamente curare lo stomaco e l'intestino; potrebbe contemporaneamente tentare una cura di dissensibilizzazione a base di peptone che il suo medico potrà prescrivere, graduare, e verificare.

**Abbonata 26.010 di Vico Pisano.** — La cura intrapresa è certamente indicata per i suoi disturbi e le richiederà non poco sollievo se vorrà continuarla per tutto il tempo necessario ad ottenere una buona e stabile guarigione.

**Mamma Trentina.** — Mi scrive che vorrebbe somministrare la Pedgrina come rinfrescante ai suoi bambini ripetutamente da 2 a 6 anni. Più volte debbo raccomandare detto rinfrescante per bambini, che ha mia lunga esperienza di medico mi fa giudicare efficace e ben tollerato: non posso che dire la stessa cosa anche a lei.

Dr. S.

Nei disturbi del ricambio, nelle forme artritiche, reumatiche, uricemiche, gastriche

usate la bevanda raccomandata dalla  
Scienza Medica: acqua preparata con

**SALITINA - M. A.**

## GIOCHI ED ENIGMI

CURIOSITÀ, PASSATEMPI E SVAGHI  
CON PREMIO E SENZA PREMIO

## GIOCO A PREMIO N. 11

SCIARARADA

Io... rimango... triste.

Pami.

Le soluzioni della sciararada a premio debbono pervenire alla Redazione del « Radiocorriere », via Arsenale 21, Torino, entro sabato 24 marzo. Per concorrere ai premi è sufficiente inviare la soluzione della sola sciararada su cartolina postale.

A volo

INTARSIO (XGGGXNXX)

Di terso lago su gli aprischi margini...  
batte l'ala possente...  
librato a val dai tersi cieli forfidi  
veca il saluto ardente.

Montecchio.

Singolare

FRASE INCASTRO

Alto o basso, sia pur, ma rispettoso  
essere mi convien e contegno...  
ch'io so metter le cose in evidenza  
e tengo proprio molto all'apparenza...  
per altro un tipo io son bizzarro assai  
quindi tenuto d'occhio quanto mai.

Mignon.

In alto e in basso

ANAGRAMMA (3)

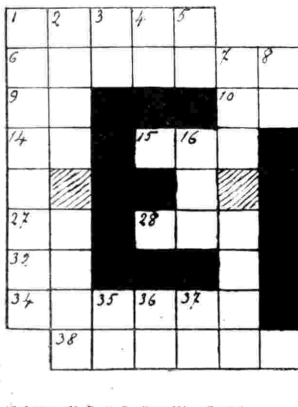
Dispendio in cielo  
quanto le nubi non mi fanno velo,  
ed ho trovato  
mia sede sulla testa del furato.

Mignon.

ANAGRAMMA (8)

Là dove è di grammatica  
l'empirei il ventre sin dai tempi lui  
e quindi il converso secondo usanza...  
quando spunta costui  
la stoffa sua facundia  
ozun aduglia e scoglie l'adunanza.

Pardolo.



(Schema di P. e G. Cagalli - Cerea).

ORIZZONTALI: 1. Celeberrima città antica. — 6. Capitale di isole olandesi. — 9. Ravenna. — 10. Serve per formare tele e tessuti. — 11. Alluminio. — 15. Risponde non chiamata. — 17. Frantumi di bolli celesti. — 24. Esempio. — 25. Grandiosa penisola europea. — 28. Capo di cento, mille, ecc. — 29. Capo. — 30. Principio d'abbaco. — 31. Mezzo anno. — 32. Città Sabauda. — 33. Isola italiana senza vocali. — 34. Figlia di Edipo. — 35. Piccolo Stato del Piemonte. — 39. Una rosa incompiuta. — 40. C'era quella Egeria. — 41. Avanti Cristo. — 42. Opposto d'occidente. — 46. Il porto di Atene.

VERTICALI: 1. Setta che negava la divinità di Cristo. — 2. Città delle Filippine. — 3. Cong. telegraf. — 4. Mezzo nano. — 5. Venezia all'incontrario. — 7. Andato. — 8. Città araba distrutta dal terremoto. — 11. Abitano una parte del mondo. — 12. Parte dell'anno. — 13. Mezzo atto. — 16. Prep. art. — 18. Voce fascista. — 19. Costringere. — 20. La seconda. — 21. Andar. — 22. Part. pron. — 23. Il primo aviator. — 26. Il complesso degli stami di un fiore. — 35. Mantova. — 36. Congiunzione. — 37. Negazione. — 39. Quando scadono le devi pagare. — 43. Precedeva l'urra. — 44. Ne io ne tu. — 45. Colore scuro senza vocali.

INDOVINELLO

Viva in campagna come una provinciale  
ma tra mollezze passo la mia vita:  
padrona d'un castello originale  
me ne sto chiusa in quel come comita,  
sarebbe il procedere il mio ideale,  
non se più piano fo la mia salita  
rifo quindi la via con pari stento  
lasciando ovunque lagrime d'argento.

Lord Minimus.

INTARSIO (XGGGXNXX)

Calco la scena rotornato il piede...  
nel tempo ormai passato...  
ed or alla politica s'è dal cielo  
ed il popolo attira alla sua fede.

Dedato.

Decadenza.

FRASE INCASTRO (XXGGGXNXX)

Suria dal fango umile, fu reima  
e il suo dominio estese all'oriente...  
di vivido fulgor ampie sorgente...  
pur ridotta a una sorte più meschina.

Lord Minimus.

INDOVINELLO

Io dal ciel sulla terra son discesa  
delle messi qual mistica reima,  
ma il bosco mio nido u'è di ofesa,  
tu diedi a lui la vita e la bellezza  
e la chioma superba e la grazia  
ed egli ingrato, vuol la mia ruina.

Lord Minimus.

## SOLUZIONI DEI GIOCHI PRECEDENTI

Sciararada alterna: Sarti-casco = Sarvatico.  
Invenzione di frase: Il diritto della legge = La legge del diritto.

Pollicesco: Granchio.

Intarsio: Sarti-opa = Separato.

Sciarada: Caric-eco = Caricere.

Sciarada: Si-non-ino = Sintonio.

Anagramma: Diaccia = Arcidia.

Enigma: Il ponte di ghiaccio (imitazione da Schiller).

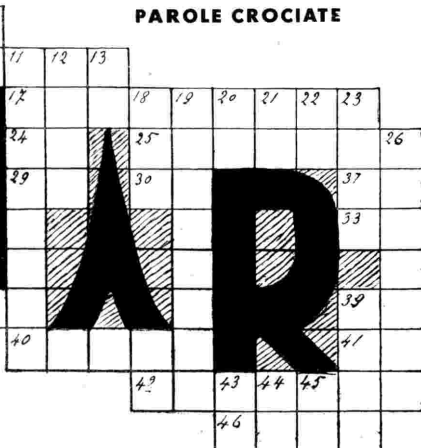
Cambio di vocale: AMARETTO = AMORETTO.

## GIOCO A PREMIO N. 9

Sciarada: No, do = Nodo.

Tra i numerosissimi soluzioni, i premi sono stati assegnati al rax. Eudo Bruno, via Giovanni Bocca, 10, 33, Milano, alla signa Lucia Tosolini, Piacenza (Udine) ed alla signorina Lea Maria Servetti, via Andrea Provana 3, Torino, ai quali invieremo a parte il volume « I Fatti del Sole » di Vittorio Emanuele Bravetta, che fa parte della Collana « Miti, storie e leggende », edita da Paravia.

## PAROLE CROCIATE



## LA PAROLA AI LETTORI

LIC. ABB. 183.493 - Potenza.

Posseggo da mezzo di un anno un apparecchio ricevente, detto apparecchio, che funziona circa 3 ore al giorno, va bene in alcuni periodi della giornata, mentre in altri vi è un disturbo simile allo schioppello del motore di una motocicletta, che si sente tanto più forte quanto più l'antenna si mette al centro della sala graduata. Detto rumore qualche volta si fa sentire quasi tutta la giornata, altre volte solo ad intervalli, anche di pochi minuti di durata. Ho provato a sciaccare antenna e terra (attacco al tubo dell'acqua) ed esso si avvertiva lo stesso, ma d'intensità minore. Da che può provenire? Forse dalla Centrale telefonica dello Stato che dista circa 100 metri dalla mia casa?

I disturbi accennati sono quasi certamente causati dal funzionamento della Centrale telefonica e la loro intensità variabile anche come durata e in rapporto al trappista telefonico della mia casa. Per i circuiti esistenti nelle centrali predette, i disturbi lamentati, anche quando alle fonti, sono di difficilissima eliminazione.

ABB. 228.254.

1. Posseggo una « Superita XI RCA CGE » a otto valvole e la corrente alternata 125 volt alla quale la collezio è a forni con limitatore. Avviene spesso che per maggior quantità di Nati usufrutti, il limitatore entra in funzione interrompendo a intermitte la corrente. Questo porterà danno all'apparecchio o alle valvole? 2. Per evitare queste interruzioni, innesto la spina della corrente sul trasformatore dell'apparecchio, in corrispondenza a 150, 150 e certe volte 160 volt. L'apparecchio funziona egualmente con minore intensità, e il limitatore sta tranquillo. Questo è accorgimento o guasto all'apparecchio? Le valvole anzi non dovrebbero aver maggior durata? 3. A un vecchio motore fonografico a molla « La voce del padrone » ho applicato un pickup « Safar 14 » e cobalto, resistenza 1294 ma con dischi « Durium » non riuscivo a farlo girare. Ho cambiato la molla senza alcun risultato ed allora mi son deciso di aumentare il contrappeso del pickup, ma l'intensità e la qualità di riproduzione non ne ha sofferto affatto, ma i dischi ne soffrono? 4.

1. Le interruzioni prodotte dal limitatore di corrente non portano danno all'apparecchio ed alle valvole? 2. Se verifico a troppo brevi intervalli. 3. Quanto età fa per evitare le interruzioni di cui sopra non può portare danno alle valvole, vedendo queste ad essere alimentate a tensione ridotta. 4. Non ritengo che il cambiamento del contrappeso del pickup possa portare danno ai dischi.

ABB. 256.347 - Modena.

Posseggo da circa due mesi una supereterodina a 4 valvole. Qualche sera sono disturbato da un rumore che assomiglia a quello caratteristico della fiamma ossidrica e che impedisce totalmente la ricezione. Poco distante da casa mia vi è una fabbrica di apparecchi radiofonici e sapendo che le serate in cui sono disturbato corrispondono appunto a quelle in cui nella fabbrica collaudano i ricevitori, vorrei sapere: 1. Se i disturbi sono da imputarsi veramente al collaudo degli apparecchi. 2. Se cambiando la presa di terra di cui attualmente mi servo (tubo del gas) in una adatta antenna interna, posso eliminare il suddetto disturbo.

La coincidenza che il disturbo da lei lamentato si verifica nelle serate in cui nella vicina fabbrica vengono collaudati gli apparecchi radiofonici, fa supporre che l'inconveniente notato sia dovuto ad operazioni di collaudo. Trattasi probabilmente di disturbi prodotti dagli apparecchi di misura (in particolare dall'oscillatore modulato) impiegati al riguardo. Il disturbo predetto non potrà venire eliminato variando la presa di terra.

ABBONATO 294195 - Roma.

Ho captato alcune stazioni che non sono riuscite ad identificare: 1. Fra Monaco di Baviera e Roma, una stazione che termina tra le 23 e le 23,30 con un inno (che non è né quello tedesco, né quello polacco) e che si annuncia « Radio Becca o Pecca »; 2. Una stazione tedesca fra Brno e Graz che termina con un inno; 3. Una stazione fra Roma I e Beromünster in lingua sconosciuta, ma di carattere nordico (potrebbe esser Madona?); 4. Una stazione fra Napoli e Brevenna che termina con le stazioni con squilli di tromba e fanfara. Credo si tratti di Goeteborg.

Si tratta delle seguenti stazioni: Belgrado (Radio Beograd) m. 429,7; Strassburg (che annuncia in francese m. 429,7); Madrid m. 434 e Goeteborg m. 431 - NR. Si tratta delle lunghezze d'onda usate consecutivamente al 15 gennaio.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI

Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Torino

## LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

## STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE

Frequenza Kilohertz	Longhezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW.	Gradi- nazione	Frequenza Kilohertz	Longhezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW.	Gradi- nazione
155	1935	Kaunas (Lituania) . . . . .	7		886	338,6	Graz (Austria) . . . . .	7	
160	1875	Brasov (Romania) . . . . .	20		895	335,2	Helsinki (Finlandia) . . . . .	10	
167	1796	Huizen (Olanda) . . . . .	50		904	331,9	Tolosa (Francia) . . . . .	10	
175	1714	Radio Parigi (Francia) . . . . .	75		913	328,6	Amburgo (Germania) . . . . .	100	
183	1659	Lahti (Finlandia) . . . . .	40		922	325,4	Limoges P.T.T. (Francia) . . . . .	0,5	
191	1571	Mosca I (U.R.S.S.) . . . . .	500		932	321,9	Brno (Cecoslovacchia) . . . . .	32	
		Reykjavik (Islanda) . . . . .	16		932	321,9	Bruxelles II (Belgio) . . . . .	15	
		Koenigsusterhausen (Ger.) . . . . .	60		941	318,8	Algeri (Algeria) . . . . .	12	
200	1500	Davenport (Inghilterra) . . . . .	30		950	315,8	Göteborg (Svezia) . . . . .	10	
208	1442	Minsk (U.R.S.S.) . . . . .	120		959	312,8	Breslavia (Germania) . . . . .	60	
212	1415	Varsavia I (Polonia) . . . . .	100		968	309,9	Parigi P. P. (Francia) . . . . .	100	
216	1389	Parigi T. E. (Francia) . . . . .	13		977	307,1	Odessa (U.R.S.S.) . . . . .	10	
221	1357	Motala (Svezia) . . . . .	30		986	304,3	Grenoble (Francia) . . . . .	20	
223	1345	Kharkov (U.R.S.S.) . . . . .	100		995	301,5	West Regional (Ingh.) . . . . .	50	
230	1304	Lussemburgo . . . . .	150		1004	298,8	GENOVA . . . . .	10	
234	1261	Kalundborg (Danimarca) . . . . .	75		1013	296,2	Cracovia (Polonia) . . . . .	2	
245	1234	Leningrado (U.R.S.S.) . . . . .	60		1022	293,5	Hilversum (Olanda) . . . . .	20	
253	1196	Oslo (Norvegia) . . . . .	60		1031	291	Bratislava (Cecoslov.) . . . . .	13,5	
271	1107	Mosca II (U.R.S.S.) . . . . .	100		1040	288,5	North National (Ingh.) . . . . .	50	
401	748	Mosca III (U.R.S.S.) . . . . .	109		1050	285,7	Barcelona EAJ 15 (Sp.) . . . . .	60	
519	578	Hamar (Norvegia) . . . . .	0,7		1059	283,3	Heilberg (Germania) . . . . .	3	
527	569,3	Innsbruck (Austria) . . . . .	0,5		1068	280,9	Rennes P.T.T. (Francia) . . . . .	2,5	
536	559,7	Ljubiana (Jugoslavia) . . . . .	13		1077	278,6	Scottish National (Ingh.) . . . . .	50	
		Vilpiuri (Finlandia) . . . . .	13		1086	276,2	BARI . . . . .	20	
		Vilna (Polonia) . . . . .	16		1095	274	Tiraspol (U.R.S.S.) . . . . .	10	
		<b>BOLZANO</b> . . . . .	1		1104	271,7	Bordeaux Lafayette (Fr.) . . . . .	12	
546	549,5	Budapest I (Ungheria) . . . . .	120		1113	269,5	Falun (Svezia) . . . . .	2	
556	539,6	Bernmünster (Svizzera) . . . . .	60		1122	267,4	Zagabria (Jugoslavia) . . . . .	0,7	
565	531	Athlone (Stato lib. d'Irl.) . . . . .	60		1131	265,3	Madrid (Spagna) . . . . .	7	
		<b>PALERMO</b> . . . . .	3		1140	263,2	<b>NAPOLI</b> . . . . .	1,5	
574	522,6	Mühlacker (Germania) . . . . .	100		1149	261,1	Madona (Lettonia) . . . . .	20	
583	514	Riga (Lettonia) . . . . .	15		1158	259,1	Kosice (Cecoslovacchia) . . . . .	2,6	
592	506,8	Vienne (Austria) . . . . .	120		1167	257,1	Belfast (Inghilterra) . . . . .	1	
601	499,2	Sundsvall (Svezia) . . . . .	10		1176	255,1	Nyireghaza (Ungheria) . . . . .	6,25	
610	491,8	Rabat (Marocco) . . . . .	6,5		1185	253,1	Hörby (Svezia) . . . . .	10	
620	483,9	<b>FIRENZE</b> . . . . .	20		1194	251,1	<b>TORINO I</b> . . . . .	7	
629	476,9	Murmansk (U.R.S.S.) . . . . .	10		1204	249,2	London National (Ingh.) . . . . .	50	
638	470,2	Bruxelles I (Belgio) . . . . .	15		1213	247,3	West National (Ingh.) . . . . .	50	
648	463	Trondheim (Norvegia) . . . . .	1,2		1222	245,5	Moravská-Ostrava (Cecosl.) . . . . .	11,2	
658	455,9	Praga I (Cecoslovacchia) . . . . .	120		1231	243,7	Monte Ceneri (Svizzera) . . . . .	15	
668	449,1	Lyon-la Doua (Francia) . . . . .	15		1249	240,2	Copenaghen (Danimarca) . . . . .	17	
677	443,1	Langenberg (Germania) . . . . .	60		1258	238,5	Francforte (Germania) . . . . .	1	
686	437,3	North Regional (Ingh.) . . . . .	50		1267	236,8	Treviri (Germania) . . . . .	2	
695	431,7	Sottens (Svizzera) . . . . .	25		1275	235,5	Cassel (Germania) . . . . .	1,5	
704	426,1	Belgrado (Jugoslavia) . . . . .	2,5		1284	231,8	Friburgo in Bress. (Germ.) . . . . .	5	
712	420,8	Parigi P.T.T. (Francia) . . . . .	7		1294	228,6	Kaiserslautern (Germania) . . . . .	1,5	
722	415,5	Stoccolma (Svezia) . . . . .	55		1303	230,2	Praga II (Cecoslovacchia) . . . . .	5	
731	410,4	<b>ROMA I</b> . . . . .	50		1312	227,1	Lilla P.T.T. (Francia) . . . . .	5	
740	405,4	Kiev (U.R.S.S.) . . . . .	100		1321	225,6	Trieste . . . . .	10	
749	400,5	Tallinn (Estonia) . . . . .	3		1339	224	Gleiwitz (Germania) . . . . .	5	
758	395,8	Siviglia (Spagna) . . . . .	3		1348	222,6	Nizza-Jean les Pins . . . . .	2	
767	391,1	Monaco di Baviera (Ger.) . . . . .	100		1357	221,1	S. Sebastiano (Spagna) . . . . .	2	
776	386,6	Marsiglia P.T.T. (Fr.) . . . . .	5		1364	218,8	<b>ROMA III</b> (Prove term.) . . . . .	1	
785	382,2	Poori (Finlandia) . . . . .	0,5		1373	216,9	Norimberga (Germania) . . . . .	2	
795	377,4	Katowice (Polonia) . . . . .	12		1382	215,4	Aberdeen (Inghilterra) . . . . .	1	
804	373,1	Midland Regional (Ingh.) . . . . .	2		1393	213,9	Linz (Austria) . . . . .	0,5	
823	364,5	Tolosa P.T.T. (Francia) . . . . .	120		1402	212,7	Klagenfurt (Austria) . . . . .	0,5	
832	360,9	Lipsia (Germania) . . . . .	16		1411	211,6	Danzica (Città libera) . . . . .	0,5	
841	356,7	Leopoli (Polonia) . . . . .	5		1420	210,5	Budapest II (Ungheria) . . . . .	0,8	
850	352,9	Barcellona (Spagna) . . . . .	5		1429	209,4	Hannover (Germania) . . . . .	1,5	
859	349,2	Scottish Regional (Ingh.) . . . . .	50		1438	208,3	Brema (Germania) . . . . .	1,5	
868	345,6	<b>MILANO I</b> . . . . .	50		1447	207,2	Flensburg (Germania) . . . . .	1,5	
877	342,1	Bucarest I (Romania) . . . . .	12		1456	206	Montpellier (Francia) . . . . .	5	
		Mosca IV (U.R.S.S.) . . . . .	100				<b>MILANO II</b> . . . . .	4	
		Berlino (Germania) . . . . .	100				<b>TORINO II</b> . . . . .	0,2	
		Bergen (Norvegia) . . . . .	1,5				Brescia (Germania) . . . . .	2	
		Valencia (Spagna) . . . . .	1,5				Radio - Lione (Francia) . . . . .	5	
		Strasburgo (Francia) . . . . .	15				Newcastle (Inghilterra) . . . . .	1	
		Sebastopoli (U.R.S.S.) . . . . .	10				Beziers (Francia) . . . . .	2	
		Poznan (Polonia) . . . . .	16				Radio-Normandie . . . . .	0,2	
		London Regional (Ingh.) . . . . .	50						

## STAZIONI A ONDE CORTE

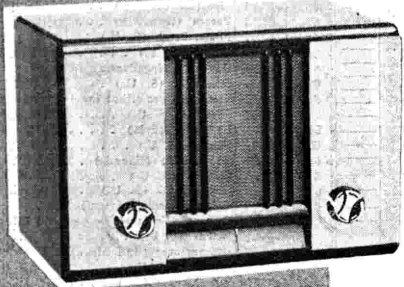
Frequenza Kilohertz	Longhezza onda metri	STAZIONE	Nominale	Potenza kW.
4273	70,20	Chabarowsk (U.R.S.S.) . . . . .	RV 15	20
5969	50,26	Città del Vaticano . . . . .	HBJ	10
6000	50,00	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RW 59	20
6005	49,96	Montreal (Canada) . . . . .	VE 9 DR	0,05
6020	49,83	Zeesen (Germania) . . . . .	DJC	8
6040	49,67	Miami Beach (S. U.) . . . . .	W 4 XB	2,5
6040	49,67	Boston (S. U.) . . . . .	W 1 XAL	3
6050	49,59	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSB	20
6060	49,50	Cincinnati (S. U.) . . . . .	W 8 XAL	10
6060	49,50	Nairobi (Africa orient. ingl.) . . . . .	VQ 7 LO	0,5
6060	49,50	Filadelfia (S. U.) . . . . .	W 3 XAU	1
6085	49,20	La Paz (Bolivia) . . . . .	C. P. 5	10
6080	49,34	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XAA	0,5
6095	49,22	Bowmanville (Canada) . . . . .	VE 9 GW	0,5
6100	49,18	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XF	5
6100	49,18	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XAL	18
6109	49,10	Calcutta (India britann.) . . . . .	VUC	0,5
6112	49,08	Caracas (Venezuela) . . . . .	YV 1 BC	0,2
6120	49,02	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	10
6122	49,00	Johannesburg (Sud Africa) . . . . .	ZTJ	5
6140	48,86	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40
6425	46,69	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XL	18
6610	45,38	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RW 72	20
9490	31,60	Poznan (Polonia) . . . . .	SR 1	1
9510	31,55	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSB	20
9510	31,55	Melbourne (Australia) . . . . .	VK 8 ME	3
9520	31,51	Skamlebaek (Danimarca) . . . . .	OXY	0,5
9530	31,48	Schenectady (S. U.) . . . . .	W 2 XAF	40
9560	31,38	Zeesen (Germania) . . . . .	DJA	8
9576	31,35	Springfield (S. U.) . . . . .	W 1 XAZ	5
9585	31,30	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSC	20
9599	31,28	Sydney (Australia) . . . . .	VK 2 ME	20
9590	31,28	Filadelfia (S. U.) . . . . .	W 3 XAU	1
9595	31,27	Lega delle Naz. (Svizzera) . . . . .	HBL	1
9600	31,25	Lisbona (Portogallo) . . . . .	CT 1 AA	2
10000	30,00	Madrid (Spagna) . . . . .	EAQ	20
10330	29,04	Ruyssedele (Belgio) . . . . .		9
11181	26,83	Funchal (Madera) . . . . .	CT 3 AQ	0,05
11705	25,63	Radio Coloniale (Francia) . . . . .	FYA	15
11715	25,60	Winnipeg (Canada) . . . . .	VE 9 JR	2
11730	25,57	Eindhoven (Olanda) . . . . .	PHI	20
11750	25,53	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSD	20
11760	25,51	Zeesen (Germania) . . . . .	DJD	8
11780	25,47	Saigon (Indocina franc.) . . . . .	F 31 CD	12
11790	25,45	Boston (S. U.) . . . . .	W 1 XAL	5
11810	25,40	<b>ROMA II</b> . . . . .	2 RO	9
11830	25,36	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	1
11865	25,28	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSE	20
11870	25,27	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40
11905	25,25	Radio Coloniale (Francia) . . . . .	FYA	15
12000	25,00	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RNE	20
12825	23,39	Rabat (Marocco) . . . . .	CNR	10
15120	19,84	Città del Vaticano . . . . .	HVJ	10
15140	19,82	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSF	15
15200	19,73	Zeesen (Germania) . . . . .	DJB	8
15210	19,72	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40
15243	19,68	Radio Colon. (Francia) . . . . .	FYA	15
15250	19,67	Boston (L. U.) . . . . .	W 1 XAL	5
15270	19,64	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	15
15330	19,56	Schenectady (S. U.) . . . . .	W 2 XAD	20
17760	16,89	Zeesen (Germania) . . . . .	DJE	8
17770	16,88	Eindhoven (Olanda) . . . . .	PHI	20
17780	16,87	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XAL	14
17790	16,86	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSG	15

La potenza delle stazioni è indicata dai kW. sull'antenna in assenza di modulazione

(Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione di Ginevra).

**ANTENNA SCHERMATA A PRESA MULTIPLA.** Sostituisce con vantaggio ogni altra Antenna. Aumenta rendimento dell'Apparecchio. Diminuisce interferenze e disturbi eliminando pericoli delle scariche temporalesche. Facile applicazione. Minimo ingombro. Si spedisce assegno **L. 35 - NOVITA ANTENNA SCHERMATA REGOLABILE** per Apparecchi poco selettivi. Assegno **L. 55 - Acquistandolo richiedete sempre collaudo firmato Ing. Tartufari che vi dà diritto al modulo valevole un anno per consulenza tecnica a distanza.** Rivenditori richiesti per zone ancora libere. Inviamo gratis a richiesta l'opuscolo illustrato con **referenze originali autentiche.** Officina specializzata Riparazioni Radio - Ing. **TARTUFARI - Via del Milite, 24 - TORINO - Telefono 46-249**

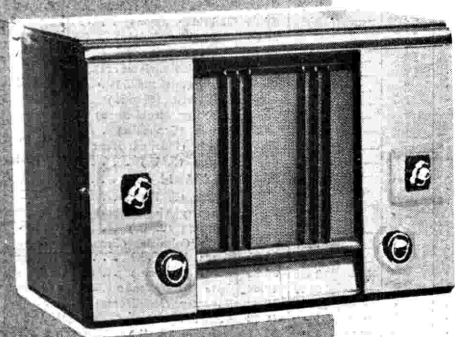
# I due apparecchi che dominano il mercato nazionale!



Supereterodina Phonola a 5 valvole 2A7 - 58 - 2A6 - 2A5 - 80 con controllo automatico di volume ritardato. Questo ricevitore racchiuso in elegante mobile di noce, ha dimensioni ridotte per il facile trasporto; ma ha tutte le caratteristiche dei grandi apparecchi. Sensibilità, selettività e tonalità eccezionali. E' munito di scala parlante.

PREZZO PER CONTANTI **L. 1000.-**

A rate L. 200 in contanti più 12 rate mensili da L. 75 cad.



Supereterodina Phonola a 5 valvole 2A7 - 58 - 2A6 - 2A5 - 80 con controllo automatico di volume, che rappresenta la più grande novità della stagione radiofonica in corso. E' dotato di selettività, sensibilità e qualità eccezionali. Consente la ricezione delle onde corte e medie e, come tutti gli altri apparecchi Phonola, è corredato di scala parlante.

PREZZO PER CONTANTI **L. 1600.-**

A rate L. 360 in contanti più 12 rate mensili da L. 120 cad.

(Dai prezzi è escluso l'abbonamento all'Eiar)



# PHONOLA RADIO

LA REGINA DELLE SUPERETERODINE  
PRODUZ. - FIMI S. A. - MILANO - VIA S. ANDREA, 18 - STABIL. IN SARONNO